

Le PROGRÈS

dimanche

PAS DE PASSE-DROIT

Les équipementiers régionaux déçus du processus d'appel d'offres du projet AP50

/2 et 3

ARCHIVES



SAINT-LAMBERT DISQUALIFIÉ

La violence sert les Gaillards

/96 et 97

Infoman souhaite rencontrer le maire Tremblay

/6 et 8

PHOTO ROCKET LAVOIE

CENTRES DENTAIRES
Lapointe
DENTISTES • HYGIÉNISTES • DENTUROLOGISTES
(418) 548-7128
www.centreslapointe.com

PROMOTION FUTOMANIE
LUNDI, MARDI, MERCREDI
295\$ sushi shop



SURPRISE À L'OUVERTURE DES VANNES DE PÉRIBONKA IV

Problèmes d'eau potable

12

PHOTO STEEVE TREMBLAY

ATTENTION! ATTENTION! IMPORTANTE CHUTE DE PRIX

Martial Gauthier

Loisirs
543-6537

1015, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
www.martialgauthier.com

Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h à 12 h, 13 h à 17 h
Le soir: jeudi et vendredi de 19 h à 21 h
Le samedi de 9 h à 12 h



PROGRAMME SPÉCIAL DE REMISE EN ARGENT
DATE LIMITE 31 DÉCEMBRE 2007

POWER

YAMAHA

YAMAHA



Venez visiter notre site Internet pour plus de détails
www.martialgauthier.com

PLUS

Tous les avantages des autres promotions
LIMITE 30 NOVEMBRE 2007



6

00716552

La Péribonka souillée

Hydro avait prévu le coup

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

SAINTE-MONIQUE - Lamise en eau du réservoir du barrage Péribonka IV d'Hydro-Québec a des répercussions importantes sur la qualité de l'eau potable des citoyens des municipalités de Sainte-Monique et de Péribonka.

Depuis l'ouverture des vannes par Hydro-Québec à la fin du mois de septembre, afin de fournir un débit d'eau supplémentaire de 110 mètres cubes par seconde à la rivière Péribonka, des sédiments présents au fond du cours d'eau se sont déplacés. Des talus se sont également décrochés, causant l'affaissement de parcelles de terre dans la rivière. La turbidité de l'eau s'en est trouvée considérablement affectée. Dans ses études d'impact, Hydro-Québec avait prévu qu'un phénomène d'érosion de sable pourrait survenir lors de la mise en eau du réservoir mais de l'aveu de son porte-parole, Sylvain Théberge, la société d'État a dû gérer un phénomène un peu plus important qu'anticipé.

«Vers la mi-octobre, on s'est aperçu de l'ampleur que ça pouvait prendre. Nous avons déjà des mesures de déterminées avec les municipalités de Péribonka et de Sainte-Monique, qui s'approvisionnent en eau à même la rivière, et il s'agissait de mettre ces mesures en place», a fait savoir M. Théberge, lorsque interrogé par Progrès-Dimanche. Le responsable des communications ajoute qu'une fois la turbidité de l'eau constatée, Hydro-Québec a immédiatement procédé au ralentissement du remplissage du réservoir.

Avis d'ébullition

Parmesure préventive, la municipalité de Sainte-Monique a émis un avis d'ébullition à tous ses citoyens mardi dernier, les avisant de ne pas consommer l'eau directement du robinet. Mairesse suppléante de Sainte-Monique, Nancy Brisson précise que plusieurs analyses ont été réalisées par la municipalité et qu'aucune bactérie n'a été décelée dans l'eau.

La conseillère municipale indique également qu'un bulletin d'information a été émis à l'intention des quelque 370 citoyens connectés au réseau d'aqueduc municipal, lequel est relié à une conduite d'environ 10 mètres de profondeur débouchant dans la rivière Péribonka.



PRÉVU - Dans ses études d'impact, Hydro-Québec avait prévu qu'un phénomène d'érosion de sable pourrait survenir lors de la mise en eau du réservoir mais de l'aveu de son porte-parole, Sylvain Théberge, la société d'État a dû gérer un phénomène un peu plus important qu'anticipé.

(Photo Hydro-Québec)

Selon le bulletin d'information acheminé aux résidents de Sainte-Monique un peu plus tôt cette semaine, il était prévu que l'aspect visuel de l'eau aurait retrouvé son apparence normale dimanche ou lundi dernier, ce qui n'a pas été le cas. Hydro-Québec a donc pris la décision de fournir les citoyens des deux petites municipalités jeannoises en eau potable. Depuis vendredi et de manière quotidienne, des camions citernes se rendent à l'usine de filtration de Dolbeau-Mistassini pour y puiser de l'eau. Ces citernes, à raison de 22 par jour, transportent la ressource vers Sainte-Monique et se raccordent à la station de pompage locale. Pour ce qui est de Péribonka, située plus loin géographiquement de la rivière, les mesures seront mises en branle à compter de mardi. Seulement trois citernes seront requises quotidienne-

ment, toujours pour des raisons de géographie.

Questionné quant à la durée de cette opération, Sylvain Théberge a indiqué qu'Hydro-Québec continuera de fournir des citoyens en eau pendant encore quelques semaines.

«Depuis que nous avons ralenti le débit, le phénomène s'est considérablement estompé de lui-même. Une fois que le phénomène provoqué par la mise en eau du réservoir sera complètement rentré dans l'ordre, nous reviendrons à la situation d'avant», d'indiquer M. Théberge.

Le relationniste tient à préciser qu'il n'a jamais été question de danger pour la population locale.

«Le problème n'aurait pas été un problème de bactéries. On prend simplement les moyens de s'assurer que l'eau est la plus claire possible», de conclure Sylvain Théberge. □

Laforest confiant

ALMA (MSH) - Alors que l'incertitude règne au cœur de la filière des équipementiers, le Comité de maximisation des retombées économiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean demeure quant à lui optimiste par rapport au projet AP50.

«Pour les entreprises régionales, ce projet est une chance unique de démontrer qu'elles sont les meilleures au monde», indique le président du comité, Réjean Laforest.

D'un même souffle, ce dernier enchaîne: «RTA ne peut accorder un passe-droit aux entreprises régionales sans mettre en péril son objectif principal, qui est de développer une technologie moins coûteuse et plus efficace. Pour y arriver, la compagnie doit exiger de ses fournisseurs qu'ils soient les plus compétitifs. C'est l'analyse que j'en fais.»

Réjean Laforest est persuadé

que les équipementiers de la région ont tout en main pour se démarquer. Il fait notamment état de la proximité des alumineries.

«Nos équipementiers ont la chance d'avoir des usines dans leur cour. Ils vont pouvoir évoluer avec cette nouvelle technologie, un avantage que bien d'autres entreprises n'auront pas», insiste-t-il.

M. Laforest rappelle par ailleurs que le comité de maximisation des retombées économiques, mis en place par la Conférence régionale des élus (CRE), suivra de très près chaque étape du projet AP50.

«Comme pour le chantier Péribonka IV, nous serons présents pour soutirer le maximum du projet AP50. À la fin des travaux, je suis convaincu que nos entreprises auront acquis une expertise unique et qu'elles seront en mesure de l'exporter partout dans le monde.» □

Marc-Urbain Proulx insiste

On a droit à deux autres alumineries

ALMA (MSH) - Marc-Urbain Proulx soutient que le Saguenay-Lac-Saint-Jean est en droit de réclamer deux alumineries supplémentaires.

La communauté d'affaires n'est pas la seule à dénoncer l'attitude de RTA. L'économiste et enseignant universitaire Marc-Urbain Proulx a été l'un des premiers dans la région à soulever des interrogations sur les concessions faites par le gouvernement à la défunte Alcan.

Encore aujourd'hui, M. Proulx est formel: «L'entente Québec - Alcan paraphée en décembre 2006 s'inscrit tel un véritable partenariat inégal. Inégalité au bénéfice, bien sûr, des actionnaires et des principaux dirigeants désormais très largement localisés à l'extérieur du Québec depuis l'intégration financière par Rio Tinto.»

Cette affirmation, tirée d'un commentaire publié cette semaine sur le site internet LBR.ca, prend tout son sens maintenant que RTA confirme que les équipementiers québécois seront soumis aux mêmes règles que ceux des autres pays.

«Aujourd'hui plus que jamais, confie en entrevue Marc-Urbain Proulx, il est temps que la région se redresse et qu'elle soit consciente de la valeur réelle de ses ressources naturelles. Je demeure convaincu qu'il y a de la place pour

une, voire deux alumineries supplémentaires dans la région.»

Selon l'universitaire, il ne sert à rien de monter aux barricades pour revendiquer. «Maintenant que le véritable siège social de la compagnie est à Londres, la complicité entre Alcan et les Québécois ne tient plus, ou beaucoup moins. En tant que région, nous devons donc nous asseoir avec les dirigeants et réclamer ce qui nous revient de façon mature et digne», insiste-t-il.

M. Proulx rappelle que la demande d'aluminium ne cesse de croître dans le monde. Et, selon lui, rien ne laisse présager un ralentissement du phénomène. «Le bassin hydrographique du lac Saint-Jean est un joyau inestimable pour RTA, surtout à une époque où la demande d'aluminium est élevée et où l'énergie disponible est de plus en plus rare, et de plus en plus coûteuse. Si le gouvernement avait signé une entente de cinq ans, ça ne serait pas si pire. Mais, nous avons renouvelé le bail de la Péribonka pour 50 ans et, par-dessus le marché, nous avons garanti à l'entreprise un bloc d'énergie de 575 MW au tarif "grande puissance", pour une période de 40 ans.»

M. Proulx élaborera davantage sur le sujet le 30 novembre prochain, dans le cadre du premier Forum régional sur l'aluminium, une initiative de Vision 2025. □

OUTLANDER
2007
2 places

1500\$

DE RABAIS
+ 250\$
d'accessoires
+ 3 ANS
DE GARANTIE

LE MAÎTRE DES SENTIERS
Can-am
ETES-VOUS PRÊT?
R. Spence & Fils

© AMC et le logo BRP sont des marques de commerce de Bombardier Produits Recréatifs Inc. ou de ses sociétés affiliées.

1^{ER} PAIEMENT EN JUIN 2008*

4364, boul. du Royaume, Jonquière
542-4456 / 547-0054 / Fax: 542-7093
FINANCEMENT DISPONIBLE SUR APPROBATION

Construction de l'usine AP50

Aucun passe-droit pour la région



Marc
St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - RTA n'accordera aucun traitement de faveur aux entreprises locales dans la réalisation du projet AP50.

La multinationale de l'aluminium confirme en effet qu'aucune clause régionale ne sera incluse aux appels d'offres concernant l'implantation, au Complexe Jonquière, de cette nouvelle technologie d'électrolyse.

«Les critères normaux d'Alcan seront appliqués dans l'octroi des contrats. On ne prévoit aucune clause exclusive aux entreprises régionales», rapporte la responsable des relations publiques de Rio Tinto Alcan (RTA), Claudine Gagnon.

Comme pour l'ensemble de ses projets d'envergure, RTA a fait appel au consortium SLH (SNC-Lavalin et Hatch) pour mener à bien le processus d'octroi des contrats, qui se déroulera sous le signe de la compétitivité.

«Les critères normaux d'Alcan seront appliqués dans l'octroi des contrats. On ne prévoit aucune clause exclusive aux entreprises régionales»

-Claudine Gagnon, responsable des relations publiques de RTA

Ainsi, tous seront égaux aux yeux de la multinationale, qu'ils soient Canadiens, Américains, Européens Australiens, Asiatiques. Chez RTA, on se défend en précisant que, d'une part, les entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean peuvent bénéficier d'un fonds de 8 millions \$ mis en place afin de favoriser la recherche, le développement et la commercialisation de leurs produits. D'autre part, la direction de l'entreprise mentionne qu'elle travaillera étroitement avec le comité de maximisation des



EMPLACEMENT - Sur la photo de la une, on voit le complexe Jonquière à la fin de l'année 2006, avant qu'Alcan entreprenne la démolition des vieilles salles de cuves Söderberg. Sur la simulation ci-dessus réalisée par la compagnie, on voit le complexe pris sous un même angle, mais on a remplacé les vieilles installations par une image de synthèse représentant la future aluminerie AP50.

(Photo: courtoisie Alcan)

retombées économiques de la Conférence régionale des élus (CRÉ) jusqu'à ce que le projet soit rendu à terme.

Avantages donnés par Québec

Or, au-delà de la vertu, ces engagements sont loin de rassurer la communauté d'affaires du milieu. Au contraire, la presque totalité des intervenants invités à commenter estiment que les efforts de RTA sont nettement insuffisants par rapport aux avantages que Québec lui a consen-

tis. Rappelons qu'en plus de lui accorder un prêt sans intérêt de 200 millions \$, remboursable sur une période de 30 ans, le gouvernement Charest a reconduit jusqu'en 2056 les baux hydrauliques dont bénéficiait Alcan. Ces précieux droits sur les ressources naturelles du Saguenay-Lac-Saint-Jean correspondent à des économies annuelles de plus de 500 millions \$ pour RTA. À tout cela s'ajoute enfin la promesse d'un nouveau bloc d'énergie de 225 mégawatts, transigé selon

le tarif «grande puissance».

Pour justifier ces concessions, le gouvernement du Québec a toujours évoqué la création de richesse, en particulier au Saguenay-Lac-Saint-Jean où l'on était supposé développer, puis exporter, un savoir unique au monde.

«Même si nos critères sont les mêmes que partout ailleurs, nous sommes persuadés que les équipementiers locaux seront en mesure de tirer leur épingle du jeu, maintient Claudine Gagnon. Cela a été le cas pour l'usine de traitement des

brasques, alors que les entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont soutiré environ 70% des 225 millions \$ alloués au projet.»

La porte-parole prend également pour exemple la préparation du site qui accueillera la technologie AP50.

«C'est la firme BPR-Bechtel qui avait la gestion du chantier de démolition des anciennes infrastructures. Les 15 millions \$ nécessaires à cette étape ont été entièrement dédiés à des entreprises locales», met-elle en relief. □

Les équipementiers son inquiets

Les gens d'affaires se sentent trompés

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Les différentes personnalités d'affaires rencontrées par Progrès-Dimanche cette semaine sont catégoriques: Québec doit intervenir afin que RTA revoit sa politique d'octroi des contrats pour le projet AP50.

Un nuage d'incertitude plane présentement au-dessus de la tête des équipementiers de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Lors de l'annonce officielle du projet AP50, nous avons tous cru en un partenariat durable entre Alcan (RTA) et la région. C'est ce que l'entreprise et le gouvernement du Québec nous ont vendu. Aujourd'hui, force est d'admettre que les Québécois ont payé trop cher pour l'obtention de ce projet», confie un homme d'affaires.

Pour des raisons évidentes, tous les fournisseurs de services interrogés cette semaine ont préféré parler sous le couvert de l'anony-

mat.

«Avec du recul, c'est comme si le gouvernement avait subventionné une entreprise extérieure pour qu'elle construise une aluminerie dans la région, ajoute un deuxième interlocuteur. Québec n'a exigé aucun partenariat avec les entreprises locales, aucun plancher d'emplois, rien. J'estime que le gouvernement doit maintenant se reprendre car, au-delà de la politique, il a un engagement moral envers nous tous.» □

ALLEZ VOTER! C'est jour d'élections scolaires aujourd'hui



10 circonscriptions sont en élection sur le territoire de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, aujourd'hui. Pour l'avenir de l'éducation au Québec, nous vous encourageons à aller voter! Les bureaux de vote seront ouverts toute la journée, de 10 h à 20 h. Pour connaître les candidats en lice ou à quel endroit est situé votre bureau de vote, consultez le www.crsraguenay.qc.ca ou communiquez avec le directeur des élections, M. Dave Gilbert au 549-8607.



PARCE QUE CHAQUE DÉCISION COMPTE!

ENSEMBLE POUR RÉUSSIR!

00710559

index

- À l'écran 45
- Carrières et professions 62
- Annonces classées 77
- Avis de décès 81
- Économie 35
- Horoscope 50
- Ici dimanche 52
- Détente 51
- Journaliste en classe 54
- La page à Picotte 56
- Les gens 53
- Libre-ado 55
- Méga mots croisés 60
- Méli-mélo 57
- Sexologie 32
- Trait d'union 44
- Les arts 36
- Les sports 88

Depuis la fermeture de l'usine Port-Alfred

La construction à La



Denis Villeneuve
dvilleneuve@lequotidien.com

Consolidated continue d'inspirer la déprime avec la présence d'amoncellements de métaux et de gravats, mais il faut circuler dans les quartiers pour voir de l'action sur le terrain. Parmi les projets en gestation, le consortium Développement RPM, formé des entreprises Construction CR et Transport CJM et MJL Modulaires, dans lesquels sont impliqués les hommes d'affaires Réjean et Marc-André Lavoie et Philippe Bergeron, se donne comme projet de développer à court terme 260 terrains résidentiels dans le prolongement des rues Montpellier et Dales. Une première phase de déve-

loppement de 26 terrains suivie d'une seconde de 34 terrains permettront de meubler «Les bateaux de croisière ont pour effet de faire déplacer les gens d'Alma, Jonquière et d'autres villes. Ça leur permet de voir les attraits de La Baie et de penser à s'installer».

- Réjean Lavoie

l'actuel champ que le consortium vient d'acquérir d'une

météo

Aujourd'hui: **max.: 3**
lundi: **max.: 3** / mardi: **max.: 4**

marée

CHICOUTIMI
Basse à 6h (1m2).
Haute à 11h13 (3m5).
Basse à 18h11 (1m3).
Haute à 23h29 (3m7).
LA BAIE
Basse à 5h01 (1m3).
Haute à 10h55 (4m0).
Basse à 17h21 (1m5).
Haute à 23h22 (4m3).

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Progrès-Dimanche est publié et édité par la société 3834310 Canada Inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H5C1. Le Progrès-Dimanche est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) Inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay.



545-4474

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT:
545-4664 / Téléc.: 690-8358
Lundi au vendredi de 7 h à 16 h 30
RÉDACTION:
690-8800 / Téléc.: 690-8805
PETITES ANNONCES:
549-4444 / Téléc.: 690-8360
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ:
545-4474 / Téléc.: 690-8824
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
LIGNE SANS FRAIS:
679-3832 / St-Félicien
1-800-866-3658
INTERNET: www.lequotidien.com

Elle s'apprête à doubler sa production

MJL Modulaire a le vent dans les voiles

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

LA BAIE - Ouverte il y a six mois, l'usine MJL Modulaires de La Baie, spécialisée dans la construction de maisons modulaires, connaît une expansion afin de doubler sa

production, ce qui devrait se traduire par un investissement d'un demi-million \$ et la création d'une quinzaine de nouveaux emplois. L'annonce a été faite par Marc-André Lavoie, chargé de projet et actionnaire de l'entreprise installée le long du chemin des Chutes à La Baie.

En six mois d'opération, MJL Modulaires a produit une vingtaine de maisons pré-usinées, ce qui a permis de roder la production avec la quinzaine de travailleurs embauchés. «Notre usine actuelle dispose de 7500 pieds carrés de plancher. Nous allons l'agrandir de 10 000 pieds supplémentaires afin de pouvoir doubler notre production. On prévoit pouvoir construire entre 50 et 60 maisons par année», mentionne M. Lavoie.

Le jeune homme d'affaires mentionne que la demande est forte dans la région pour des maisons assemblées en modules même si aucune entreprise ne se spécialise dans une telle production dans la région. «Nous estimons qu'il se transporte dans la région entre 100 et 175 maisons provenant de chez Usinex, installée à Québec et de Bonneville, de la Beauce. Pourquoi ne pas produire chez nous?», questionne M. Lavoie.

L'expansion de l'usine permettra l'aménagement d'une ligne de production offrant la possibilité de travailler sur deux maisons différentes à la fois tout en facilitant la sortie et le transport de structures par des camions-remorques.

Selon M. Lavoie, les maisons qui sortiront de l'usine pourront avoir une valeur variant de 70 000 \$ à 500 000 \$.

Potvin et Bouchard

Signe que l'économie baïeriveraine ne porte pas si mal, le quincaillier Potvin et Bouchard a débuté au cours des derniers jours la construction d'un nouvel entrepôt de 13 000 pieds carrés, qui devrait être le prélude à une expansion de son magasin prévue pour l'an prochain. Il n'a pas été possible toutefois de faire confirmer cette dernière information. □



MAISONS - Marc-André Lavoie et Réjean Lavoie, de MJL Modulaires prévoient agrandir leur usine de fabrication de maisons modulaires afin de produire environ 60 maisons par année.

Baie n'a jamais si bien été

voit que de 150 à 250 nouveaux militaires viendront s'y installer à court terme. Beaucoup de gens de Chicoutimi et Jonquière décident de venir prendre leur retraite à La Baie», explique M. Lavoie, qui oeuvre dans le marché de la construction au Saguenay depuis une douzaine d'années. Son fils Marc-André renchérit en mentionnant que depuis la fermeture de l'usine Port-Alfred, il n'y a jamais eu autant de construction à La Baie. Parmi les explications étonnantes que fournissent ces gens d'affaires, outre l'explication habituelle des bas taux d'intérêt et les facilités à obtenir du financement des banques, on nous a indiqué que la venue des bateaux de croisière a pour effet de faire découvrir

La Baie à des gens qui autrement n'y seraient jamais venus. «Les bateaux de croisière ont pour effet de faire déplacer les gens d'Alma, Jonquière et d'autres villes. Ça leur permet de voir les attraits de La Baie et de penser à s'installer», affirme M. Lavoie, père. La visite s'est poursuivie sur le prolongement de rue des Noisetiers où seize terrains ont été développés. «Les terrains étaient tous vendus avant que la rue ne soit prête et 50% des ventes ont été faites à des militaires de la Base de Bagotville», a indiqué Philippe Bergeron qui a effectué les travaux d'excavation. □



EXPANSION - Le secteur de la rue des Noisetiers, à La Baie, a connu une expansion rapide, explicable en bonne partie par la décision de plusieurs militaires d'acquiescer à une propriété.

Photos Sylvain Dufour

Selon Roger Boivin

La grande ville a permis d'amortir le choc

LA BAIE (DV) - L'économie baïeriveraine a connu un atterrissage en douceur en raison de son intégration avec les autres arrondissements de Saguenay, ce qui a eu pour effet de répartir les impacts de la fermeture

de l'usine Port-Alfred sur l'ensemble de la ville plutôt que sur l'ancienne ville de 20 000 habitants.

L'ex-directeur du CLD de Saguenay, Roger Boivin, un homme d'affaires oeuvrant dans le domaine immobilier et qui est à la tête de GPS Communication, explique l'effervescence relative de La Baie par le fait que 45% de la main-d'oeuvre baïeriveraine n'y habite pas. «On observe qu'autant chez Uniboard qu'à l'usine Grande Baie d'Alcan, environ 60% des travailleurs demeurent en dehors de l'arrondissement. Il en résulte que le pourcentage d'échanges avec Chicoutimi et Jonquière, dans une moindre proportion, est très élevé. Il y a plus de gens de La Baie qui travaillent à Place du Royaume qu'aux Galeries de La Baie.»

M. Boivin poursuit en affirmant que La Baie connaît une faiblesse relative au niveau de son commerce de détail explicable encore là par le fait que les baïeriverains magasinent à Chicoutimi.

Tous ces facteurs combinés expliquent, selon lui, que la fermeture de l'usine Port-Alfred et la disparition des 640 emplois qui en a découlé ont été répartis sur l'économie de l'ensemble des 150 000 citoyens de Saguenay plutôt que sur les épaules des seuls citoyens baïeriverains. «Il est évident que la fermeture de l'usine a créé des dommages et qu'il aurait été préférable qu'elle demeu-

re ouverte; mais ce n'est pas comme si la même chose était survenue à Dolbeau tout simplement parce que l'économie de La Baie est intégrée à celle de Saguenay.»

En ce qui a trait à la montée des valeurs foncières des terrains et résidences baïeriveraines, M. Boivin explique que depuis la fusion, Saguenay a transféré aux promoteurs le coût de développement des nouvel-

les rues. «Auparavant, Jonquière et Chicoutimi payaient environ 40% des frais d'ouverture des nouvelles rues. Les promoteurs ouvrant plus de 100 000 pieds carrés de terrain devaient réserver 10% de la superficie pour aménager des parcs. Maintenant, les promoteurs paient 100% du développement des rues, ce qui fait monter le prix des terrains vendus.» □

Répartition régionale du lieu de résidence des 650 nouveaux emplois militaires et civils qui arriveront à la base de Bagotville de 2008 à 2015 (Estimation)

Territoire	Proportion en %	Répartition des postes
MRC Maria-Chapdelaine	0,00	0
MRC Domaine-du-Roy	0,08	0
Saint-Prime	0,08	0
MRC Lac-Saint-Jean-Est	0,65	4
Alma	0,41	3
LSJE partie Nord	0,16	1
LSJE partie Sud	0,08	0
MRC Fjord-du-Saguenay	1,23	8
Saint-Ambroise	0,33	2
Bas-Saguenay-Sud	0,25	2
Fjord-du-Saguenay	0,65	4
Ville de Saguenay	98,35	638
Arrondissement de La Baie	61,46	399
Arrondissement de Chicoutimi	27,19	176
Arrondissement de Jonquière	9,70	63
Région	100,00	650

Source: GPS et Mungier, Frédéric. (2000). Étude sur la mobilité de la main-d'œuvre au Saguenay. Rapport d'analyse. Chicoutimi, CLD du Fjord-du-Saguenay et Université du Québec à Chicoutimi, 42 pages.

Photo
JUSTIN MALTAIS
34, rue Racine est
Chicoutimi
549-7991

Canon SD1000
7.1 méga-pixels
Zoom optique 3X
Écran ACL de 2,5 p.
249,99\$

Canon A570IS
zoom optique 4x
7 méga-pixels
Stabilisateur d'image
229,95\$

Canon REBEL XTi
10.1 méga-pixels
Lentille EF-S 18-55mm
et 70-300 USM F4-5.6
999,99\$

Rég. 279⁹⁹⁹ RABAIS de 30\$
Rég. 249⁹⁹⁹ RABAIS de 20\$
Rég. 1179⁹⁹⁹ RABAIS de 180\$

Financement disponible sur approbation

Achetez un 2007 et sauvez jusqu'à 5000 \$ d'intérêt sur le financement.
7 Grand Vitara 2007 en inventaire

Grand Vitara 2007
A partir de **25 495\$**
Location à partir de **299\$** par mois pour 60 mois
Mise de fonds 4190 \$
Financement à l'achat **0,9%** pour 60 mois PDSF 25 495 \$*

ÉVITEZ LE PIRE ET CHOISISSEZ
Lemieux
1840, du Pont Sud
SUZUKI
ALMA
668-5680

PRONANCIER SUZUKI POUR VOS DIPLOMÉS

SUZUKI le mode de vie!

Après Infoman

Les internautes s'intéressent au maire



Mélyssa Gagnon

melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Décidément, le maire Jean Tremblay est au goût du jour. Après ses passages remarquables à l'émission Infoman et ses nombreuses vidéos téléchargées sur «You Tube», un nouveau site internet dédié au premier magistrat voit le jour.

Dans le cadre de recherches effectuées pour la réalisation de ce reportage, la journaliste de Progrès-Dimanche est tombée sur un site web intitulé «jeantremblay.com». La page d'accueil arbore une bannière bien visible à l'effigie du désormais célèbre magistrat, dont les passages répétés à l'émission Infoman l'ont fait connaître à l'ensemble du Québec. Le «T» de Tremblay est illustré par un crucifix et directement sous la bannière, il est possible de lire l'inscription «site humoristique non-officiel». On y retrouve toutes les vidéos mettant en vedette M. Tremblay, notamment ses déclarations lors de la manifestation de Greenpeace et des extraits de «Jean La La Tremblay», diffusées dans le cadre de l'émission de Jean-René Dufort. Mais ce qui surprend le plus, c'est la présence d'un forum portant exclusivement sur Jean Tremblay. À l'intérieur de celui-ci, des internautes s'expriment librement sur le maire,

Malgré son manque de connaissances

Jean Tremblay aide à sensibiliser les gens

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Même si Jean Tremblay ne s'appuie sur aucune évidence scientifique dans la préparation de ses émissions sur les catastrophes naturelles, il joue tout de même un rôle important de sensibilisation auprès de la population.

C'est du moins ce que pense le professeur Alain Rouleau, enseignant au département des Sciences de la terre à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). Selon M. Rouleau, qui dispense un cours portant sur les catastrophes naturelles, les propos du maire Tremblay diffusés sur les ondes de Canal Vox ressemblent à ceux que pourrait tenir un groupe de personnes dans le cadre d'une conversation.

«Je n'ai jamais vu ses émissions au complet mais j'ai visionné les passages diffusés à Infoman. Il n'y a peut-être pas de fondements scientifiques dans ses propos mais ça il l'a dit à plusieurs reprises. Je trouve ça très bien qu'il prenne le temps d'expliquer la différence entre une tornade et un ouragan. Il ne va pas très loin au niveau scientifique mais plus les gens parlent de ces catastrophes, plus la population devient sensibilisée à leur existence», commente Alain Rouleau.

Le professeur ajoute qu'il ne souhaite pas se prononcer sur ce que le maire «a derrière la tête en faisant ces émissions». Il indique toutefois que «ses propos satisfont des besoins de son électoralat». □

Autre texte page 8



SITE - La page d'accueil arbore une bannière bien visible à l'effigie du désormais célèbre magistrat, dont les passages répétés à l'émission Infoman l'ont fait connaître à l'ensemble du Québec. Le «T» de Tremblay est illustré par un crucifix et directement sous la bannière, il est possible de lire l'inscription «site humoristique non-officiel».

(Photo Jeannot Lévesque)

utilisant parfois des qualificatifs très peu flatteurs pour décrire le numéro un de Saguenay.

«Je ne veux pas être cassé mais la majorité de la population votera encore pour ce populiste. C'est dur mais c'est ce qui se passera, je crois. Quoi qu'il en soit, je ne le souhaite vraiment pas», écrit un participant, sous le pseudonyme «adi-

bou2350». À cette affirmation, «mirajoy» répond : «Tu as raison [...], il fait tellement le jeu de la perfection. Et peu de gens le connaissent vraiment».

Toujours dans le forum, sous la rubrique «Infoman est un king», des internautes parlent de leur délectation hebdomadaire en voyant Jean Tremblay

crever l'écran.

«Infoman ne lâchera jamais ce gros morceau de viande qu'est Jean Tremblay...»

Enfin, des régionaux postant des messages sur le forum font candidement part de leur frustration à l'égard du premier magistrat.

«Est-ce son but de nous faire

passer pour des imbéciles à travers la province?», se questionne l'un d'eux. Un internaute va même jusqu'à comparer M. Tremblay à l'imam Jaziri. «Il est prêt à se rendre ridicule à travers le pays pour montrer ses convictions religieuses», peut-on lire sur jeantremblay.com. □

Saguenay finance ses apparitions sur Vox

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, puise à même son enveloppe discrétionnaire pour financer ses émissions diffusées sur les ondes de Canal Vox, au coût d'environ 3000 \$ par série.

Selon les informations obtenues par le service des communications de la ville, M. Tremblay utilise son enveloppe pour défrayer les coûts relatifs à la production des émissions. C'est donc dire que ce sont les citoyens et citoyennes de Saguenay qui financent les exposés du maire, portant sur des sujets tous plus variés les uns que les autres.

Plusieurs séries ont été réalisées depuis l'élection du premier magistrat en 1997. En fait, Jean Tremblay s'adressait déjà à la population régionale par le biais de la télévision communautaire bien avant son élection. Au début des années 90, à l'époque où il était notaire, il livrait des exposés à saveur juridique. En naviguant sur le site internet de la ville de Saguenay, sous la rubrique du maire, il est en effet possible d'apprendre que «depuis 1993, M. Jean Tremblay utilise ses habiletés de communicateur afin de renseigner la population sur différents thèmes».

Hétéroclites

Les thèmes privilégiés par Jean Tremblay sont

plutôt hétéroclites. Selon des informations fournies par Canal Vox, une première série de huit émissions à caractère historique d'une durée d'une demi-heure chacune a été présentée aux téléspectateurs saguenéens en 2003-2004. «Saguenay une ville» était livrée dans la foulée de la fusion de 2002.

Le coloré magistrat est retourné devant la caméra en 2004-2005 pour une deuxième livraison de «Saguenay une ville», élaborant cette fois sur le service incendies, le traitement des déchets et l'entretien des rues. Le maire a cependant changé de cap en 2006, choisissant cette fois d'aborder le thème des «catastrophes naturelles». Des extraits de ces émissions, au cours desquelles le maire parle de tornades, d'ouragans et de tremblements de terre, se retrouvent d'ailleurs sur les ondes de la télévision nationale de façon hebdomadaire depuis quelques semaines, dans le cadre de l'émission humoristique Infoman.

Jean Tremblay a vraisemblablement pris goût au contact avec le public de Canal Vox, récidivant en 2007 avec une nouvelle série intitulée «Les grandes dames du Québec». Toujours par l'entremise de huit émissions de 28 minutes, le premier citoyen de Saguenay fait la présentation de personnages féminins ayant marqué le paysage québécois comme Marguerite Bourgeoise, Jeanne Mance et Marie de l'Incarnation. □



vous présente

la nouvelle CTS 2008



BOÎTE AUTOMATIQUE À 6 VITESSES

Moteur V6 de 3,6 litres à calage variable des soupapes développant 263 HP
Sièges baquets avant chauffants avec surface en cuir
Roues de 17 pouces en aluminium
Système Stabilitrak™ avec traction asservie tout régime



3 véhicules en inventaire

Système de transmission intégrale en option

À PARTIR DE:

38 900\$**

ENTRETIEN CADILLAC SANS FRAIS 48 MOIS

La famille



Cadillac



DTS



Escalade



SRX



STS



XLT



Escalade EXT

4 véhicules en inventaire



La nouvelle SRX 2008

À PARTIR DE:

599\$ / MOIS* LOCATION 48 MOIS

ENTRETIEN CADILLAC SANS FRAIS 48 MOIS

Traction intégrale, moteur 3.6 litres



Cadillac



PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE

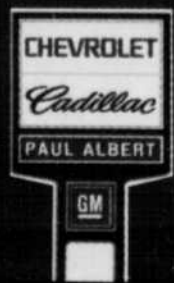


870, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI

696-4444

1-800-417-7226(PACO)

www.paulalbertchevrolet.com



*En vertu d'un contrat avec GMAC LOCATION LTÉE selon une utilisation de 20 000 km par année, 15 c du km excédentaire, transport et préparation inclus. 1^{re} mensualité, le comptant taxable (ou échange équivalent) ainsi que les frais RDPRM sont exigibles à la signature, immatriculation, assurance et taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit par GMAC. Comptant exigible de 869 \$ taxable à la signature ou échange équivalent à la location du Cadillac.

** Taxes en sus.

«On espère qu'il aura assez d'humour»

MÉLYSSA GAGNON
melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'équipe de l'émission d'humour Infoman, l'animateur Jean-René Dufort en tête, entend débarquer à Saguenay au cours des prochaines semaines afin de rendre visite au maire Jean Tremblay.

Le principal intéressé n'est pas encore au courant mais le producteur de l'émission hebdomadaire diffusée chaque jeudi sur les ondes

de Radio-Canada, Richard Gohier, confirme les intentions de sa bande. Des démarches seront entreprises auprès de la mairie afin d'organiser une rencontre avec le premier magistrat de Saguenay peu après son retour d'Irlande.

«On va aller le voir à Saguenay bientôt. On espère qu'il aura assez d'humour pour accepter de nous rencontrer», a indiqué Richard Gohier, en entrevue avec Progrès-Dimanche.

Le producteur de la populaire émission croit d'ailleurs que l'absence de réaction de la part du maire ou de son entourage après la diffusion des récentes capsules «Jean La La Tremblay» démontre l'ouverture d'esprit du principal intéressé.

«On s'amuse, on le trouve drôle. On a déjà eu des capsules semblables avec le maire de Montréal, Gérald Tremblay. Il s'est prêté au jeu et on espère que M. Tremblay ferademême», explique M. Gohier.

settes anonymes. C'est comme ça qu'on a pris connaissance des émissions «Le maire vous informe». Si on était dans l'émission américaine CSI, on essaierait de prendre des empreintes», relate le producteur avec humour.

Richard Gohier indique que l'équipe d'Infoman reçoit une pluie de courriels à chaque semaine, depuis la diffusion des capsules mettant en vedette le maire de Saguenay. Sur une moyenne d'environ 150 emails, une soixantaine concerne les frasques du maire et provient majoritairement de la région. «À 100 pour cent, les messages que nous recevons sont positifs. Les gens sont contents de voir que nous faisons connaître le maire et sa colorée personnalité à l'ensemble du Québec. Enfin, le producteur précise qu'il est rafraîchissant de voir «un politicien qui se laisse aller comme ça».

«Dans le milieu politique, les gens se retiennent et c'est souvent la langue de bois. Jean Tremblay se laisse aller complètement», d'exprimer Richard Gohier.

Vous avez un tattoo que vous aimeriez faire disparaître? Un maquillage permanent à faire effacer? MAINTENANT C'EST POSSIBLE!

Corps-Beau Tattoo offre maintenant le service de détatouage au laser

EXCLUSIF EN RÉGION
(Convient aussi pour les taches pigmentaires)

**INUTILE DE SORTIR DE LA RÉGION
CONSULTEZ DES PROFESSIONNELS**

Corps-Beau Tattoo

485, Sacré-Coeur, ALMA • 480-2880
www.corpsbeautattoo.com

Sylvain Proulx

Centre dentaire laser Faust & associés

- Restaurations assistées par ordinateur (CÉPEC 3D)
- Traitement de canaux (terminé en un rendez-vous)
- Laser dentaire (sans anesthésie sur obturation mineure)

Dr Jacques Faust
Dentiste-généraliste

Annie Ouellet
Denturologiste

1354, boul. Saguenay Est,
Chicoutimi (Rivière-du-Moulin)
543-8509

LOTTO QUÉBEC

Résultats

649 Tirage du mercredi 2007-10-31
02 08 23 25 33 48 Compl: 43

Extra Tirage du mercredi 2007-10-31
9513522*

*décomposable dans les deux sens

En cas de départ entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Predictions DEMANDEZ LA LISTE DE FOOTBALL AVANT 13 H AUJOURD'HUI.

LOTTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-11-02

SUPER 7 03 05 08 17 18 19 25 24 compl.

Mini LOTS BONIS 673849

1 Jeep Compass* (non décomposable)
620A232

25 lots de 1 000 \$ (non décomposables)

235A757 465A563 619A272 782A117
262A218 466A499 623A292 804A830
263A810 507A473 689A625 846A043
292A932 508A725 693A915 851A912
403A326 577A791 732A445 910A446
454A601 609A540 777A998 914A589
921A558

*Cette voiture est échangeable contre un chèque de 25 000 \$.

Banco 02 03 07 08 15 21 25 31 37 41
47 49 53 54 55 56 58 61 69 70
Banco bonis : du 2 novembre au 10 novembre, 2007

Astro Jour - Mois - Année - Signe
03 DÉCEMBRE 53 TAUREAU

Quadrant 3 042
4 1676

Extra 0145956* 500 000 \$
*décomposable dans les deux sens.

Triples 04 23
26 37 38

649 CE SOIR GROS LOT BONI DE 30 000 000 \$

En cas de départ entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Attestation d'études collégiales en
BUREAUTIQUE ET COMPTABILITÉ (LCE.4Y)

Ce programme est spécialisé dans le développement d'habiletés requises pour occuper un poste dont les tâches sont orientées vers le travail de bureau en général y compris le volet de la comptabilité. Les personnes appelées à exécuter ce travail sont fréquemment embauchées sous le titre d'adjointe administrative ou d'adjoint administratif.

Durée
1 245 heures incluant un stage de 4 semaines

Début des cours
le 10 décembre 2007

Conditions d'admission
Posséder un DES ou une formation jugée suffisante par le Cégep de Jonquière

Information
547-3672 poste 365 ou
Martine Bastien, responsable du programme
547-3672 poste 472

GRATUITÉ SCOLAIRE

SFC
FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE JONQUIÈRE

40 ans
Corps de vie!

2505, rue Saint-Hubert
Jonquière (Québec) G7X 7W2
www.cjonquiere.qc.ca

CÉGEP de Jonquière

LOTTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-11-03

649 08 23 33 37 compl. 03 10 20 31 compl.

Banco 01 05 06 16 17 18 19 20 25 26
33 41 43 48 49 54 66 67 68 70

Astro Jour - Mois - Année - Signe
18 JUILLET 25 TAUREAU

Quadrant 3 055
4 1162

Extra 0196037* 500 000 \$
*décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-11-02

SUPER 7 03 05 08 17 18 19 25 24 compl. (c)

Extra 0145956* 500 000 \$
*décomposable dans les deux sens

GAGNANTS LOTS

7/7	0	12 000 000,00 \$
6/7 + c	4	44 372,50 \$
6/7	110	1 613,50 \$
5/7	6 878	87,70 \$
4/7	140 753	10,00 \$
3/7 + c	126 683	10,00 \$
3/7	1 143 141	Participation gratuite

Prochain gros lot (approx.): 15 000 000 \$
Ventes totales: 16 117 754 \$

Predictions DEMANDEZ LA LISTE DE FOOTBALL AVANT DIMANCHE 13 H.

En cas de départ entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Collision mortelle à Chibougamau

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une collision entre une voiture et un orignal a coûté la vie à un automobiliste,

hier soir, dans le parc de Chibougamau.

L'accident est survenu vers 20h30, à la hauteur du kilomètre 140 sur la route 167. La victime

a été transportée d'urgence à l'hôpital de Chibougamau, où son décès a été constaté. Au moment de mettre sous presse, les techniciens en scène d'acci-

dent de la Sûreté du Québec étaient toujours sur les lieux pour des fins d'enquête. Le service des relations publiques du corps policier ne possédait aucu-

ne information quant à l'identité de la victime, puisque le conducteur impliqué n'était pas le propriétaire du véhicule qu'il conduisait. □



Feu de foyer

Un incendie domestique a éclaté peu après 20h hier soir au 125, de la Sablonnière, à Canton-Tremblay. Les services d'urgence de Saguenay ont dû intervenir après que le feu eut pris naissance dans le foyer d'une résidence. Heureusement, personne n'a été blessé et les pompiers ont pu maîtriser les flammes avant qu'elle ne se répandent à l'ensemble du bâtiment.

(Photo Sylvain Dufour)

Vieil obus à l'Île d'Orléans

QUÉBEC - Un vieil obus découvert sur les berges du fleuve Saint-Laurent a forcé la fermeture du pont de l'Île d'Orléans et causé un important embouteillage, samedi avant-midi.

Ce sont deux chasseurs qui ont fait l'étonnante découverte en marchant sur les berges du fleuve aux environs de 9h30. Les deux hommes ont transporté l'obus jusqu'à leur véhicule stationné près du pont de l'Île avant de communiquer avec la SQ. Fermé par les policiers à la suite de l'appel des chasseurs, le pont n'a été rouvert à la circulation qu'aux environs de 12h15.

Selon l'officier des affaires publiques à la garnison Valcartier, le capitaine Mathieu Dufour, les deux chasseurs ont agi de façon imprudente en déplaçant l'obus.

L'obus a été transporté à la base militaire de Valcartier, où les artificiers de l'armée devraient le faire exploser au cours des prochains jours.

Il semble que la pièce d'artillerie, qui pèse environ 15 kg et mesure un peu plus de 30 cm de hauteur par approximativement 12 cm de diamètre, daterait d'avant la Première Guerre mondiale, et pourrait provenir d'un canon de la marine datant de 1870 ou 1880.

Liquidation des démos



Stock #7113162

CX9 GT 2007

- 4x4
- Groupe luxe
- Intérieur en cuir
- Automatique

PDSF: 48 975 \$

PRIX DE VENTE:

39 995\$*

NUL BESOIN D'ATTENDRE !

1%

DE RÉDUCTION SUR LA TPS DES MAINTENANT

Stock #7116535

CX9 GS 2007

- 4x4
- Intérieur en tissu
- Air climatisé
- Mags
- Automatique

PDSF: 43 320 \$

7100 km

PRIX DE VENTE:

38 400\$*



Stock #7M29454

Mazda 6 Sport GT 2007

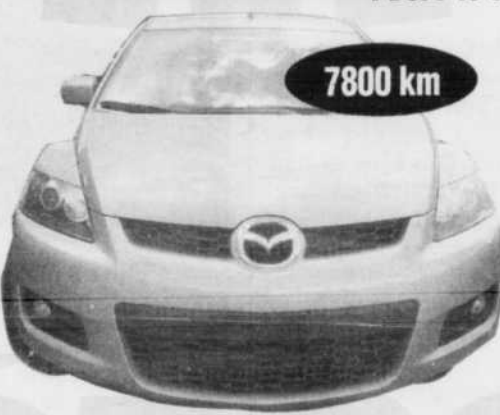
- Groupe luxe
- Intérieur cuir
- Système de navigation
- Manuelle

PDSF: 37 765 \$

5412 km

PRIX DE VENTE:

30 515\$*



Stock #8169874

CX7 GS 2008

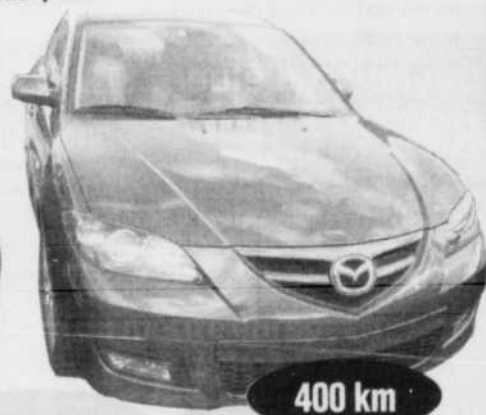
- 4x4
- Intérieur en tissu
- Air climatisé
- Mags
- Automatique

PDSF: 36 620 \$

7800 km

PRIX DE VENTE:

34 400\$*



Stock #7694156

Mazda 3 GT 2007

- Légèrement utilisée
- Groupe luxe
- Automatique

PDSF: 25 390 \$

400 km

PRIX DE VENTE:

20 995\$*

TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

L'Ami Junior 20

545, boul. du Royaume
CHICOUTIMI

545-6555

www.lamijunior.com

*Plus taxes.

00716662

Élections scolaires: exercez votre droit de vote, aujourd'hui!



Carol
Néron

cneron@lequotidien.com

Au Québec, les commissions scolaires administrent un budget annuel de 9 milliards de dollars. Une somme d'argent considérable, qui représente pas moins de 15 pour cent du budget total de la province. À elle seule, cette réalité ne constitue-t-elle pas la meilleure raison pour aller voter, aujourd'hui?

Si vous doutez encore de la nécessité de répondre par l'affirmative à cette question, voici d'autres arguments, choisis parmi beaucoup d'autres, susceptibles de vous faire changer d'avis...

Le monde scolaire connaît une grande période d'effervescence, sans doute la plus significative depuis la réforme Parent. Les fermetures d'écoles, les différentes tentatives sous forme d'«essai et d'erreur» caractérisant le renouveau pédagogique, les budgets serrés, tout cela donne lieu à bien des inquiétudes et des remises en question.

Même l'Action démocratique s'intéresse activement à ce créneau. En effet, Mario Dumont ne cache pas son intention, s'il devait un jour diriger le Québec, d'abolir ce palier de gouvernement pour le confier aux municipalités. La plupart des observateurs estiment qu'aller au bout de la logique défendue par le chef de l'ADQ se traduirait par une catastrophe sans précédent au sein de notre système d'éducation.

L'exemple des conseils municipaux

Les élus scolaires, du commissaire aux présidents, reçoivent une rémunération symbolique pour accomplir une tâche plutôt ingrate. Pourtant, ils sont toujours fidèles au poste. Les innombrables critiques dont ils sont régulièrement l'objet n'arrivent pas à les décourager.

Ils tiennent bon devant les manifestations, ils essaient de se gagner sans succès la faveur de parents mécontents et, ce qui tranche carrément avec le passé, de composer, plus souvent mal

que bien, avec les médias.

On dit des conseils municipaux, avec raison, qu'ils représentent le palier de gouvernement le plus accessible, celui auquel s'adresse en premier le citoyen dans sa vie quotidienne. Le public assiste aux réunions hebdomadaires, il peut questionner, demander, exiger.

La démocratie municipale fonctionne, somme toute, sans trop de heurts. Mais, qu'en est-il des conseils scolaires? Ne devraient-ils pas, dans l'esprit du public, précéder de plusieurs longueurs les administrations municipales? Car, les enfants, nos enfants, ne sont-ils pas plus importants que l'asphalte ou un réseau d'aqueduc? Comment expliquer, comment justifier, que le commissaire d'école, que le président d'une commission scolaire soient, de nos jours, à ce point ignorés quand tout va bien et obligés de subir un procès public pour la moindre peccadille reliée à leur administration?

Impact social

Le gouvernement n'ouvre plus d'écoles, il a plutôt tendance à les fermer. Il rationalise, regroupe, retape, avec, régulièrement, plus de mal que de bien. Par ailleurs, dans le cadre de leur mandat, les commissaires sont également confrontés à la drogue, au taxage et, dans certains cas extrêmes, à des gangs de rues.

Ils héritent indirectement des problèmes reliés aux familles en difficultés, à la pauvreté, aux couples qui divorcent et se reconstituent. Ces élus gèrent des édifices publics, mais la clientèle qui les fréquente est exposée de plein fouet à tous les grands bouleversements sociaux.

Bref, les Québécois préfèrent s'attarder aux frasques des membres de la classe politique essayant dans tous les paliers de gouvernement. En contrepartie, et plus souvent qu'autrement, ils portent un regard désintéressé sur celui qui les touche le plus, les commissions scolaires. C'est pourtant à ce niveau que tout commence.

Aujourd'hui, prenez quelques minutes avant ou après le brunch pour vous rendre dans un bureau de vote. Ils sont tous situés, comme par hasard, dans une école près de chez vous... □

CLIN D'OEIL

À la bonne heure!

Vous êtes un peu dépaycé, ce matin? Quelque chose ne tourne pas rond et vous êtes incapable de mettre le doigt sur le problème?

Pourtant, vous n'avez pas fait la fête, hier soir. Vous n'avez pas abusé des plaisirs de la table, au contraire, vous vous sentez en pleine forme.

En fait, c'est comme si vous aviez dormi une heure de plus!

Allez, encore un petit effort et vous comprendrez que nous sommes de retour à l'heure normale.

C. Néron

Une dictée, comme dans l'temps!

Après la réapparition des bulletins chiffrés, voilà qu'on assistera au retour en force de la dictée dans les écoles. Pour tout dire, ni l'un ni l'autre n'auraient dû être mis de côté.

Revenons à la dictée. Lorsque j'étais enfant, les institutrices n'en donnaient pas une par semaine, mais une par jour! Et en prime, une analyse grammaticale. Comme si ce n'était pas suffisant, il fallait noircir de mots de vocabulaire des pages entières de notre cahier ligné. Je ne connais pas de meilleur outil d'enseignement pour apprendre le français, une langue capricieuse, remplie de pièges et de difficultés de toutes sortes. Un cauchemar pour plusieurs, mais les enfants apprenaient.

Le secret de la réussite est dans la fréquence. Les profs avaient compris cela. Les mots, il faut les copier, les règles de grammaire, les mémoriser. Le tout assorti de multiples exercices. C'est d'une efficacité

redoutable! Quelqu'un qui ne connaît pas suffisamment son français n'aura pas la capacité de se questionner et, forcément, de se corriger. Et ce n'est pas au cégep qu'on apprend à écrire. Cet apprentissage doit être fait bien avant. À la petite école.

Les fonctionnaires du ministère de l'Éducation m'étonneront toujours. Et tous les gouvernements qui se sont succédé aussi. Pourquoi s'évertuer à inventer de nouveaux outils d'apprentissage, à élaborer maints plans d'action lorsqu'une formule a fait ses preuves depuis des lustres et avec tellement de succès?

Certains disent que réforme ou pas, la dictée a toujours été de mise. Peut-être bien dans certaines écoles. Toutefois, le taux important d'échecs aux tests de français des étudiants inscrits en sciences de l'éducation démontrent, sans l'ombre d'un doute, qu'il n'y a pas eu suffisamment.

des Saguenéens des Jeannois

CATHERINE DELISLE cdelisle@lequotidien.com

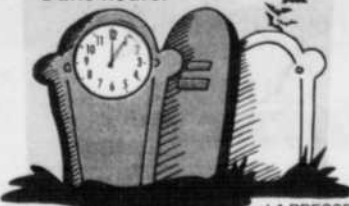


Tout un honneur!

Une bonne stratégie de communication, ça peut être payant. Parlez-en aux membres de l'Association régionale de camping et de caravaning. La Fédération québécoise vient de lui décerner le prix Lucien Rhéaume justement pour cette catégorie d'activités. En fait, c'est la bénédiction des véhicules récréatifs, qui a attiré 900 équipages, le printemps dernier, à Saint-Ambroise, qui a été l'élément déclencheur de toute une série d'événements de promotion de la part des dirigeants, cet été.

Heure normale de l'Est

À 2 h 00 dimanche, n'oubliez pas de reculer vos horloges et montres d'une heure.



LA PRESSE CANADIENNE

Belle générosité

Grâce aux Chevaliers de Colomb du conseil 1989 de Chicoutimi, les Aînés de Saint-Joachim ont enfin un local pour y tenir leurs activités. C'est qu'en raison de la fermeture de l'église Saint-Joachim, le groupe n'avait plus d'endroit pour ses réunions hebdomadaires. Juliette Tremblay, secrétaire du regroupement des Aînés, Lucienne Pilote, présidente, et Claire C. Tremblay, 1ère vice-présidente, remercient le Grand Chevalier Gilles Simard pour son aide précieuse dans ce dossier.

(Photo courtoisie)

- N'oubliez pas de placer de nouvelles piles dans votre détecteur de fumée. En même temps qu'on change l'heure, il faut en profiter pour se plier à cet exercice. Idéalement, il est recommandé de changer de piles deux fois par année, l'automne et le printemps. Savez-vous que seulement 28 pour cent des Canadiens ont suivi cette directive au cours des six derniers mois?

- Une rencontre d'information sur la toxicomanie aura lieu, demain, à 19h, à l'auditorium de l'école secondaire l'Odyssée/Lafontaine de Chicoutimi. Elle sera donnée par Louise Lebel, de l'Association des parents d'ados de Chicoutimi, et deux intervenants en toxicomanie: Patrice Desbiens et Yvon Lapointe.

- C'est encore le temps, aujourd'hui, entre 10h et 16h, de visiter le Salon des artisans de l'AFEAS Notre-Dame-de-Grâce, au sous-sol de l'église du même nom, au 899 Sydenham, à Chicoutimi. Vous y trouverez du tissage, du bricolage, des fleurs séchées... Finalement, plein d'idées pour des cadeaux.

- Aide-parents plus, un organisme qui vient en aide aux familles ayant des enfants de 0 à 5 ans, remercie le Club Richelieu au féminin de Jonquière pour avoir amassé 5000 \$. Cet argent servira à donner un service d'aide à domicile à des familles qui ont un bébé.

Hovington songe à être candidat pour l'ADQ

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le conseiller municipal de Saguenay, Fabien Hovington, songe à briguer les suffrages sous la bannière adéquiste lors des prochaines élections provinciales.

Invité à commenter une information obtenue par Progrès-Dimanche par l'entremise d'une source digne de foi, l'échevin représentant le secteur Shipshaw a confirmé son intérêt pour le poste de député. Fabien Hovington affirme avoir été sollicité par plusieurs personnes issues des milieux des affaires, culturel et sportif souhaitant le voir se présenter au prochain scrutin. Le politicien se dit présentement en période de réflexion et ne s'est pas fixé de date butoir quant à une prise de décision finale. Identifié, par le passé, comme étant d'allégeance péquiste, Fabien Hovington indique que «c'était il y a plusieurs années». Il se dit «très à l'aise» avec l'ADQ, qu'il qualifie de «très bon groupe politique».

«J'éprouve beaucoup de plaisir à servir mes concitoyens. C'est un privilège que les gens nous donnent. J'ai été sollicité par des gens de l'ADQ et je ne ferme aucune porte. Je réflé-

chis», a déclaré M. Hovington, en entrevue téléphonique. Ce dernier ajoute qu'il s'agit là d'une «grosse décision» et qu'une réflexion majeure s'impose.

Conseiller municipal depuis six ans, Fabien Hovington aura 42 ans cette semaine. Il oeuvre depuis plusieurs années dans le domaine de la vente d'équipement à Jonquière et est le père d'une petite fille de huit ans.

Marc Jomphe

Candidat lors des dernières élections provinciales, Marc Jomphe n'était pas au fait des intentions de Fabien Hovington.

Battu par Sylvain Gaudreault lors du scrutin de mars dernier, M. Jomphe n'a pas semblé trop contrarié d'apprendre qu'un autre candidat se montre intéressé à devenir porte-étendard du parti de Mario Dumont dans la circonscription de Jonquière.

«C'est sain au niveau du parti qu'il y ait un processus démocratique. Il est trop tôt pour dire si je serai candidat pour l'instant mais disons que ce ne serait pas la raison qui m'empêcherait de le faire», a fait valoir Marc Jomphe, qui agit également comme président de l'ADQ dans Jonquière. □

PUBLICITÉ



VOTRE CONCESSIONNAIRE DE
CONFIANCE DEVIENT PLUS QUE
JAMAIS VOTRE LEADER DANS
L'AUTOMOBILE DANS LA RÉGION!

L'ÉTOILE EST FIÈRE DE
COMPTER DANS SES RANGS
LE TECHNICIEN #1
DODGE CHRYSLER JEEP AU QUÉBEC...

Par Louis-Marie Lapointe

JONQUIÈRE- Un bel honneur rejaillit sur le concessionnaire L'Étoile Dodge Chrysler. Un de ses techniciens remportait récemment le titre de champion provincial au Défi Maître-Tech. Martin Tremblay est l'heureux récipiendaire de ce prix fort convoité parmi les techniciens à l'emploi de l'un des concessionnaires Dodge Chrysler du Québec.

Ce titre de champion provincial fait entrer M. Tremblay dans la liste des finalistes réunissant cinq meilleurs techniciens au Canada, lui ouvrant ainsi la voie à la compétition nationale qui aura lieu, en novembre, en Floride.

Tout en espérant remporter le titre de champion national, M. Tremblay profitera d'un séjour des plus agréables en Floride. De plus, toujours en lien avec sa performance, le récipiendaire a gagné un cours de pilotage de Formule 2000.

Enfin, cette belle performance de Martin Tremblay ajoute une note d'excellence au concessionnaire L'Étoile Dodge Chrysler Jeep de Jonquière.



Le propriétaire Paul Munger et le directeur de service Benoit Brassard remettaient avec beaucoup de fierté la plaque-souvenir confirmant le titre de champion provincial au Défi Maître-Tech de M. Tremblay.



3311, boul. du
Royaume, Jonquière

542-9158

C'est prouvé qu'à Jonquière, c'est le meilleur service!

HUMANIS HUMANIS HUMANIS

INSPECTION ET CONTRÔLE EN GÉNIE CIVIL

(Analyse des sols, gérance de chantiers)

NOUVEAUTÉ

Dans le but de remplir
un besoin pressant du
marché du travail

EMPLOI
GARANTI!

POUR
INSCRIPTION
Dominique Gravel
(418) 696-2243, poste 736
dgravel@cchic.ca

Sanction	Attestation d'études collégiales
Durée	1410 heures
Stage	6 semaines
Début	21 janvier 2008

GRATUITÉ
SCOLAIRE



HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI
534, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1Z6

En partenariat avec:

Emploi
Québec
Saguenay-
Lac-Saint-Jean

www.humanis.qc.ca

00716748

00716372

Le lac Goth contaminé par les cyanobactéries

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

SAINT-FÉLIX-D'OTIS - Mauvaise nouvelle pour les riverains concernés: le lac Goth, situé à Saint-Félix d'Otis, vient d'entrer sur la liste des cours d'eau contaminés par les cyanobactéries, devenant ainsi le onzième plan d'eau atteint par cette forme de pollution au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Au cours de la dernière semaine, des citoyens habitant les abords du lac ont constaté la présence d'une fleur d'eau d'algues bleu-vert, ce qui a incité des

techniciens du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à se rendre sur place afin de procéder à des analyses.

Les résultats des analyses effectuées le 23 octobre confirment le constat visuel réalisé sur place, ce qui a incité le ministère à émettre un avis de mise en garde. Les riverains qui s'alimentent en eau directement dans le lac sont invités à ne pas boire, faire des glaçons, laver, préparer ou cuire les aliments.

L'utilisation de l'eau pour l'hygiène personnelle (bain, douches, brossage de dents est per-



ALGUES - La semaine dernière, l'eau de surface du lac Goth présentait cet aspect verdâtre aux riverains.

(Photo collaboration spéciale)

mise. S'il y a présence d'écume à la surface du lac, les citoyens doivent éviter d'utiliser l'eau pour l'hygiène personnelle, rincer la vaisselle et arroser le jardin potager.

Le ministère a émis un même type d'avis concernant le Lac Kénogamichiche, dans la muni-

cipalité d'Hébertville, le 26 octobre dernier.

Chose certaine, le maire de Saint-Félix-d'Otis, Jean-Marie Claveau, prend la situation très au sérieux de sorte que des actions seront entreprises afin de remédier à la situation. «La municipalité est consciente des

risques que ça peut représenter», a-t-il déclaré.

M. Claveau a indiqué que depuis un an, le comité de l'environnement et des représentants des associations de chalets ont été actifs afin d'émettre certaines recommandations. Parmi les mesures qui seront entreprises, M. Claveau affirme que des règlements seront adoptés afin de rendre obligatoires la vidange des fosses septiques. De plus, un programme de revégétalisation des rives du lac Goth sera mis en branle avec la collaboration du Comité de l'environnement de Chicoutimi. «Un inventaire complet des fosses septiques sera réalisé et nous allons nous assurer que les fosses installées depuis quelques années soient toujours conformes. L'intention est de protéger les valeurs de nos résidences.»

Le maire rappelle que le développement de cyanobactéries ou algues bleu-vert et des toxines qu'elles développent est attribuable en partie à l'activité humaine qui génère la présence de phosphore découlant de l'utilisation de savons, engrais etc. □

MANOIR DU Rocher
Un site exceptionnel!



CONSTRUCTION DE 30 NOUVELLES UNITÉS 1½ et 2½

DISPONIBLES DÈS LE 1^{er} DÉCEMBRE 2007

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
FAMILIAL • ACCUEILLANT • SÉCURITAIRE

PRIX TRÈS
COMPÉTITIFS

LOCATION
IMMÉDIATE
Passer nous voir!

SITE EXCEPTIONNEL
SITUÉ À PROXIMITÉ:

- d'une clinique dentaire;
- d'une clinique médicale;
- d'une pharmacie (bureau de poste);
- d'une église;
- d'un dépanneur;
- d'un parc avec une vue imprenable;
- d'une piste cyclable et
- d'un jardin communautaire.

Pour information et location communiquez
avec Normand Bouchard, directeur

668-8316

1485, av. du Manoir, Alma

Journée emploi
29^e édition
2007

7 novembre

UQAC

www.uqac.ca

+ de 2300 postes offerts Pavillon principal
+ de 40 employeurs 545 5011 # 2025



Logos of various sponsors: TVR, CEE UQAC, LIBISOFT, SUD CAFÉ, IGA, Groupe Investors, 00716099

GESTION DE L'APPROVISIONNEMENT

Acheteur/acheteuse

DES FORMATIONS

à votre mesure!

GRATUITÉ
SCOLAIRE

Sanction	Attestation d'études collégiales
Durée	1245 heures
Stage	8 semaines
Début	19 novembre 2007

COMPÉTENCES À ACQUÉRIR:

- Utilisation du français et de l'anglais de l'approvisionnement
- Initiation à la comptabilité et à l'informatique
- Gestion des stocks et approvisionnement
- Négociation et affaires internationales
- Gestion de la logistique et concept de qualité
- Compréhension des aspects légaux et des politiques

SECOND CERTIFICAT EN APPROVISIONNEMENT DÉLIVRÉ PAR L'ACGA (CAQ)

3 places
de disponibles

CÉGEP DE CHICOUTIMI
2007
30 ans en action!

POUR INSCRIPTION
Michel Girard
(418) 696-2243, poste 737
mgirard@chic.ca

HUMANIS

CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI
534, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1Z6

www.humanis.qc.ca

00716749



SATURN
AGUENAY



AURA 2007
1^{re} de classe



Voiture gagnante
de plusieurs
mérites

- Consumer's Guide



«L'AURA 2007 de Saturn
a fière allure, à l'intérieur
comme à l'extérieur...
Cette berline marque
vraiment le changement
de cap de Saturn.
C'est extrêmement positif
et spectaculaire.»

- Denis Duquet, Guide de l'auto

À partir de
24 990\$

Transport en sus

«Globalement, nous considérons
que l'AURA est une réussite éclatante...»

- Linda Brooke, Automotive Engineering International

«L'AURA pourrait bien conquérir plus d'un
conducteur de Camry ou Accord en quête d'un look inoubliable.»

- John Davis, Motor week



VUE 2008
1^{re} de classe

camionnette utilitaire
sport de l'année

- Guide de l'auto 2008

MEILLEUR
VÉHICULE
DE SA
CATÉGORIE

- Consumer's Guide

À partir de
26 990\$

Transport en sus



SATURN

SATURN DU SAGUENAY Véhicules usagés / division L.P. TREMBLAY

Unité 27317A

Chev. Aveo LS 2004
69 000 km, manuelle.



7995\$

Unité 27454A

Mazda 3 GX 2005
48 358, km, manuelle.



13 995\$

Unité 27804A

Mercedes-Benz
C240 Elegance 2003
74 000 km, automatique.



21 995\$

Unité 27328A

Saturn Ion2 2004
72 500 km, argent, manuelle.



9995\$

Unité 3662

Saturn Ion2 Quad Coupé
2006 33 600 km, manuelle.



12 495\$

1330, boul. du Royaume Chicoutimi (Québec) G7H 5B1 TÉL.: 418 549-3320

00715812

La Coop funéraire acquiert le IGA Bergeron



ESQUISSES - Brigitte Deschênes, directrice générale de la Coopérative funéraire du Saguenay, présente les esquisses du futur salon qui sera aménagé à même le supermarché IGA Guy Bergeron de la rue Saint-Dominique.

(Photo Rocket Lavoie)

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - C'est maintenant officiel. La Coopérative funéraire du Saguenay investira 4,5 millions \$ afin de relocaliser son salon funéraire de la rue Saint-Dominique à Jonquière à l'intérieur de l'édifice présentement occupé par le supermarché IGA Guy Bergeron, situé à un jet de pierre des lieux.

Lundi dernier, l'assemblée générale spéciale de la coopérative, à laquelle ont participé 65 membres, a donné son aval au projet d'acquisition de l'immeuble qui dispose d'une superficie de 26 000 pieds carrés de plancher. L'achat a été fait au prix de deux millions \$.

Selon Brigitte Deschênes, directrice générale de la coopé-

ratrice, il y a déjà sept ou huit ans que la coopérative planifie un déménagement de l'édifice actuel, mais il fallait trouver un immeuble convenable. «Ça ne prend pas n'importe quel type de locaux. Il faut demeurer dans la communauté. Lorsque nous avons appris le projet de Guy Bergeron, nous l'avons contacté. Il nous a accueilli de façon incommensurable. Il était très touché par l'intérêt que nous avons démontré.»

En vertu du contrat de vente qui sera rédigé, la coopérative deviendra propriétaire de l'immeuble en décembre prochain de sorte que M. Bergeron deviendra locataire jusqu'en mai. «Les travaux de construction débuteront en mai pour une livraison qui se fera en août ou septembre», déclare Mme Deschênes.

L'espace de plancher disponible permettra l'aménagement de deux salons d'exposition ainsi qu'une chapelle qui pourra être convertie en salon. Un four crématoire sera disponible, un équipement absent à la succursale actuelle obligeant les crémations à la Coopérative funéraire de Chicoutimi. Des locaux pour le groupe d'entraide «Grandir ensemble», une garderie, salles à café et autres espaces occuperont le plancher.

Mme Deschênes a indiqué

que l'un des avantages pour les 7500 membres de la coopérative sera l'ajout d'espaces de stationnement puisque le salon actuel est adossé à l'église Saint-Dominique. Cet immeuble pourrait être vendu rapidement, selon Mme Deschênes, puisque des négociations ont été entreprises avec d'éventuels acquéreurs.

Au plan financier, Mme Deschênes a mentionné que la coopérative ne se trouvera pas en situation fragile puisqu'un prêt de deux millions \$ a été négocié auprès de la Caisse populaire de Jonquière. Le reste de l'investissement sera financé à même les avoirs propres de la coopérative.

Une fois terminée, la nouvelle succursale devrait embaucher deux ou trois employés supplémentaires à temps complet qui s'ajouteront aux huit permanents et huit à temps partiel.

Mme Deschênes a mentionné que la Coopérative procède annuellement à 350 funérailles par année, dont 210 à sa succursale de la rue Saint-Dominique. «Le degré de confiance de la population jonquéroise à notre endroit se situe entre 60 et 65%.»

L'entrepreneur mandaté pour exécuter les plans de l'architecte Éric Painchaud reste à choisir. □

SEMAINE MÉTAMORPHOSE IRIS!

Une semaine seulement. Du 3 au 10 novembre.

CONCOURS MÉTAMORPHOSE AVEC IRIS!



SÉJOURNEZ un week-end au chic Hôtel le St-James à Montréal.
PROFITEZ d'un certificat-cadeau IRIS d'une valeur de 2000 \$!
MAGASINEZ avec une styliste. Une valeur de 3000 \$!
RELAXEZ au salon de coiffure et au SPA.

Inscrivez-vous dans une boutique IRIS et en ligne sur www.irismetamorphose.ca.

Début du 3 au 10 novembre 2007. Détails sur le www.rockalbert.com et le www.irismetamorphose.ca.

RECEVEZ UNE CARTE-CADEAU DE
50\$ Avec tout achat de 200\$ et plus.
Détails dans les boutiques IRIS. Valable du 3 au 10 novembre 2007.

IRIS paye les Taxes
sur les lunettes solaires.
Détails dans les boutiques IRIS. Valable du 3 au 10 novembre 2007.

RECEVEZ UN
Cadeau Spécial
Avec tout achat de 50\$ et plus.
Détails dans les boutiques IRIS. Valable du 3 au 10 novembre 2007. Jusqu'à épuisement des stocks.

LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE • CHIRURGIE AU LASER

IRIS

www.iris.ca

Alma
669-4747

Chicoutimi
549-9000

Dolbeau
276-5262

Jonquière
547-4544

Roberval
275-2020



***Marque déposée d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.

00715602

RÉPARATION À DOMICILE

Réparation de MINI-MÉCANIQUE partout au Saguenay

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Souffleuses en 8 points Pièces incluses 3995\$ Taxes en sus	Motoneiges en 16 points Pièces incluses 6995\$ Taxes en sus	MULTI-MÉCANIQUE DESCHÊNES JERRY DESCHÊNES Diplômé 17 ans d'expérience Cell.: 591-3440 Rés.: 542-1503
--	--	--

AUSSI: • Scies à chaîne • VTT • Taux horaire: 40 \$

00716832

FABRICVILLE
MEMBRES club elite SEULEMENT

le lundi et mardi 5 et 6 nov.
ouverture prolongée jusqu'à 19h30

2 jours SEULEMENT

TEMPÊTE DE RABAIS d'avant Noël

00716489

PROFITEZ DES RABAIS DU MANUFACTURIER



Année: 2007 (A2212)
Marque: Sea Breeze 1350
2 extensions
Longueur: 34,11 pieds
KM: Neuf
Prix: 132 950 \$
Spécial: 98 950 \$

Rabais: 34 000\$



Année: 2007 (A2234)
Marque: Georgetown 319TS SE
3 extensions
Longueur: 32 pieds
KM: Neuf
Prix: 118 950 \$
Spécial: 94 950 \$

Rabais: 24 000\$



Année: 2007 (B620)
Marque: Lexington 235 GTS
1 extension
Longueur: 24,6 pieds
KM: Neuf
Prix: 82 950 \$
Spécial: 64 950 \$

Rabais: 18 000\$



Année: 2007 (R4607)
Marque: Ameri-Lite 24 RB
Longueur: 25 pieds
KM: Neuf
Prix: 20 950 \$
Spécial: 14 950 \$

Rabais: 6000\$



Année: 2007 (R4826)
Marque: Breckenridge 844 SB
2 extensions
Longueur: 44 pieds
KM: Neuf
Prix: 44 950 \$
Spécial: 33 950 \$

Rabais: 11 000\$



Année: 2007 (R4590)
Marque: Springdale 249
FWBHLGL, 1 ext
Longueur: 26,5 pieds
KM: Neuf
Prix: 25 950 \$
Spécial: 19 950 \$

Rabais: 6000\$



Année: 2007 (R4611)
Marque: Ameri-Lite 24 BH
Longueur: 24,9 pieds
KM: Neuf
Prix: 20 950 \$
Spécial: 14 950 \$

Rabais: 6000\$



Année: 2007 (R4608)
Marque: Ameri-Lite 25 BH
Longueur: 27,6 pieds
KM: Neuf
Prix: 21 950 \$
Spécial: 15 950 \$

Rabais: 6000\$

400 UNITÉS EN PHOTO SUR www.legeantmotorise.com

**LE GÉANT
MOTORISÉ**

GÉANT MOTORISÉ

À 15 minutes
de Chicoutimi, Jonquière
ou Alma



DU LUNDI AU
VENDREDI
DE 8 H À 17 H 30
SAMEDI DE 9 H À 16 H
DIMANCHE
FERMÉ

• 173, route 172, St-Ambroise • 672-4744 ou 1-800-463-9612

2 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR!

• 6017, boul. Wilfrid Hamel Ouest, Québec

• 877-9715 ou 1-877-871-9715

**FINANCEMENT
JUSQU'À 20 ANS**
NEUFS ET USAGÉS
TAUX D'INTÉRÊTS SPÉCIAUX
AUCUN COMPTANT
Sur approbation de crédit

00716665

L'Agence régionale de la santé a entendu l'appel

Les budgets de l'UMF révisés à la hausse

MÉLYSSA GAGNON
melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les demandes de la direction de l'enseignement universitaire de l'Hôpital de Chicoutimi concernant le financement de l'Unité de médecine familiale

(UMF) ont trouvé écho à l'Agence régionale de la santé et des services sociaux.

L'Agence vient en effet d'acheminer une lettre au conseil d'administration du centre hospitalier, officialisant la révision, à la hausse, des budgets accordés à l'UMF par le ministère.

La missive adressée au président du conseil d'administration, Richard Bergeron, et signée par la présidente directrice générale de l'Agence, Martine Couture, indique que «dans le cadre de la consolidation des activités d'enseignement, l'Agence confirme une allocation budgétaire supplémentaire non récurrente de 200 000 \$ pour l'exercice 2007-2008 afin de soutenir les activités de l'UMF».

Enveloppe annualisée

En entrevue téléphonique à Progrès-Dimanche, Mme Couture a confirmé que l'enveloppe gouvernementale supplémentaire serait annualisée à 400 000 \$ à partir de 2008-2009.

Le budget de fonctionnement annuel de l'UMF passe donc de 281 732 \$ à 681 732 \$.

Selon la pdg de l'Agence, la nouvelle allocation se veut un réajustement par rapport aux autres unités de médecine familiale situées ailleurs au Québec.

«C'est une excellente nouvelle. Cette annonce était attendue depuis un bon moment par la direction de l'enseignement universitaire», souligne la pdg.

On se rappellera que dans un rapport présenté au CA de l'Hôpital de Chicoutimi la semaine dernière, le directeur de l'enseignement universitaire, le Dr Mauril Gaudreault, mettait en relief le fait que la base du budget de l'UMF n'avait pas été revue depuis son implantation en 1988. La réponse de l'Agence aux demandes du centre hospitalier a été acheminée au président Richard Bergeron le 22 octobre dernier.

Enfin, le directeur des affaires universitaires, Jean-Claude Otis, s'est également montré ravi du redressement des budgets de l'UMF.

«Les montants supplémentaires contribueront à faire de nous un milieu encore plus attrayant et attirant pour de nouveaux médecins», a-t-il souligné.

Le gestionnaire ajoute que des priorités ont déjà été identifiées pour l'UMF, notamment au chapitre de la création de postes dans le domaine de la formation en soins infirmiers et en psychologie. Des rencontres auront lieu prochainement afin de définir les axes prioritaires. □

H Ô T E L E T C E N T R E D E C O N G R È S



E S P A C E C O N F O R T B O N N E T A B L E



LE MONTAGNAIS
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN



Le légendaire
Restaurant-bar



Copieux dîners
À tous les jours

Potage du jour
Plats principaux
(minimum de 8 choix)
Dessert du jour

À partir de
8,95 \$

Promotion pour votre anniversaire
Plus qu'un simple gâteau !

Plus vous aurez d'invités et plus
notre cadeau sera impressionnant

Apéritif gratuit
Rabais intéressants
Nuitée gratuite
Forfait Baie sur Mer

Table d'hôte de Noël
À partir du 16 novembre

Encore quelques places
de disponible pour
un souper en famille
ou un party de bureau.

Ouvert le jour de Noël

Réservez tôt pour vous assurer
D'UNE FÊTE LÉGENDAIRE

5 4 3 - 6 1 2 0

NOMINATIONS - Nouveaux cadres

L'Hôtel Le Montagnais est fier d'accueillir dans de son équipe de direction deux de ses employés qui oeuvrent depuis plusieurs années au sein de l'entreprise. Par le dynamisme, le professionnalisme et le dévouement qu'ils ont sus démontrer quotidiennement, ils se voient maintenant confier la direction de deux départements d'importance dans lesquels ils ont acquis une solide expérience.




André Boily Linda Gauthier
Dir. des banquets Dir. de l'Eclipse

2007

L'ÉCLIPSE
N I G H T C L U B



Nouveau Beat!
Maintenant **VENDREDI**

3 DJ

à l'**UNISSON**



Carl Brindle
Directeur musical

JEUDI **SAMEDI**




DJ Luis DJ Rick

À tous les soirs Rétrospective des
meilleurs succès musicaux
des années 80 à aujourd'hui



Toujours le même personnel souriant et
le très populaire Jeudi Ladies Night

1080, boul. Talbot, Chicoutimi ☘ (418) 543-1521 ☘ www.lemontagnais.qc.ca

Le Cégep de Chicoutimi prêt à former 40 ambulanciers

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'annonce faite il y a quinze jours par le ministre de la Santé, Philippe Couillard, de mettre fin aux horaires de faction des ambulanciers touchés par ce régime, devrait permettre au Cégep de Chicoutimi de procéder à la formation de deux cohortes de vingt ambulanciers appelés à travailler au Saguenay-Lac-Saint-Jean, à Charlevoix et à Baie-Comeau.

Selon Ginette Sirois, directrice générale du Cégep de Chicoutimi, l'élimination des horaires de faction aura pour effet de créer de nouveaux postes d'ambulanciers, une main-d'oeuvre qui se fait rare dans le moment. « Nous sommes en attente d'une confirmation, mais nous serons prêts à lancer une attestation d'études collégiales en techniques de soins hospitaliers d'urgence. Tout est en attente. »

André Tremblay, du Centre de formation Humanis, prévoit que la formation dispensée s'étalera sur 940 heures et que tout pourrait démarrer très rapidement, aussitôt que le ministère de la Santé aura fait connaître ses besoins au ministère de l'Éducation. « Dès que nous aurons l'autorisation, nous démarrerons les cours. On aimerait débiter ça avant Noël. Nous avons prévu le démarrage pour le début novembre. Nous avons parlé à un sous-ministre et on s'attend à ce que d'ici quinze jours, on puisse procéder aux appels de candidatures d'étudiants. » M. Tremblay prévoit qu'une somme d'environ 200 000 \$ sera nécessaire pour former la quarantaine de futurs ambulanciers, outre les prestations d'assurance-emploi qui pourraient être payées à certains étudiants.

À l'Agence régionale de la Santé, Cécile Mingan, coordonnatrice des services pré-hospitaliers d'urgence, a mentionné qu'il reste à analyser les besoins de main-d'oeuvre auprès des propriétaires d'ambulances concernés. « Il faut voir quel est

le nombre d'ambulanciers oeuvrant à temps partiel, voir si certains travaillent pour plusieurs firmes ambulancières, le nombre de prises de retraites qui seront anticipées, les congés de maternité etc. pour valider le plan de main-d'oeuvre. Il faut décider également du positionnement des ambulances sur les territoires concernés », a précisé Mme Mingan. Une première rencontre avec les propriétaires d'ambulances est prévue cette semaine, a-t-elle conclu. □

Boeuf et volaille du Canada

Les É.-U. resserrent leur contrôle

WASHINGTON - Les autorités réglementaires américaines ont resserré leurs restrictions sur les produits du boeuf et de la volaille en provenance du Canada en raison d'inquiétudes sur les pratiques de prévention d'une entreprise canadienne qui est la source probable de viande contaminée qui a indisposé une quarantaine de personnes dans huit États.

Dès cette semaine, le service d'inspection du département américain de l'Agriculture augmentera ses tests sur la viande canadienne, pour vérifier la présence de salmonelle, de *Listeria monocytogenes* et de *E. coli* O157:H7.

Le service d'inspection demandera que les envois soient retenus jusqu'à ce que les tests soient complétés et que la viande soit officiellement déclarée

exempte de ces bactéries.

Le responsable de la sécurité alimentaire du département américain, Richard Raymond, a indiqué que son service d'inspection entamera une vérification du système de sûreté alimentaire canadien qui s'intéressera à Rancher's Beef et à d'autres établissements qui exportent du boeuf aux États-Unis.

Une enquête conjointe entre les États-Unis et le Canada a permis de retracer une empreinte d'ADN de la bactérie *E. coli* O157:H7 dans du boeuf stocké chez Rancher's Beef identique à celle d'échantillons prélevés sur deux victimes de l'épidémie d'empoisonnement alimentaire et sur des produits surgelés de Topps.

(Presse canadienne)

MON CHOIX...

Les Galeries de La Baie

Toujours du nouveau!

Le samedi 24 novembre

• Arrivée du Père Noël

• Mobile KYK FM sur place

• Flash mode • Animation

• Disco mobile • Rabais

KYK 95.7
fm
Des HITS que des HITS

Pour tout savoir sur vos marchands et vos Galeries de La Baie, servez-vous de notre bottin téléphonique

Administration	544-4595
Animalerie Aqua-Toutou	544-9174
Bijouterie Karine inc.	544-7033
Bizou Accessoires	544-1043
Boutique Signal inc.	544-7542
Caisse Desjardins La Baie ..	544-7365
Dollarama	544-8026
Intersport	544-0877
La Capitale	697-5511
Look Junior	544-7239
MAXI	544-2848
Mode F-17	544-0502
Néro Bianco	544-3057
Optimum Clinique visuelle ..	544-7789
Panda Royal	544-7717
Pentagone	544-8495
Pharmacie Côté et Gobeil	544-7335
Rosy Michaël Itée	544-5672
SAQ Classique	544-9379
Stop Café	544-8050

Les Galeries

Studio Mode et Jean Plus	544-8250
Tabagie 1500 enr.	544-4882
Yellow	544-0708

de La Baie

Un mode de vie

À gagner:

2 paires de billets pour Kain
T-shirt KYK FM.

Soyez-y!

BIENTÔT AUX GALERIES LA BAIE

LCR

VÊTEMENTS
CHAUSSURES
SÉCURITÉ

LES VARIÉTÉS LCR: Chicoutimi - La Baie
Jonquière - Alma - Roberval



On ne peut arrêter LE PROGRÈS dans notre QUOTIDIEN!

Louise Paquet

Conseillère publicitaire
SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
lpaquet@lequotidien.com

690-8844

18 ans d'expérience

Direction SUD

avec Les Galeries de La Baie

Une valeur de

10000\$

par semaine / 2 personnes

Seule façon de participer:
COUPON À DÉPOSER aux Galeries de La Baie,
2100, rue Bagot, La Baie
dans un baril identifié à cet effet.

À GAGNER: Un magnifique voyage destination: Cuba, Mexique ou République

Au choix du gagnant. Détails aux Galeries de La Baie

Direction SUD avec Les Galeries de La Baie

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Tél.: _____
Question: Quel marchand pouvez-vous rejoindre au 544-7542?
Réponse: _____ 00713782

Centrales Pont Arnaud et Chute Garneau

La rentabilité reste à vérifier

DENIS VILLENEUVE
dvilleeneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Promotion Saguenay complètera dans les prochaines semaines l'étude de rentabilité destinée à établir quelles seront les entrées d'argent à

long terme qui découleront de la réhabilitation des centrales hydroélectriques Chute Garneau et Pont Arnaud au coût de 41 millions \$.

Selon le directeur général de l'organisme, Ghislain Harvey, tout n'est pas tout à fait ficelé dans

ce dossier puisqu'on a fait appel à la firme Samson Bélair afin de mettre à jour les études réalisées dans le passé estimant à l'origine les travaux à 31 millions \$. Des hausses de frais de financement, de main-d'œuvre ainsi que l'augmentation du coût de l'acier et du cuivre nécessaire aux turbines expliqueraient l'augmentation. M. Harvey s'est montré rassurant quant à la rentabilité de l'investissement qui sera réalisé. «Il est assuré que ce sera rentable. Nous négocions avec Hydro-Québec les tarifs qui seront payés pour l'électricité produite selon certaines hypothèses. Nous avons rencontré le sous-ministre des richesses naturelles il y a trois semaines. Nous prévoyons qu'à la fin novembre, les négociations seront terminées avec Hydro-Québec.» Selon lui, le transfert de propriété des centrales se fera pour la somme symbolique de 1 \$.

M. Harvey a qualifié de majeur le dossier présentement en discussions. «Dès que ce sera terminé, le maire Jean Tremblay va organiser une conférence de presse», a conclu le directeur de Promotion Saguenay.

Mentionnons que les estimations du coût des travaux de réhabilitation des centrales ont été réalisées par les firmes Cégertec et le Groupe Génitique. Saguenay prévoit amortir le coût des travaux de 41,8 millions \$ sur une période de vingt ans. Pour rencontrer ses engagements, Saguenay imposera une taxe spéciale sur tous les immeubles imposables de la municipalité. □



RESTAURÉ - Le barrage de Pont-Arnaud a été reconstruit après le déluge.

(Archives)



ZOO SAUVAGE DE ST-FÉLICIEN

CENTRE DE CONSERVATION
DE LA BIODIVERSITÉ BORÉALE

NOMINATION DE MADAME LAURAINÉ GAGNON À LA DIRECTION GÉNÉRALE DU ZOO SAUVAGE DE SAINT-FÉLICIEN



Le Président du Centre de Conservation de la Biodiversité Boréale (CCBB) inc. Zoo sauvage de Saint-Félicien, monsieur Marc Lévesque est heureux d'annoncer la nomination de madame Laurainé Gagnon à titre de directrice générale. Elle assurait l'intérim à la direction depuis le 30 janvier 2007.

Madame Gagnon œuvre au Zoo sauvage de Saint-Félicien depuis 1984, occupant au fil des ans divers postes reliés à la commercialisation et aux communications, dont les dernières années, comme directrice de ces départements. Elle est reconnue pour son expertise en tourisme et ses vastes connaissances dans le domaine, deux facteurs clés permettant de poursuivre la croissance du Zoo de Saint-Félicien.

La mission du Zoo sauvage de Saint-Félicien est d'offrir à notre clientèle un Zoo unique par son intégration harmonieuse dans une nature encore sauvage, par un face à face saisissant avec la nature et ses espèces vivantes de la Boréale, par sa contribution exceptionnelle à la préservation et à la conservation de la biodiversité boréale à travers ses activités éducatives, scientifiques et récréatives.

00717053



La croix d'Arvida aurait l'aide de Québec

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La croix d'aluminium située à proximité du pont de Shipshaw a récemment fait l'objet d'analyses par le Centre de conservation du Québec afin que la structure puisse éventuellement être restaurée.

Tel que relaté dans l'édition de lundi dernier du Quotidien, l'imposante croix métallique, jadis illuminée, présente de sérieux signes de décadence, particulièrement au niveau de la base. Le conseiller municipal saguenéen Raul Simard a d'ailleurs manifesté son désir de redonner ses lettres de noblesse à la croix érigée en 1952.

Joint par Progrès-Dimanche, l'agent de développement culturel de l'arrondissement de Jonquière, Daniel Turcotte, a confirmé que des photos de la croix ont été acheminées au Centre de conservation du Québec. Un constat a été dressé et des suggestions émises quant aux travaux nécessaires à sa restauration. Les démarches visant la remise à niveau de ce symbole religieux sont cependant encore très embryonnaires.

Histoire

Le caractère historique de la croix constitue un élément pouvant justifier sa revitalisation. En feuilletant le document «Alcan vous raconte», publié en 1997 dans le cadre du 150^e anniversaire de Jonquière, on se rend compte de l'importance que revêtait autrefois la présence de la gigantesque structure élevée «sur le plus haut mont de la cité, sur la route du Pont, à proximité du pont d'aluminium». La croix a vu le jour à l'occasion des fêtes entourant le 25^e anniversaire de la création de la ville d'Arvida. Sa hauteur totalise 12,19 mètres et les bras, d'une extrémité à l'autre, mesurent 6,71 mètres.

«La croix pèse un peu plus de 1361 kilogrammes (une tonne et demie) et était autrefois illuminée au néon. Lors de son inauguration, près de 2000 personnes s'étaient rassemblées pour une grande cérémonie religieuse qui fut d'ailleurs diffusée sur les ondes de CKRS radio», écrivait Normande Lapointe en 1997. Toujours lors de l'inauguration de la croix, le maire d'Arvida à l'époque, Louis Fay, affirmait que les citoyens de la ville venaient de poser «l'un des gestes les plus importants de l'histoire de la Cité».

Centre de ski

Fait à noter, il y avait autrefois un centre de ski près de la croix d'aluminium. Ouvert en 1945, le parc de ski de Shipshaw accueillait les amateurs de ce sport d'hiver, lesquels pouvaient également profiter d'un remonte-pente et d'un chalet. Le centre a toutefois fermé ses portes une décennie après son ouverture. □

Formations offertes

(AEC)

ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES

GRATUITÉ
SCOLAIRE

Programme	Début	Fin	Nombre heures	Séance d'information
Bureautique et comptabilité (LCE.4Y)	10 déc. 2007	19 déc. 2008	1 245	Mardi 13 nov. • 19 h à 20 h 30 Responsable : Martine Bastien Poste 472
Géomatique appliquée à l'aménagement forestier (EEE.02)	14 janv. 2008 Période d'arrêt de 6 mois	11 avril 2009	735	Merc. 5 déc. • 13 h 30 à 15 h Responsable : Hélène Roberge Poste 421
Assurance de dommages (LCA.6A)	21 janv. 2008	24 oct. 2008	925	Jeudi 8 nov. • 13 h 30 à 15 h Responsable : Andrée Delisle Poste 451
Techniques d'aide aux personnes âgées et en perte d'autonomie (CWA.0J)	18 fév. 2008	24 oct. 2008	870	Merc. 16 janv. • 13 h 30 à 15 h 30 Responsable : Joane Bergeron Poste 396
Inspection municipale (EEE.03)	31 mars 2008	28 nov. 2008	825	Jeudi 17 janv. • 13 h 30 à 15 h Responsable : Andrée Delisle Poste 451



SFC

FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE JONQUIÈRE

POUR INSCRIPTION OU AUTRES RENSEIGNEMENTS

Contactez le Service de la formation continue
du Cégep de Jonquière au 547-3672 poste 365



CÉGEP de Jonquière

40 ans
Céps d'ami!

00716963

Les difficultés du Palace n'entravent pas Québecissime

FRANÇOIS ST-GELAIS

fst-gelais@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le producteur de Logistik 22, Robert Doré, tient à rassurer à nouveau tous les détenteurs de billets des spectacles de Québecissime: les réflexions actuelles entreprises au sujet de l'avenir du théâtre Palace de Jonquière n'affectent pas du tout les activités de la troupe d'artisans ou de la maison de production.

«Il est exact que nous travaillons présentement en comité à trouver une nouvelle manière d'opérer la salle, mais nous sommes toujours pleinement opérationnels et nous allons continuer à y travailler. En changeant le statut juridique de la salle, nous aurons accès à de nouveaux outils financiers qui vont nous permettre de poursuivre notre développement. Cela doit être très clair. Nous continuons nos activités comme à l'habitude»,

réitère M. Doré.

Tel que mentionné dans l'édition d'hier du Quotidien, un comité a récemment été formé afin de trouver de nouvelles façons d'exploiter l'immeuble du boulevard Mellon, à Jonquière. Le lieu de diffusion pourrait devenir une forme de partenariat public-privé, voire un organisme sans but lucratif. Les conclusions du comité à ce sujet doivent être officialisées en point de presse d'ici la fin de l'année. Peu importe l'option qui sera retenue, Québecissime continuera donc d'opérer à partir du Palace.

En n'assurant plus la pleine gestion du bâtiment du boulevard Mellon qu'elle a acquise en 1997, Logistik 22 pourra consacrer ses ressources aux spectacles de Québecissime et à ses activités de production spécialisée.

Ces changements assureront aussi la pérennité de l'édifice historique du secteur Arvida. □

Malgré les récentes fermetures

Le Carré-Davis, pas en crise

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le conseiller municipal de Saguenay, Raoul Simard, déplore la fermeture récente d'un commerce d'alimentation situé au centre-ville d'Arvida mais refuse de croire que le Carré-Davis vit des difficultés économiques.

Invité à commenter la fermeture du commerce d'alimentation L'Inter-Marché du boulevard Mellon et la faillite annoncée du restaurant-bistro L'Odyssee, M. Simard a indiqué qu'il s'agit là d'un phénomène ponctuel.

«Ça donne l'impression que le commerce va mal mais je peux vous dire que ce n'est absolument pas le cas. Pour L'Inter-Marché, c'est la concurrence engendrée par la proximité avec le nouveau supermarché IGA qui a causé la fermeture. En alimentation, quand on a pas un gros volume, la marge de profit est très faible», indique l'échevin du secteur Sainte-Thérèse.

M. Simard croit que le bâtiment abritant L'Inter-Marché Mellon ne devrait pas demeurer inoccupé trop longtemps, l'immeuble ayant fait l'objet

d'importantes rénovations totalisant presque 1,5 million \$.

Gestion interne

Pour ce qui est de L'Odyssee restaurant, Raoul Simard attribue les déboires de l'entreprise à des problèmes de gestion interne.

«À la ville, on a été d'une très grande souplesse avec les propriétaires, notamment au niveau des taxes municipales», met en relief Raoul Simard.

Le conseiller déplore d'ailleurs le fait que L'Odyssee ait récemment obtenu une autorisation de la ville pour l'octroi d'un montant de 100 000 \$ visant à revitaliser la façade du commerce.

Selon Raoul Simard, cette enveloppe ne peut être transférée à un autre commerçant du secteur.

«On fait tout pour que le montant soit transféré au prochain propriétaire sinon, il sera perdu», note le conseiller.

Précisons en terminant que malgré ses déboires financiers, le restaurant continue ses activités grâce à l'implication d'un mystérieux investisseur local. □

Festival d'hiver de Roberval

ROBERVAL (LP) - Le Festival d'hiver a connu une excellente édition en 2007. Plus de 30 000 personnes ont participé aux différentes activités. Ce qui a permis de générer un surplus de 14 600 \$.

«C'est grâce entre autres à la superbe température lors des deux week-ends de compétitions qui nous a permis de retrouver la rentabilité», explique le président Gilles Morin, qui a été réélu pour un autre mandat.

Également, le retour d'activités comme le défi radar et celles axées sur la famille ont attiré beaucoup de monde.

Le souper-bénéfice et l'implication de commanditaires a aussi permis d'augmenter les revenus. Le conseil d'administration devait se serrer la ceinture pour combler le déficit de 2006 qui s'élevait à 6800 \$. L'édition 2008 devrait réserver quelques surprises, affirme Morin.

L'édition se tiendra les 29 février, 1 et 2 mars et se poursuivra le week-end suivant, soit du 7 au 9 mars.

Outre son président, le bureau de direction est composé du vice-président, Jacques Lambert, de la secrétaire, Claire Girard, du trésorier, Jean-Pierre Carlos et de la responsable des communications, Chantale Potvin. Près de 125 bénévoles assurent la réussite du Festival d'hiver. □

Le revoilà!

La grande arrivée aura lieu
samedi le 10 novembre à 13h
dans les stationnements
près des cinémas

Sur place, la fée des étoiles,
les lutins, Tantalou,
le petit train
et beaucoup d'animation.

Place du Royaume OXFORD

Laboratoire autorisé R.A.M.Q.

Nous réparons vos
orthèses et prothèses
même si obtenues
ailleurs!

Solution CM
2697, boul. du Royaume, Jonquière
548-0851

La blanche à Black

J'avais peur des monstres



Roger
Blackburn

rblackburn@lequotidien.com

J'ai grandi avec la peur des monstres comme Frankenstein, Dracula, les vampires, les loups-garous et les momies. Ceux qui ont vu le dessin animé « Monstres Inc. » comprendront que la garde-robe de ma chambre était un entrepôt de monstres. J'avais peur de me faire prendre les pieds sous le lit. Il faut dire que j'avais huit grands-frères qui me faisaient croire des choses abominables et qui me racontaient que j'allais me faire manger par des monstres. Vous imaginez que les soirs d'Halloween c'était encore pire. Certains de mes frères, juste pour faire peur, étaient capables de s'enfermer dans une garde-robe durant des heures juste pour crier « boooooouuh » quand quelqu'un ouvrait la porte. La peur a quelque-chose de charmant, à certains égards. C'est un sentiment très difficile à expliquer que celui de la peur. Les angoisses, l'inquiétude, les frissons, l'anticipation qu'il pourrait surgir n'importe quoi de n'importe où. L'Halloween était la fête de la peur et des monstres bien avant la fête des bonbons.

L'Halloween, la fête des bonbons

Je trouve un peu exagérée la quantité astronomique de bonbons que les enfants récoltent et que les parents achètent à l'Halloween. Les enfants commencent à manger des bonbons une semaine d'avance en pigeant dans les sacs que les parents ont acheté et se bourrent de sucreries pendant un mois après la soirée costumée.

Je trouve aussi un peu exagérées les sommes investies par les parents pour l'achat de costume dans les magasins. On devrait profiter de cette fête pour faire appel à l'imagination des enfants en récupérant de vieux vêtements ou en les incitant à faire du bricolage pour se confectionner eux-mêmes un costume. Ce serait une belle occasion pour les sensibiliser aux valeurs de la récupération et du recyclage.

On devrait même faire l'Halloween à l'envers. Les enfants devraient partir avec des sacs pleins de bonbons et frapper aux portes closes, sans lumières ou frapper aux portes des quartiers défavorisés pour donner des bonbons au lieu d'en demander.

DI247 a disparu

Je fus très surpris d'apprendre que le béluga DI247 avait remonté le Saguenay jusqu'au barrage de Shipshaw. Les lecteurs de la chronique chasse et pêche du Progrès-Dimanche savent que c'est un poisson d'avril classique de faire remonter les bélugas jusque sous le pont Dubuc, à Chicoutimi. Je ne croyais jamais que cela pourrait se produire dans la réalité. Imaginez l'impact touristique que cela générerait. Des centaines de milliers de touristes se rueraient au Saguenay pour observer ces petites bêtes qui font virer l'industrie des croisières de Tadoussac. Promotion Saguenay devrait trouver un moyen pour appâter les bélugas jusque à Chicoutimi. Ça serait plus rentable que le quai des bateaux de croisières à La Baie.

Mine de rien, l'équipe du Groupe de recherche et d'éducation sur les mammifères marins (GREMM) font un excellent travail de surveillance de l'espèce et d'identification des populations qui fréquentent le Saguenay et le Saint-Laurent. DI247 était connu depuis 1991. Il avait été observé et baptisé. Dommage qu'il n'ait pas élu domicile dans la partie urbaine du Saguenay.

Élections scolaires et municipales

Il me semble que ce serait plus que le temps que les élections scolaires se déroulent en même temps que les élections municipales. Aujourd'hui nous allons voter (en fait vous allez voter, car je n'ai jamais voté pour un commissaire d'école, je trouve que les commissaires ne servent pas à grand-chose) pour élire les commissaires des commissions scolaires. Vous verrez à quel point le taux de participation est faible. Environ 30% des gens ont voté aux élections de 2003, dans la région, alors que la moyenne provinciale était de 8,4%. Profiter des élections municipales pour élire les commissaires d'école permettrait de sauver des sous. Ce serait déjà ça de mieux. □



ZEC MARS-MOULIN - L'entrée de la ZEC Mars-Moulin a été totalement modifiée avec les travaux de construction d'une route à quatre voies divisées dans la Réserve faunique des Laurentides. Les amateurs de chasse et pêche profiteront également d'une traverse entre les deux voies. Celle-ci leur permettra d'avoir accès au territoire dans les deux sens de la circulation.

(Photo Jeannot Lévesque)

Syndrome du «petit porte-monnaie»

Mesdames, s'il vous plaît, quand vous avez fini votre transaction, au guichet automatique ou à la caisse enregistreuse, déguerpissez. Vous ne pouvez pas savoir comment ça nous tombe sur les nerfs de vous regarder ouvrir votre sac à main, sortir votre gros porte-monnaie, ouvrir votre gros porte-monnaie pour sortir votre petit porte-monnaie et sortir votre petite monnaie exacte pour payer. Ensuite, vous replacez votre petit porte-monnaie dans votre gros porte-monnaie, que vous refermez après avoir rangé votre carte de guichet dans une pochette et votre carte «airs miles» dans

une autre pochette derrière. Et là, vous faites de la place dans votre bourse pour y glisser votre gros porte-monnaie. Et vous ajoutez l'insulte à l'injure en prenant le temps de zipper la fermeture éclair. Pendant ce temps-là, nous sommes dix à attendre à la caisse. Pu capable. Quand la transaction est terminée, cercueil, ramasser vos cossins et tassez-vous en retrait pour ranger vos choses. Des fois, j'ai l'impression que vous faites exprès pour faire attendre le monde. On est tanné d'attendre que votre porte-monnaie soit classé dans votre sac à main.

sourire dominical



Julie

Notre sourire dominical en ce premier dimanche du mois de novembre nous est offert par Julie Villeneuve de Chicoutimi, secteur nord, étudiante en communication à l'Université Laval à Québec. Julie sera bientôt porte-parole pour les bourses étudiantes de la Caisse Desjardins de Chicoutimi-Nord. Elle complétera son baccalauréat au printemps. Elle est la nièce de votre chroniqueur. En regardant de près on remarque qu'il y a un peu de Black dans son attitude.

(Photo Jeannot Lévesque)



Éco-conseillère

Le propriétaire des Pétrole R.L., Éric Larouche a retenu les services d'une éco-conseillère qui travaillera sur les façons d'améliorer le bilan environnemental de la compagnie, au cours des prochaines années. Le défi à relever est intéressant, tant pour l'entreprise que pour l'éco-conseillère.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le taux de satisfaction envers la SQ reste bon

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - S'il faut en croire les élus siégeant au sein des divers comités de sécurité publique des MRC, le taux de satisfaction de la population envers les services rendus par la Sûreté du Québec sur le territoire régional est plutôt bon.

Depuis 2002, les petites municipalités du Québec ont dû signer des ententes avec la SQ dans les cas où il n'y avait plus la volonté de maintenir un service de sécurité municipalisée, ce qu'ont fait plusieurs villes d'ici comme ailleurs dans la province.

Certaines ont dû recourir aux services d'agences de sécurité pour assurer certains services, un phénomène qui n'a observé dans aucune municipalité de la région.

Selon Jean-Marie Claveau, préfet de la MRC du Fjord, les municipalités couvertes sont bien desservies d'autant plus que la SQ a haussé les effectifs policiers, un propos corroboré par le président du Comité de sécurité publique, Jean-Yves Dufour. «En vertu de l'entente qui nous lie, la SQ doit maintenir 28 effectifs policiers et présentement, nous en dénombrons 35», a mentionné M. Dufour.

Le préfet Claveau a mentionné que les relations entre les représentants de la SQ et les élus se font de façon assez directe de sorte que les besoins de la population sont rapidement transmis. «Lorsqu'il y a des besoins particuliers de couvertures, des demandes de surveillance particulière ou des changements de circuits, ça répond bien. On n'entend pas de critiques provenant des municipalités.»

Pour M. Dufour, le seul problème survenu concerne la facturation transmise aux municipalités qui fait parfois grincer les dents des élus municipaux.

Le portrait est sensiblement le même dans les autres MRC de la région. Parmi les quelques critiques soulevées, Nicole Fortin, présidente du comité de la sécurité publique de la MRC Maria-Chapelaine, a indiqué qu'il arrive que la population se plaigne d'un certain manque de visibilité des policiers provinciaux dans les milieux ruraux qui comprend un vaste territoire, reconnaît Mme Fortin. La MRC Maria-Chapelaine peut compter sur 43 effectifs de la SQ, comprenant le personnel de bureau.

Du côté de la MRC Domaine-du-Roi, Gilles Veilleux, membre du comité de sécurité publique et lui-même ex-policier, a indiqué que certains citoyens se plaignent d'une absence de visibilité de la SQ sur le territoire. «Nous avons quelques récriminations de certaines personnes qui affirment que les policiers ne tentent pas de discuter avec les jeunes. Nous avons vécu une problématique de drag racing et de jeunes qui faisaient des menaces dans le secteur de la marina. Une police de proximité permet un

certain parainage afin de résoudre des problèmes. Il y a eu un certain mécontentement», a conclu M. Veilleux. Ce dernier a mentionné que dans l'ensemble tout baigne dans l'huile avec les 55 policiers affectés. «L'entente signée est respectée et on les talonne de près», a mentionné M. Veilleux.

À la MRC Lac-Saint-Jean Est, le président du comité de sécurité

publique, Léonard Côté a indiqué qu'une entente est intervenue avec la SQ dans le cadre d'un projet-pilote visant à établir des horaires de travail sur douze heures, ce qui augmente le niveau de couverture des 73 policiers affectés. □

SATISFACTION - Une auto de la SQ patrouillant à Saint-Bruno.

(Archives)



LE DÉFI CAMION

TOYOTA

LES MEILLEURS CAMIONS

LIVRE POUR LIVRE



2007
★ **TUNDRA** ★
Rabais de 3000 \$



2007
★ **TACOMA** ★
Rabais de 1500 \$

FAITES L'ESSAI ROUTIER D'UN CAMION TOYOTA ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN WEEK-END DE COURSES NASCAR À DAYTONA POUR 4 PERSONNES.



2007
★ **RAV4** ★
RABAIS DE 1000 \$



2007
★ **FJ CRUISER** ★
RABAIS DE 1000 \$



2007
★ **4RUNNER** ★
RABAIS DE 1000 \$



2008
★ **HIGHLANDER** ★
RABAIS DE 1500 \$

AUSSI À GAGNER : DEUX CHÈQUES-CADEAUX D'UNE VALEUR DE 2 500 \$ EN ÉQUIPEMENT DE PLEIN AIR

* AUCUN ACHAT REQUIS. CONCOURS OUVERT AUX RÉSIDENTS DU QUÉBEC ÂGÉS DE 18 ANS OU PLUS. LE CONCOURS SE DÉROULE CHEZ LES CONCESSIONNAIRES TOYOTA DU QUÉBEC JUSQU'AU 14 DÉCEMBRE 2007. WEEK-END D'UNE VALEUR APP. DE 10 000 \$ DU 15 AU 10 FÉVRIER 2008. RÉGLEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE TOYOTA PARTICIPANT.



TOYOTA
faire toujours mieux

00716609



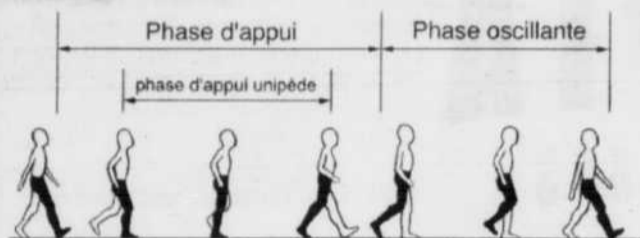
CLINIQUE DU PIED
EQUILIBRE

Esther Castonguay
B. Sc. Kinésiologie
clinicienne en orthèse plantaire
ecastonguay@ergoresearch.com

L'analyse de la marche 101

Collaboration spéciale:
Mme Catherine Lavoie T.P., O.P.(d), spécialiste des pieds

L'analyse d'un pas débute au moment où le talon du côté analysé, touche le sol. Cette première phase s'appelle l'attaque du talon. Le calcaneum (talon) devrait naturellement s'appuyer au sol légèrement plus en externe. Par la suite, il se redresse pour verser momentanément en interne à un maximum de 5 degrés (vue de l'arrière). Cette position se nomme valgus. Elle permet d'amortir le choc induit aux articulations de la cheville et du genou. Si le valgus est trop grand (comme la majorité des pieds plats), aucune absorption n'est possible et naissent les douleurs.



La seconde phase est la plus longue de tout le déroulement du pas. Ainsi, l'appui unipodal est le moment où un seul pied touche le sol. Ce dernier doit se positionner dans un angle maximum de 15 à 25 degrés d'ouverture par rapport à la ligne de progression que l'on suit en marchant. En deçà ou au-delà, c'est signe d'un problème biomécanique. La cheville et le calcaneum doivent se positionner bien droit en dessous de la jambe. Encore une fois, si on verse vers l'intérieur (entre les deux jambes) ou l'extérieur, c'est un signe de problème biomécanique. Il est à noter que durant la course les règles ne sont pas les mêmes. De même que pour les enfants de moins de trois ans car à cet âge l'affaissement peut être normal.

Le genou doit encore une fois être positionné sous le bassin vis-à-vis l'articulation de la hanche quand on le regarde de dos ou de face. Il ne doit pas fléchir vers l'intérieur ou l'extérieur. Sa flexion devrait être en ligne avec le 2^e orteil (le 1^{er} étant le gros). Finalement, le bassin doit se balancer légèrement de haut en bas. Une trop grande amplitude nous indique un problème musculaire.

La troisième phase est une partie active. Comme son nom l'indique, la phase de propulsion est le moment où le pied se contracte pour pousser afin que l'autre talon attaque le sol. Durant cette période, le calcaneum qui est bien droit par rapport à la jambe quitte le sol et entraîne dans sa suite le côté extérieur du pied. Ensuite, les orteils quittent les uns après les autres, du 5^e vers le 1^{er}. Finalement, le gros orteil termine la poussée bien droit par rapport au pied. S'il tourne vers l'intérieur, un hallux valgus (oignon) pourra se développer avec tous les autres problèmes qui s'en suivent.

Une quatrième phase peut être observée même si les orthèses plantaires n'ont aucune influence durant cette période; la phase d'oscillation. Pendant tout ce moment, le pied est en suspend jusqu'à l'attaque du talon qui recommence le cycle. Principalement, on observera que le pied se replie sur la jambe, que le genou fléchit et remonte vers la hanche afin que le pied puisse dégager le sol. Le bassin va encore une fois se balancer de haut en bas. Ici, c'est beaucoup plus l'amplitude des mouvements que l'on va observer. Un bassin qui tanguer trop ou un pied qui traîne au sol sont les signes de problèmes mécaniques.

Toutes ces règles sont générales. Évidemment, comme chaque personne est unique et qu'elle est la conséquence de son adaptation à l'environnement, une analyse par un professionnel est importante. Des solutions existent pour vos problèmes biomécaniques, laissez-nous le plaisir de vous les exposer.

Dans la chronique de la semaine prochaine je vous parlerai des ongles et de certaines maladies dermatologiques.

À la semaine prochaine!

DOULEURS AU DOS OU AUX GENOUX?

CLINIQUE DU PIED
EQUILIBRE

Orthèses 3D sur mesure

322, rue St-Vallier, Chicoutimi

(418) 549-9339 1 877-785-PIED

Plus de 60 centres au Québec

CONSULTATION GRATUITE

Clinique de réadaptation
physique du Saguenay

Chicoutimi, Alma,
Dolbeau, Roberval,

00712264

Entreprise de presse Gesca

Un modèle en santé-sécurité

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le groupe Gesca, dont fait partie le Progrès du Saguenay, devient la première entreprise de presse au monde à obtenir la certification internationale «Occupational Health and Safety Assessment Series» (OHSAS).

L'objectif de la norme OHSAS est de limiter les risques en matière de santé et de sécurité au travail, de réduire les accidents professionnels et de préciser les caractéristiques d'un environnement de travail sûr.

En plus de devenir la première compagnie médiatique à recevoir la prestigieuse certification, Gesca est la deuxième entreprise «multisites» au Québec, après Alcan, à se voir décerner le certificat officiel.

«La loi fédérale C-21 oblige les gestionnaires et administrateurs d'entreprises à gérer en bon père de famille. Chez Gesca, tout le monde s'est senti concerné par la santé et la sécurité au travail. Nous avons sensibilisé nos employés et nous avons entrepris un processus d'amélioration continue. Nous avons corrigé un paquet de choses depuis le début du processus en 2005. Nous sommes très heu-



CERTIFICATION - Les présidents et éditeurs du réseau Gesca, Louise Boisvert (La Tribune), Guy Granger (La Voix de l'Est), Michel Simard (Le Quotidien/Progrès-Dimanche), Claude Gagnon (Le Soleil) et Raymond Tardif (Le Nouvelliste) entourent le président et éditeur de La Presse, Guy Crevier, à l'occasion de la remise de la certification OHSAS. C'est Louis Stock, de la firme SGS Certification de Systèmes et Services, qui a remis le certificat aux dirigeants de Gesca, la première entreprise de presse au monde à recevoir l'accréditation.

(Photo Martin Chamberland, La Presse)

reux d'avoir reçu la certification OHSAS en octobre dernier», dit le directeur des opérations au Progrès du Saguenay, Jean Simard.

M. Simard précise que seulement 173 entreprises au Canada et 34 au Québec ont obtenu la norme OHSAS.

Le certificat a été officielle-

ment remis aux dirigeants de chaque organe de Gesca à Montréal par Louis Stock, de la firme SGS Certification de Systèmes et Services. Rappelons qu'outre les journaux Progrès-Dimanche et Le Quotidien, Gesca regroupe également La Presse, Le Soleil, La Tribune, Le Nouvelliste, La Voix de l'Est et le Droit. □

Les pneus d'hiver
Michelin[™]
contribuent
à vous protéger
durant tout l'hiver.

VOTRE ANGE GARDIEN.

RECEVEZ UN
CHÈQUE-CADEAU DE
50\$*

Un petit cadeau de votre ange gardien.

Pour une durée limitée, recevez un chèque-cadeau d'une valeur de 50 \$* lorsque vous achetez quatre (4) pneus Michelin[™] admissibles. C'est notre façon de vous récompenser d'avoir pris une décision aussi inspirée.

* Offre valide du 22 octobre au 25 novembre 2007. Remise postale à l'achat de quatre (4) pneus Michelin[™] admissibles. Visitez votre détaillant Michelin[™] participant ou visitez le www.michelin.ca pour les détails.

LES PNEUS M. GAGNÉ
2685, du Pont Sud, Alma
662-4013 / 1-800-465-4735

Membre du réseau **UNIPNEU**

00716810

La région se souviendra

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - À compter de demain, les citoyens du Saguenay Lac-Saint-Jean auront l'occasion d'assister à des activités commémoratives organisées dans le cadre de la Semaine des anciens combattants 2007.

Parmi celles-ci, les étudiants des polyvalents La Baie, Jonquière, Dolbeau, Alma et Roberval pourront assister à la présentation de la pièce théâtrale «Un soldat à Vimy». La pièce évoque la vie d'un soldat de la Première Guerre mondiale lors de bataille de la crête de Vimy. On y retrouve de courtes scènes, des objets et des souvenirs personnels qui font revivre la bataille et la vie dans les tranchées en France. La pièce, qui rend hommage aux réalisations et sacrifices des anciens combattants de la Première Guerre mondiale, a été écrite par Diane Tardif, agente principale de programme pour Anciens combattants Canada et sera présentée par l'animateur Sylvain Hamel, ancien combattant des Forces canadiennes.

À Dolbeau-Mistassini, le Regroupement des Anciens Militaires du Haut-du-Lac (RAMHL) procédera au dévoilement d'un monument aux anciens combattants sur le terrain extérieur de la bibliothèque municipale. Le dévoilement aura lieu le samedi 10 novembre à 10h15 au cours d'une

cérémonie commémorative en présence de plus de 300 personnes dont des représentants des gouvernements du Québec, du Canada et des autorités municipales.

À Alma, de jeunes étudiants en journalisme de l'école secondaire Camille-Lavoie procéderont au lancement régional de la Semaine des anciens combattants par la tenue d'une conférence de presse au cours de laquelle d'anciens combattants pourront être rencontrés. □



Mérites de l'Ordre des ingénieurs

CHICOUTIMI (MG) - Plus de 150 personnes ont pris part, hier soir, à l'Hôtel Le Montagnais, à la 23e édition du Gala Mérites en génie de la section régionale de l'Ordre des ingénieurs du Québec. Au cours de la soirée, le méritas «L'ingénieur exportateur de produits et services» a été décerné à Yvon C. Desjardins, président-directeur général du Centre hydraulique Hydrep Inc. de Jonquière. M. Desjardins a été honoré pour son système d'inclinaison électro-hydraulique destiné à équiper des trains à grande vitesse de la compagnie Virgin en Angleterre. Ce produit novateur jouissant d'une renommée mondiale est le fruit d'une création et d'une conception entièrement régionale. Sur la photo, Nathalie Dufour, ingénieur chez BPR-Bechtel et responsable du comité organisateur, Denis Lebel, député de Roberval-Lac-Saint-Jean et invité d'honneur, Yvon C. Desjardins, lauréat, et Mario Maltais, président de la section régionale Saguenay-Lac-Saint-Jean de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

(Photo Sylvain Dufour)

SUPER ACQUISITION

M. Yannick Gauthier, directeur des ventes chez l'Étoile Dodge Chrysler Jeep est fier d'accueillir dans son équipe **DANIEL BOLDUC** à titre de directeur des parcs et service aux entreprises. Déjà très connu pour son implication commerciale dans le secteur Jonquière, Monsieur Bolduc invite tous ses clients et amis à le rencontrer pour l'acquisition de leur prochain véhicule neuf ou usagé.



Daniel Bolduc

JOIGNEZ-LE DIRECTEMENT

AU 820-6288 ou au numéro habituel

Toute l'équipe de l'Étoile, avec Paul Munger en tête, souhaite la bienvenue à Daniel qui se fera un plaisir et un devoir de vous servir!



3311, boul. du Royaume, Jonquière

542-9158

C'est prouvé qu'à Jonquière, c'est moins cher!

L'ARRIVÉE DU PÈRE NOËL

C'EST TOUT UN CIRQUE!!!

LE 10 NOVEMBRE 2007

Place du Saguenay Galeries Jonquière

10 h 30 13 h 30



en voyage
autour du monde...
**Maquillages, ballons
par un échassier et
cadeaux du Père Noël.**











**Place du
SAGUENAY**

www.placedusaguenay.com

GALERIES JONQUIÈRE

www.galeriesjonquiere.com

Le temps est venu de changer...

Chicoutimi Chrysler
Jeep Dodge

**AJUSTE SES PRIX POUR RÉAGIR
À LA HAUSSE DU DOLLAR CANADIEN**

Avantage Canada - La puissance de notre dollar

COMPTANT

JUSQU'À **5100\$**

FINANCEMENT

JUSQU'À **80\$ /MOIS**

LOCATION

JUSQU'À **130\$ /MOIS**

DE MOINS QU'EN OCTOBRE 2007

EN PLUS:

**NOUS PAYONS LES 3 PREMIERS VERSEMENTS
EN LOCATION ET EN ACHAT.**

PASSEZ LES FÊTES SANS PAIEMENT!

Location

Premier versement février 2008

Achat

Premier versement mars 2008

*Détails chez Chicoutimi Chrysler Jeep Dodge.

ET CE N'EST PAS FINI!

**CHICOUTIMI CHRYSLER JEEP DODGE VOUS FAIT PROFITER DÈS MAINTENANT
DE LA BAISSÉ DE 1% SUR LA TPS ANNONCÉE PAR LE GOUVERNEMENT HARPER.
N'ATTENDEZ PAS JANVIER 2008.**

► Venez voir pourquoi nos ventes au détail sont en augmentation depuis 15 mois consécutifs. ◀

CHICOUTIMI



Jeep



DODGE

829, boul. Talbot, Chicoutimi / 549-2873



Jean-Patrick Tremblay
Concessionnaire



Claude Côté
Directeur des ventes



Richard Fleury
Représentant service
aux entreprises



Joseph Simard
Représentant service
aux entreprises



Yvan Roy
Représentant service
aux entreprises



Liane Fortin
Directrice
commerciale



Sébastien Bouchard
Directeur commercial



Denis Brassard
Représentant



Audrey Hudon
Représentante



Daniel Perron
Représentant



Jean-Marc Gaudreault
Directeur usages



Steve Harvey
Représentant

00717119

AVANTAGE CANADA LA VALEUR DE NOTRE DOLLAR

2007 CHRYSLER SEBRING

stock 27269



DEMO, acier argenté,
4 cylindres, groupe électrique,
air climatisé, sièges électriques,
mags 17 pouces.

Nous payons
les 3 premiers
paiements!

299\$ /mois*

Location 27 mois, 1000 \$ comptant, payable dans 1 an.

2007 CHRYSLER 300 TOURING

stock 27370



Blanc vanille, groupe élec.,
air clim., V6 3,5 L, int. cuir, ensemble
confort, ordinateur de bord, commandes
au volant, sièges chauffants et plus.

Nous payons
les 3 premiers
paiements!

359⁹⁰\$ /mois*

Location 27 mois, 1000 \$ comptant, payable dans 1 an.

2007 DODGE CALIBER SXT SPORT

stock 27836



Argent éclatant, 2 litres, 4 cyl.,
sièges chauffants, groupe élect., mags,
air clim., réfrigérateur, commande audio
au volant, 9 hauts-parleurs,
régulateur de vitesse.

Nous payons
les 3 premiers
paiements!

275\$ /mois*

Location 60 mois, 1000 \$ comptant, payable dans 1 an.

2007 JEEP COMPASS 4X4

stock 27275



Kaki clair, air climatisé,
automatique, 4 cylindres, CD, coussins
gonflables latéraux et avant, intégrale.

Nous payons
les 3 premiers
paiements!

299\$ /mois*

Location 27 mois, 1000 \$ comptant, payable dans 1 an.

2007 DODGE NITRO SXT

stock 27256



Kaki clair, air climatisé,
coussins gonflables latéraux et avant, 2 roues
motrices, CD, roues 17" perform., mags
alum., attelage remorque, groupe élect.

Nous payons
les 3 premiers
paiements!

315\$ /mois*

Location 48 mois, 1000 \$ comptant, payable dans 1 an.

2007 DODGE MAGNUM SXT

stock 27902



Blanc grec, air climatisé,
V6 3,5 L, groupe élect., mags, roues
18", CD, porte bagage et plus.

Nous payons
les 3 premiers
paiements!

299⁹⁰\$ /mois*

Location 27 mois, 1000 \$ comptant, payable dans 1 an.

2008 DODGE GRAND CARAVAN

24F



Groupe élect., air clim.,
cousin gonflable, Stow-N-Go, CD,
freins anti-blocage, système
anti-dérapiage.

Nous payons
les 3 premiers
paiements!

299\$ /mois*

Location 27 mois, 1499 \$ comptant, payable dans 1 an.

2008 DODGE RAM 1500 4 portes

2608



Nous payons
les 3 premiers
paiements!

319⁹⁰\$ /mois*

Location 24 mois, 2591 \$ comptant, payable dans 1 an.

CHICOUTIMI



Jeep



829, boul. Talbot, Chicoutimi / 549-2873

* Taxes, transport et préparation en sus.

00717033

Minuit moins cinq

CHASSE - Un épaulard pourchasse un marsouin de Dall lors d'une attaque en règle de son clan familial. Les épaulards fatiguent ici leur proie en entourant l'animal qui, épuisé après plus d'une heure de fuite, n'offre plus de résistance. Les prédateurs s'amuse alors avec la petite baleine, la projetant dans les airs à l'aide de leur puissante queue. Les adultes du groupe montrent ainsi aux jeunes de l'année les techniques de chasse. À la fin de cette incroyable aventure, nous avons vu un adulte prendre le marsouin dans sa gueule et l'apporter au plus jeune du groupe. Les attaques par les épaulards sur des baleines, même de grande taille, sont fréquentes. Ces redoutables prédateurs semblent de plus en plus présents en Arctique, et la vulnérabilité des espèces qui dépendent de la glace pour survivre, comme les ours polaires, les morses ou certaines espèces de phoques, pourrait bien donner droit à de nouveaux affrontements entre des espèces qui, jusqu'à tout récemment, ne se connaissaient pas.

(Photo Jean Lemire)



CHRONIQUE

Jean Lemire

jeanlemire@lapresse.ca



L'imagerie du Grand Nord, telle que nous la connaissons ou l'imaginons, est en train de se transformer à une vitesse incroyable. Le scientifique Louis Fortier, responsable de la recherche pour le réseau ArcticNet de l'Université Laval, confirme « Tout va beaucoup plus vite que ce que les modèles climatiques avaient prévu. »

Louis Fortier n'est pas un écologiste engagé et revendicateur. Il est l'une des plus grandes sommités mondiales sur la question des changements climatiques en Arctique. Il avoue que les modèles climatiques, même les plus alarmistes, ceux longtemps contestés par un certain clan de sceptiques, sont aujourd'hui complètement dépassés par les observations faites sur le terrain.

En 2007, la banquise arctique a perdu, en superficie, plus d'un million de kilomètres carrés, soit l'équivalent des pertes prévues pour les 15 à 20 prochaines années. « La banquise agit un peu à la manière des paravents que l'on installe sur les fenêtres de nos voitures en été pour réfléchir une grande partie de la chaleur. En ce moment, nous sommes en train de couper de grandes parties de ce paravent protecteur, et la chaleur s'accumule donc de plus en plus rapidement dans l'Arctique. Tout ira beaucoup plus vite dorénavant. Nous sommes embarqués dans une boucle sans fin, un véritable cercle vicieux. »

Les scientifiques ont longtemps cru que la banquise arctique disparaîtrait complètement en été à partir de 2080. Puis ils ont révisé leurs pronostics pour annoncer un Arctique libre de glace pour l'été 2060, puis 2050. On avançait récemment 2040. On parle maintenant d'une possible disparition complète de cette banquise d'été en 2010! Selon Louis Fortier, « si rien n'est fait rapidement pour diminuer nos rejets de gaz à effet de serre, on se dirige vers une catastrophe ».

Les conséquences de ce bouleversement climatique sont nombreuses. Une grande partie de la faune actuelle, des espèces hyperspécialistes qui ne peuvent pas survivre sans la banquise, disparaîtra graduellement pour être remplacée par des espèces du Sud. La morue arctique, par exemple, voit son territoire de plus en plus envahi par des espèces d'ici, comme le capelan.

Les mammifères marins de l'Arctique, comme l'ours polaire, certaines espèces de phoques ou le morse, et plusieurs espèces d'oiseaux marins, disparaîtront rapidement, incapables de s'adapter à ce monde qui change trop rapidement. Toute l'imagerie de l'Arctique semble désormais condamnée si rien n'est fait à très court terme.

On observe depuis quelques années une recrudescence des épaulards dans l'Arctique, des prédateurs redoutables qui profitent de plus en plus de la disparition de la banquise pour étendre leur territoire de chasse. Au cours de ma carrière de biologiste, j'ai souvent assisté au combat spectaculaire des épaulards contre des espèces de taille imposante. Un groupe d'épaulards peut chasser des phoques, des oiseaux marins et même des baleines de taille imposante (jusqu'à tuer un rorqual bleu

de plus de 25 mètres!) Il n'est peut-être pas si loin le jour où les épaulards attaqueront les ours polaires qui, privés de banquise, seront de plus en plus vulnérables en nageant d'île en île.

Les scientifiques lancent un cri d'alarme à la communauté mondiale. Selon Louis Fortier, il est minuit moins cinq. Nous ne réussirons pas à éviter le réchauffement de la planète, le processus étant déjà enclenché. Mais il importe de mobiliser les dirigeants de ce monde pour éviter un réel cataclysme. Louis Fortier demeure optimiste. Selon lui, 2006 aura été une année charnière en matière de prise de conscience.

« Si chaque nation arrive à mettre en place des mesures pour que nous réduisions de sept milliards de tonnes par année nos émissions de gaz à effet de serre au cours des cinquante prochaines années, nous éviterons les scénarios hollywoodiens, et la catastrophe pourra être évitée. » Mais le temps presse.

Louis Fortier admet que vivre la métamorphose rapide de l'Arctique constitue une formidable occasion d'un point de vue scientifique. Toutefois, il admet que, sur le plan émotionnel, humain et social, c'est beaucoup plus difficile à accepter.

« Les animaux que nous avons appris à respecter et à admirer sont aujourd'hui en danger. L'écosystème planctonique aussi est menacé. Quand nous travaillons dans le Nord, nous avons souvent le sentiment d'être sur une autre planète tellement cette faune et cette flore sont uniques. Tout cela disparaîtra, pour être remplacé par des espèces beaucoup plus communes, des assemblages de faune et de flore que l'on retrouve plus au sud, venus de l'océan Atlantique ou Pacifique. »

À n'en plus douter, l'imagerie de l'Arctique se transforme rapidement, trop rapidement...

ON POURRAIT ALLER PLUS VITE.

Nous limitons la vitesse de nos camions à 90 km/h, une mesure qui nous a permis de réduire les émissions de gaz à effet de serre. Nous croyons qu'il faut encourager la bonne conduite.



METRO

Super C

brunet

MARCHE RICHELIEU

0071 4088

Sport-art-étude offrira un volet humanitaire

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay offrira, dès septembre 2008, un nouveau volet humanitaire s'inscrivant dans le profil sports-arts-études.

Le programme «Humanise-toi» s'adresse aux élèves de secondaire I à V et sera dispensé à l'école Odyssée-Lafontaine. Ses principaux objectifs sont le développement des compétences de l'élève dans un cheminement à caractère humanitaire et social. L'esprit d'équipe, la connaissance de soi, la capacité d'élaborer et de réaliser des projets et l'ouverture sur le monde sont des aspects sur lesquels insistera «Humanise-toi».

L'idée de créer un nouveau volet humanitaire au profil sport-art-étude a germé dans la tête de trois intervenants oeuvrant au sein de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay. La conseillère en orientation Line Roy, l'enseignante Hélène Morin et l'animateur de vie spirituelle Michel Marcotte faisaient déjà vivre aux jeunes l'aspect communautaire et humanitaire dans le cadre d'activités parascolaires. Plusieurs projets ont été réalisés au fil des ans impliquant des jeunes de l'école Dominique-Racine, notamment des voyages de coopération à l'étranger. Devant la popularité de ces activités, la décision a été prise d'ajouter un nouveau volet au profil sports-arts-études.

Après trois années de réflexion et de démarches, «Humanise-toi» voit donc le jour. Afin de démarer le programme en septembre prochain, la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay a besoin d'un minimum de 15 inscriptions. Pour être sélectionnés, les jeunes devront afficher une réussite scolaire dans toutes les matières, démontrer une grande capacité d'organisation, de la discipline et de l'autonomie. De surcroît, ils devront manifester un intérêt pour le domaine humanitaire.

«En sport-art-étude, les élèves ont 30 pour cent moins de temps que les autres pour réussir. Ils doivent donc faire preuve de débrouillardise et d'autonomie», pointe le directeur du programme sports-arts-études à la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, Dany Vaillancourt.

Adolescents et la vie de quartier

Puisque le programme «humanise-toi» favorise la réalisation de projets d'aide humanitaire ici au Saguenay avant de transporter les jeunes à l'étranger, ses architectes souhaitent s'associer avec un organisme communautaire local. C'est la corporation «Les adolescents et la vie de quartier de Chicoutimi» qui a été sélectionnée. Cet organisme de prévention, de sensibilisation et d'animation auprès des jeunes âgés de 11 à 17

ans prendra donc en charge les jeunes tous les après-midi de la semaine, une fois leurs classes complétées. Des ateliers, des activités et des stages au sein de divers organismes permettront aux participants de se familiariser avec le travail communautaire et d'en comprendre la valeur. On espère susciter, chez ces jeunes, un intérêt pour le bénévolat et développer

leur côté altruiste.

Les élèves intéressés à s'inscrire au programme «Humanise-toi» pourront le faire à partir du 15 novembre prochain. Une réunion d'information destinée aux parents est d'ailleurs prévue pour le 20 novembre.

Pour informations: Dany Vaillancourt, 698-5185 poste 6419. □



HUMANITAIRE - Félix Lamonde, Carinne Fillion et Nadine Tremblay de la Corporation «Les adolescents et la vie de quartier de Chicoutimi», de même que l'enseignante Hélène Morin et le directeur Dany Vaillancourt. (Photo Sylvain Dufour)

La Promotion d'automne Honda

Des offres exclusives pour les Canadiens



TRX500FG 2007
CANADIAN TRAIL EDITION



TRX420FM 2007

À l'achat d'un VTT Honda neuf 2006 ou 2007 sélectionné, vous en obtenez plus

FINANCEMENT Honda à taux aussi bas que

1,9%

(24 mois)

RECEVEZ UN TREUIL WARN® 2500 lb À L'ACHAT D'UN VTT 2006 OU 2007 À 4RM (frais d'installation en sus)

recevez

18 MOIS**

de Protection Honda
16 mois de garantie Honda ET 12 mois de protection Honda Plus Satisfaction
Prolongée sans frais additionnels

jusqu'à

500 \$

ÉCONOMIES INSTANTANÉES
(sur modèles sélectionnés 2006 et 2007)

LA MEILLEURE VALEUR EST AU NORD DE LA FRONTIÈRE

Pour un temps limité, les VTT Honda 2006 et 2007 vous arrivent avec notre exceptionnel Ensemble valeur plus, y compris la qualité et la tranquillité d'esprit «sans compromis» que seule Honda peut offrir. Il n'y a jamais eu meilleur moment pour devenir propriétaire d'un nouveau VTT Honda.

* Offre de financement Honda à 1,9% applicable aux acheteurs résidents au Québec. Les acheteurs résidents de l'Ontario et du Nouveau Brunswick peuvent bénéficier d'un financement à 1,9% pendant 24 mois. Un capital restant dû est dû à la fin de la période de financement. Le taux de financement peut varier en fonction de la durée du financement. Les offres de financement promotionnelles sont limitées à une seule Honda Canada Finance Inc. par Honda Canada Finance Inc. Les offres de financement promotionnelles sont limitées à une seule Honda Canada Finance Inc. par Honda Canada Finance Inc. Les offres de financement promotionnelles sont limitées à une seule Honda Canada Finance Inc. par Honda Canada Finance Inc.



ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.
1178, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
www.equipementsvilleneuve.com

LES PROS DU LOISIR
543-3600



HONDA
LES MEILLEURS SUR LA TERRE™
honda.ca

Un trou de 68 000 \$

Le terrain recelait de mauvaises surprises

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'acquisition d'un terrain en vue d'une construction nouvelle peut tourner au cauchemar lorsqu'on ne prend pas la précaution d'effectuer des tests de sol, surtout s'il s'agit d'une surface ayant été remblayée.

Linda Bouchard et Denis Lévesque, deux associés ayant l'intention de construire un duplex sur la

rue des Tuileries, à Chicoutimi, l'apprennent à leurs dépens après avoir acquis un terrain ayant un mauvais fond, les obligeant à déboursier plusieurs milliers de dollars supplémentaires pour leur projet.

Selon les informations divulguées par Mme Bouchard, le duo a identifié l'été dernier un terrain appartenant à la firme Fernand Gilbert qu'ils ont acquis le 1er septembre, pour une somme de 38 500

\$, par l'entreprise d'un agent d'immeuble. «Nous ne l'avons pas fait inspecter, mais Denis s'est informé aux voisins qui l'ont renseigné à l'effet qu'il y avait eu du remplissage», souligne-t-elle. Le tout a été confirmé par le vendeur ainsi que la municipalité. Après négociations avec le vendeur à la suite des informations obtenues, le duo a obtenu une réduction de prix de 500 \$.

Une mauvaise surprise attendait M. Lévesque et Mme Bouchard après que les travailleurs de la firme Excavation Rosaire Bouchard et fils aient débuté l'excavation du sol. «Avant de trouver du sol stable, il a fallu creuser une profondeur de 20 pieds. Il y avait la présence de grosses roches à cinq ou six pieds de profondeur qui ont dû être enlevées», affirme Mme Bouchard, des propos corroborés par Bruno Bouchard, représentant de la firme Excavation Rosaire Bouchard qui parlait

d'une excavation d'une profondeur de dix pieds.

À la suite de cette découverte, des tractations ont eu lieu avec le notaire impliqué dans la transaction. «Le notaire Hubert Claveau nous a dit qu'on pouvait remettre le terrain au vendeur en retour d'une compensation de 10 000 \$ pour les travaux d'excavation réalisés, compte tenu que la représentante de Fernand Gilbert n'avait pas encore signé l'acte de vente. On a demandé une compensation, mais le lendemain, en rappelant le notaire, il nous a dit que Linda Gilbert était passée signer l'acte de vente.»

Selon Mme Bouchard, de nouvelles discussions ont eu lieu afin que Fernand Gilbert reprenne le terrain avec la compensation pour les travaux, procédant au remplissage du terrain à ses frais ou accorde une somme monétaire pour les travaux supplémentaires à réaliser. «Chez Fernand Gilbert, on nous a dit

qu'ils ne rembourseraient pas et qu'ils ne le reprendraient pas. On nous a offert quelques voyagés de sable», souligne Mme Bouchard.

Les difficultés rencontrées font en sorte qu'au prix de 38 000 \$, le duo doit ajouter une facture de 25 000 \$ à 30 000 \$ supplémentaire avant même d'avoir planté un clou dans les nouveaux édifices. «Nous avons consulté des avocats qui nous ont dit que c'était une cause perdue à l'avance. C'est dégueulasse parce que nous ne sommes pas du monde riche et en plus on ne connaît pas ça.»

Mme Bouchard et M. Lévesque souhaitent qu'en rendant public leur cas, d'autres acheteurs potentiels de terrain prennent la précaution de faire effectuer des tests de sol, surtout s'ils possèdent l'information qu'il y eu du remplissage et ce, même si les travaux remontent à plusieurs années. □

Les Amis de la Terre du Saguenay Lac-St-Jean

Venez déguster nos produits régionaux

Le jeudi 8 novembre

5@7 à la Tour à Bières

• 5 producteurs du marché de solidarité seront présents

• À l'achat d'une consommation obtenez 2 coupons de dégustation

00717082

Venez nous rencontrer

Salon Jodia

Mélanie De retour de congé de maternité

Julie

Spécialistes en épilation au laser

- Consultation gratuite
- Prix compétitifs
- Période de l'année idéale pour commencer le traitement
- Aucun contrat

Nouveau soin pour le corps

BIO-EQUILIBRE

se sentir bien dans un corps en parfait équilibre

INSTITUT ESTHEDERM PARIS la magie de la peau

Salon Jodia ESTHÉTIQUE ÉLECTROLYSE LASER

1140, rue Mozart Chicoutimi (Québec) C7H 4C7 (418) 696-1616

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au Jeudi: 9 h à 21 h • Vendredi: 9 h à 19 h • Samedi: 9 h à 17 h

00716978

NOUVEAU

POÊLES À L'ANTHRACITE

Poêles Foyers Cheminées Installation professionnelle

Modèle mb36 au gaz

PRODUITS JL Poêle Channing

- Poêle à l'anthracite, automatique.
- Autonomie jusqu'à 72 heures.
- Grand tiroir à cendres.

SPECIAL DE LANCEMENT

Sac d'anthracite (40 lb) à **8⁹⁹ \$**

* Prix en vigueur jusqu'au 1^{er} décembre 2007 inclus

Alma Saguenay
181, St-Alphonse 2223, boul. St-Paul
343-2672 549-7345

Luxor

Modèle mb36 à

Sont inclus:

- Télécommande.
- Ventilateur.
- Panneaux de briques réfractaires.
- Évacuation directe par l'arrière.

1 349 \$

Prix de détail suggéré:

1 995 \$

BRIQUE & PAVÉ Giroux-Maçonnex

www.brique-pave-foyer.com

804-804-8085-14

00716713

Fernand Gilbert décline toute responsabilité

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La direction de l'entreprise Fernand Gilbert ltée décline toute responsabilité en rapport avec la vente du terrain de la rue des Tuileries contenant du mauvais remblaiement nécessitant des travaux importants pour permettre la construction résidentielle.

Selon Linda Gilbert, porte-parole de l'entreprise, Linda Bouchard et Denis Lévesque savaient pertinemment que le terrain qu'ils souhaitaient acquérir avait été remblayé il y a plusieurs années. «L'agent d'immeuble que nous avons mandaté m'a mentionnée que le

futur propriétaire était allé à la ville pour s'informer sur le sujet. Ils auraient pu ne pas signer le contrat. Ils ont demandé un rabais et nous avons accordé 500 \$.» Selon elle, les futurs acheteurs ont disposé d'une trentaine de jours pour procéder à l'inspection du terrain.

La porte-parole ajoute que les propriétaires actuels ont modifié leurs plans d'origine puisqu'il était question d'abord d'asseoir leur immeuble sur des fondations normales, une décision qui aurait été modifiée afin de l'ériger plutôt sur une dalle de béton. «S'ils avaient décidé de construire sur un solage normal, ça aurait été correct.»

Mme Gilbert mentionne que

tous les papiers notariés rédigés l'ont été en bonne et due forme avec toutes les mentions nécessaires concernant l'état du terrain. «La ville a mentionné que c'étaient des terrains avec du remplissage. L'agent d'immeuble était conscient du dossier. Ce sont des terrains vendus

dans garantie de sol. Le voisin d'à côté a frappé du roc.»

En ce qui a trait aux coûts supplémentaires pour rétablir le terrain, Mme Gilbert se demande pourquoi l'entrepreneur Rosaire Bouchard n'a pas informé ses clients des coûts qu'ils auraient à assumer lors de l'exca-

vation. «Pourquoi ont-ils creusé aussi gros? Eux connaissaient ça. Pourquoi ont-ils excavé autant si tu sais que tu as à construire sur une plate-forme de béton. L'entrepreneur aurait dû arrêter les travaux. Je ne me sens pas mallà-dedans», a conclu Mme Gilbert. □



PRIX - Le terrain acquis de Fernand Gilbert ltée par Linda Bouchard et Denis Lévesque, sur la rue des Tuileries, a nécessité une surexcavation importante, ce qui occasionne des coûts supplémentaires d'environ 30 000 \$.

(Photo Jeannot Lévesque)

la chronique

Information gouvernementale

Chauffage d'un logement

Il n'existe aucune date précise à laquelle la «saison de chauffage doit débuter. Lorsque le bail indique que le chauffage du logement est à la charge du propriétaire, le logement doit être chauffé dès que la température l'exige. Il est généralement reconnu que, dans des conditions climatiques normales, la température intérieure d'un logement, en hiver, doit se situer à un minimum approximatif de 21 degrés C (70 degrés F), mais ni la loi, ni la plupart des règlements municipaux ne sont précis sur ce point. De son côté, le locataire a l'obligation de veiller à ne pas surchauffer son logement et à utiliser adéquatement les appareils de chauffage. Il ne doit pas laisser les fenêtres ouvertes indûment durant plusieurs heures. Pour en savoir davantage, consultez la fiche-conseil: *Problème de chauffage*, du site Internet de la Régie du logement, à l'adresse suivante: www.rdl.gouv.qc.ca. ou téléphonez à la Régie du logement au numéro sans frais au 1 800 683-2245.

RENSEIGNEMENTS (sans frais)
Téléphone : 1 877 644-4545
Service ATS : 1 800 361-9596
www.servicesquebec.gouv.qc.ca

AU COMPTOIR :
2655, boul. du Royaume, arr. de Jonquière, Saguenay
1209, boul. du Sacré-Coeur, Saint-Félicien
www.saguenaylacsaintjean.gouv.qc.ca

Services Québec
00711577



NUL BESOIN D'ATTENDRE !
1%
DE RÉDUCTION SUR LA TPS DES MAINTENANT

<p>MPV 2001 204115 144 000 km Offert ailleurs à 8900 \$</p> <p>Ok c'est assez! 7202\$</p>	
<p>Focus SE Sport 2003 207032 Automatique, climatiseur, 87 000 km Offert ailleurs à 10 900 \$</p> <p>Ok c'est assez! 8902\$</p>	
<p>Sunfire 2003 207081 Automatique, climatiseur, 40 000 km Offert ailleurs à 9900 \$</p> <p>Ok c'est assez! 7802\$</p>	
<p>Mazda 3 2004 7741660A Automatique, climatiseur, 73 000 km Offert ailleurs à 14 900 \$</p> <p>Ok c'est assez! 12 902\$</p>	
<p>F150 XLT 4X4 2005 207069 49 000 km Offert ailleurs à 25 900 \$</p> <p>Ok c'est assez! 24 102\$</p>	
<p>Tribute 4X4 2005 207093 Automatique, 48 000 km Offert ailleurs à 20 900 \$</p> <p>Ok c'est assez! 19 402\$</p>	

Tous nos véhicules sont **CarProof**  **Ok c'est assez!**

TOUTÈS LES MARQUES.CA

520, boul. du Royaume, Chicoutimi
545-6555

00716683

«Vous êtes donc chanceux!»

La dame s'écria: «Vous êtes donc chanceux, vous autres dans les églises sacramentelles, de pouvoir être sûrs que Dieu vous a pardonnés!» Sur le coup, personne n'a réagi. Silence! Les catholiques présents autour de la table se sont regardés sans trop savoir que dire.

C'était à Winnipeg, au Manitoba. J'étais dans le diocèse de Saint-Boniface pour une conférence et on m'avait invité, comme observa-

teur, à une rencontre d'un groupe de dialogue entre Catholiques et Mennonites. Une douzaine de personnes se réunissaient ainsi tous les mois pour discuter de questions de foi à partir de leurs traditions respectives.

Il faut savoir que les Mennonites sont une communauté ecclésiale issue de la Réforme protestante. Ils n'ont pas gardé les sept sacrements et bien qu'ils connaissent le

baptême — des adultes, seulement — et qu'ils commémorent la Cène du Seigneur, ils les comprennent autrement que nous. Ils pratiquent parfois le lavement des pieds mais n'ont ni confession des péchés ni absolution sacramentelle.

Or, depuis quelque temps, les échanges de ce groupe de dialogue portaient sur le thème du pardon. Ce soir-là, il y avait eu une présentation de la pratique de la confession chez les catholiques. C'est alors qu'est venue la réaction: «Vous êtes donc chanceux...»

Je n'oublierai pas cette soirée de sitôt. Je ne suis pas un habitué des discussions œcuméniques et c'était la première fois que je rencontrais des Mennonites. J'y ai fait la connaissance de personnes qui manifestaient une appréciation très vive des exigences de la vie chrétienne. La relation à Dieu

était au centre de leurs préoccupations et avait des conséquences concrètes dans leur vie. Ils avaient un sens aigu du péché, comme blessure de cette relation, et du besoin de pardon.

Ça m'a rappelé une scène du film *Le Festin de Babette*, de Gabriel Axel. L'action se déroulait au début du XIXe siècle, dans un tout petit village nordique, perdu sur la côte danoise. Dans ce paysage de roche, balayé par le vent, une minuscule communauté d'inspiration luthérienne vivait dans l'austérité et l'isolement. Un des personnages, un vieillard, était habité par le souvenir de ses «fautes de jeunesse». Il était hanté par une question: comment être certain que Dieu lui avait pardonné.

«Vous êtes donc chanceux...», nous disait donc cette dame mennonite. Le moins qu'on puisse dire, c'est que ce n'est pas un sentiment


partagé par la plupart des catholiques de chez nous. De fait, dans l'ambiance culturelle actuelle, le péché est plutôt une notion qui fait sourire et avec laquelle on s'amuse. Il n'y a pas si longtemps, une émission de divertissement estival, à la télévision, s'appelait *L'été, c'est péché!* Il y a même, près de chez moi, un restaurant qui s'appelle *Au cinquième péché*, histoire sans doute de se faire de la pub avec une invitation au «péché capital» de la gourmandise.

S'il y a là de quoi faire sourire, il y a surtout, à mon avis, de quoi inquiéter. Car l'humour et la rigolade sont souvent des voies d'évitement empruntées pour ne pas avoir à faire face, de front, à des réalités dérangeantes ou troublantes. Parler de péché, ça renvoie en effet au côté sombre de notre existence, fait de refus de l'autre, de repli sur soi et de rupture avec Dieu. C'est un sujet grave, qu'il faut traiter avec tout le sérieux qu'il faut, sans verser dans les grossières caricatures qu'on entend trop souvent.

Tout lecteur de l'Évangile se rend bien compte de l'importance que ça prend dans la vie et la mission de Jésus. Du début à la fin, le rapport au péché revient sans cesse. Quand, par exemple, Joseph reçoit en songe le message de l'ange: «Tu lui donneras le nom de Jésus, car c'est lui qui sauvera son peuple de ses péchés». Quand Jean-Baptiste voit Jésus: «Voici l'Agneau de Dieu qui enlève le péché du monde». Quand Jésus donne le sens de sa mort: «Ceci est mon sang, répandu pour la multitude en rémission des péchés». Et quand, ressuscité, il se présente à ses disciples: «Comme le Père m'a envoyé, moi aussi je vous envoie... Recevez l'Esprit Saint. Ceux à qui vous pardonnerez les péchés, ils leur seront pardonnés...»

Mais l'Évangile ne nous invite ni au scrupule ni à l'inquiétude, mais à la prise de conscience, à la conversion, à l'accueil du pardon et à la joie. Au fond, c'est vrai que nous sommes chanceux...

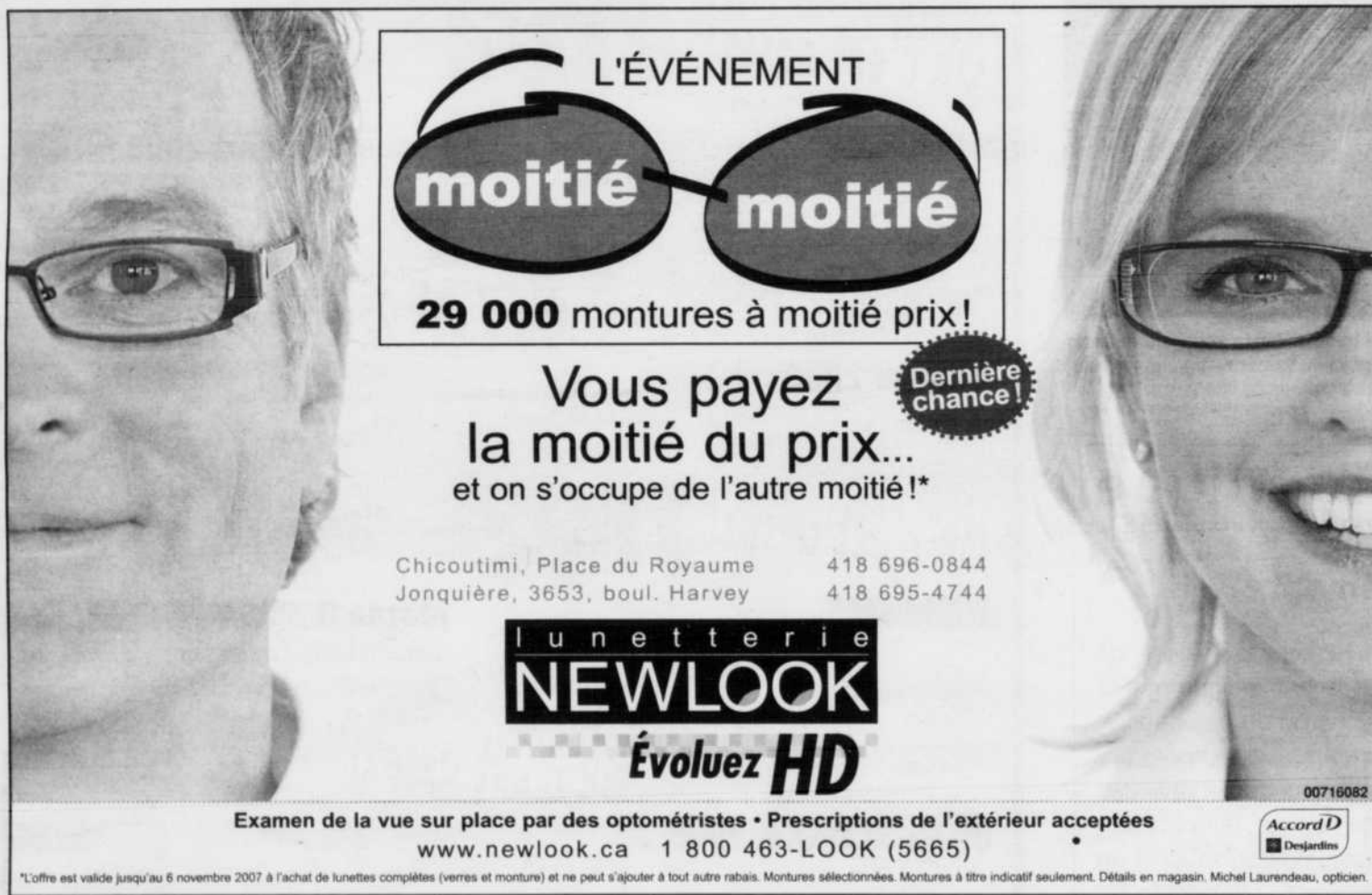
Bertrand Ouellet
Communications et Société
www.bertrandouellet.com



Sandra Rathé
Psychologue
Membre de l'O.P.Q. depuis 1991

3691, boulevard Harvey, bureau 206
Jonquière (Québec) G7X 3A8
Téléphone : 418 213-0604
URGENCES : 418 540-8598

Enfants • Adolescents • Adultes • Couples • Familles



L'ÉVÉNEMENT

moitié moitié

29 000 montures à moitié prix!

Dernière chance!

Vous payez la moitié du prix... et on s'occupe de l'autre moitié!*

Chicoutimi, Place du Royaume 418 696-0844
Jonquière, 3653, boul. Harvey 418 695-4744

lunetterie NEWLOOK
Évoluez HD

Examen de la vue sur place par des optométristes • Prescriptions de l'extérieur acceptées
www.newlook.ca 1 800 463-LOOK (5665)

Accord D Desjardins

*L'offre est valide jusqu'au 6 novembre 2007 à l'achat de lunettes complètes (verres et monture) et ne peut s'ajouter à tout autre rabais. Montures sélectionnées. Montures à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

La Caisse Desjardins de la Rive-Nord du Saguenay est très heureuse de vous présenter des étudiants qui se sont mérité une bourse de la Fondation Desjardins.

Il s'agit de: Mme Marie-Hélène Fournier, Mme Anny Morissette, Mme Claude Simard, M. Jean-Sébastien Tremblay-Roy, Mme Valérie Sigouin (absente lors de la prise de photo).

Ce geste démontre l'intérêt de la Caisse et de Desjardins à appuyer nos jeunes dans leurs projets.

Félicitations aux boursiers et meilleurs vœux de succès aux lauréats.



Desjardins

Caisse Desjardins de la Rive-Nord du Saguenay

www.desjardins.com/caisserivenorddusaguenay

549-4273

Semaine nationale de prévention de la toxicomanie

C'est pas illégal d'en parler

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Près de 350 participants sont attendus, le 22 novembre prochain, à l'occasion du colloque «C'est pas illégal d'en parler».

L'événement organisé dans le cadre de la Semaine nationale de prévention de la toxicomanie et des autres dépendances aura lieu à l'Hôtel Holiday Inn de Jonquière. Missurpied par le comité régional en prévention toxicomanie, l'activité en est à sa dixième année d'existence. En plus de conférences offertes par la juge à la retraite du Tribunal de la jeunesse, Andrée Ruffo, et le Dr Danie Beaulieu, plusieurs ateliers sont au programme.

Le Dr André Bergeron et Nancy Guillemette, tous deux du Centre de réadaptation en alcoolisme et autres toxicomanies, feront la présentation d'un outil permettant la détection de personnes présentant des problèmes de consommation d'alcool ou de drogue. L'instrument permet d'orienter la clientèle vers un niveau de service approprié. Luc Boissonneault, de l'Agence régionale de la santé et des services sociaux, abordera pour sa part le sujet du dépistage de la consommation problématique ou à risque chez les adolescents. Le thème de la concomitan-

ce figure également à l'ordre du jour du colloque, grâce à un atelier animé par Linda Bolduc et Catherine Morin.

En après-midi, l'éducateur en

prévention toxicomanie à l'école Dominique-Racine, Patrice Desbiens, viendra parler de l'Empowerment et des méthodes d'intervention. Enfin, l'enseignant de

l'UQAC, Mario Bilodeau, s'adressera aux intervenants intéressés à explorer une méthode alternative et holistique: le plein air et l'aventure thérapeutique.

Le colloque «C'est pas illégal d'en parler» s'adresse à tous les intervenants de la région oeuvrant dans un domaine ayant un lien avec la toxicomanie.

Enfin, précisons que la juge Andrée Ruffo livrera également une conférence le 21 novembre à 19h, dans le cadre d'une activité grand public. Les billets sont disponibles au coût de 5 \$.

www.santesaglac.gouv.qc.ca. □



Patrice Desbiens, membre du comité régional en prévention toxicomanie.
(Photo Rocket Lavoie)

Dany Fillion d.d.
DENTUROLOGISTE



Professionnel en prothèses dentaires de qualité supérieure

**DENTUROLOGIE
IMPLANTOLOGIE**

CHICOUTIMI
JONQUIÈRE
LA BAIE

541-7032

ENCORE PLUS IMPRESSIONNANT EN PERSONNE.



Puissance, confort, raffinement. Sous tous ses angles, le Ford Edge épate. En vedette dans la salle de montre de votre concessionnaire Ford.

FORD EDGE SEL 2008

399 \$ /mois*

Location de 48 mois
Mise de fonds de 4 695 \$
Dépôt de sécurité de 0 \$
Frais de transport et de préparation inclus

Obtenez la traction intégrale pour seulement 16\$ de plus par mois.



Le Ford Edge 2007.
«Véhicule multi-activité intermédiaire le plus attrayant» selon J.D. Power and Associates**.

- Moteur V6 de 3,5 L et de 265 ch
- Boîte automatique 6 vitesses
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Antipatinage
- Climatisation
- Radio AM/FM stéréo avec chargeur de 6 CD et compatibilité MP3
- Radio satellite SIRIUS
- Jantes de 17 po en aluminium

Ford BOUGER MIEUX

ALMA FORD 1570, ave du Pont Sud Alma 662-6695
GALERIES FORD 3443, boul. du Royaume Jonquière 542-9551
LD AUTO 854, boul. Sacré-Coeur St-Félicien 679-1546
LG AUTOMOBILE 66, 8e Avenue Dolbeau-Mistassini 276-1316
PERRON AUTO FORD 755, boul. Marcotte Roberval 275-2351
930, boul. Talbot Chicoutimi 549-7633

www.ford.ca



Photo à titre indicatif seulement. *Première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le kilomètre après 30000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Immobilisation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Cette offre s'adresse à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Cette offre d'une durée limitée s'applique uniquement aux véhicules neufs en stock et peut être renouvelée en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer moins cher. Détails chez votre concessionnaire Ford. **Le Ford Edge a obtenu la note la plus élevée dans la catégorie des véhicules multi-activités intermédiaires dans le cadre de l'étude exclusive 2007 Automobile Performance. Exécution sur Loyal Study™ basée sur la performance, la construction et l'assemblage automobile mesurée par J.D. Power and Associates. Cette étude se base sur les réponses fournies par 91 335 propriétaires de véhicules neufs afin d'évaluer 329 modèles et l'opinion des consommateurs après 90 jours de possession du véhicule. Les résultats de cette étude exclusive portent sur les expériences et les perceptions des consommateurs américaines interrogés de février à mai 2007. Votre expérience peut être différente. Visitez jdpower.com.

00716670

L'instinct sexuel, ça ne meurt pas



Andrée Boily

aboily@lequotidien.com

Je suis une dame de 65 ans, veuve depuis l'âge de 41 ans. Depuis, je n'ai pas eu d'hommes dans ma vie, donc je n'ai plus de vie sexuelle active. Tout ce changement brusque m'amène au problème suivant: à chaque vendredi soir, un groupe de personnes (jeunes comme adultes) se rencontrent à la maison voisine de chez moi. Après avoir allumé la pièce de chandelles, les adultes déshabillent les jeunes et vice-versa. Après un certain temps, ils les

caressent manuellement. Les hommes étant très excités, font des caresses clitoridiennes et vaginales aux femmes. Ces dernières à leur tour caressent le pénis de leurs partenaires à l'aide de leur bouche et de leurs mains. Ensuite, ils exercent une pénétration rectale accompagnée de cris stridents. Par ma fenêtre, je les regarde et je me sens excitée. Est-ce normal de ressentir un battement vaginal à l'âge de 65 ans après une ménopause de 20 ans? J'aimerais être répondu...

D'une femme excitée mais inquiète.

On sait qu'une partie importante de la pulsion sexuelle prend sa source dans l'imagi-

naire de la personne. Des images, des mots (qu'on pense au succès des téléphones érotiques et du «chat» sur Internet) des histoires qu'on lit ou qu'on se raconte sont tout autant capables de provoquer l'excitation sexuelle chez une personne que les caresses directes au niveau de la peau ou des organes génitaux. Ce qui revient à dire encore une fois qu'une partie importante de notre sexualité se passe entre les deux oreilles à travers les fantasmes.

Il est donc tout à fait normal que la vision réelle ou imaginaire des débats sexuels de ce groupe ait provoqué chez vous une excitation génitale, car même si vous n'avez plus de vie sexuelle active depuis plu-

sieurs années, cela ne veut pas dire que votre instinct sexuel est mort ou disparu, mais uniquement qu'il est «en veilleuse» et donc susceptible d'être réanimé lorsque l'occasion est propice.

Quant à ce que vous avez pu voir de votre fenêtre, de deux choses l'une: ou il s'agit d'activités sexuelles réelles ou bien elles sont le fruit de votre imagination. Si vous êtes convaincue qu'il y a réellement «commerce sexuel» entre adultes, enfants ou adolescents, vous avez l'obligation d'après la «Loi de la protection de la jeunesse» de le signaler. Vous êtes présentement témoin d'une situation qui compromet sérieusement le développement de jeunes abusés sexuel-

lement. Vous devez donc dénoncer celle-ci au Directeur de la protection de la jeunesse (le numéro de téléphone du D.P.J. est inscrit dans l'annuaire sous la rubrique «Commission de protection des droits de la jeunesse»). Et ne craignez pas de faire cette démarche, puisque l'anonymat vous est garanti; vous ne risquez donc pas de subir aucun préjudice personnel. Votre nom ne sera en aucun cas mentionné lorsque la D.P.J. fera l'enquête destinée à vérifier s'il y a réellement abus d'enfants.

Dans le second cas, si le scénario que vous nous avez raconté est plutôt le fruit de votre imagination, il n'y a rien là de bien grave, puisque toute personne a droit à son monde imaginaire. Je vous avoue que je penche plutôt pour cette hypothèse étant donné la précision des touches que vous décrivez dans votre lettre et que vous n'auriez pu voir que si vous-mêmes étiez réellement présente dans cette maison. Vous pourriez dans ce cas, considérer vos fantasmes «pédophiles» comme preuve que votre pulsion sexuelle refoulée depuis plusieurs années cherche de nouveau à se manifester, mais espérons-le, dans un autre contexte que celui que vous décrivez.

En avant POUR L'HIVER

RABAIS INSTANTANÉ 50\$*
À L'ACHAT DE 4 PNEUS

POUR AUTOMOBILES ET FOURGONNETTES

RABAIS INSTANTANÉ 40\$*
À L'ACHAT DE 4 PNEUS

GOODYEAR ULTRA GRIP ICE
Composé de silice à formule hivernale exclusive, optimisant le rendement sur la glace et la traction dans la neige.

RABAIS INSTANTANÉ 40\$*
À L'ACHAT DE 4 PNEUS

GOODYEAR ULTRA GRIP
Radial à traction hivernale sous conditions sévères, prêt à recevoir des crampons.

RABAIS INSTANTANÉ 40\$*
À L'ACHAT DE 4 PNEUS

GOODYEAR ASSURANCE TRIPLETRÉD
Trois zones de bande distinctes pour manoeuvrer sur chaussées sèches, mouillées et glacées.

RABAIS INSTANTANÉ 50\$*
À L'ACHAT DE 4 PNEUS

DUNLOP GRASPIC DS-2
Technologie de semelle sans crampon, pour conditions hivernales rigoureuses.

RABAIS INSTANTANÉ 60\$*
À L'ACHAT DE 4 PNEUS

POUR VÉHICULES DE PERFORMANCE

GOODYEAR EAGLE ULTRA GRIP GW3
Composé de bande unique haute performance, pour conduite exceptionnelle sous toutes conditions hivernales.

PNEU SUR/HORS ROUTE POUR CAMIONNETTES ET VUS

RABAIS INSTANTANÉ 60\$*
À L'ACHAT DE 4 PNEUS

GOODYEAR WRANGLER SILENTARMOR
Conçu avec KEVLAR™ de DuPont™, ce pneu allie robustesse à un roulement silencieux pour votre camionnette.

PARC INDUSTRIEL
1175, rue Bersimis, Chicoutimi
543-5555

* Le «rabais instantané» est un rabais du fabricant différent des autres rabais. Voici comment il est établi: le détaillant participant déduit le montant du rabais instantané du prix du détaillant participant, au moment de votre achat. Vous n'avez aucun formulaire à remplir, et n'avez pas à attendre qu'un chèque soit posté. En temps et lieu, Goodyear accorde le rabais au détaillant participant. Le détaillant participant a, seul, la responsabilité de déterminer le prix de vente des pneus, sans l'avis de Goodyear. Les rabais instantanés montrés ci-dessus s'appliquent à un ensemble de quatre pneus. Des rabais sont aussi accordés proportionnellement par pneu. Offre valable du 24 septembre au 1^{er} décembre 2007. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. DuPont™ et KEVLAR™ sont des marques de commercial/dépôt de DuPont ou de ses filiales.
™™ Marque déposée/de commerce d'Air Miles™ International Trading S.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et Goodyear Canada Inc.

00713625

POUR M'ÉCRIRE

Madame Andrée Boily
Progrès du Saguenay
1051, boulevard Talbot
Chicoutimi (Québec) G7H 5C1

ACHETER

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES PETITES ANNONCES
549-4444
679-3832 St-Félicien
LeQuotidien PROGRÈS

C'est fait!

Pierre a trouvé.

Les P.A.

00716492

La Maison Notre-Dame amasse 35 000 \$

DENIS VILLENEUVE
dvilleneu@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Vif succès remporté par la direction de la Maison Notre-Dame, qui a amassé 35 000 \$ mardi dernier à l'occasion de son spectacle-bénéfice annuel qui se tenait au Théâtre Palace d'Arvida.

Selon Guy Harvey, président et fondateur de la maison qui procure des soins aux personnes en phase terminale, la somme recueillie permettra de combler les besoins pour la prochaine année sans encombre. « Nous pouvons compter sur l'appui de plusieurs commanditaires. On ne force pas la dose pour solliciter indûment les gens. Les participants ont bien aimé leur soirée », a mentionné M. Harvey.

Dixième anniversaire

L'homme d'affaires a ajouté que l'an prochain marquera le dixième anniversaire de la Maison et la direction souhaite développer des efforts pour à la fois diversifier les sources de revenus ainsi que le type de patients qui seront reçus. « Avec le vieillissement de la population, bientôt des soins palliatifs seront nécessaires pour aider des patients atteints de toutes sortes de maladies dégénératives et non seulement le cancer. »

Parmi les options qui s'offrent, la Maison Notre-Dame souhaite solliciter des dons du public qui pourraient provenir de polices d'assurances-vie dédiées à la Fondation de la Maison Notre-Dame. « Cette forme de dons permettrait d'éviter d'avoir toujours à quémander le public tout en permettant à la structure de se perpétuer. »

Le souper-spectacle a été l'occasion de rendre hommage à Mgr Léonce Bouchard en lui accordant le titre de Grand bénéficiaire de l'année 2007 pour les initiatives qu'ils a mises sur pied afin d'aider les plus pauvres et plus démunis de la société saguenéenne.

Alcan a accordé une somme de 2500 \$ à la Fondation Mgr Léonce Bouchard afin d'appuyer plusieurs initiatives destinées à aider les plus démunis comme l'oeuvre de la soupe populaire, la Maison des sans-abris, l'Atelier Saint-Joseph etc.

Ce dévoilement a eu lieu devant 350 personnes au cours d'une soirée pendant laquelle l'artiste régional Marc-André Fortin a donné une prestation avec Québécoisissime.

Concernant ce spectacle, M. Harvey a mentionné que dans sa volonté d'encourager le milieu culturel régional, la direction de la Maison Notre-

Dame a décidé de rémunérer tous les artistes présents sur scène, une autre façon, selon lui, de rendre au milieu l'appui reçu par l'organisme d'aide humanitaire. □

CHÈQUE - Jean Simon, de Rio Tinto Alcan Métal primaire, a remis un chèque de 2500 \$ à Mgr Léonce Bouchard en présence de Guy Harvey, président et fondateur de la Maison Notre-Dame. (Photo Sylvain Dufour)



ACCLAMÉS PAR LE GUIDE DE L'AUTO

VUE XE 2008 DE SATURN

Premier de classe 2008
Camionnette, utilitaire sport ou fourgonnette de l'année
- Le Guide de l'Auto 2008



Informez-vous à propos de notre modèle **HYBRID**

LOUEZ POUR SEULEMENT	TAUX DE LOCATION
298\$*	3,9%*
** LOCATION DE 48 MOIS, 2 700\$ COMPTANT, 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT EN SUS	
PSF À PARTIR DE 26 990\$*	
AUT: 7,5 L/100 km (30 MI/GAL)*	
VILLE: 11,0 L/100 km (26 MI/GAL)*	

Avec ses lignes aérodynamiques et ses nombreux raffinements, le VUE 2008 est plus européen que jamais!
Caractéristiques de série du VUE XE:
Freins à disque antiblocage aux quatre roues, traction asservie, transmission automatique, air climatisé, roues en aluminium, 169 HP, lecteur CD/MP3, OnStar®.

« Quand nous l'avons vu, il nous a tout de suite séduits. Mais une fois au volant, c'est son côté sportif qui nous a conquis. »

Sophie Voyer et Alex Cantin, à propos du VUE 2008 de Saturn



OUTLOOK XE 2008 DE SATURN

Premier de classe 2008
Véhicules multifonctions
- Le Guide de l'Auto 2008



Combine un moteur économe en essence, un habitacle spacieux, et des lignes extérieures nettes et harmonieuses.

LOUEZ POUR SEULEMENT	TAUX DE LOCATION
398\$*	4,9%*
** LOCATION DE 48 MOIS, 4 950\$ COMPTANT, 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT EN SUS	
PSF À PARTIR DE 34 535\$*	
AUT: 8,3 L/100 km (34 MI/GAL)*	
VILLE: 13,0 L/100 km (22 MI/GAL)*	

L'OUTLOOK XE est offert avec:
Configuration de sièges 7 ou 8 passagers, sièges de 2^e rangée Smart Slide™, système OnStar®, sacs gonflables frontaux et rideaux gonflables au pavillon avec détecteur de présence du côté du passager avant, système StabiliTrak™ avec protection anti-roulement améliorée.

LA TOUTE NOUVELLE ASTRA 2008

La nouvelle ASTRA d'inspiration européenne. Très bientôt chez un détaillant Saturn près de chez vous.

« Feu Vert: »

Silhouette du tonnerre, comportement routier européen, équipement complet. »
- Le Guide de l'Auto 2008



BOYAUX SAGUENAY
PIÈCES ET SERVICES
HYDRAULIQUE
Équipement de lubrification
Laveuse haute pression

Nouveau commerce
24/24/7 jours

Dépositaire Turbo XL
Claude Boudreault
29, rue Bossé
Chicoutimi QC G7J 1K9
Tél.: (418) 543-7373
Paget: (418) 690-4357 Téléc.: (418) 543-8639
boyauxsaguenay@bellnet.ca
www.boyauxsaguenay.ca

LA PROMESSE SATURN
GARANTEE LIMITEE DE 5 ANS
OU 100 000 KM (LE MOINS)
LE TRANSPORT DE COURTOISIE
ET L'ASSISTANCE ROUTIERE
EXPERIENCE D'ACHAT SANS TRACES
PRIVEE D'EGARAGE DE 30 JOURS

Visitez votre détaillant Saturn pour un essai routier dès aujourd'hui!

Saturn paie vos deux premiers versements de location ou de financement à l'achat!

auton o ciel
Votre expérience commence à saturncanada.com

Saturn de Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

00716719

Déjà implanté à Dolbeau

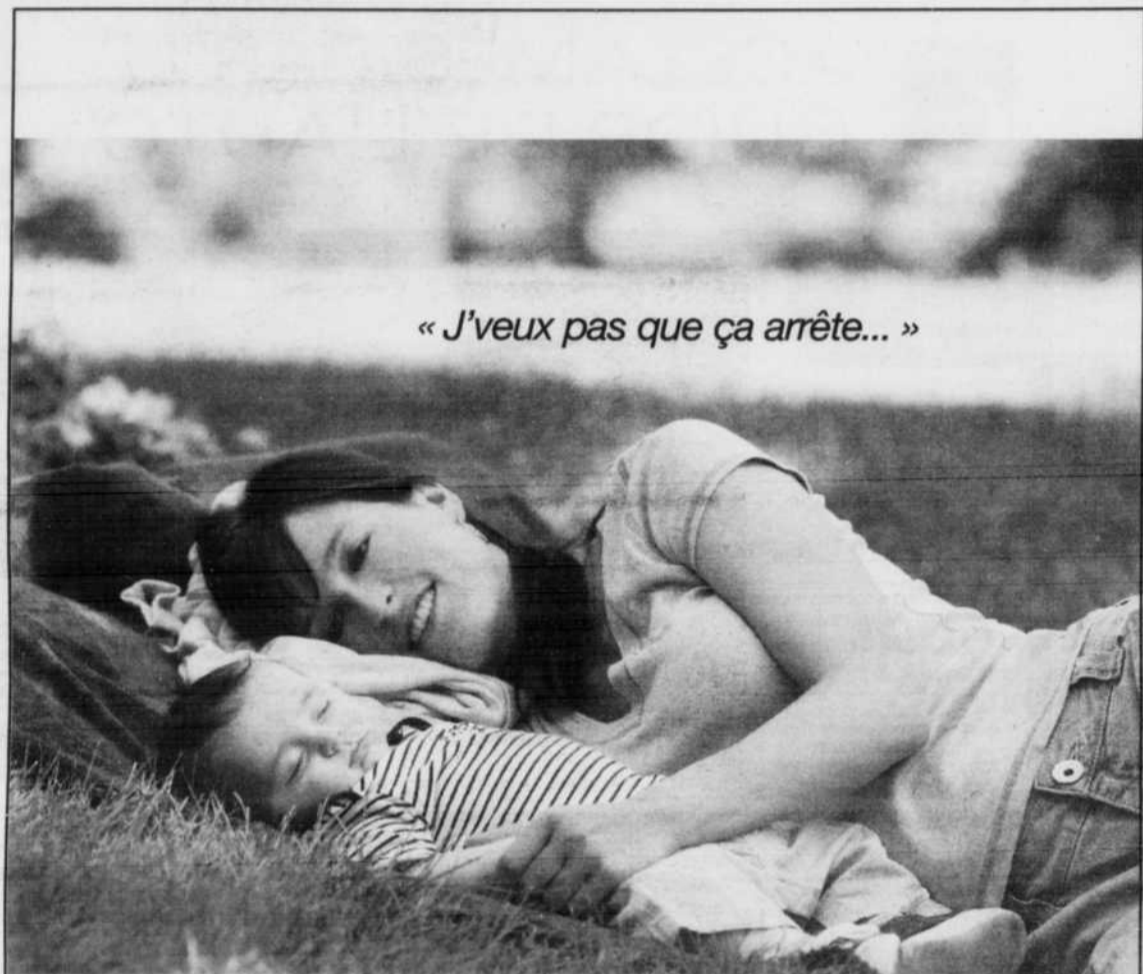
Un sixième hebdo pour les Éditions Nordiques

CHICOUTIMI - Les Éditions Nordiques ont signé une entente le jeudi 1er novembre avec trois jeunes entrepreneurs de la Beauce pour faire l'acquisition de l'hebdomadaire «Beauce

Week-End» qui a ses bureaux à Sainte-Marie.

Tiré à 19 000 exemplaires, le journal «Beauce Week-End» était édité depuis 19 ans par Les Éditions Labonté, propriété

d'André Labonté. Les nouveaux éditeurs locaux ont fait savoir que le journal, qui couvre l'information sur le territoire de la MRC de La Nouvelle-Beauce et de la MRC de Robert-Cliche



« J'veux pas que ça arrête... »



PARTENAIRES - Simon Brisson, président des Éditions Nordiques. À sa gauche se trouvent ses nouveaux associés, Nicolas Lapointe, Claude Grondin et Pierre-Luc LaFrance.

(Cortoisie)

allait connaître d'importants changements. D'abord, le «Beauce Week-End» changera de nom pour s'appeler «Journal de Beauce-Nord», ce qui est plus représentatif de son territoire. Ensuite, le tirage va passer à 23 000 exemplaires afin que l'hebdomadaire soit disponible dans tous les foyers de la circonscription de Beauce-Nord.

Après Forestville, La Malbaie, Baie-Comeau, Dolbeau et Sept-Îles, le «Journal de Beauce-Nord» est le sixième hebdomadaire régional à devenir membre

associé aux Éditions Nordiques. Chacun de ses journaux est dirigé par des gens fermement implantés dans leur milieu. M. Simon Brisson, président de cette jeune entreprise de presse, a fait savoir que d'autres projets d'expansion étaient à l'étude, notamment dans les territoires desservis par Québec. La plupart de ces publications sont imprimées par le Progrès du Saguenay et contribuent à maintenir des dizaines d'emplois.

(Communiqué de presse)

CONTINUEZ LA BELLE VIE

LES OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF DU QUÉBEC

BONI
DE
1%

la première année
pour les nouveaux
fonds REEP

- + Taux avantageux garantis pour 10 ans.
- + Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.
- + Aucuns frais de gestion et d'administration.

ANNÉE	1*	2*	3*	4*	5*	6*	7*	8*	9*	10*	
TAUX	3,85	4,05	4,15	4,25	4,35	4,45	4,55	4,65	4,90	6,00	
	4,85*	* Incluant le boni de 1% la première année pour les nouveaux fonds REEP. Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.									

**ÉPARGNE
PLACEMENTS
QUÉBEC** VOS
ÉCONOMIES
GARANTIES
À 100%

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

Épargne
Placements
Québec

00716716

Du changement dans les métiers réglementés

Le 1^{er} janvier 2008, de nouveaux règlements régiront les certificats de qualification et l'apprentissage pour les métiers suivants:



Secteurs hors construction

- Électriciens
- Tuyauteurs : plombiers, poseurs d'appareils de chauffage ou de gicleurs, frigoristes
- Mécaniciens d'ascenseur

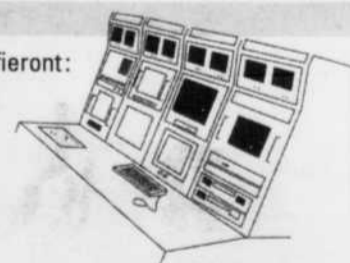
Tous secteurs

- Préposés aux gaz
- Inspecteurs d'appareils sous pression
- Mécaniciens de machines fixes : chauffage et moteurs à vapeur, ou appareils frigorifiques

De nouvelles règles

Les nouveaux règlements modifieront :

- les règles d'apprentissage et de délivrance des certificats de qualification,
- la structure de certification pour certaines spécialités,
- les noms des certificats.



Mesures transitoires

Les titulaires de certificat de qualification ou de carte d'apprentissage expirés ont jusqu'au 31 décembre 2007 pour régulariser leur situation en vertu de la réglementation actuelle.



Centre administratif de la
qualification professionnelle
1 866 393-0067
www.emploi.quebec.net

Québec

00716720

Réunion des partenaires le 14 novembre

Les problèmes du marché du travail scrutés à la loupe

CHICOUTIMI - Le marché régional du travail sera scruté à la loupe le 14 novembre prochain à l'occasion d'une consultation à laquelle seront conviés les représentants d'employeurs, syndicats, ministères et organismes intéressés à résoudre certains problèmes bien concrets.

Cette consultation organisée sous la houlette du Conseil régional des partenaires du marché du travail (CRPMT), présidé par Liz S. Gagné, pourrait réunir environ une centaine de personnes au Holiday Inn Saguenay dans le cadre d'un exercice d'échanges

La consultation permettra d'orienter les interventions et activités d'Emploi-Québec auprès des individus et des entreprises de la région

et de pistes de solutions visant quatre problématiques actuelles ou appréhendées.

Selon Isabelle Simard, porte-parole du CRPMT, la consultation vise à recueillir et bonifier les actions et le diagnostic touchant des problèmes bien présents.

L'un d'eux a trait à la relève dans le domaine forestier. Ce secteur, qui traverse une crise, connaît un important problème de relève qui n'est pas facile à surmonter dans le contexte actuel.

Le second problème concerne les soudeurs sans emploi dans la région. «Les données du marché du travail indiquent qu'il y a actuellement des soudeurs sans emploi et pourtant il y a des entreprises qui en recherchent. Nous voulons savoir quels sont les problèmes reliés à leur employabilité.

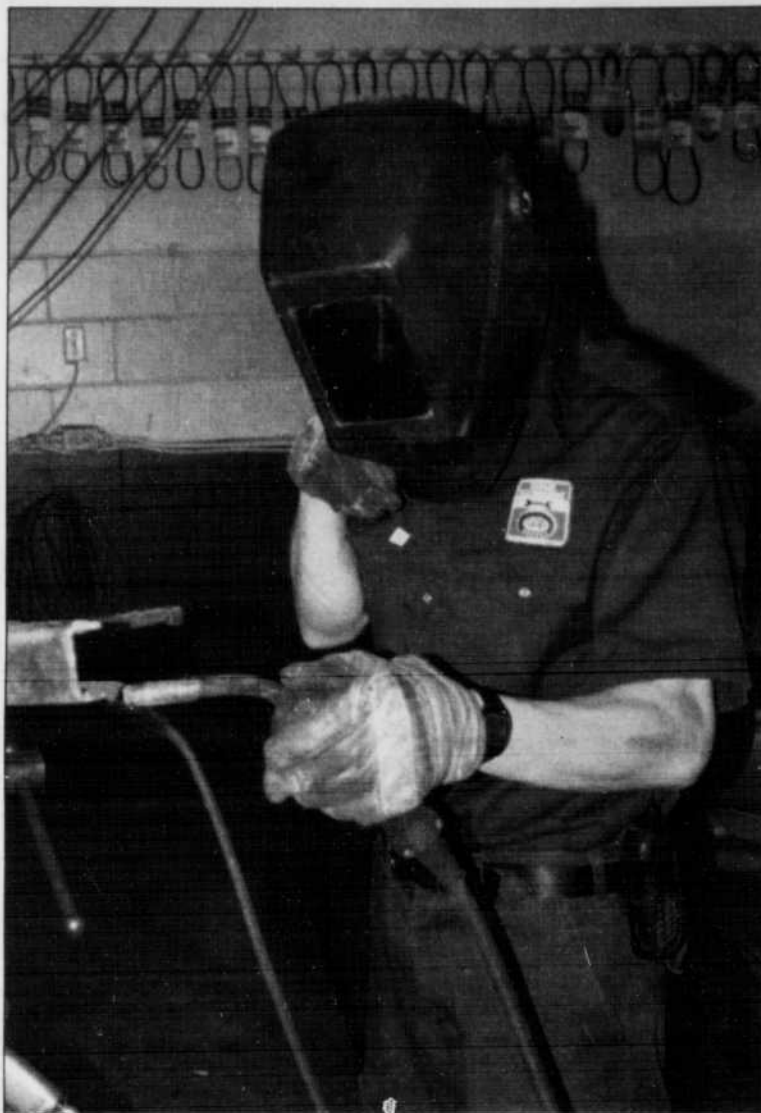
Les difficultés de recrutement des entreprises ainsi que l'adaptation des entreprises au vieillissement de la main-d'oeuvre seront les deux autres thèmes abordés. Sur l'heure du dîner, Hugo Privé, conseiller en management et développement organisationnel chez FDO Axion prononcera une conférence sur le sujet.

Outre le fait de permettre au conseil régional d'en savoir davantage sur ces différentes problématiques, la consultation permettra d'orienter les interventions et activités d'Emploi-Québec auprès des individus et des entreprises de la région. Emploi-Québec consacre annuellement plus de 30 millions \$ afin de résoudre les problèmes de main-d'oeuvre et d'emploi de la région.

Le CRPMT est composé de personnes nommées par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, représentant la main-d'oeuvre, les entreprises et les milieux communautaires et syndicaux de la région. □

BESOINS - Les données du marché du travail indiquent qu'il y a actuellement des soudeurs sans emploi et pourtant il y a des entreprises qui en recherchent.

(Archives)



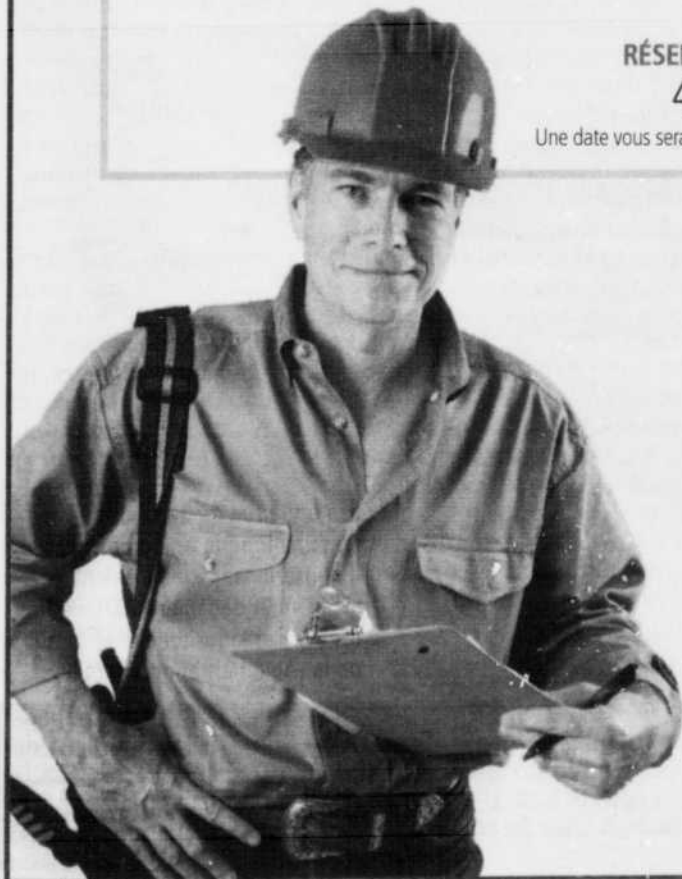
INVITATION

UNE CONFÉRENCE POUR VOUS AIDER À FAIRE LES BONS CHOIX !

Valeurs mobilières Desjardins (VMD) tiendra une conférence en novembre à l'intention des détenteurs d'actions d'Alcan. Pour l'occasion, nous avons demandé à notre spécialiste Luc Girard, MBA, directeur du Groupe conseil en portefeuilles de VMD, que vous pouvez voir fréquemment au Canal Argent et qui est sollicité par plusieurs médias pour la justesse de ses opinions, de vous entretenir de l'importance de déterminer une stratégie efficiente pour optimiser ses placements.

RÉSERVEZ VOTRE PLACE AU
418 693-0207

Une date vous sera communiquée ultérieurement.



AUX DÉTENTEURS D' ACTIONS DE LA COMPAGNIE ALCAN

Suite à l'offre d'acquisition d'Alcan par une filiale de la compagnie Rio Tinto, les actionnaires d'Alcan ont été priés récemment de déposer leurs actions en réponse à cette offre.

La période de rachat étant maintenant terminée, si vous êtes de ceux et celles qui ont besoin d'informations ou de conseils financiers afin de bien gérer cette situation, n'hésitez pas à communiquer avec Valeurs mobilières Desjardins.

Nos spécialistes pourront répondre à vos questions et vous aider à prendre les meilleures décisions.

Téléphone : 418 693-0207



Desjardins
Valeurs mobilières

Membre FCPE



Yannick Rieu, saxophoniste

Toucher les gens, tout simplement

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Difficile, voire impossible, de résumer le parcours artistique du saxophoniste Yannick Rieu, originaire de la région, et dont la renommée n'a plus de frontières. Mais au fil des ans, son objectif n'a jamais changé: il souhaite toucher les gens.

«Ceux qui connaissent le jazz peuvent chercher des comparaisons, trouver que mon style ressemble à celui de tel ou tel saxophoniste. C'est peut-être louable, mais moi, ce n'est pas ce qui m'intéresse. Je veux que les gens se sentent interpellés. Sinon, à quoi ça sert?», se demande le saxophoniste maintenant installé à Saint-Gabriel dans Lanaudière.

En même temps, pas question

pour lui de tomber dans la facilité pour plaire aux mélomanes et les satisfaire. Il préfère leur ouvrir des portes en espérant qu'ils entreront dans cet espace. «Il y a un équilibre à aller chercher. Je travaille des pistes tout en conservant mon intégrité et je fais confiance aux gens, tout simplement», confie le saxophoniste.

Il semble que cette recette d'authenticité soit gagnante. Depuis 1992, il a enregistré huit albums, des standards du jazz de même que des compositions. Il s'est produit au Québec, en France, où il est demeuré pendant plusieurs années, en Allemagne, en Suisse, au Brésil et très récemment en Chine, où il a effectué une tournée de 25 jours. Admirateur des plus grands saxophonistes, il a cependant développé au fil des années son propre style.

Formation

Et pourtant, avec le recul, Yannick Rieu constate qu'il n'a pas eu de coup de foudre pour le saxophone, pas plus que pour le jazz. Il est arrivé à Jonquière à l'âge de trois

ans avec ses parents d'origine française. Déjà, il avait une passion pour la musique mais ce n'est qu'au début de son adolescence, alors qu'il se trouvait à Rennes, en France, pour un séjour d'un an avec ses parents, qu'il a appris à jouer du saxophone. Il avait choisi cet instrument pour sa forme, tout simplement!

«Je suis devenu maniaque vers l'âge de 16-17 ans. Je me suis inscrit au Conservatoire de musique de Chicoutimi et je ratais des cours pour jouer. Tous les soirs, je partais de Jonquière sur le pouce pour aller au Conservatoire», se rappelle-t-il.

À l'époque, il apprend la musique classique tout en s'initiant doucement au jazz par le biais des big band. Son premier contact avec la musique de John Coltrane n'a d'ailleurs pas été un succès. Il a même revendu son disque à un ami!

«Je ne comprenais rien. Ma passion est venue tranquillement et elle ne m'a jamais quitté», souligne le saxophoniste maintenant âgé de 47 ans. □



«Saint-Gervais»

Expérience et maturité

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Yannick Rieu souhaitait donner la chaleur d'une prestation «live» à son plus récent album, «Saint-Gervais», tout en lui conférant un air intimiste. Il a donc choisi de l'enregistrer dans une petite salle du 4^e arrondissement de Paris, le «7 Lézards».

«J'ai demeuré longtemps à Paris et c'est un endroit que je connais bien, situé dans une cave, qui convenait parfaitement à ce que je voulais. On y tient surtout des spectacles de jazz de chambre, plus tranquille, et d'où la batterie est presque absente. Ce n'est pas trop

bruyant et la sonorité y est excellente. J'ai donc pu la garder en enlevant simplement les applaudissements qui brisaient le rythme», explique le saxophoniste. Il a enregistré durant trois soirs, en décembre

2006, en compagnie de Nicolas Rageau à la contrebasse et de Philippe Soirat à la batterie. Des musiciens qu'il connaît de longue date et avec qui il a développé une belle complicité. Quant au titre de l'album, il s'agit du nom du quartier parisien où se trouve le «7 Lézards», tout simplement.

Sur «Saint-Gervais», lancé récemment, on retrouve deux compositions, «Following» et «In the myth», de même que quatre mélodies revisitées, «I'll never stop loving you», «Freedomsuite», «Like someone in love» et «I Hear a rhapsody». Le saxophoniste est très fier de cet album réalisé avec une nouvelle maison de disque. Il est satisfait de sa qualité, de même que du fait qu'il propose plusieurs niveaux d'écoute. Sans compter qu'il reflète la maturité acquise au fil des ans.

«Au cours des 25 dernières années, j'ai évolué. Je prends davantage de recul par rapport à ce que je fais, je prends plus mon temps. Ma vision de la musique a changé et je vois les choses de façon moins technique», estime Yannick Rieu.

Il constate aussi que la perception des gens face au jazz se modifie. Dans la région, il souligne la tenue du Festival jazz et blues de Saguenay. Maintenant installé à Lanaudière, il soutient que le Saguenay-Lac-Saint-Jean a une longueur d'avance dans le domaine culturel comparativement à sa région d'adoption.

«Sans doute en raison de son isolement, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a su s'organiser pour offrir une grande diversité. Le domaine est pas mal plus développé que dans Lanaudière, qui se trouve pourtant à une heure et demie de Montréal», croit M. Rieu. □

YANNICK RIEU
SAINT-GERVAIS



Arts édito

Image, quand tu nous tiens!



Isabelle
Labrie

ilabrie@lequotidien.com

Ce n'est pas d'hier que les retouches sur les photographies des magazines de mode font l'objet de critiques. Les gens sont nombreux à dénoncer cette pratique consistant à prendre une photographie et à lui apporter suffisamment de modifications, à l'aide d'un logiciel, pour qu'on en vienne à ne même plus reconnaître le modèle de base et ses caractéristiques propres, pour ne pas dire ses petites imperfections.

Voilà que cette folie est en train de gagner nos artistes. En cette ère de l'internet, ils sont de plus en plus nombreux à proposer des images d'eux qui ont été à l'évidence retouchées, sur leur site ou encore dans leurs documents de promotion. Ils apparaissent radieux, avec des cils démesurés, des cheveux parfaitement peignés, de grands yeux clairs. Au diable les rides, les rondeurs, les boutons: la mode est à la perfection, même si elle

ne reflète pas la réalité.

L'un des exemples les plus frappants de cette nouvelle tendance est la pochette du récent album de Nathalie Simard, «Il y avait un jardin». Sur la photographie de la couverture tout comme sur celle de l'intérieur, elle est tout simplement méconnaissable. Ses cheveux sont plus blonds, son visage est découpé, sa peau est lisse et on lui a donné un petit air séducteur. Selon certains, elle ressemble à Céline Dion, alors que d'autres lui trouvent des airs d'Ima. Mais tous les gens qui ont vu cette pochette s'entendent pour dire que les photos ne reflètent pas la «vraie» Nathalie Simard, celle qui est omniprésente dans les médias depuis quelques semaines.

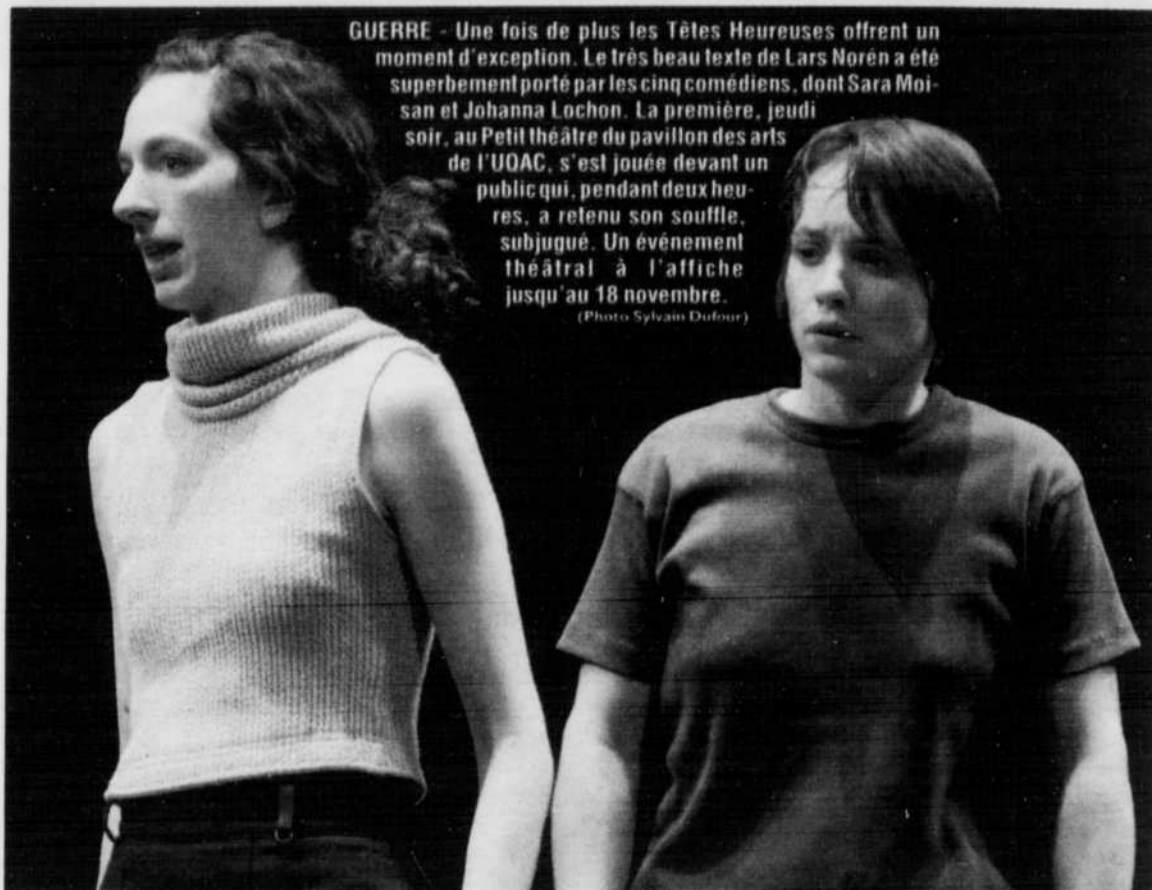
Car c'est là que le bât blesse. Dans le cas d'un magazine de mode, on ne trouve pas à proximité du mannequin des photographies de lui avant sa «transformation». Alors que dans le cas d'un artiste sous les feux de la rampe, la comparaison est facile à établir. Et, avouons-le, d'un point de vue strictement esthétique, la fiction est souvent plus flatteuse - et vendeuse! - que la réalité.

Lorsque questionnée sur le travail réalisé sur ces photographies, Nathalie Simard a expliqué calmement qu'il s'agissait d'un concept, justement le fruit des idées de gens du domaine de la mode. Pour elle, il n'y a pas lieu de se pencher sur de tels détails. Pour sa part, elle prête davantage d'attention aux textes d'une pochette qu'à ses illustrations.

N'empêche que sa pochette fait beaucoup jaser. Il faut dire que tout ce qui concerne Nathalie Simard pique la curiosité des gens. En même temps, de telles images créent un malaise, surtout quand on sait que la chanteuse représente un modèle pour les jeunes filles et pour les victimes d'abus sexuels, une cause très louable qu'elle défend haut et fort. Le malaise est encore plus grand quand on a rencontré Nathalie Simard et qu'on a constaté en personne son authenticité, son charme et sa vivacité, lesquels valent bien toutes les retouches du monde. □



événement de la semaine



GUERRE - Une fois de plus les Têtes Heureuses offrent un moment d'exception. Le très beau texte de Lars Norén a été superbement porté par les cinq comédiens, dont Sara Moisan et Johanna Lochon. La première, jeudi soir, au Petit théâtre du pavillon des arts de l'UOAC, s'est jouée devant un public qui, pendant deux heures, a retenu son souffle, subjugué. Un événement théâtral à l'affiche jusqu'au 18 novembre.
(Photo Sylvain Dufour)

point de vue dulac

Salon du livre

C'est aussi une affaire de famille



Marie-Claude
Parent

mparent@lequotidien.com

Certains prétendent que l'on assiste à un mini baby-boom, alors que d'autres le nient. Que l'on soit en présence d'un phénomène d'explosion des naissances ou non, le fait est que l'on croise de plus en plus de poussettes chaque jour. Si certains s'accommodent de leur présence dans les lieux publics, des discours différents sont tenus par d'autres. Ce fut notamment le cas d'un animateur de radio qui a déploré la présence des poussettes lors de la dernière édition du Salon du livre.

Dans ses propos, l'individu que je respecte, soit dit en passant, allait même jusqu'à inviter les parents de poupons et de jeunes bambins à demeurer à la maison ou à venir visiter le salon sans leur engin à quatre roues qui a semblé l'importuner. Il a même poussé l'audace jusqu'à conseiller aux nouveaux parents de prendre leur enfant dans leurs bras, les mettre dans des porte-bébés ou de carrément venir sur les heures ou l'achalandage est moindre.

La jeune mère que je suis et qui attend de nouveau la cigogne a été indignée par ces propos. Comment un animateur qui ne travaille pas dans une station de radio prônant l'endoctrinement peut-il penser de la sorte? Comment peut-il l'instant d'un moment inviter les jeunes familles à s'emurer dans leur maison et à ne plus fréquenter les événements achalandés par peur de déranger?

Dans son argumentaire, l'animateur, dont le discours n'était pas partagé par ses co-animateurs, affirmait que l'étroitesse des lieux ne convenait pas aux poussettes. Que ces engins à quatre roues ralentissaient la circulation et obstruaient le passage. Il semblait dire que c'était agressant. Agressant,

d'entendre les mères et pères s'excuser pour pouvoir passer. Agressant qu'une roue de la poussette touche à l'une de ses jambes. Agressant que les poussettes prennent de la place. Agressant d'être dérangé par les jeunes familles dans un moment de détente.

Question d'attitude

Ce n'est pas toujours facile de trimballer toute la petite famille lors de nos sorties. Cependant, je crois que nous avons le droit de nous présenter dans les lieux publics et événements divers. Selon moi, la cohabitation est possible et elle relève d'une question d'attitude. Il est vrai que certaines personnes ne font pas attention. Qu'au lieu de coller leur poussette sur les bords du passage, elles s'arrêtent en plein milieu du couloir. Dites-vous que ces individus doivent faire la même chose à l'épicerie. Leur panier doit être en plein centre de la rangée et ils doivent nous tracter du regard lorsqu'on lui touche afin de pouvoir passer. Que voulez-vous, il y a des gens qui manquent de savoir-vivre.

Avec l'augmentation des jeunes familles, les organisateurs d'événements devraient peut-être aussi repenser l'aménagement de leur lieu afin de faciliter la circulation de tous. Du même coup, ils pourraient également prévoir des zones repos pour les petits ou de garderie ainsi que des coins plus discrets pour l'allaitement.

Lorsque l'on vit en société, tout le monde devrait adopter des comportements respectueux et augmenter son niveau de tolérance envers les autres. Nous devons nous adapter aux réalités des autres. Croyez-vous que la cause que je vous expose pourrait être présentée à la Commission Bouchard-Taylor? S'agit-il d'un nouvel accommodement raisonnable?

En terminant, je veux adresser quelques mots à cet animateur qui nous a écorchés au passage et que je n'ai pas épargné à mon tour. Depuis cet incident, je n'ai jamais cessé de vous écouter. Je n'ai pas adhéré à vos propos et par la position que m'offre cette chronique j'ai décidé de vous répliquer. Sans rancune. □

Festival de musique du royaume

L'alliance visuelle entre musique et peinture

CHRISTIANE LAFORGE

claforge@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Festival de musique du royaume fait appel aux artistes en art visuel pour illustrer ses affiches et brochures. Micheline Hamel inaugure cet ère nouvelle de la FMR amorcée par le conseil d'administration de la corporation.

La présidente directrice générale Gabrielle Gaudreault souhaitait élargir l'aspect artistique de l'image du festival et profiter de son rayonnement national pour promouvoir des artistes d'ici. Une fois acceptée l'idée de faire appel aux artistes en arts visuel, le choix s'est porté sur Micheline Hamel qui a fait carrière dans l'enseignement de la musique dans les écoles. L'artiste peintre, aquarelliste réputée, n'a de cesse de «musicaliser» ses compositions picturales. Élève de Jean-Paul Ladouceur, Gilles Archambault, Jacques Hébert, elle a perfectionné son art auprès du peintre américain Frank Ewbb. Membre de la Société canadienne de l'aquarelle, de

l'Institut des arts figuratifs et de la Maestria (qu'elle préside), elle est depuis 2001 directrice artistique de la Rencontre des arts de Saint-Jean-sur-Richelieu. En décembre prochain, à l'instar de Ginette Chavarie et de Thérèse Fournier, son œuvre sera exposée au musée du Louvre.

L'aquarelle, créée pour le Festival de musique du royaume, remplacera le piano utilisé ces dernières années sur les affiches, le programme et la brochure du FMR. Ce piano de l'Atelier de musique de Jonquière, rescapé du déluge de 1996, restauré par Michel Pedneault, a été acquis par le Domaine Forget. Il demeurera le logo attitré de la papeterie du FMR. Tandis que l'«Envoûtement» de Micheline Hamel devient le prélude à d'autres changements majeurs qu'annoncera bientôt en conférence de presse la présidente du FMR. □

MUSIQUE VISUELLE - L'aquarelliste Micheline Hamel a créé l'œuvre «Envoûtement» pour illustrer les affiches et brochures du Festival de musique du royaume.



Les Dales Hawerchuk

Un second album prévu en mars

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

MONTRÉAL - Les Dales Hawerchuk vont sortir un deuxième album en mars. Les musiciens de Roberval se cherchent également un nouveau bassiste.

«Martin Bergeron a dû nous quitter. Il avait un choix déchirant entre continuer avec les Dales ou accepter un travail d'ingénieur senior chez Bombardier», explique au bout du fil Sylvain Séguin.

Cette mauvaise nouvelle n'empêche pas le groupe de travailler aux nouvelles chansons de l'album. C'est le guitariste Olivier Langevin qui fera les lignes de basse du prochain opus.

Ce dernier réalisera le CD en compagnie de son complice Pierre Girard. «On ne défait pas une équipe gagnante. Ces deux gars nous ont permis d'avoir un gros son sur le premier album. On veut faire pareil», assure Séguin.

Le groupe a déjà plusieurs chansons qu'il souhaite enregistrer.

«Actuellement, on pratique beaucoup pour faire émerger des idées pour de nouvelles tonnes. On veut avoir le plus de chansons possible et faire un choix lors de l'enregistrement», mentionne le leader de la formation.

Le groupe devrait entrer en studio en janvier. Le disque devrait sortir en mars. Sylvain Séguin promet un triple lancement; à Montréal, à Québec et au Lac-Saint-Jean.

Pour le remplacement de Bergeron, on ne se presse pas trop.

«On veut trouver un gars qui va bien s'intégrer avec les Dales», affirme Séguin. Il souligne avoir trois ou quatre bas-

sistes en tête.

Vivre de la musique

Après deux années de rêves, les Dales Hawerchuk ont serré leurs instruments un petit bout de temps. Sylvain a dû se remettre au travail. «Ce n'est pas en vendant 10 000 disques que tu peux survivre. Je n'ai pas eu le choix de trouver du travail», relate-t-il.

Les frères Séguin auraient

aimé sortir un disque en 2007. Ils ont laissé du temps au batteur Pierre Fortin de faire rayonner son groupe, Les Frères Chemineaux. Cette formation se taille une place de choix sur la scène musicale québécoise. De plus, l'énergique batteur a tourné beaucoup avec Galaxie 500. «Ce sont les raisons qui ont provoqué ce retard», avance Sylvain.

Pour le prochain album, les

Dales croient avoir quelques chansons qui pourraient tourner à la radio. «On aimerait avoir une toune qui marche aussi fort que Dale Hawerchuk. Notre but est de vivre de notre musique, mais ce n'est pas évident. On a fait beaucoup de spectacles, mais ce n'est pas suffisant. Il faut vendre des disques et passer à la radio», conclut Sylvain Séguin. □

Offrez-vous AirMédic en musique!

Soirée au profit du Programme de transport aérien d'urgence des Enfants AirMédic

Hommage à **Cat Stevens** ET **Simon & Garfunkel**

Par le groupe québécois **Time it Was**

20\$ Réservation: 418 545-3330 reservatech.net / 418 673-3838 AirMédic



METTANT EN VEDETTE
FRANÇOIS-ÉTIENNE PARÉ,
CATHERINE LACHANCE ET
PLUSIEURS AUTRES...

RETROUVEZ NORMAN ROCKWELL,
JASON RHODES, CHARLES BURROWS,
JOHN CAGE, WILLIAM S. BURROUGHS
ET JENNY HOLZER DANS UNE
PIÈCE TOUT À FAIT ÉCLATÉE!

L'AMÉRIQUE EN CHANTIER

DU THÉÂTRE DE L'OPIS
UN TEXTE DE CHARLES L. MEE, MIS EN SCÈNE PAR LUCE PELLETIER

6 NOVEMBRE 2007 À 20H
SALLE PIERRETTE-GAUDREULT
CENTRE CULTUREL DU MONT JACOB À JONQUIÈRE

ADULTE 25\$ | ÉTUDIANT 15\$

LA RUBRIQUE

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

542.5521

WWW.RESERVATECH.NET | 545-3330

POUR PLUS D'INFOS, VISITEZ LE WWW.THEATRELARUBRIQUE.COM

**L'incroyable histoire
des machines à pluie**
un film de CLAUDE BÉRUBÉ

PRODUCTIONS DE LA CHASSE GALERIE
AVEC L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA

CHASSE GALERIE NFB/NO

«L'incroyable histoire des machines à pluie»

Le film de Claude



Christiane
Laforge

claforge@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Que la grogne et la croyance populaire bien arrosée par les pluies d'été provoquent un mouvement de masse assez fort pour réunir 60 000 signatures essentiellement féminines et doter le Québec d'un règlement visant à contrôler la «fabrication artificielle de pluie» voilà de quoi alimenter un documentaire original. C'était l'intention de Claude Bérubé, réalisateur et scénariste du film «L'incroyable histoire des machines à pluie» produit par L'Office national du film du Canada et les Productions la Chasse Galerie. Le résultat laisse perplexe.

Trois fois j'ai écouté ce film présenté cette semaine à Jonquière, Chicoutimi et La baie. Mini-tournée locale avant de s'inscrire dans le répertoire des 12 000 productions de l'ONF. Trois fois je me suis demandé pourquoi réaliser ce documentaire si le propos se garde bien de donner une information complète et pertinente sur un sujet qui a passionné toute une région un demi-siècle plus tôt?

L'approche anecdotique du réalisateur, si sympathique soit Rosaire Desbiens, le héros de cette enquête, serait à tout le moins comique si l'on accepte une totale mauvaise foi au service d'un document dont tous les aspects intéressants sont sacrifiés au profit d'un

QUESTIONS - Le problème de ce documentaire est qu'il soulève des questions cruciales à travers une enquête simpliste menée par Rosaire Desbiens. Celui-ci tient à retrouver les témoins qui prouveront le bien-fondé de ses convictions.

scénario réducteur où le «pelleux de nuage», comme le nomme Claude Bérubé, y est montré comme un «entêté coloré» d'une fabuleuse naïveté.

L'histoire

Le film débute sur les images de trois catastrophes. Les inondations de 1996, le glissement de terrain de Saint-Jean-Vianney et l'immersion des terres agricoles autour du lac Saint-Jean. Le dénominateur commun, l'eau. Suit un retour sur la saga des machines à pluie, le calendrier de l'ensemencement des nuages, les manchets des journaux, la colère d'une population de plus en plus convaincue que les pluies abondantes étaient délibérément provoquées pour alimenter les barrages, les menaces de mort, la destruction d'équipement appartenant à Hydro-Québec et finalement la vaste opération parapluie de 1965, forçant le gouvernement à légiférer sur toute opération visant à provoquer artificiellement la pluie.

Le problème de ce documentaire est qu'il soulève des questions cruciales à travers une enquête simpliste menée par Rosaire Desbiens. Celui-ci tient à retrouver les témoins qui prouveront le bien-fondé de ses convictions. La caméra le suit dans son enquête, où les témoignages se multiplient sans répondre aux vraies questions sur l'utilisation et l'efficacité des

INFORMATIONS

- On peut provoquer des précipitations lorsque les masses nuageuses ne contiennent pas suffisamment de cristaux de glace appelés à former les grosses gouttes à l'origine de la pluie.

- La glace carbonique, par sa très basse température, entraîne en effet une condensation soudaine de la vapeur d'eau en une très grande quantité de cristaux. L'iodure d'argent, qui cristallise sous une forme très voisine de celle de la glace, peut également entraîner la congélation des gouttelettes en surfusion dans le nuage. Un ensemencement de ces produits dans la partie supérieure des nuages peut provoquer la pluie.

- D'autres méthodes consistent à disperser au sein du nuage des substances hygroscopiques (sel) ou même de l'eau finement pulvérisée dont les gouttelettes, suffisamment grosses, déclenchent la production de gouttes de pluie par réaction en chaîne.

- Toutes ces méthodes exigent des conditions atmosphériques préalables bien déterminées.

Source : Encyclopédie Hachette Multimédia (2001)

TAPIS ROUGE
27^e édition
AU Salon des Métiers d'art
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
DU 6 AU 12
NOVEMBRE 2007
AU
CENTRE DES CONGRÈS
LE MONTAGNAIS
DE CHICOUTIMI
HORAIRE D'OUVERTURE :
MARDI DE 19H À 21H
MERCREDI, JEUDI ET
VENDREDI DE 12H À 21H
SAMEDI DE 11H À 21H
DIMANCHE ET LUNDI DE 11H À 17H

LES
ARTISANS
DÉROULENT LE
TAPIS ROUGE
POUR VOUS !

Choix du Public
du Salon 2006
Frédéric Bergeron
Joaillier

SODEC
Société québécoise
de développement
économique
Québec 22

Saguenay
Conseil des arts
ROGERS
CJPM
93.7
Le Quotidien

Bérubé laisse perplexé

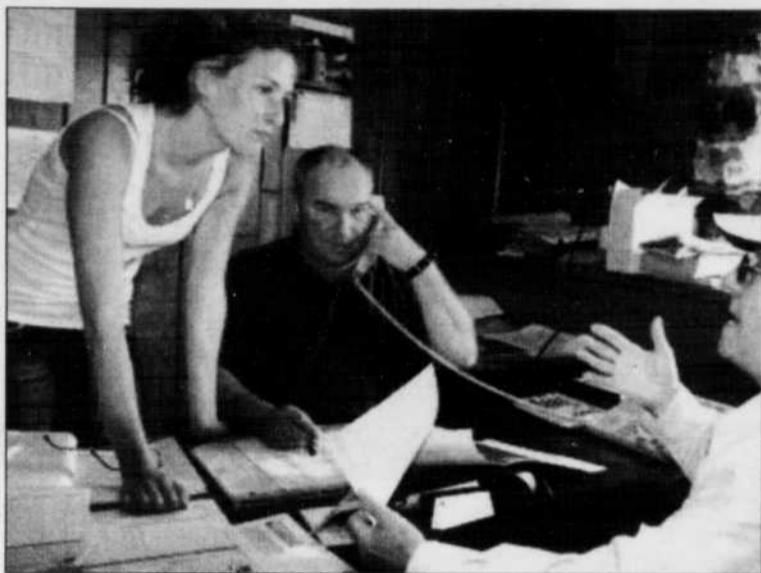
machines à pluie et sur les usagers de tels engins.

Un seul spécialiste

Le seul spécialiste interrogé, la météorologue Jocelyne Blouin, se prête aimablement au jeu, mais personne ne semble entendre ce qu'elle dit concernant «le miracle nécessaire» pour réunir toutes les conditions permettant de croire que les machines à pluie dont il est question aient pu avoir quelque influence sur le temps pluvieux. Et que dire du coup de téléphone au pied de la tour de Radio-Canada, si ce n'est d'accentuer le dérisoire de cette quête?

Le témoignage d'une opératrice, parlant des briquettes de couleurs différentes, alimentant la même machine à pluie selon que l'on veuille faire pleuvoir en Gaspésie ou en Abitibi, ne nous amuse plus. Pire sera la scène qui se déroule à la base de Bagotville, alors que le militaire tente d'expliquer à notre enquêteur que la trace nuageuse laissée par les F-18 ne sont pas des nuages de pluie. Et que, «non monsieur Desbiens», pendant la guerre du Golf, tous les avions n'avaient pas quitté la base et l'été ensoleillé de 1991 n'a rien à voir avec la présence ou l'absence des avions dans le ciel du Saguenay.

Il y a eu et il y a encore beaucoup de recherches et d'expériences sur les moyens de provoquer la pluie. Jocelyne Blouin énumère une liste de pays qui s'y intéressent en Europe, en Arabie, en Afrique, en Chine. Hélas, le documentaire ne s'y attarde pas, alors que là est l'essentiel du sujet, offrant un éclairage plus scientifique que mythique sur l'épopée saguenéenne des machines à pluie. □



SCÈNE - Une scène du film «L'incroyable histoire des machines à pluie», du réalisateur et scénariste Claude Bérubé. Le film est produit par l'Office national du film.

(Photo ONF)

PRODUCTION SAISON 2007-2008

THÉÂTRE PALACE ARVIDA
 Information/réservation 549-0130
 www.admission.com
 1-877-548-0130
 Saguenay Québec

LES FRÈRES CHEMINAUD NOUVEAU!

24 novembre 2007 20 h

Salle François-Brassard

20 \$



MARIO PELCHAT

30 novembre 2007 20 h

Salle François-Brassard

a 45 \$
e 40 \$



MARCO CALLIARI NOUVEAU!

6 décembre 2007 20 h

Théâtre Palace Arvida

a 28 \$
e 24 \$



À SURVEILLER: d'autres artistes de renom s'ajouteront prochainement.

THÉÂTRE DU SAGUENAY

www.theatredusaguenay.com

CAILLOU

«Joie de lire»
Dimanche 4 novembre 14 h

Auditorium Dufour



PÉPÉ

«Pépé et son orchestre»
Samedi 10 novembre 21 h

OPERA



RENÉE MARTEL

Samedi 10 novembre 20 h
Auditorium Dufour



LANG'I

«Nto le ruisseau»
Mercredi 14 novembre 20 h

OPERA



NICOLA CICCONE

«Nous serons six milliards»
Vendredi 16 novembre 20 h

Auditorium Dufour



L'ILIADÉ D'APRÈS HOMÈRE

Théâtre du Nouveau Monde
Jeudi 22 novembre 20 h

Auditorium Dufour



BILLETTERIE: 549-3910
www.theatredusaguenay.com
RESERVATECH: 545-3330
www.reservatech.net

Québec #1 Patrimoine canadien



Points de vente: Saguenay: Centre Georges-Vézina, Palais des Sports de Jérémy, Administration des Omnisports, Tropic, L'Éclair du Nord, Théâtre Témiscouma, Théâtre de la Renaissance, Massimo Martini, Alma, Auditorium d'Alma, Théâtre Desjardins, Théâtre de la Cité.

00716583

00716751

Soirée-bénéfice le 8 novembre

ManiganSes au bout du fil

CHRISTIANE LAFORGE
claforge@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Dans l'euphorie des honneurs récents (Masque de la production étrangère 2007) et futurs (finaliste au Prix Coup d'Éclat! dévoilé le 15 novembre prochain), ManiganSes rendra hommage à ses premiers présidents. En route vers sa dixième édition en vingt ans, afin de souligner le travail de ses anciens chefs de file, la soirée-bénéfice du jeudi 8 novembre de cet organisme se tiendra sous la coprésidence d'honneur de Jean-Baptiste Gauthier, Pierre Mazurette, Serge Chiasson et Monique Villeneuve.

L'humour sera de mise suivant le fil d'un jeu de mot très marionnettiste,

POUR Y ALLER

QUOI? Soirée-bénéfice de ManiganSes
QUAND? 18h, jeudi 8 novembre 07
OÙ? Centre culturel du Mont-Jacob
TÉLÉPHONE: (418) 695-4649 ou
le 1-888-PANTINS
WEB: www.maniganses.com

comme l'écrit Marie Talbot, responsable des communications: «ManiganSes, Festival international des arts de la marionnette ne perd pas le fil! Au bout du fil, ils ont tous dit «oui», fidèles à l'engagement qui a permis au Festival de connaître, au fil des éditions, le rayonnement national et international qu'on lui connaît. De fil en aiguille, la soirée se poursuivra sous le signe de l'improvisation et de l'humour avec un match d'improvisation de marionnettes et d'objets (MOMI) organisé par l'Association Québécoise des Marionnettistes. Interdit de perdre le fil!

Ne filez pas à l'anglaise! La soirée sera couronnée par le tirage d'un voyage en République tchèque et de plusieurs autres prix très séduisants. Vous pourriez gagner un passeport pour le festival et ne pas avoir à faire la file au guichet! Un coup de fil à vos amis pour les inviter à partager une table corporative...»

Parlant «d'un rêve un peu fou qui a conquis le cœur des gens de la région», reprenant les mots de la présidente actuelle, Jeanne Lavoie, les deux «anciens» présidents, Jean-Baptiste Gauthier (1990-1992) et Pierre Mazurette (1994 à 1998), témoignent d'une foi indéfectible à l'égard de cet évé-



ANCIENS PRÉSIDENTS - Les anciens présidents, Jean-Baptiste Gauthier et Pierre Mazurette, figurent au nombre de ceux auxquels ManiganSes rendra hommage, lors d'une soirée-bénéfice devant se tenir le 8 novembre.

(Photo Jeannot Lévesque)

ment international unique au Québec. «L'enfant a bien grandi!» constatent-ils de concert lors d'une entrevue accordée cette semaine au Quotidien. «Cela fait chaud au cœur de voir évoluer le festival. On voulait que ce soit un événement international, qu'il soit accessible à tout public, que la qualité soit une préoccupation majeure, que le festival ne soit pas identifié à une personne mais le résultat d'un travail collectif avec ses indispensables bénévoles, ses commanditaires et la reconnaissance de la ville et des gouvernements. Que le public soit au rendez-

vous.»

Ils ne doutent pas avoir tiré sur le bon fil, rassurés par le bilan de la 9e édition: «37 000 visiteurs et participants en 2006, un taux d'achalandage accru de 60% par rapport à l'édition précédente; 26 emplois reliés à la présentation du festival, dont cinq permanents. Des retombées de 2,34 millions \$ réinvestis dans différents secteurs économiques, plus spécifiquement au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Un taux de satisfaction de 94% des visiteurs interrogés (ces chiffres sont tirés d'une étude réalisée à l'automne 2006 par la firme SOM).» □

Jean-Baptiste Gauthier, a été conquis

Pas seulement pour les enfants

CHRISTIANE LAFORGE
claforge@lequotidien.com

JONQUIÈRE - L'incrédulité, le scepticisme ont accueilli cette idée folle de présenter un festival de la marionnette à Jonquière. Jean-Baptiste Gauthier, pressenti par les instigateurs de cet événement bisannuel pour devenir le premier président du conseil d'administration formé en 1988, a souri. «Pour moi, comme pour beaucoup d'autres, les marionnettes, c'étaient pour les enfants. Je n'en connaissais que les émissions de télé, Pépino et plus tard Bobinette.»

Il n'a pourtant rien décidé avant d'avoir étudié le projet. «Je me suis documenté sur le sujet.» De la boîte à surprise a jailli tout un univers aux racines profondément ancrées dans l'histoire mondiale du théâtre. «Car c'est cela les marionnettes. C'est du vrai théâtre et pas seulement pour les enfants. Mais mes convictions étaient loin d'être partagées.»

Les débuts

Heureusement, la ville de Jonquière n'en était pas à ses premiers pas dans l'histoire culturelle de la région. Ville novatrice et audacieuse en plusieurs domaines artistiques qui nous ont donné les grands spectacles sons et lumières des années 1960 et le Centre culturel du Mont-Jacob, rappelle Monsieur Gauthier, un festival de la marionnette devenait un défi attrayant. Et pourtant, évoque l'ancien président, «En 1988-1989 il y avait eu une tentative en ce sens à Montréal. Un véritable échec qui nous a fait très mal; les compagnies de théâtre échaudées hésitaient à signer un contrat avec Jonquière.»

Sa force a été le soutien de son conseil municipal, des ministères de la culture des deux gouvernements, d'Alcan et des commanditaires recrutés parmi «mes chums et gens d'affaires de Jonquière.»

Avec humour, tant Jean-Baptiste Gauthier que Pierre Mazurette, qui lui a succédé, racontent combien les gens du milieu finissaient par les éviter pour avoir été tellement sollicités par ces Don Quichotte. «Quand je suis arrivé à la présidence, taquine Pierre Mazurette, JB avait déjà vidé tous les coffres de nos

amis et commanditaires.» Il faut dire que le budget de 350 000 \$ de l'année 1990 avait bondi à un million dès la troisième édition, doublant la durée du festival à dix jours et affrontant l'angoisse d'un premier déficit.

«Je souhaitais que le festival attire le plus de gens possible, avoue Me Mazurette. Qu'il ne soit pas élitiste, que l'on puisse offrir des spectacles gratuits et maintenir le prix des billets en salle le plus bas possible. Les années durant lesquelles j'ai présidé, on atteignait 80 à 90% de taux d'occupation et parfois 100% pour certains spectacles. Les activités sur le rocher Jean-Allard étaient notre locomotive, mais les coûts de production sont vite devenus prohibitifs.»

La continuité

Les deux ex-présidents reconnaissent que le stress éprouvé lors de leur mandat dépasse de loin tout ce qu'ils peuvent vivre dans leur carrière. Si l'on résume leurs propos recueillis au fil de l'entrevue, l'un et l'autre expliquent: «On est à la merci de gens sur lesquels on n'a aucun contrôle: les directeurs artistiques défendent leurs idées, d'excellentes idées, nous on doit les ramener sur terre. On a une obligation de résultat. Tu ne contrôles pas les performances ni l'organisation ni le public. Il faut de la ténacité, ne pas compter les pèlerinages à Ottawa pour trouver du financement. On est, en somme, des quêteurs à qui les gens disent «laisse-moi tranquille. J'ai déjà donné.»

Sans nostalgie pour cette part d'angoisse, Messieurs Mazurette et Gauthier affirment n'avoir jamais regretté. D'une part, ils croient tous deux à l'importance du développement culturel de leur milieu. Ils se sentent concernés par la valeur ajoutée à Jonquière, par le succès de nombreuses fois couronné par des prix prestigieux décernés au Festival international de l'art de la marionnette, et par le rayonnement hors frontière de ManiganSes.

«Une expérience qui nous a appris l'importance de la diplomatie avec le monde des artistes. Cela exige une grande complicité... et, concluent-ils, on a beaucoup de respect pour le travail des producteurs.» □

GAGNANT DU CONCOURS
de

COLORIAGE

Le Salon
Parents aujourd'hui
ENFIN, UN ÉVÉNEMENT POUR LA FAMILLE

CAMILLE TREMBLAY - 4 ANS 1/2
RUE DUBUISSON JONQUIÈRE

Elle a mérité un chèque-cadeau de

150 \$

Omer DeSerres

Félicitations!

Une collaboration:

LeQuotidien

Le PROGRES
dimanche

00714597

Véronique Leflaguais

Savoir dépasser ses limites



Isabelle Labrie

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Véronique Leflaguais n'a jamais eu peur de relever des défis, ni de jouer des rôles de différents âges. Mais son personnage de grand-mère acariâtre dans «Comment survivre à sa mère», un film de l'Almatois Émile Gaudreault, l'a amenée à dépasser ses limites.

«Jouer une vieille, c'est dans mes cordes. Ce n'est pas très difficile pour moi. Par contre, je devais toujours être sur la ligne entre la comédie et le gros drame. Il y avait une nuance à respecter, pour ne pas être trop ou pas assez», explique Mme Leflaguais qui était de passage dans la région, cette semaine, pour faire la promotion de «Comment survivre à sa mère».

Dans ce film, elle interprète une grand-mère mourante, insatisfaite de sa vie, mère, ayant des relations plutôt complexes avec sa fille Clara qui prend soin d'elle. À un certain moment, elle dit même à sa fille qu'elle aurait aimé mieux la connaître. Une phrase qui poussera Clara à vouloir se rapprocher de sa propre fille.

Dans la peau d'Isabella

Même si elle a eu deux fils et pas de fille, la comédienne souligne qu'elle n'a pas eu de difficulté à se glisser dans la peau d'Isabella.

«Les relations humaines sont toujours très complexes. Les femmes, nous avons moins de

difficulté à extérioriser nos sentiments. Les garçons ont des jardins secrets très fermés. Mais en même temps, nous avons tous des choses qu'on garde pour nous, à moins de sentir une réelle confiance. Et en vieillissant, nous nous rapprochons de nos parents».

Fait cocasse, si elle n'avait jamais joué avec Ellen David, qui interprète sa fille. Mais elle avait fait sa rencontre en... Italie, dans le cadre d'un voyage qu'elle effectuait en compagnie de sa famille, dont son conjoint, l'Almatois Michel Côté.

La rencontre a eu lieu par hasard dans un lieu touristique de Pompei, et les deux femmes ont sympathisé. Pour Mme Leflaguais, Ellen David est une personne émouvante avec qui elle a tissé des liens.

Quant au fait de devoir tourner en anglais, il n'a pas constitué un obstacle pour Véronique Leflaguais, puisqu'elle parle la langue de Shakespeare. Elle a travaillé le texte pour se le mettre dans la bouche et a demandé des conseils pour certains passages.

Selon elle, la plus belle qualité de ce film, c'est sa capacité à toucher les gens, à émouvoir. «Si on sort d'une salle de cinéma de la même façon qu'on y est entré, ce n'est pas normal», croit Véronique Leflaguais.

«Rumeurs»

En plus de jouer au cinéma, Mme Leflaguais tient toujours le rôle de Michèle Lauzon dans la série «Rumeurs». Elle raconte que ce personnage est très populaire et qu'on lui en parle tous les jours. «Michèle Lauzon a un côté irrévérencieux. Elle dit des choses qu'on ne peut pas dire, elle fait preu-

ve d'audace et c'est très drôle», conclut Mme Leflaguais. □

NUANCES - Son personnage de grand-mère acariâtre dans le film «Comment survivre à sa mère» de l'Almatois Émile Gaudreault a amené Véronique Leflaguais à jouer dans les nuances.



Photo Rocket Lavoie

Clinique Révolution

Épilation au laser diode
(haut de gamme Lightsheer)

- Soins du visage sous appareil Solitone (lifting sans chirurgie), rougeurs, acné, tache pig.
- Traitement de la cellulite sous appareil Lumericell, amé. de 50 %
- Diète protéinée en barres ou sachets «Idéal protéines»
- Maquillage permanent sans douleur

Prix très compétitif!

Sur rendez-vous:
Faubourg Sagamie (aire de la restauration) 548-1578

35.00\$
Taxes incluses

Certificats cadeaux disponibles.

NOUVEAU

MAIGRIR et VIVRE EN SANTÉ

MAIGRIR POUR TOUJOURS, EST-CE POSSIBLE?

VOUS AVEZ TOUT À FAIT RAISON DE VOUS POSER LA QUESTION PUISQUE 95 POUR CENT DES GENS QUI MAIGRISSENT RÉENGRAISSENT. ALORS, CONSERVER UN POIDS SANTÉ POUR TOUJOURS, EST-CE POSSIBLE ?

IL FAUT LE VOULOIR

Dans la vie, on n'a rien pour rien. Donc, pour maigrir, il faut être décidé. De plus, il faut se fixer des objectifs réalistes qu'on doit absolument respecter. Pour atteindre ces objectifs, on doit se bâtir une motivation solide: **RETROUVER SA SANTÉ ET L'ESTIME DE SOI.**

IL FAUT DIRE ADIEU AUX ÉCHECS

Beaucoup essaient de maigrir et de rester mince, mais leur tentative se solde par un échec. La multiplicité des échecs provient du fait que les personnes obèses se sentant malheureuses et mal aimées ont conclu que la seule façon d'être aimées et d'accéder au bonheur, se trouvait dans la voie de l'amaigrissement. Pour réussir dans une cure d'amaigrissement, **IL FAUT DONC MAIGRIR POUR SOI-MÊME ET**

NON PAS POUR LES AUTRES. Il ne faut plus penser à l'échec et se dire que ce n'est pas parce qu'on a eu des échecs dans la vie que cette fois-ci on en aura un autre.

IL FAUT SAVOIR ACCEPTER

Trop de gens reprennent leur poids perdu parce qu'ils se croient guéris lorsqu'ils atteignent leur objectif. L'obésité est souvent une maladie chronique comme l'alcoolisme et l'asthme. Donc, pour réussir à ne plus réengraisser, il faut accepter cette évidence.

IL FAUT COMPTER SUR UNE ÉQUIPE

Beaucoup choisissent le **JEÛNE PROTÉINÉ** parce qu'ils atteignent rapidement leur poids santé pensant qu'ils seront minces à vie. Ils se trompent grandement. **CE N'EST PAS TOUT DE PERDRE 7 À 9 KILOS (15 À 20 livres) EN UN MOIS.** Il faut travailler pour conserver le poids acquis. Et le seul moyen, c'est d'accepter d'être encadré. La diététiste joue un rôle de premier plan en apprenant aux gens à bien manger et de façon équilibrée. Le médecin enseigne aux malades l'importance de l'activité physique et les aide à apprivoiser leurs émotions pour éviter un comportement inapproprié devant la nourriture. Avant de suivre le **JEÛNE PROTÉINÉ**, votre médecin vous expliquera non seulement ses nombreux avantages, mais aussi ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

00716643



J.-M. Marineau m.d.

Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

CHICOUTIMI: 475, boul. Talbot, bur. 102 - 543-1968 www.docteurmarineau.com



S'ANNONCER et PARCOURIR
les annonces c'est totalement
GRATUIT!
(418) 698-2777
24 h/24, 7 jours/7
Des centaines de nouveaux inscrits publiés
tous les dimanches et les mercredis.

Répondez aux annonces rapidement
en composant le **1-900-677-7777**

FEMME CHERCHE HOMME

DOUCE, FÉMININE ET SENSUELLE. Alma, 50 ans, 5', 130 lb, aime soupers à deux, dialogue, voyages, espère rencontrer H 50-60 ans, 5'7" et plus, n-lum, honnête, fidèle et sérieux, pour jaser et plus s'affinités. **54512**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

BELLE ET BRONZÉE AYANT BEAUCOUP À OFFRIR. 40 ans, 135 lb, cheveux noirs longs, non-fumeuse, parait plus jeune, a une grosse poitrine, désire rencontrer un Homme entre 30-60 ans, non-fumeur, généreux, aimant les voyages, pour une aventure et peut-être de l'amour. **55820**

EN QUÊTE D'INTIMITÉ. grande femme de 40 ans, cherche à prendre contact avec H, engagé, pour rencontres intimes et discrètes. **55622**

CHANTAL, COLLEUSE AYANT DU CHARME. 37 ans, 5'9", 170 lb, un peu grassette, beaux yeux, douce, sensible, a une fille (11 ans), aime camping, désire H, prêt à s'engager, ayant passé régis et affinités. **55085**

SPORTIVE À SES HEURES. 53', 130 lb, yx bleus, aime la vie, danse, promenades en auto, ciné, belle musique, cherche à rencontrer H 58-72 ans, jovial et aimant la vie. **55662**

VEUVÉ GÉNÉREUSE, HONNÊTE ET SÉRIEUSE. début 60aine, n-lum, sobre, aime marche, voyages, resto, désire veuf 60-70 ans, du Saguenay, assez grand, n-lum, sérieux et autonome. **55595**

DISTINGUÉE ET RAFFINÉE. 60aine, 5'4", autonome, sociable, sens de l'humour, aime dialogue, sports, sorties, souhaite rencontrer H, pour construire belle relation. **55270**

DAME AYANT LE SENS DE L'HUMOUR. 51 ans, n-lum, autonome, pas compliquée, aime la vie, souhaite faire connaissance avec H 50-58 ans, aimant voyages, lecture, ciné et soupers tête-à-tête, pour amitié et plus. **55108**

FÉMININE ET SENSUELLE. Chicout, début 60aine, 5'5", 115 lb, n-lum, sérieuse, a les sens de l'humour, aime nature, soupers romantiques, activités à deux, souhaite rencontrer H, sobre, doux, équilibré et ayant passé régis. **54520**

BELLE CÉLIBATAIRE POURSUIVANT UN BUT SÉRIeux. Chicout, 38 ans, 5'5", poids prop, souhaite rencontrer H 35-45 ans, professionnel, aimant musique, voyages, tranquille et ayant passé régis, pour relation stable. **55585**

CHEVAL BLANC ET CALÈCHE NON REQUIS. femme du Lac-St-Jean, 46 ans, désire prince charmant, pour romance et découvertes. **55435**

À LA RECHERCHE DE... Femme de 68 ans, 5'7", 140 lb, aimerait faire connaissance avec H à peu près même âge, propre et sincère. **55533**

DISCRÈTE, SÛRIANTE ET AGRÉABLE À VIVRE. Jonquière, 52 ans, 5'4", 145 lb, allure jeune, app agréable, fidèle, autonome, désire H 50aine, autonome, fier, doux et ayant belles valeurs. **48958**

DOUCE FASCINÉE PAR LA VIE DE CAMPAGNE. fin 60aine, 5'5", 140 lb, chev et yx bruns, compréhensive, aime nature, lecture, mots croisés, bons films, musique, souhaite rencontrer H, pour moments agréables. **52310**

UNE ROSE SEULE... Femme dans 60aine, 5'7", n-lum, sobre, douce, calme, sincère, fidèle, affectueuse, souhaite H, assez identique et plein de vitalité, pour harmonie, tendresse et amour. **55674**

UNE ROMANTIQUE AIMANT LA MUSIQUE. Chicout, 60 ans, 5'4", yx bleus, n-lum, autonome, tranquille, désire H 60 ans, n-lum, honnête, sérieux, pour relation amicale et sérieuse. **55465**

BRUNETTE À L'ALLURE ET AU CARACTÈRE JEUNE. 57 ans, 5'5", 130 lb, aime chorale, plein air, horticulture, peinture, souhaite rencontrer H 57-61 ans, n-lum, en forme, doux, avec affinités, pour activités, jasettes et plus. **55250**

ELLE AURA DU PLAISIR À VOUS PARLER. ville de La Baie, début 60aine, aimant H, pour sorties, marche, resto et petits voyages. **55456**

VEUVÉ AFFECTUEUSE EN QUÊTE D'UN COPAIN. 69 ans, cherche H franc et sincère, pour sorties, resto, pétanque, cartes et plus. **55315**

JOLIE DAME S'INTÉRESSANT À L'ÉCOLOGIE. Jonquière, 52 ans, un peu rondlette, blonde, yx bleus, aime nature, recherche H, n-lum, sobre, autonome, généreux, gentil, viril et sans animaux, pour partager sa vie. **55717**

RICANEUSE À LA RECHERCHE D'AFFINITÉS. 61 ans, 5'4", un peu grassette, chev blonds, yx pers, n-lum, honnête, libre, aime musique, lecture, voyages, désire rencontrer H 55-62 ans, libre. **55619**

ALMATOISE APPRÉCIANT LES CHOSES SIMPLES. 50aine, 5', 115 lb, aime rire, bons repas, sorties, aimant H, pour amitié d'affinités. **55635**

FRANÇISE ET SOCIABLE DESIRANT SE DIVERTIR. 46 ans, 5'4", 140 lb, n-lum, belle app, honnête, passé régis, aime nature, cherche bel H 40-50 ans, du Saguenay et environs, avec affinités, pour combler solitude. **55232**

BELLE ÉPICURIENNE EN QUÊTE D'UN COMPAGNON. retraitée de 62 ans, 5'5", 145 lb, aime voyager, cherche H ayant affinités. **54021**

JOLIE MATRICE DE BONNE BOUFFE ET DE VIN. mi 50aine, 5'6", 152 lb, n-lum, aime enfants, animaux, ciné, autonome, souhaite H. **55231**

ALMATOISE ATTENDANT UNE RÉPONSE. 60 ans, 5'4", 150 lb, chev noirs, aime tout ce qui est naturel, balades, musique, pêche, chasse, désire H du même âge, partageant mêmes goûts. **55440**

MICHELLE EST UNE FEMME ACTUELLE. 57', poids santé, chev châtain, yx verts, souhaite faire connaissance avec H 50 ans et plus, grand, poids santé, n-lum, sobre, équilibré, ayant valeurs morales et sens de la communication. **55753**

RETRAITÉE AMATRICE D'ART. début 60aine, 5'6", châtaine, yx pers, n-lum, aime culture, voyages, vélo, marche, ciné, désire H, romantique et fidèle, souhaite rencontrer H de Jonquière, honnête, franc, ordonné, bon, attentionné, sans enfant, pour but sérieux. **54728**

BLONDE VIVANT EN PLEINE NATURE. 50aine, 5'3", 120 lb, yx bruns, n-lum, aime horticulture, tranquillité, souhaite rencontrer H de Jonquière, honnête, franc, ordonné, bon, attentionné, sans enfant, pour but sérieux. **54728**

VENEZ ME DÉCOUVRIR... Brunette de Chicout, 45 ans, 130 lb, yx noirs, belle app, passionnée, authentique, aime musique, ciné, cherche H 43-58 ans, pour amour et plus. **143805**

LA SOLITUDE N'EST PAS BONNE CONSILLÈRE... Femme de 69 ans, intègre, aimante, a valeurs, aime lecture, bons films, documentaires, musique, recherche H, pour retrouver joie de vivre. **53352**

UNE ADEPTE DE SOUPERS EN AMOUREUX. 46 ans, 5'7", chev poivre et sel, sociable, aime rire, sorties à deux, ciné, recherche H d'environ 46 ans, même grandeur, autonome, sociable, aimant camping et sorties. **55627**

RETRAITÉE VOUS OFFRANT SA JOIE DE VIVRE. mi 60aine, 5'2", 125 lb, n-lum, libre, a une fille et un garçon, aime nature, marche, lecture, pêche, désire H, pour partager ensemble. **55620**

DOUCE ET ROMANTIQUE. divorcée de Jonquière, 59 ans, 5'3", 230 lb, n-lum, belle app, aime marche, danse, ciné, resto, désire H 55-65 ans, 5'8"-5'10", n-lum, beau, respectueux, pour amitié. **55000**

FILLE DE VILLE DISTINGUÉE. Chicout, 52', 115 lb, chev et yx bruns, n-lum, tout jeune, a chats, aime coudre, jardiner, désire amant-ami 50-55 ans, de Chicout, n-lum, libre et sans enfant. **55018**

ET SI ÇA EXISTAIT... Femme de Chicout, 40 ans, 5'5", 115 lb, chev et yx bruns, tout modèle, passionnée, attentionnée, aime vélo, cherche H 45-55 ans, pour amitié et plus. **169528**

MÉLANIE, ÉNERGIQUE ADORANT DANSER. 28 ans, 4'10", 102 lb, chev bruns, a une fille, aime bars, moments tranquilles, aimerait rencontrer ami, doux, sociable, énergique et chaleureux, pour partager projets. **51264**

COMPRÉHENSIVE ET À L'ÉCOUTE. fin 60aine, 5'8", 140 lb, chev et yx bruns, douce, aime nature, films, musique, désire H, pour stabilité. **52150**

J'AI BESOIN DE TOI. femme de 68 ans, 5'8", 140 lb, yx bleus, désire H propre, doux et sincère. **55131**

AVEC MOI, ON NE S'ENNUIE JAMAIS. jolie blonde de Jonquière, 36 ans, 5'3", 110 lb, yx bleus, respectueuse, indépendante, aime ciné, cherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. **1400268**

SI TU VEUX ÊTRE HEUREUX. femme de 67 ans, 5'8", 140 lb, yx bleus, souhaite rencontrer H, 5'10"-6', honnête. **54986**

FIÈRE ET SPORTIVE EN QUÊTE D'UN AMI. 43 ans, 5'10", blonde, n-lum, belle app, autonome, aime belles choses, nature, désire H 40-48 ans, 5'10" et plus, n-lum, aimant mêmes choses. **55769**

SI TU ES CURIEUX... Femme de Chicout, 60aine, 5'3", 125 lb, chev blonds, désire faire connaissance avec H, aimant tout ce qui se fait à deux. **5113**

UNE MATRICE DE JARDINAGE. Jonquière, mi 50aine, châtaine, yx bleus, aime marche, musique, petits voyages, spectacles, souhaiterait H 45-55 ans, 5'8" et plus, pour amitié d'amour. **9398**

GÉNÉREUSE ET SEXY AUX YEUX TURQUOISES. Chicout, 31 ans, 5'7", 130 lb, chev blonds longs, n-lum, sobre, en forme, fidèle, serviable, aime rire, pêche, bios, sports, souhaite rencontrer H 27-35 ans, costaud et masculin. **55338**

SÛRIANTE ET PASSIONNÉE DE LA VIE. 31 ans, belle app, autonome, tendre, intelligente, drôle, stable, a 2 enfants, souhaite rencontrer H sobre, sérieux, vrai, honnête, sincère, respectueux et aimant enfants. **55128**

AMANTE DE LA NATURE. début 60aine, belle app, autonome, aime animaux, vie sur la ferme, désire monsieur avec affinités, pour belle amitié. **55548**

SENSUELLE ET INTUITIVE À L'ESPRIT VIF. Saguenay, 48 ans, 5'5", poids prop, blonde, yx verts, belle app, aime nature, nature, sportive, souhaite rencontrer H 50aine, attentionné et ayant des intérêts similaires. **55586**

BELLE ET CHARMANTE. mi 40aine, 5'4", aime nature, marche, pêche, cherche H 35-50 ans, avec affinités, pour amitié et peut-être plus. **55260**

GUYLAINE EST NATURELLE ET ADORE RIRE. 54', poids prop, blonde, yx bleus, belle app, vraie, souhaite rencontrer bel H 35-49 ans, 5'8" et plus, poids prop, autonome, ayant passé régis, pour partager sa vie. **55671**

CHALEUREUSE ET AFFECTUEUSE. Chicout, mi 60aine, 5'6", poids prop, chev châtain, yx bleus, n-lum, libre, autonome et douce, aime voyages, ciné, resto, souhaite H, avec des affinités. **10502**

PRIORITÉ AU BONHEUR. Jonquière de 53 ans, 5'3", 125 lb, chev châtain, célibataire, sans enfant, désire H 45-55 ans, pour vivre quotidien. **54545**

GÉNÉREUSE, GENTILLE ET AMOUREUSE. 65 ans, aime arts, jeux de société, bons repas, désire H 55-65 ans, 5'8" et plus, n-lum, sobre, veuf et respectueux, pour but sérieux. **55472**

UNE MÉLANIE AIMANT LE CLASSIQUE. 60aine, 5'6", poids prop, blonde, yx bleus, n-lum, aime arts, jeux de société, bons repas, désire H 55-65 ans, 5'8" et plus, n-lum, sobre, veuf et respectueux, pour but sérieux. **55472**

LISE AIME TOUT CE QUI EST BEAU DANS LA VIE. 61 ans, n-lum, belle app, aimant bel H, n-lum, pour relation amoureuse et plus. **55387**

MARCHEUSE À LA RECHERCHE DE... 45 ans, 5'2", 150 lb, blonde, yx bleus, aime ciné, spectacles, resto, repas entre amis, aimant H. **55807**

UNE MÉLANIE AIMANT LE CLASSIQUE. 60aine, 5'6", poids prop, blonde, yx bleus, n-lum, aime arts, jeux de société, bons repas, désire H 55-65 ans, 5'8" et plus, n-lum, sobre, veuf et respectueux, pour but sérieux. **55472**

RETAITÉ ADEPTE DE SOLEIL ET DE PLAGE. Alma, 5'6", 170 lb, yx bleus, n-lum, app jeune, aime marche, danse, voyages, souhaite rencontrer H 50-60 ans, prés d'Alma, mince, sensuelle et féminine, pour amitié. **55650**

RETRAITÉ AMATEUR D'ARTS. 60aine, 5'7", 168 lb, n-lum, aime nature, bateau, sports et voyages en moto, aimerait rencontrer H. **55634**

SÉRIEXE ET ROMANTIQUE CHERCHANT L'ÂME ROSÉ. Jonquière, 31 ans, 6', 157 lb, yx bruns, lédie, convoite F, avec affinités, pour relation stable, sérieuse et à long terme. **55714**

IL VIENT SOUVENT DANS LA RÉGION. Chicout, 40aine, 6', 195 lb, parait bien, aime resto, désire apprendre à connaître F, pour amitié, développer bonne complicité et peut-être plus. **9206**

INTELLECTUEL APPRÉCIANT LA VILLAGÈRE. 50aine, grand, mince, belle app, authentique, aime ciné, chasse, pêche, désire F, belle app, sensuelle, sachant ce qu'elle veut, amant plein air. **54884**

RICANEUSE, RÉSERVÉE ET TIMIDE. 56 ans, bien prop, blonde, yx bleus, sensible, fidèle, a sens de l'humour, espère rencontrer H 50-59 ans, simple, ayant emploi et bon caractère, pour relation amicale ou sérieuse. **55675**

TRAVAILLANT AIMANT VOYAGER. Alma, 60aine, 5'5", poids prop, chev châtain, aime profiter, souhaite H, amant cuisiner. **55787**

BELLE HISPANOPHONE ÉDUQUÉE. autonome, aime nature, marche, lecture, aimant H 35-49 ans, n-lum, pour amitié et peut-être plus. **55096**

RÉSERVÉE, FÉMININE ET SENSIBLE. 55 ans, poids prop, blonde, yx bleus, sens de l'humour, honnête, ricaneuse, timide, cherche H 50-59 ans, autonome, ayant bon caractère, pour relation amicale ou sérieuse. **55054**

FÉMININE ET BIEN DANS SA PEAU. grande, désire compagnie de sorties et danse, d'environ 50 ans, libre, autonome, pour amitié d'amour. **55602**

INDÉPENDANTE DESIRANT UN COMPAGNON DE DANSE. sans problème, cherche à faire connaissance avec H environ 55 ans, grand, éduqué et bon vivant, pour sorties. **55558**

DOUCE ET ROMANTIQUE. divorcée de Jonquière, 59 ans, 5'3", 230 lb, n-lum, belle app, aime marche, danse, ciné, resto, désire H 55-65 ans, 5'8"-5'10", n-lum, beau, respectueux, pour amitié. **55000**

FILLE DE VILLE DISTINGUÉE. Chicout, 52', 115 lb, chev et yx bruns, n-lum, tout jeune, a chats, aime coudre, jardiner, désire amant-ami 50-55 ans, de Chicout, n-lum, libre et sans enfant. **55018**

ET SI ÇA EXISTAIT... Femme de Chicout, 40 ans, 5'5", 115 lb, chev et yx bruns, tout modèle, passionnée, attentionnée, aime vélo, cherche H 45-55 ans, pour amitié et plus. **169528**

MÉLANIE, ÉNERGIQUE ADORANT DANSER. 28 ans, 4'10", 102 lb, chev bruns, a une fille, aime bars, moments tranquilles, aimerait rencontrer ami, doux, sociable, énergique et chaleureux, pour partager projets. **51264**

COMPRÉHENSIVE ET À L'ÉCOUTE. fin 60aine, 5'8", 140 lb, chev et yx bruns, douce, aime nature, films, musique, désire H, pour stabilité. **52150**

J'AI BESOIN DE TOI. femme de 68 ans, 5'8", 140 lb, yx bleus, désire H propre, doux et sincère. **55131**

AVEC MOI, ON NE S'ENNUIE JAMAIS. jolie blonde de Jonquière, 36 ans, 5'3", 110 lb, yx bleus, respectueuse, indépendante, aime ciné, cherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. **1400268**

SI TU VEUX ÊTRE HEUREUX. femme de 67 ans, 5'8", 140 lb, yx bleus, souhaite rencontrer H, 5'10"-6', honnête. **54986**

FIÈRE ET SPORTIVE EN QUÊTE D'UN AMI. 43 ans, 5'10", blonde, n-lum, belle app, autonome, aime belles choses, nature, désire H 40-48 ans, 5'10" et plus, n-lum, aimant mêmes choses. **55769**

SI TU ES CURIEUX... Femme de Chicout, 60aine, 5'3", 125 lb, chev blonds, désire faire connaissance avec H, aimant tout ce qui se fait à deux. **5113**

UNE MATRICE DE JARDINAGE. Jonquière, mi 50aine, châtaine, yx bleus, aime marche, musique, petits voyages, spectacles, souhaiterait H 45-55 ans, 5'8" et plus, pour amitié d'amour. **9398**

GÉNÉREUSE ET SEXY AUX YEUX TURQUOISES. Chicout, 31 ans, 5'7", 130 lb, chev blonds longs, n-lum, sobre, en forme, fidèle, serviable, aime rire, pêche, bios, sports, souhaite rencontrer H 27-35 ans, costaud et masculin. **55338**

SÛRIANTE ET PASSIONNÉE DE LA VIE. 31 ans, belle app, autonome, tendre, intelligente, drôle, stable, a 2 enfants, souhaite rencontrer H sobre, sérieux, vrai, honnête, sincère, respectueux et aimant enfants. **55128**

AMANTE DE LA NATURE. début 60aine, belle app, autonome, aime animaux, vie sur la ferme, désire monsieur avec affinités, pour belle amitié. **55548**

SENSUELLE ET INTUITIVE À L'ESPRIT VIF. Saguenay, 48 ans, 5'5", poids prop, blonde, yx verts, belle app, aime nature, nature, sportive, souhaite rencontrer H 50aine, attentionné et ayant des intérêts similaires. **55586**

BELLE ET CHARMANTE. mi 40aine, 5'4", aime nature, marche, pêche, cherche H 35-50 ans, avec affinités, pour amitié et peut-être plus. **55260**

GUYLAINE EST NATURELLE ET ADORE RIRE. 54', poids prop, blonde, yx bleus, belle app, vraie, souhaite rencontrer bel H 35-49 ans, 5'8" et plus, poids prop, autonome, ayant passé régis, pour partager sa vie. **55671**

CHALEUREUSE ET AFFECTUEUSE. Chicout, mi 60aine, 5'6", poids prop, chev châtain, yx bleus, n-lum, libre, autonome et douce, aime voyages, ciné, resto, souhaite H, avec des affinités. **10502**

PRIORITÉ AU BONHEUR. Jonquière de 53 ans, 5'3", 125 lb, chev châtain, célibataire, sans enfant, désire H 45-55 ans, pour vivre quotidien. **54545**

GÉNÉREUSE, GENTILLE ET AMOUREUSE. 65 ans, aime arts, jeux de société, bons repas, désire H 55-65 ans, 5'8" et plus, n-lum, sobre, veuf et respectueux, pour but sérieux. **55472**

UNE MÉLANIE AIMANT LE CLASSIQUE. 60aine, 5'6", poids prop, blonde, yx bleus, n-lum, aime arts, jeux de société, bons repas, désire H 55-65 ans, 5'8" et plus, n-lum, sobre, veuf et respectueux, pour but sérieux. **55472**

LISE AIME TOUT CE QUI EST BEAU DANS LA VIE. 61 ans, n-lum, belle app, aimant bel H, n-lum, pour relation amoureuse et plus. **55387**

MARCHEUSE À LA RECHERCHE DE... 45 ans, 5'2", 150 lb, blonde, yx bleus, aime ciné, spectacles, resto, repas entre amis, aimant H. **55807**

UNE MÉLANIE AIMANT LE CLASSIQUE. 60aine, 5'6", poids prop, blonde, yx bleus, n-lum, aime arts, jeux de société, bons repas, désire H 55-65 ans, 5'8" et plus, n-lum, sobre, veuf et respectueux, pour but sérieux. **55472**

RETAITÉ ADEPTE DE SOLEIL ET DE PLAGE. Alma, 5'6", 170 lb, yx bleus, n-lum, app jeune, aime marche, danse, voyages, souhaite rencontrer H 50-60 ans, prés d'Alma, mince, sensuelle et féminine, pour amitié. **55650**

RETRAITÉ AMATEUR D'ARTS. 60aine, 5'7", 168 lb, n-lum, aime nature, bateau, sports et voyages en moto, aimerait rencontrer H. **55634**

SÉRIEXE ET ROMANTIQUE CHERCHANT L'ÂME ROSÉ. Jonquière, 31 ans, 6', 157 lb, yx bruns, lédie, convoite F, avec affinités, pour relation stable, sérieuse et à long terme. **55714**

IL VIENT SOUVENT DANS LA RÉGION. Chicout, 40aine, 6', 195 lb, parait bien, aime resto, désire apprendre à connaître F, pour amitié, développer bonne complicité et peut-être plus. **9206**

INTELLECTUEL APPRÉCIANT LA VILLAGÈRE. 50aine, grand, mince, belle app, authentique, aime ciné, chasse, pêche, désire F, belle app, sensuelle, sachant ce qu'elle veut, amant plein air. **54884**

DÉCROÛTE ET FONCEUSE AU SOURIRE CHARMANT. brunette de 53', 110 lb, chev longs, yx bleus, souhaite rencontrer H 34-40 ans, belle app, créative, passé régis, pour activités intérieures, extérieures et plus. **55210**

TRÈS ACTIVE DANS PLUSIEURS DOMAINES. retraitée de Chicout, 60aine, 5'5", 135 lb, belle app, intellectuelle, aime culture, plein air, voyages, recherche H, pour partager ses goûts. **53398**

MARIE EST DOUCE ET TOUJOURS DE BONNE HUMEUR. 63 ans, aime balades en auto, quilles, resto, petits soupers en tête-à-tête, bon vin, aimerait découvrir H 63-66 ans. **55470**

SÉRIEUSE AIMANT FAIRE DES FARCES. 57', chev roux, aime avoir du rire, promenades en voiture, ciné, magasinage, recherche 50-55 ans, n-lum, pour rencontres et but sérieux. **54777**

JOVIALE ET SINCÈRE. Alma, début 60aine, en santé, autonome, libre, honnête, généreuse, aime marche, vélo, musique, voyages, camping, cherche H fin 50aine-début 60aine, n-lum, sobre, jovial, avec affinités. **55436**

UNE MÉLANIE AIMANT VOYAGER. 60aine, 5'8", 115 lb, chev bruns, travaille encore, aime marche, soupers à deux, lecture, recherche H, pour amitié et plus. **55636**

SENSUELLE ET COLLEUSE. Alma, 63 ans, 5', 140 lb, n-lum, sobre, passé régis, aime balades, cherche H fin 50aine-début 60aine, n-lum, sobre, jovial, pour sorties et être bien ensemble. **55441**

VEUVÉ BIEN MISE AIMANT VOYAGER. 56', 170 lb, aime bon vin, pêche, aimerait veuf 50 ans et plus, sans barbe, pour sorties à deux. **55816**

AMOUREUSE DE LA VIE. 51 ans, 5'5", chev et yx bruns, sens de l'humour, aime gens, souhaite connaître H 50aine, ayant sens de l'humour, pour rencontres sérieuses. **55285**

UNE ABÉLLE POUR BUTINER SA FLEUR. femme de 24 ans, chaude, osee, aimerait trouver H, pour rencontres intimes. **52504**

À l'écran

Télé et cinéma

«Comment survivre à sa mère»

Quand les lèvres ne suivent pas les mots...



Isabelle
Labrie

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'idée de base de «Comment survivre à sa mère» était intéressante, mélange de sujets actuels



comme les aidants naturels, la mort, les relations mère-fille, les rencontres sur l'internet. Si l'objectif de voguer entre humour et drame avec ces préoccupations a été atteint, les cinéphiles doivent composer avec un sérieux irritant: le doublage des voix.

Ce film du réalisateur originaire d'Alma Émile Gaudreault a été tourné en anglais, tout comme son précédent, «Mambo Italiano». Comme les comédiens sont Québécois ou encore travaillent régulièrement en français, ils se doublent eux-mêmes. Très souvent le résultat n'est pas concluant. Dès le début, on

constate que les lèvres ne suivent pas les mots, ou vice versa, et cette situation constitue un élément perturbateur jusqu'à la toute fin.

Une fois passé le premier choc, on rentre dans cette histoire qui met en scène une famille italienne (comme «Mambo Italiano») tout ce qu'il y a de plus ordinaire, dans une banlieue typique. Sous un même toit on retrouve la grand-mère Isabella (Véronique Leflaguais), sa fille Clara (Ellen David), son époux Richard (Colin Mochrie), et leur fille Bianca (Caroline Dhavernas). Clara s'occupe de sa mère malade et au décès de cette dernière, elle décide de se rapprocher de sa propre fille pour mieux la connaître. S'ensuit une série de péripéties et de rebondissements qui causeront des chocs à la mère de Bianca, car elle fera des découvertes troublantes sur sa fille.

Le problème, c'est qu'il est facile de deviner les effets de surprise avant même leur dévoilement. De plus, la trame du scénario se perd dans des détours futiles et des scènes inutiles, alors même que le sujet principal, les relations entre une mère et sa fille,

aurait pu être approfondi davantage. Car c'est une question actuelle, qui porte à réflexion: jusqu'à quel point connaissons-nous nos proches? Comment est-il possible de séparer totalement deux personnalités?

Le fait d'aborder le bénévolat des aidants naturels est également une bonne idée, quand on sait que de plus en plus de gens se dévouent pour prendre soin d'une personne malade, avec le stress et les préoccupations que cela comporte. Sans oublier les répercussions sur la vie familiale, pas toujours visibles mais pourtant présentes.

Liens

On ne peut rien reprocher au jeu des comédiens qui font tous preuve d'un grand professionnalisme. Ils sont efficaces, ils savent quoi faire et comment se rendre crédibles. Le problème se situe plutôt dans l'interaction entre eux. Si Isabella et Clara réussissent à rendre de belle façon la complexité de leurs relations, les liens entre les autres personnages ne sont pas aussi serrés qu'on pourrait l'espérer. Il faut attendre à la toute fin du film pour retrouver les fondements de cet amour filial.

Emile Gaudreault, réalisateur

Le **PROGRÈS**
dimanche

**LE GROUPE
FORGET**



AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

www.1-800-OREILLE.com

CHICOUTIMI

Édifice Clinique St-Georges, 1000 rue Chabanel, G7H 2R3
Tél.: (418) 545-8800

DOLBEAU-MISTASSINI

Galerias des Érables, 1500 des Érables, G8L 2W7
Tél.: (418) 276-8888

ROBERVAL

Édifice Uniprix centre-ville, 867 Boul. St-Joseph, G8H 2L8
Tél.: (418) 275-1105

L'AIDE AUDITIVE HAUTE DÉFINITION

- Mieux entendre dans le bruit
- L'accent sur les détails
- Flexible
- Entièrement automatique

www.entendre-mieux.com



00716560

DIMANCHE À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

Table of TV programming for Sunday. Columns include channel (CKTV, TQS, CJPM, etc.), time slot (8h00, 8h30, etc.), and program name with duration.

LUNDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

Table of TV programming for Monday. Columns include channel (CKTV, TQS, CJPM, etc.), time slot (8h00, 8h30, etc.), and program name with duration.

JEUDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

8 novem- bre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	...Eins- tein 71408	Jojo... 70779	Grosse Journée 80243	La fosse aux lionnes 33359	Ricardo 63866	Le Téléjournal 569021	Pour le plaisir 571866		C'est ça la vie 82137	Temps... paix	Terre humaine	Urgence	Match! 57682	L'union fait... 79392							
TQS	Caféine (5h30) 694363	L'avocat du diable 437798	Cinéma / ÉPREUVES D'AMOUR EN ALASKA (6) avec Jill Eikenberry, Art Hindle 7328917	Jrnl (11h45) 44449514	Gauthier 334175	Flash 351779	Les Quilles à TQS 339682	Pub 922156	Simpson 937953	Le Grand Journal 414972											
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 966408	Deux filles le matin 46243	Tout simplement Clodine 33156	Le Cercle 36156	TVA en direct.com	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 328595	La vie... 2536205	Shopping TVA (13h45)	Pub 4822	Les feux de l'amour 31601	Top Modèles 27408	Le TVA 17 heures 2595								
TQc	Corne. 40514	...Koalas 49885	G. rétrécit 30137	Inuk 63953	Mélo- di- lous	Zobooma- foo (10h25)	Esprits 16934	Rocket... 17663	Ramdam 43601	Bazzo.TV 870476	La vie en vert 86040	Les Francs- tireurs 95040	...culture 29885	G. rétrécit 54069	Rocket... 33576	Zobooma- foo 62088	Corne. 24330	Toc Toc Toc 46040			
VOX	Communiqués (7h00)		Parents Avis		Évitons les chutes		Maire de Saguenay	Contact Affaires	Babilard / Communiqués				Évitons les chutes	La Chasse	Les fous du sport	Coups de coeur	Micro est à vous	Pirouet- tes			
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Le Téléjournal 20822		Virginie 77446	Infoman 96069	Tous pour un / René Lévesque (2/2) 94224	Enquête 14088	Le Téléjournal 17175		La Zone 8985525		La fosse aux... (22h45) 1407601										
TQS	Gr. Journal (16h30) 414972	Flash 938682	Rire et Délire 208953	Loft Story 934866	Cinéma / VENGEANCE DE FEMME avec Erika Eleniak, David Millbern 645595	Le Journal du soir 3764971	110% (22h45) 49688205	Loft Story 334137	Cinéma 199151												
CJPM	Le TVA 18 heures 1311	Le Cercle 2663	Occupation double 3224	Star Système 1175	Le Banquier 50224	Dieu merci! 70088	Le TVA 22 heures 73175		Denis Lévesque 34885	Cinéma / L'OI- SEAU DE... 93996											
TQc	Kaboom 43953	Ramdam 34205	Fais ça court! 11866	Ça manque à ma culture 63717	Une pilule, une petite granule 63330	Contact / Alain Ducasse 50866	Bazzo.TV 53953		Ça manque à ma culture 31243	...parlemen- taires 6269156	La Période de... (23h30) 3217205										
TV5	Questions... (17h55) 40076175	Journal FR2 270327	Toute une histoire 705576	Complément d'enquête 867040		Dossier Scheffer / La Ligne 930156	Urbania, Montréal... 464717	TV5 Le Journal 121327	Le 3950 / Bruno Pelletier, Albert Jacquard 808243												
CANAL D	Drôle de monde 9426972	Parco détective privé 9417224	Biographies / Tom Jones 8074175	Dossiers Justice / Guy Cloutier: la honte et la tragédie 8050595	Dossiers FBI / Une question de secondes 8070359	Experts en crime 8073446	Mayday / La vie ne tient qu'à un fil 6700327	Vidéo Patrouille 8715996													
RDI	RDI en direct 1900243		Dominique Poirier en direct 6635175		L'Amérique de Big Brother - Grands Reportages 6611595		Le Téléjournal 6631359	Commission Bouchard 5900040	Le National 5926088	Le Téléjournal 5887408	Le Journal RDI 6590422										
RDS	Sports 30 288885			Hockey / Canadiens - Bruins 739446			Sports 30 416446			Canadiens express 560866			RDS Motorisé 914625								
VIE	Déco sur mesure... 9262040	Oui, je le veux! 9253392	Maître chez soi 4382663	Dre Nadia... 9259576	Super Nanny 3546750	On a échangé nos mères 3566514	Décore ta vie 2527175	Des idées de grandeur 2503595	Déco sur mesure... 6300885	Métamorphose 9645021	Cinéma / COM- TESSE... 7804267										
SERIES+	Les Experts 745595		Sue Thomas, l'oeil du FBI 742309		Sans laisser de trace 447917		Victimes du passé 847773		L'Escouade 697250		Le destin de Lisa 117798		Fortune et Trahissons 554267								
Z	La porte des étoiles 747953		Ça s'branche où? 692779	Comment c'est fait 311392	La porte des étoiles 647935		La porte d'Atlantis 252361		Jericho 392868		Scénario catastrophe 119156					Comment c'est fait 845996					
HISTORIA	À vos marteaux 6173156		Passion Maisons / Île d'Orléans 7546514		Tragédies / Nos soldats blessés dans l'âme 7522934		The Unit: commando d'élite 7542798		Cinéma / ELIZABETH (3) avec Cate Blanchett, Geoffrey Rush 5256779												
ÉVASION	Tout le monde à table 23137	Biosphère / Lac Waterton 524137	Planète en furie 36601	Paris bouche à bouche 28458	Québec plein cadre 89205	I Pura Vida! / L'Arenal 30040	Univers Casino 15866	Jet set... 24514	Soleil tout inclus / Cuba / Holguin 41392	Tout le monde à table 734489											
CBJET	CBC News at Six 99175		Coronation Street 3682	Who do you Think... 2205	The Nature of Things / Climate Change 19232	Doc Zone / China's Sexual Revolution 23156	The National 26243	The Hour 70663		Arrested... 39151											
TSN	Off the Record 483717	Sportscentre 474069	That's Hockey 744330	Hockey / Canadiens - Bruins 742330			Sportscentre 942205		Off the Record 514311		Boxing 948489										
SPNET	Prime Time Sports 95934		Overtime 3866	Hockey / Capitals - Sénateurs 690359			Sportsnet Connected 80601		Best Damn Sports Show Period 92682												
ARTV	Moi et l'autre 175953	Quelle famille! 470345	Pour un soir seulement 380156	Kà Extrême 784156	Capsule culturelle 378311	Cinéma / DU SILENCE ET DES OMBRES (3) avec Gregory Peck, Mary Badham 985412		Moi et l'autre 566809													
VOX	Parents Avis 1		Cercle de presse		Ici et là		Conseil de Ville La Baie		Babilard												

VENDREDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

9 novem- bre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	1,2,3 Bo! 24712	Passiflore 23083	Grosse Journée 48489	La fosse aux lionnes 53335	Ricardo 99480	Le Téléjournal 170151	Pour le plaisir 182996		C'est ça la vie 35441	Temps... paix	Terre humaine	Urgence	Match! 84098	L'union fait... 20248							
TQS	Caféine (5h30) 438129	L'avocat du diable 840248	Cinéma / LE DÉFI D'UNE MÈRE (5) avec Mary-Louise Parker, Zac Efron 1621129	Jrnl (11h45) 44416286	Gauthier 170335	Flash 159373	Camion- Carava- ning	Pub 164170	Simpson 542809	Le Grand Journal 461880											
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 993354	Deux filles le matin 27737	Tout simplement Clodine 86248	Le Cercle 72170	TVA en direct.com	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 346793	La vie... 2503977	Shopping TVA (13h45)	Pub 3118	Les feux de l'amour 84915	Top Modèles 63422	Le TVA 17 heures 7441								
TQc	Corne. 84170	...Koalas 83441	G. rétrécit 74793	Inuk 14809	Mélo- di- lous	Zobooma- foo (10h25)	Esprits 67880	Rocket... 75809	Ramdam 94557	Bazzo.TV 252354	...contras- tel! 17996	Contact / Alain Ducasse 55644	...culture 56151	G. rétrécit 81335	Rocket... 93170	Zobooma- foo 99354	Corne. 68996	Toc Toc Toc 80606			
VOX	Communiqués (7h00)		Parents Avis 2		Mêlez-vous de vos affaires		Vox Cité Saguenay	Babilard / Communiqués		Maire de Saguenay	Cercle de presse	Vox Cité Saguenay	Pirouet- tes								
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Le Téléjournal 40248		Du coeur au ventre 38880		Paquet voleur 54828		L'heure de gloire / Didier Lucien 34064		Le Téléjournal 37151		La Zone 2280737		La fosse aux... (22h45) 1474373								
TQS	Gr. Journal (16h30) 461880	Flash 543538	Faut le voir pour le croire 828731	Loft Story 532422	Cinéma / VENT DE PANIQUE (6) avec Treat Williams, Michael Dudikoff 803557	Le Journal du soir 7069183	110% (22h45) 49655977	Loft Story 774731	Cinéma / ANA- TOMIE (5) 957799												
CJPM	Le TVA 18 heures 4847	Le Cercle 5199	J.E. 94880	Du talent à revendre 10828		Le TVA 22 heures 93151		Denis Lévesque 87977	Cinéma / K-9: P.I. (6) 73300												
TQc	Macaroni tout garni 10847	Ramdam 16129	Malcolm 71460	Il va y avoir du sport 297034		Curieux Bégin 71052		Belle et Bum / Thomas Hellman, Nicola Ciccione 88083		Cinéma / LES SENTIERS DE LA GLOIRE (2) avec Kirk Douglas 308248											
TV5	Questions... (17h55) 40043847	Journal FR2 265373	Toute une histoire 529118	Thalassa 509354		Passez au vert 248731		Une ville, un style 224151	TV5 Le Journal 871083	Cinéma / DIEU EST GRAND, JE SUIS TOUTE PETITE (5) 8369557											
CANAL D	Une attend pas l'autre... 9493644	Cabaret de l'humour 9484996	Histoires de père / Le Manipulateur 8041847	Experts en crime / Liaison fatale 8027267	Preuves à l'appui / Fugue fatale - Un souvenir impérissable 8030731	Génies du crime / L'affaire est dans le sac - Double Vie 8040118	Webdreams / Deux épisodes 5070369		Surveillance 8619768												
RDI	RDI en direct 1977915		Dominique Poirier en direct 6602847		Kouchibouguac, l'histoire de Jackie Vautour et des expropriés 6688267		Le Téléjournal 6691731	Dominique Poirier 5977712	Le National 5986460	Le Téléjournal 5847880	Le Journal RDI 6494294										
RDS	Sports 30 883996		La Ligue en question 635165	Tribal 713538	K.O. 420441	Lutte Impact TNA 417977		Sports 30 410064		La Ligue en question 798354	Hommes forts canadiens 873644	Arts martiaux... 958861									
VIE	La bosse des noces 9239712	Le goût de Louis 9220064	Décore ta vie 4359335	Métamorphose 9226248	Debbie rénove 3513422	César, l'homme qui parle aux chiens 3533286	Bye-bye maison! 2594847	Manon... 2570267	Dans ta peau 9503606		Cinéma / LE PANTIN 7708039										
SERIES+	Les Experts 772441		Sue Thomas, l'oeil du FBI 432925		Les Experts 786183		Amy 681539		L.A. Enquêtes prioritaires 431016		Le destin de Lisa 144644		Fortune et Trahissons 598403								
Z	La porte des étoiles 781199		Podium xtrême 610977	Le banc d'essai du peuple 362828	Monstres mécaniques 986101		Bolides 881557		Alias 631034		Surnaturel 146002		Cinéma 596045								
HISTORIA	Destins / Hyppolite Lanctôt, notaire et patriote 6140828		Compte à rebours / L'attentat de Bali 7513286		Rome / L'affaire Sextus, 81 ave JC 7599606		The Unit: commando d'élite 7502170		Cinéma / BABE, LE BAMBINO (5) avec John Goodman, Kelly McGillis 5216151												
ÉVASION	Tout le monde à table 67793	Les Grands Aventuriers / Équateur 551083	Cuba, route aventure 87557	Partons, la mer est belle! / La Dominique 70880	Vue du canal / L'Alsace - Réal Bossé 90644		The National 60809		The Hour 67199		Arrested... 83395										
CBJET	CBC News at Six 19151		Coronation Street 5828	Cnd Antiques Roadshow 3557	Air Farce Live 1248	The Rick Mercer Report 3083	Torchwood 50422	The National 60809		The Hour 67199											
TSN	Off the Record 618441	Sportscentre 609793	That's Hockey 977606	Hockey / Maple Leafs - Sabres 324354			Sportscentre 922441		Off the Record 930335		World Pool Trickshots 434671										
SPNET	Prime Time Sports 71354		NBA Basketball / Raptors - 76ers 619286			Sportsnet Connected 21793		Best Damn Sports Show Period 43538													
ARTV	Moi et l'autre 243151	Quelle famille! 267731	Anne... la maison aux pignons verts 598248	Alys Robi (2/4) 507996		C'est juste de la TV 510460		Elles / Deux épisodes 869248		Cinéma / HENRY & JUNE 982126											
VOX	Parents Avis 2		Gérants d'estrade	Hockey LHJMQ / Shawinigan - Gatineau			Baromètre		Babilard												

Cinéma ODYSSEE

Jusqu'au 8 novembre 2007

«Comment survivre à sa mère»

En vedette : Caroline Dhavernas, Ellen David, Louison Danis et Colin Mochrie.

Dans ses derniers instants, la mère de Clara lui déclare qu'elle «veut apprendre à la connaître», révélation qui la trouble profondément. En effet, comment sa mère peut-elle affirmer ne pas la connaître, cette femme pour qui Clara a relégué au second plan ses désirs, sa fille Bianca et son mari Richard ?

«Drôle d'abeille»

Avec les voix de Jerry Seinfeld, Renée Zellweger et Matthew Broderick.

Barry Bee Benson n'est pas une abeille ordinaire. Tout juste diplômé, il se désole de n'avoir qu'une seule perspective d'avenir, Honex, la fabrique de miel... Lors de sa première sortie de la ruche, il brise une des lois les plus importantes des abeilles : parler à un être humain !

«Gangster américain»

En vedette : Denzel Washington, Russell Crowe, Josh Brolin et Chiwetel Ejiofor.

Personne ne remarque Frank Lucas, le chauffeur tranquille de l'un des patrons du crime organisé noir des quartiers de New York. Mais le jour où son patron meurt subitement, Frank profite de la brèche qui vient de s'ouvrir dans la structure du pouvoir pour bâtir son propre empire et concrétiser sa propre vision du rêve américain.

«Plan de match»

En vedette The Rock, Kyra Sedgwick et Madison Pettis. Un joueur de football professionnel voit sa vie chamboulée lorsqu'il découvre qu'il est le père d'une petite fille de huit ans dont il doit prendre soin pour un mois.

«J'ai serré la main du diable»

En vedette : Roy Dupuis, Deborah Unger et Jean-Hugues Anglade. En 1994, l'ONU dépêche le général Roméo Dallaire au Rwanda afin de mettre en application un difficile processus de paix. Le jour même où est hissé le drapeau des Nations Unies, six petites filles sont massacrées, geste qui semble avoir été posé par les forces rebelles. Le chaos s'ensuit. Impuissant devant le spectacle de cette descente aux enfers, l'armée le rappelle au pays. Désobéissant, il assiste au départ des troupes belges et de ses troupes les mieux équipées. Promettant une histoire

«Décadence IV»

En vedette : Scott Patterson, Tobin Bell et Lyriq Bent. Jigsaw et sa collaboratrice Amanda, sont morts. En apprenant le meurtre du détective Kerry, deux agents du FBI sont envoyés en renfort auprès du détective Hoffman, un vétéran chargé de l'affaire qui tente de replacer les morceaux du casse-tête. Cependant, lorsque le dernier officier épargné par Jigsaw, le commandant Rigg de la SWAT, est kidnappé, il est contraint de jouer un jeu.

«30 jours de nuit»

En vedette : Josh Hartnett, Melissa George, Danny Houston, Ben Foster et Manu Bennett. Alaska, de nos jours. Au cœur de l'hiver, les habitants de la paisible ville de Barrow s'apprêtent à passer un mois sans soleil. À la suite d'une série d'événements étranges, les deux shérifs locaux vont découvrir l'invraisemblable vérité. Un gang de vampires a investi la ville pour l'éradiquer de tous ses habitants.

«Détenue secrète»

En vedette : Reese Witherspoon, Jake Gyllenhaal, Meryl Streep, Alan Arkin et Peter Sarsgaard. Un agent de la CIA voit

son univers basculer après avoir assisté à l'interrogatoire d'un touriste américain par les services secrets égyptiens.

«Gone baby gone»

En vedette : Casey Affleck, Michelle Monaghan, Morgan Freeman et Ed Harris. Deux détectives sont chargés d'enquêter sur la disparition d'un enfant à Boston. Leurs recherches les amèneront à rencontrer des familles déchirées, des policiers aux méthodes expéditives et d'anciens escrocs.

«Les 3 ptits cochons»

Comédie dramatique avec Claude Legault, Guillaume Lemay-Thivierge, Paul Doucet, Sophie Prigent et Julie Perreau. À l'hôpital, trois frères se rencontrent au chevet de leur mère dans le coma. Pour passer le temps, ils discutent des mérites et plaisirs de la fidélité et de l'infidélité conjugale. Les conversations des deux plus jeunes avancent au gré des jours dans des détails et des fantômes de plus en plus juteux, ce qui les poussera à agir, à l'encontre de la morale et des valeurs plus solides de l'aîné.

Cinéma CHAPLIN

Jusqu'au 8 novembre 2007

«La nuit nous appartient»

En vedette : Joaquin Phoenix, Mark Wahlberg, Robert Duvall, Eva Mendes, Tony Musante, Edward Conlon, Antoni Corone et Alex Veadov. Brooklyn, fin des années 1980. Gérant orgueilleux d'une boîte de nuit branchée, Bobby ferme les yeux devant le trafic de drogue dont son établissement est le théâtre. Bobby doit cependant jouer de prudence afin de cacher son secret. Son père et son frère travaillent pour la brigade des stupéfiants.

«Nos souvenirs brûlés»

En vedette : Halle Berry, Benicio Del

Toro, David Duchovny et Alison Lohman. Le monde d'Audrey Burke s'effondre le jour où elle apprend la mort brutale de son mari. Inconsolable, sous le choc, la jeune mère de deux enfants confie son désespoir à Jerry, meilleur ami du défunt, qu'elle invite bientôt à vivre à la maison auprès des siens, afin qu'il les épaula dans leur épreuve.

«Décadence IV»

«Drôle d'abeille»

Voir cinéma Odyssee

Cinéma JONQUIÈRE

Jusqu'au 8 novembre 2007

«La faute à Fidel»

En vedette : Nina Kervel-Bey, Julie Depardieu et Stefano Accorsi.

Pour Anna, 9 ans, la vie se déroule paisiblement et confortablement entre son école religieuse et la maison de ses parents, Marie et Fernando. Seule ombre à ce tableau idéal, un oncle, là-bas en Espagne, combat Franco. Un communiste dont il ne faut pas parler. L'arrestation et la mort de cet oncle, un voyage au Chili, quelques rencontres...

«Décadence IV»

«Gangster américain»

Voir cinéma Odyssee

Cinéma BORÉALIUM

Jusqu'au 8 novembre 2007

«J'ai serré la main du diable»

«Décadence IV»

Voir cinéma Odyssee

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

10 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Glurp... 91328	Galactik... 41869	W.I.T.C.H. 98519	Spirou... 25107	Lassie 12768	Deuxième Chance 532126	L'Épicerie 88565	Téléjournal 41805	Facture 29923	Cinéma / UN HOMME PARI LES LOUPS (3) avec Charles Martin Smith, Brian Dennehy 99861						Passion Sports 104671				5 sur 5 81039	
TQS	Pub 482120		Vision... 516768	Pub 249584	RPM 948478	...plein air 981403	Les Bolés 982132	Cinéma / L'ENJEU (5) avec Keanu Reeves, Diane Lane 312519			Cinéma / GODZILLA 2000 (6) avec Takehiro Murata, Naomi Nishida 528478			Tarzan 819107	Sulky 911519	...mijote 273861	Journal 822671				
CJPM	Salut, bonjour! (8h00) 970010				Michel Jasmin / Chloé Sainte-Marie 39774	Vlog 32774	...marché 33403	Le TVA Midi 54565	Via TVA 74861	Pub 57126	Shopping TVA 201478	Pub 510958	Cinéma / LE MONDE PERDU: JURASSIC PARK (4) avec Jeff Goldblum, Julianne Moore 355923								
TQc	Dora... 55836	Diego 54107	Bob... 41687	Sam-Sam 74403	Gudule 18381	Zombie... 67671	Mission... 47294	Les écoliers de Plumfield 827671	Malcolm 85519	Curieux Bégin 73774	La vie en vert 31010	Il va y avoir du sport 22107			National Geographic / Le mur de la mort 34774	Atomes et Neutrons / Superstructures 41497					
VOX	Communiqués (7h00)				Contact Affaires		Vox Cité Saguenay	Cercle de presse		La Chasse	Vox Cité Lac St-Jean	4 minutes topo	Coup de coeur	Le 9,5	Garde aux chiens	L'Émission	Vox Cité Saguenay				
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Le Téléjournal 14855	...devant la télé 85297	La Fureur 91854		Le moment de vérité 18294			Dre Grey, leçons d'anatomie 91818	Le Téléjournal 91364				Zone doc / L'incroyable histoire des machines à pluie 187039	Cinéma / L'OUEST SAUVAGE (4) avec Kevin Costner 2365403							
TQS	Drôle, Drôle, Drôle 829584	Loft Story 810836	Cinéma / LA GRANDE ARNAQUE (5) avec Owen Wilson, Sara Foster 943923			Cinéma / TUER BILL, VOL. 2 (3) avec Uma Thurman, David Carradine 59436749			Le Journal (23h45) 9331671				Loft Story (00h15) 6201492								
CJPM	Le TVA 18 heures 3565		Cinéma / LA LIGUE DES GENTLEMEN EXTRAORDINAIRES (5) avec Sean Connery, Naseeruddin Shah 5900720					Cinéma / HELLBOY (4) avec Ron Perlman, John Hurt (20h45) 80519294				Le TVA 10107				Cinéma 55076430					
TQc	Macaroni tout garni 74213	Le Rallye Mūvmedia 65565	Les Francs-tireurs 85942		Planète bleue / La lynx, félin en danger 67590		Belle et Bum / Sylvain Cossette, Antoine Gratton, Marie Plourde 31687			Cinéma / TROIS COULEURS: BLEU (2) avec Juliette Binoche, Benoît Régent 2855855 / La vie en vert (00h15) 9892275											
TV5	Question... (17h55) 40010519	Journal FR2 992039	Le 3950 / Dieudonné, Richard Martineau, Sophie Durocher 603768		Le Show raisonnable - Juste pour rire 785316		Festiblies 2007 / Nanette Workman, France D'Amour, Kim Richardson 979213			Caméra Café 1205045	TV5 Le Journal 204359	On n'est pas couché 425519									
CANAL D	Drôle de monde 9460316	Fou! Fou! Fou! 9388768	100 Farces 9557300	Cabaret de l'humour 937652	Drôle de monde 8921039		Les Arnaqueurs 3477403	Parco détective privé 6432923	Expéditions d'enfer / La caverne du courage 8000590			Webdreams 3859251		J'ai survécu 8679140							
RDI	La Semaine verte 1944687		Le Journal RDI 3019768	Terres arctiques 1696300		Une heure sur terre 6582039		Le Téléjournal 2206774	Enquête 3258584			La Facture 5953132	Le Téléjournal 2218519	Terres arctiques 6085010	Le Journal RDI 6461966						
RDS	Festival forestier (17h45) 54890316	Sports 30 671300	Hockey / Penguins - Flyers 707045					Académie de hockey 733749	Sports 30 196774	30 Images / seconde 506774		Motocross de Montréal 2007 585584									
VIE	Debbie rénove 6540316	Décore ta vie 4253107	Airoldi pour une sortie 9113720	Bye-bye maison! 4262855	Manon... 4347590	On a échangé nos mères 3500958		Super Nanny 3503045			Dépendance maudite 9407478		Cinéma / LES SEULS... 7788411								
SERIES+	New York 911 716687		Porté disparu 825331		Whistler 915381		L.A. Enquêtes prioritaires 425395			Bones 275872			L'Escouade 352300								
Z	Le banc d'essai du peuple 206010	Équipé pour rouler 393590	Monstres mécaniques 520949		Mélinda, entre deux mondes 924039		Surnaturel 625313			Cinéma / TUEUR DU FUTUR (5) avec Karen Allen, Chris Mulkey 379045			Star Trek: Enterprise 438879								
HISTORIA	Docu-fiction / Waterloo le destin de Napoléon 6037300		Sept merveilles du monde industriel 7580958		Soldats 7493478		The Unit: commando d'élite 7406942			Cinéma / JOSEY WALES, HORS-LA-LOI (4) avec Clint Eastwood, Dan George 5693923											
ÉVASION	Hakuna Matata 60294		Soif de voyage 53120	Univers Casino 50671	Soleil tout inclus / Cuba / Holguin 47774		Les Grands Aventuriers / Équateur 54010			Inspiration / Arlette Cousture 64497	Pilot Guides / Mexique 61590	Hakuna Matata 902409									
CBJET	Saturday Report 2671	Hockey Tonight 3923	Hockey / Rangers - Maple Leafs 240132																		
TSN	2007 NASCAR Busch Series / Arizona Travel 200 (18h00) 143403		Sportscentre 706774	Boxing: The Contender 859652	NBA Basketball / Raptors - Bulls 901749			Sportscentre 136671				ESPN Ultimate NASCAR 452879									
SPNET	Hockeycentral Saturday 26294		Poker after Dark 21126		The Ultimate Fighter 59890			Fulltiltpoker.net 20497			Sportsnet Connected 27590		The Ultimate Fighter 75904								
ARTV	Alys Robi / (2/4) 230869		Pour l'amour du country 605126		Viens voir les comédiens / Paul Buissonneau 787774		Toute une soirée de danse: le meilleur de Riverdance 780861			Toute une soirée de danse: Fury 504519											
VOX	Parole et Vie		Cybertrucs	Vox Cité Saguenay		Les fous du sport		Saguenay une ville...	La relève Juste pour rire	Initiation chrétienne	Première Place des Arts		Billard								

ciné-maison de la semaine

DIMANCHE 4 NOVEMBRE

9h00
CANAL D — À PROPOS D'HIER SOIR 8390162 (4) (About Last Night...). É.-U. 1986. Comédie sentimentale d'Edward Zwick avec Rob Lowe, Demi Moore et James Belushi. — Un jeune représentant de commerce court les aventures éphémères jusqu'au soir où il rencontre une graphiste avec qui il décide de vivre. (2h30)

10h00
CJPM -CFER — ÉCLAIR DE LUNE 58433 (4) (Moonstruck). É.-U. 1987. Comédie de moeurs de Norman Jewison avec Cher, Nicolas Cage et Olympia Dukakis. — Les tribulations sentimentales d'une veuve qui se laisse prendre par la passion tumultueuse du frère de son fiancé. (2h)

12h00
TQS — GODZILLA 371742 (6) É.-U. 1998. Science-fiction de Roland Emmerich avec Matthew Broderick, Jean Reno et Maria Pitillo. — Des scientifiques et l'armée combattent un gigantesque reptile qui terrorise la ville de New York. (2h30)

13h00
CANAL VIE — LA DESTINÉE DE CHARLOTTE 9762742 (4). 2006. Drame sentimental de Heidi Kranz avec Julia Dietze, Patrick Rapold et Peter Weck. — Une journaliste adoptée espère découvrir ses véritables origines en séduisant le fils d'une riche famille qu'elle soupçonne d'avoir connu ses parents biologiques. (2h)

14h30
TQS — BASKET SPATIAL 242162 (5) (Space Jam). É.-U. 1996. Comédie fantastique de Joe Pytko avec Michael Jordan, Wayne Knight et Bill Murray. — Le lapin Bugs Bunny recrute un champion de basket-ball afin de battre des extraterrestres dans un match qui décidera du sort des héros de dessins animés. (1h30)

15h30
CFER — LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE 540297 (3) (Raiders of the Lost Ark). É.-U. 1981. Aventures de Steven Spielberg avec Harrison Ford, Karen Allen et Paul Freeman. — Un professeur aventureux se rend en Égypte où il doit retrouver l'Arche d'alliance avant les nazis. (2h30)

16h00
CJPM — LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE 74549 (3) (Raiders of the Lost Ark). É.-U. 1981. Aventures de Steven Spielberg avec Harrison Ford, Karen Allen et Paul Freeman. — Un professeur aventureux se rend en Égypte où il doit retrouver l'Arche d'alliance avant les nazis. (2h) ATTENTION: film en cours.

19h00
TQS — TOUT COMME MIKE 530839 (5) (Like Mike). É.-U. 2002. Comédie de John Schultz avec Lil Bow Wow, Morris Chestnut et Jonathan Lipnicki. — Un jeune orphelin devient un prodige du basket-ball en portant des chaussures de sport apparemment magiques. (2h)

21h00
TQS — DESTINATION ULTIME 2 931384 (5) (Final Destination 2). É.-U. 2003. Drame d'horreur de David R. Russell avec A.J. Cook, Michael Landes et Ali Larter. — Après avoir survécu par miracle à un gigantesque carambolage, divers individus meurent dans des circonstances atroces. (2h)

22h30
CJPM -CFER — PAR AMOUR POUR ELLE 39781162 (5) (When a Man Loves a Woman). É.-U. 1994. Drame psychologique de Luis Mandoki avec Meg Ryan, Andy Garcia et Lauren Tom. — Après avoir suivi avec succès une cure de désintoxication, une mère de famille pose un regard neuf sur sa vie. (2h45)

00h00
CKTV — LE PRÊTRE 90035655 (3) (Priest). G.-B. 1994. Drame de moeurs d'Antonia Bird avec Linus Roache, Tom Wilkinson et Robert Carlyle. — Un jeune prêtre catholique se retrouve au centre d'un scandale après avoir eu une relation homosexuelle. (2h35)

TQS — LA CELLULE 72394389 (4) (The Cell). É.-U. 2000. Science-fiction de Tarsem Singh avec Jennifer Lopez, Vince Vaughn et Vincent D'Onofrio. — Grâce à une technique révolutionnaire, une psychologue pénètre dans l'esprit d'un tueur en série comateux afin de découvrir où il séquestrait sa dernière victime. (2h15)

CANAL VIE — L'UN POUR L'AUTRE 7906679 (5) (Vier Küsse und eine E-Mail). All. 2003. Comédie sentimentale de Felix Dünemann avec Claudia Schmutzler, Eckhard Preuss et Tina Ruland. — Une célibataire et un veuf qui se limitait à correspondre via un site Internet en viennent à se rencontrer à la suite de pressions de leurs proches. (2h)

02h15
TQS — MOBY DICK 18535018 (2) É.-U. 1956. Aventures de John Huston avec Gregory Peck, Richard Basehart et Leo Genn. — Les aventures fantastiques d'un équipage parti chasser une monstrueuse baleine blanche. (2h30)

LUNDI 5 NOVEMBRE

9h00
CANAL VIE — LE PANTIN 9735698 (4) (Legalese). É.-U. 1998. Comédie satirique de Glenn Jordan avec Edward Kerr, Gina Gershon et James Garner. — Un avocat chevronné confié à un confrère débutant la défense d'une top model manipulatrice accusée du meurtre de son beau-frère. (2h)

10h00
TQS — LE DERNIER RENDEZ-VOUS 2244151 (1re de 3). (6) (Till We Meet Again). É.-U. 1989. Mélodrame de Charles Jarrott avec Michael York, Courteney Cox et Mia Sara. — Mariée à un diplomate durant la Première Guerre mondiale, une Française s'installe à Los Angeles où elle donne naissance à deux filles. (1h45)

13h00
CANAL D — UN JOUEUR À LA HAUTEUR 7232216 (5) (The Air Up There). É.-U. 1993. Comédie dramatique de Paul M. Glaser avec Kevin Bacon, Charles Gitonga Maina et Yolanda Vazquez. — Un entraîneur de basket-ball américain s'installe dans un village africain afin de convaincre un jeune indigène fort doué de se joindre à son équipe. (2h30)

CANAL VIE — GRACE ET GLORIE 9739414 (5) (Grace & Gloria). É.-U. 1998. Drame psychologique d'Arthur Allan Seidelman avec Gena Rowlands, Diane Lane et Neal McDonough. — Une femme d'affaires ayant quitté New York après une tragédie personnelle aide une vieille dame malade dont la pommerie est menacée par un promoteur malhonnête. (2h)

00h00
CANAL D — THE PROGRAM 1435631 (5) É.-U. 1993. Drame sportif de David S. Ward avec James Caan, Craig Sheffer et Halle Berry. — Divers problèmes personnels minent l'existence des membres d'une équipe de football. (2h30)

CANAL VIE — GRACE ET GLORIE 7966051 (5) (Grace & Gloria). É.-U. 1998. Drame psychologique d'Arthur Allan Seidelman avec Gena Rowlands, Diane Lane et Neal McDonough. — Une femme d'affaires ayant quitté New York après une tragédie personnelle aide une vieille dame malade dont la pommerie est menacée par un promoteur malhonnête. (2h)



TQS: Uma Thurman, dans «Tuer Bill vol 2» samedi à 21 h.

McDonough. — Une femme d'affaires ayant quitté New York après une tragédie personnelle aide une vieille dame malade dont la pommerie est menacée par un promoteur malhonnête. (2h)

MARDI 6 NOVEMBRE

9h00
CANAL VIE — COMTESSE DE BROOKLYN 9795070 (6) (Counterfeit Contessa). É.-U. 1994. Comédie sentimentale de Ron Lagomarsino avec Tea Leoni, David Beecroft et D.W. Griffith. — Une vendeuse de Brooklyn se fait passer pour une comtesse italienne afin de séduire un riche agent immobilier dont elle est amoureuse. (2h)

10h00
TQS — LE DERNIER RENDEZ-VOUS 4772493 (2e de 3). (6) (Till We Meet Again). É.-U. 1989. Mélodrame de Charles Jarrott avec Michael York, Courteney Cox et Mia Sara. — Mariée à un diplomate durant la Première Guerre mondiale, une Française s'installe à Los Angeles où elle donne naissance à deux filles. (1h45)

13h00
CANAL D — LE TUEUR DE GROSSE POINTE 4719308 (4) (Grosse Pointe Blank). É.-U. 1997. Comédie policière de George Armitage avec John Cusack, Minnie Driver et Dan Aykroyd. — Un tueur à gages poursuivi par des assassins rivaux retourne dans sa ville natale pour assister à une réunion d'anciens de son école. (2h30)

CANAL VIE — L'ÉTÉ DE MES RÊVES 9706186 (5) (Just a Dream). É.-U. 2002. Comédie dramatique de Danny Glover avec Jeremy Sumpter, Carl Lumbly et Ally Sheedy. — Dans une petite ville du Nevada, au début des années 1960, un garçon se lie d'amitié avec un mécanicien afro-américain. (2h)

00h00
CANAL D — F.I.S.T. 8258674 (4) É.-U. 1978. Drame social de Norman Jewison avec Sylvester Stallone, David Huffman et Rod Steiger. — Dans les années 1930, un ouvrier devient président d'un syndicat en transitant avec la pègre. (3h)

CANAL VIE — L'ÉTÉ DE MES RÊVES 7860823 (5) (Just a Dream). É.-U. 2002. Comédie dramatique de Danny Glover avec Jeremy Sumpter, Carl Lumbly et Ally Sheedy. — Dans une petite ville du Nevada, au début des années 1960, un garçon se lie d'amitié avec un mécanicien afro-américain. (2h)

MERCREDI 7 NOVEMBRE

9h00
CANAL VIE — LES SEULS MOMENTS OÙ JE RIS 9699842 (4) (Only When I Laugh). É.-U. 1981. Comédie dramatique de Glenn Jordan avec Marsha Mason, Kristy McNichol et James Coco. — Les tribulations professionnelles et familiales d'une actrice qui sort d'une cure pour alcooliques. (2h)

10h00
TQS — LE DERNIER RENDEZ-VOUS 3021705 (Dern. de 3). (6) (Till We Meet Again). É.-U. 1989. Mélodrame de Charles Jarrott avec Michael York, Courteney Cox et Mia Sara. — Mariée à un diplomate durant la Première Guerre mondiale, une Française s'installe à Los Angeles où elle donne naissance à deux filles. (1h45)

13h00
CANAL D — CITÉ OBSCURE 7563020 (4) (Dark City). É.-U. 1997. Science-fiction d'Alex Proyas avec Rufus Sewell, William Hurt et Jennifer Connelly. — Un homme amnésique se réveille dans une ville étrange où il est poursuivi par des individus bizarres dotés de pouvoirs paranormaux. (2h30)

CANAL VIE — LE PANTIN 9773858 (4) (Legalese). É.-U. 1998. Comédie satirique de Glenn Jordan avec Edward Kerr, Gina Gershon et James Garner. — Un avocat chevronné confié à un confrère débutant la défense d'une top model manipulatrice accusée du meurtre de son beau-frère. (2h)

20h00
TV5 — DIEU EST GRAND, JE SUIS TOUTE PETITE 9294736 (5) Fr. 2001. Comédie de moeurs de Pascale Bailly avec Audrey Tautou, Édouard Baer et Julie Depardieu. — Déçu par le catholicisme, un jeune mannequin veut se convertir au judaïsme lorsqu'elle s'prend d'un vétérinaire juif. (1h45)

00h00
CANAL D — RACOLEUSES 1306175 (5) (Wild Things). É.-U. 1998. Drame policier de John McNaughton avec Matt Dillon, Denise Richards et Neve Campbell. — Après avoir été lavé d'une accusation de viol, un conseiller d'orientation obtient une compensation financière qui soulève les soupçons d'un détective. (2h30)

CANAL VIE — LES SEULS MOMENTS OÙ JE RIS 7837595 (4) (Only When I Laugh). É.-U. 1981. Comédie dramatique de Glenn Jordan avec Marsha Mason, Kristy McNichol et James Coco. — Les tribulations professionnelles et familiales d'une actrice qui sort d'une cure pour alcooliques. (2h)

nelles et familiales d'une actrice qui sort d'une cure pour alcooliques. (2h)

01h00
CJPM -CFER — UN MONDE SANS TERRE 444576 (4) (Waterworld). É.-U. 1995. Science-fiction de Kevin Reynolds avec Kevin Costner, Dennis Hopper et Jeanne Tripplehorn. — Après que la fonte des glaces a submergé les continents, un marin solitaire protège une femme et une fillelette contre des pirates. (3h) Prochaine émission à 5h15. D'ici là, diffusion des nouvelles de LCN

JEUDI 8 NOVEMBRE

9h00
CANAL VIE — GRACE ET GLORIE 9666514 (5) (Grace & Gloria). É.-U. 1998. Drame psychologique d'Arthur Allan Seidelman avec Gena Rowlands, Diane Lane et Neal McDonough. — Une femme d'affaires ayant quitté New York après une tragédie personnelle aide une vieille dame malade dont la pommerie est menacée par un promoteur malhonnête. (2h)

10h00
TQS — ÉPREUVES D'AMOUR EN ALASKA 7326917 (6) (Rugged Gold). Can. 1994. Aventures de Michael Anderson avec Jill Eikenberry, Art Hindle et Ari Magder. — En 1954, une veuve torontoise qui s'est remariée avec un prospecteur s'en va vivre avec lui en Alaska où l'attendent de dures épreuves. (1h45)

13h00
CANAL VIE — COMTESSE DE BROOKLYN 9660330 (6) (Counterfeit Contessa). É.-U. 1994. Comédie sentimentale de Ron Lagomarsino avec Tea Leoni, David Beecroft et D.W. Griffith. — Une vendeuse de Brooklyn se fait passer pour une comtesse italienne afin de séduire un riche agent immobilier dont elle est amoureuse. (2h)

20h00
TQS — VENGEANCE DE FEMME 645595 (Fatal Reunion). Can. 2005. Thriller de George Erschbamer avec Erika Eleniak, David Millbern et Michelle Harrison. — Croquant que son mari la trompe, une femme amorce une liaison avec un ami qui s'avère psychologiquement instable. (2h)

00h00
TQS — LES HÉRITIERS DE LA HAINE 199151 (5) (Brotherhood of Murder). É.-U. 1999. Drame de Martin Bell avec William Baldwin, Peter Gallagher et Kelly Lynch. — Un père de famille qui a de la difficulté à se trouver un bon boulot se laisse enrôler par une milice néo-nazie. (2h)

CJPM -CFER — L'OISEAU DE NUIT 93996 (Columbo Likes the Nightlife). É.-U. 2002. Drame policier de Jeffrey Reiner avec Peter Falk, Matthew Rhys et Jennifer Sky. — Un détective soupçonne un promoteur de soirées raves d'être impliqué dans la mort suspecte d'un journaliste à potins. (2h)

CANAL VIE — COMTESSE DE BROOKLYN 7804267 (6) (Counterfeit Contessa). É.-U. 1994. Comédie sentimentale de Ron Lagomarsino avec Tea Leoni, David Beecroft et D.W. Griffith. — Une vendeuse de Brooklyn se fait passer pour une comtesse italienne afin de séduire un riche agent immobilier dont elle est amoureuse. (2h)

00h30
TV5 — LE VOYAGEUR DE LA TOUSSAINT 587880 (4) Fr. 2005. Drame de Philippe Laïk avec Renaud Cestre, Anne Coessens et Danièle Lebrun. — Ayant hérité une fortune de son vieil oncle, un jeune homme découvre que celui-ci détenait des secrets compromettants au sujet des notables de sa ville. (1h30)

VENREDI 9 NOVEMBRE

9h00
CANAL VIE — L'ÉTÉ DE MES RÊVES 9633286 (5) (Just a Dream). É.-U. 2002. Comédie dramatique de Danny Glover avec Jeremy Sumpter, Carl Lumbly et Ally Sheedy. — Dans une petite ville du Nevada, au début des années 1960, un garçon se lie d'amitié avec un mécanicien afro-américain. (2h)

10h00
TQS — LE DÉFI D'UNE MÈRE 1621129 (5) (Miracle Run). É.-U. 2004. Drame de Gregg Champion avec Mary-Louise Parker, Zac Efron et Thomas Lewis. — Le combat d'une mère célibataire pour assurer une vie normale à ses jumeaux atteints d'autisme. (1h45)

13h00
CANAL VIE — LES SEULS MOMENTS OÙ JE RIS 9637002 (4) (Only When I Laugh). É.-U. 1981. Comédie dramatique de Glenn Jordan avec Marsha Mason, Kristy McNichol et James Coco. — Les tribulations professionnelles et familiales d'une actrice qui sort d'une cure pour alcooliques. (2h)

14h00
TV5 — LA TEMPÊTE 831373 (5) Fr. 2006. Drame de Bertrand Arthuys avec Astrid Veillon, Bruno Madiner et Didier Flamand. — Victime d'un accident de la route pendant la violente tempête de décembre 1999 en France, un couple new-yorkais trouve refuge chez un fermier bourru. (1h30)

20h00
TQS — VENT DE PANIQUE 803557 (6) (Gale Force). É.-U. 2001. Thriller de Jim Wynorski avec Treat Williams, Michael Dudikoff et Paul Logan. — Les concurrents d'une chasse au trésor télévisée sur une île déserte sont aux prises avec des criminels alors qu'un ouragan s'abat sur la région. (2h)

23h30
TV5 — DIEU EST GRAND, JE SUIS TOUTE PETITE 8369557 (5) Fr. 2001. Comédie de moeurs de Pascale Bailly avec Audrey Tautou, Édouard Baer et Julie Depardieu. — Déçu par le catholicisme, un jeune mannequin veut se convertir au judaïsme lorsqu'elle s'prend d'un vétérinaire juif. (1h45)

00h00
TQS — ANATOMIE 72188720 (5) All. 2000. Drame d'horreur de Stefan Ruzowitzky avec Franka Potente, Benno Fuernmann et Anna Loos. — Une étudiante en anatomie découvre que son école est le théâtre d'étranges expériences médicales. (2h09)

CJPM -CFER — K-9 P.I. 73300 (6) É.-U. 2002. Comédie policière de Richard J. Lewis avec James Belushi, Kim Huffman et Gary Basaraba. — Accusé de meurtre par le FBI, un inspecteur de police retraité devient détective privé et fait équipe avec son chien pour retrouver le vrai coupable. (2h)

CANAL VIE — LE PANTIN 7788039 (4) (Legalese). É.-U. 1998. Comédie satirique de Glenn Jordan avec Edward Kerr, Gina Gershon et James Garner. — Un avocat chevronné confié à un confrère débutant la défense d'une top model manipulatrice accusée du meurtre de son beau-frère. (2h)

SAMEDI 10 NOVEMBRE

9h00
CANAL D — LES VALEURS DU COEUR 8169294 (5) (Where the Heart Is). É.-U. 1990. Comédie de moeurs de John Boorman avec Dabney Coleman, Uma Thurman et Suzy Amis. — Congédiés par leur père et relégués dans un

édifice désaffecté, trois jeunes gens tirent habilement parti de la situation. (2h30)

12h00
TQS — L'ENJEU 312519 (5) (Hardball). É.-U. 2001. Drame sportif de Brian Robbins avec Keanu Reeves, Diane Lane et John Hawkes. — Un joueur endetté devient l'entraîneur d'une équipe de baseball formée de gamins afro-américains d'un ghetto de Chicago. (2h)

13h00
CKTV — UN HOMME PARI LES LOUPS 99861 (3) (Never Cry Wolf). É.-U. 1983. Aventures de Carroll Ballard avec Charles Martin Smith, Brian Dennehy et Zachary Littimanga. — Les mésaventures d'un biologiste venu étudier les moeurs des loups dans le Grand Nord. (2h)

CANAL VIE — L'ÉTÉ DE MES RÊVES 9604774 (5) (Just a Dream). É.-U. 2002. Comédie dramatique de Danny Glover avec Jeremy Sumpter, Carl Lumbly et Ally Sheedy. — Dans une petite ville du Nevada, au début des années 1960, un garçon se lie d'amitié avec un mécanicien afro-américain. (2h)

14h00
TQS — GODZILLA 2000 528478 (6) (Gozilla ni-sen mireniamu). Jap. 1999. Science-fiction de Takao Okawara avec Takehiro Murata, Naomi Nishida et Mayu Suzuki. — Le monstre Godzilla entre en lutte contre une entité extraterrestre qui menace les habitants de Tokyo.

15h30
CJPM -CFER — LE MONDE PERDU: JURASSIC PARK



CJPM-CFER: Julianne Moore, dans «Jurassic Parc» samedi 15 h 30.

355923 (4) (The Lost World: Jurassic Park). É.-U. 1997. Science-fiction de Steven Spielberg avec Jeff Goldblum, Julianne Moore et Pete Postlethwaite. — Deux expéditions rivales se rendent sur une île peuplée de dinosaures.

18h30
CJPM -CFER — LA LIGUE DES GENTLEMEN EXTRAORDINAIRES 5900720 (5) (The League of Extraordinary Gentlemen). É.-U. 2003. Drame fantastique de Stephen Norrington avec Sean Connery, Naseeruddin Shah et Peta Wilson. — En 1899, une association de justiciers aux talents peu communs lutte contre un criminel mégalo-mane. (2h15)

19h00
TQS — LA GRANDE ARNAQUE 943923 (5) (The Big Bounce). É.-U. 2004. Comédie policière de George Armitage avec Owen Wilson, Sara Foster et Morgan Freeman. — Un petit escroc devient le complice d'une jeune femme délaurée qui veut voler une forte somme à son riche amant. (2h)

20h45
CJPM -CFER — HELLO BOY 80519294 (4) É.-U. 2004. Drame fantastique de Guillermo Del Toro avec Ron Perlman, John Hurt et Selma Blair. — Un colosse à la peau rouge doté d'une force surhumaine lutte contre un être machiavélique qui veut anéantir l'humanité. (2h45)

TQS — TUER BILL, VOL 2 59436749 (3) (Kill Bill - Vol. 2). É.-U. 2004. Thriller de Quentin Tarantino avec Uma Thurman, David Carradine et Michael Madsen. — Victime d'un attentat perpétré par ses anciens complices, une ex-tueuse exerce sur eux une terrible vengeance. (2h45)

23h30
CKTV — L'OUEST SAUVAGE 2365403 (4) (Open Range). É.-U. 2003. Western de Kevin Costner avec Kevin Costner, Robert Duvall et Annette Bening. — De passage dans un village du Montana, deux éleveurs de bétail itinérants affrontent un puissant propriétaire de ranch et un shérif corrompu. (2h05)

00h00
CJPM -CFER — LA PLANÈTE ROUGE 55076430 (5) (Red Planet). É.-U. 2000. Science-fiction d'Anthony Hoffman avec Val Kilmer, Carrie-Anne Moss et Tom Sizemore. — Des astronautes se retrouvent naufragés sur Mars où les attendent bien des surprises et des dangers. (2h15)

CANAL VIE — LES SEULS MOMENTS OÙ JE RIS 7788411 (4) (Only When I Laugh). É.-U. 1981. Comédie dramatique de Glenn Jordan avec Marsha Mason, Kristy McNichol et James Coco. — Les tribulations professionnelles et familiales d'une actrice qui sort d'une cure pour alcooliques. (2h)

00h45
TQS — LA REVANCHE D'EMMANUELLE 9195985 (7) Fr. 1993. Drame érotique de Francis Leroy avec Marcella Walerstein, Sylvia Kristel et Charlene. — Deux passagers d'un avion se racontent des anecdotes pimentées ayant un rapport avec le film qu'ils vont regarder. (2h)

horoscope

Dimanche 4 novembre 2007

Bélier (21 mars au 19 avril): Vous n'avez qu'à oser prendre la parole pour mettre fin à un silence embarrassant. Tandis que Mercure se trouve en face de votre Signe, votre entregent est susceptible de vous faire gagner des points en société. Il est recommandé de parler de vos propres expériences plutôt que de relater celles des autres. Tant que l'on vous pose des questions, c'est que vos propos intéressent vos interlocuteurs.

Taureau (20 avril au 20 mai): Avec l'appui de cette Lune en Vierge, vous avez la possibilité de créer les conditions idéales pour que vos activités soient couronnées de succès. Un heureux concours de circonstances vous aide à arranger les choses sans blesser les autres personnes concernées. La sagesse de votre raisonnement peut dissuader quelqu'un de commettre une erreur regrettable.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Il serait bénéfique de savoir lire entre les lignes et d'en saisir les moindres sous-entendus. Il est possible qu'une autre personne envisage les mêmes alternatives que vous, mais qu'elle n'ose pas vous en faire part. Tandis que la Lune se trouve au carré de votre Signe, en Vierge, la gêne et la timidité peuvent vous faire rater une occasion. Osez verbaliser vos attentes.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Vos rapports avec les autres sont placés sous de bons auspices. En fait, les aspects planétaires peuvent vous donner l'occasion de sympathiser avec de nouvelles personnes ou d'approfondir des liens existants. La vérité est toujours bonne à dire; cependant, il existe une façon optimale de l'exprimer. Avec Mars en Cancer, réfléchissez à ce que vous allez dire avant d'adresser un commentaire...

Lion (23 juillet au 22 août): Voici un dimanche qui ne devrait pas vous déplaire. C'est le temps d'accepter les belles choses que la vie vous offre. Profitez du bonheur dans le moment présent sans appréhender la suite des événements. Si un problème survient par la suite, vous vous en occupez en temps voulu. Saisissez l'occasion de vous rapprocher des gens que vous aimez ou de quelqu'un qui vous intrigue.

Vierge (23 août au 22 septembre): On dit qu'une demi-vérité est un mensonge complet. Même si cela entre en conflit avec votre envie de faire plaisir à tout le monde, il vaut mieux dire les choses telles qu'elles sont. Il ne sert à rien de tourner autour du pot; il y a des gens qui préfèrent cela quand vous n'y allez pas avec le dos de la cuillère. Et, tant que la Lune se situe en Vierge, vos entretiens promettent d'être intéressants.

Balance (23 septembre au 23 octobre): L'influence de Mercure en Balance fait en sorte qu'il vous est facile de convaincre les sceptiques et les indécis. Il vous est également possible de prouver que vous avez raison en rapport à un fait contesté. Sur le plan personnel, vous pouvez servir de guide et de mentor à l'autre; profitez-en pour l'initier à de nouvelles activités. Votre passion n'est-elle pas faite pour être partagée?

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): En cette étape anniversaire, il n'est pas toujours facile d'émettre une critique et de faire une mise au point. Cependant, il s'agit probablement de l'option la plus aimante, et de celle qui entraînera les meilleures répercussions. Si vous choisissez de vous taire, la situation risque de se dégrader. Il suffit de mettre de la douceur dans votre discours pour que vos propos soient bien reçus.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Nous sommes parfois prompts à juger catégoriquement ce que nous ne sommes pas en mesure de comprendre. Il semble parfaitement indiqué de faire preuve d'un minimum d'empathie maintenant que la Lune se trouve au carré de votre Signe, en Vierge. Cela vous aidera à ne pas prononcer de paroles risquant de blesser certaines personnes. Inversement, ne devenez pas susceptible.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Le passage de la Lune dans un autre Signe de Terre, la Vierge, vous apporte le calme et la stabilité dont vous avez besoin. Toutes les responsabilités ne doivent pas forcément vous incomber et vous avez parfaitement le droit de vous retirer dans un endroit tranquille afin de vous reposer. Les autres apprendront à se débrouiller tout seuls.

Verseau (20 janvier au 18 février): L'enthousiasme démesuré que manifeste un proche à l'endroit d'une nouveauté dans sa vie peut vous impatienter. La meilleure chose à faire serait de faire appel à la tolérance et d'essayer de partager sa joie, en évitant toutefois de verser de l'huile sur le feu. Cet engouement s'estompera plus rapidement si vous n'y présentez pas d'opposition.

Poissons (19 février au 20 mars): Le séjour de la Lune dans votre Signe complémentaire, la Vierge, peut attiser votre sensibilité, et cela ne sera pas forcément désagréable. Un entretien franc et honnête peut avoir de bonnes répercussions sur la suite des événements. Il n'y a pas meilleur moment que le présent pour prononcer les paroles que vous répétez intérieurement depuis un certain temps.

à vous de jouer

	3	4	6	8				9
					2	4		
6				1				
4				5		9	8	
					7			6
5	2			4				7
			8		9		2	
					1			7
4	1	3						

Niveau de difficulté : MOYEN 0762

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0761

4	5	3	8	1	9	6	7	2
1	6	9	2	7	4	8	3	5
7	2	8	5	6	3	1	4	9
3	7	5	4	9	8	2	1	6
9	1	6	3	2	7	4	5	8
8	4	2	6	5	1	7	9	3
5	9	1	7	8	6	3	2	4
6	3	7	9	4	2	5	8	1
2	8	4	1	3	5	9	6	7

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

Solution du sudoku 0762 dans l'édition du Quotidien du 5 novembre 2007

bandes dessinées



MOTS CROISÉS

No 281 Par Michel Hannequart www.hannequart.com

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1																				1
2																				2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20

HORIZONTALEMENT

- Il a joué dans *les Raisins de la colère* - Manifester sa colère.
- Partie de l'oeil - Autochtone - Facilement corrompible.
- Rebuffade - Trucider - Mal du pays.
- Mesure chinoise - Mises par écrit - Oiseau chanteur - Circule à Sofia.
- Palmier à huile - Amas de glaces - État d'Afrique.
- Passe-droit - Il serre fort - Humain.
- Prénom féminin - Autre nom de l'Irlande - Conscience morale - Nourriture.
- Précis - Peu fidèles en amour - D'un auxiliaire.
- Piaffer - Buste - Cargaison aérienne.
- Variété de prune - Ébranié - Propre à la vieillesse.
- Pas mûrs - Décorée - Plante herbacée.
- Se crie en Espagne - Placé judicieusement - Qui adhère fortement - Talonne.
- Plante potagère - Voile - Longues en hiver - Sainte.
- Florentin - Génie scandinave - Fignolé.
- Fête du Vietnam - Embellie - Astragale - Porté au pouvoir.

VERTICALEMENT

- Cri de colère - Parler en criant et avec colère.
- Fait d'apparaître - Se dit d'un vin acide - Enlevés de force.
- Partie d'église - Ébahi - Théorie d'Einstein.
- Grouper - Voisin du barracuda - Poème lyrique.
- Copie conforme - Notée - Est formé de cailloux.
- Sur une portée - Adjectif numéral - Cri de douleur - Mollusque.
- Atteindre un résultat - Navires de guerre - Signe de musique.
- Attaché - Mis en haut - Article - Circule à Rio.
- Dompté - Bord d'un bois - Placard.
- Mélodie - Invariable - Défigurée.

11.Né avant terme - Cépage du Valais.

- Ver solitaire - Alter ... - Naturel - Repas de nourrisson.
- Formulé - Sert à fixer l'aviron - Donnée à Hollywood.
- Le colonel y mange - Comprimé - Petits pois - Liaison.
- Complet - Opiniâtre - Endurer.
- Sans connaissance - Iridium - Incapacité à évoluer.
- Pareil - Malotrus - Lettre grecque.
- Réunit en un tout - Recalée - Corpulent.
- Poisson plat - 28,35 g - Meuble - Grimpe aux arbres.
- Est - Chevalet - Lever les pattes.

Solution du no 280

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
O	E	D	O	I	L	L	A	N	T	H	I	L	L	A	R	A	N	T	E	
E	T	A	T	O	U	V	E	R	T	U	R	E	O	U	E	S	T			
R	O	M	A	N	C	I	M	E	M	I	T	E	U	S	A					
I	L	R	U	B	I	S	P	R	O	T	R	E	E	R	O					
S	E	P	T	I	A	P	O	A	L	E	S	T	O	T	I	N	E			
I	R	E	N	N	E	R	E	A	P	E	T	O	T	E	R					
O	H	C	E	N	S	G	A	I	L	E	R	O	S	I	M	E				
N	I	C	H	E	R	E	R	A	N	I	M	E	R	E						
M	O	U	P	L	A	N	E	U	R	R	A	D	E	T	E					
R	A	C	E	E	A	L	I	V	I	E	N	S	O	X	K					
I	L	E	C	A	P	O	C	H	E	I	R	R	E	N	T					
C	A	C	U	V	E	R	E	R	E	S										
A	T	R	A	V	E	E	S	T	O	I	A	L	R	U	T	E				
N	A	T	I	T	E	M	E	S	O	L	I	E	R	O						
S	E	A	R	E	E	U	V	E	S	O	T	A								
M	E	T	I	E	R	S														
E	M	I	N	O	T	E	R	O	D	E	S	S	E	R						
N	A	S	E	A	U	V	E	I	T	E	E	S	O	R	E					
T	O	E	L	E	V	R	E													
X	E	R	E	S																

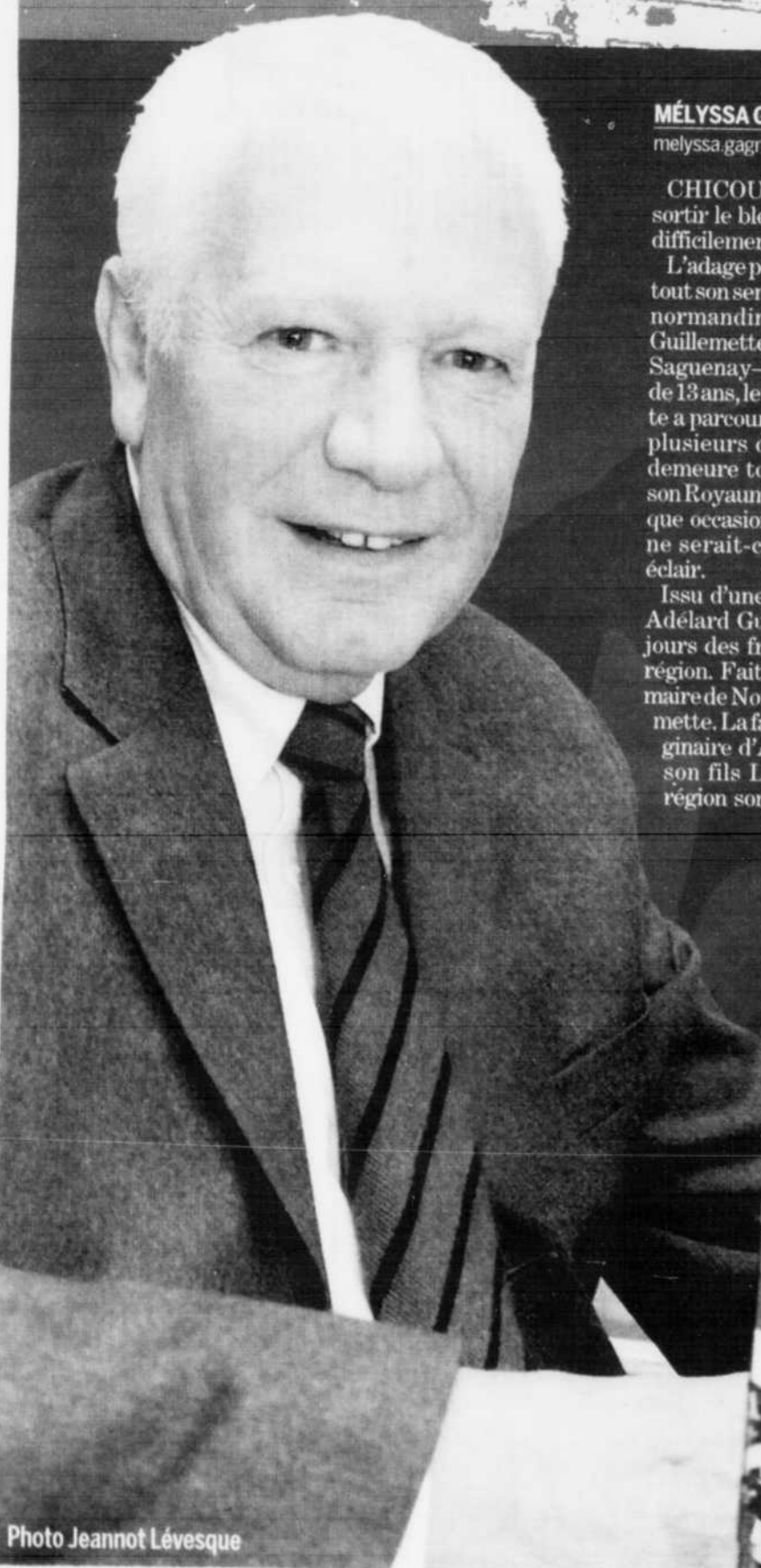


Regardons plutôt le canal 5!

ICI dimanche
le PROGRÈS
dimanche

De Normandin au Sénégal

Le parcours fascinant

MÉLYSSA GAGNON
melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - On peut toujours sortir le bleuet du lac mais on peut difficilement sortir le lac du bleuet.

L'adage populaire semble prendre tout son sens lorsqu'on l'applique au normandais d'origine Adélard Guillemette. Depuis son départ du Saguenay-Lac-Saint-Jean à l'âge de 13 ans, le fonctionnaire à la retraite a parcouru bien du terrain. Mais plusieurs décennies plus tard, il demeure toujours aussi attaché à son Royaume natal et embrasse chaque occasion de rentrer au bercail, ne serait-ce que pour une visite éclair.

Issu d'une famille de 16 enfants, Adélard Guillemette compte toujours des frères et sœurs dans la région. Fait à noter, il est le frère du maire de Normandin, Lucien Guillemette. La famille de son épouse originaire d'Alma et la présence de son fils Louis-Charles dans la région sont d'autres joyeux pré-

textes pour effectuer un saut au Saguenay-Lac-Saint-Jean périodiquement.

Brillante carrière

Le cheminement d'Adélard Guillemette en est un fascinant et coloré. Habile conteur, le volubile sexagénaire raconte de manière captivante les principales étapes de sa vie, de Normandin à Québec, en passant par Sainte-Anne-de-Beaupré, le Sénégal et Paris. Après avoir complété son cours classique, puis, des études supérieures en sciences politiques à l'Université Laval, Adélard Guillemette amorce une carrière d'enseignant en 1967 au Séminaire de Québec. En 1971, alors que M. Guillemette et son épouse sont toujours sans enfant, ils prennent la décision de quitter pour le Sénégal. Adélard Guillemette prend l'audacieux pari d'y enseigner l'histoire de l'Afrique. Avec du recul, il contemple tout l'apprentissage qu'il a dû faire «sur le tas» une fois établi à Dakar.

«J'avais envie de partir à l'étranger. À l'époque, c'était soit par le biais de l'enseignement ou de la coopération qu'il était possible de le faire. Je ne connaissais pas grand chose à l'histoire de l'Afrique et j'ai travaillé très fort, avec l'aide de ma blonde, pour apprendre tout ça», se remémore Adélard Guillemette.

De l'aveu de ce dernier, l'aventure africaine de trois ans en fut une formidable, voire inoubliable. Côté de la pauvreté et de la déchéance quotidienne «brasse les valeurs», estime Adélard Guillemette. L'isolement et l'absence de technologies comme le téléphone ou la télévision mettent également le couple à l'épreuve. Celui d'Adélard Guillemette et de son épouse Andrée en est sorti plutôt grandi.

Retour au pays

Après trois années passées à Dakar, les deux bleuets d'origine prennent la décision de rentrer au Québec.

«La vie était devenue facile. On n'a pas voulu s'habituer à ce rythme. On s'est dit «notre pays, c'est le Québec» et il est temps de rentrer chez nous», relate celui qui s'affiche ouvertement comme souverainiste.

Adélard Guillemette ayant abandonné son poste d'enseignant au Séminaire de Québec avant de quitter pour l'Afrique, le chômage l'attendait dans la Belle-Province. Mais comme le hasard fait parfois bien les choses, il reçoit, la veille de son départ de Dakar, l'appel d'un ami l'avisant de la création de postes de fonctionnaires au sein du ministère des Communications.

C'est donc en 1974 que le p'tit gars de Normandin fait son entrée au sein de l'appareil gouvernemental comme adjoint au sous-ministre des Communications. Le titulaire de ce ministère était alors l'ancien maire de Québec Jean-Paul L'Allier.

«Il était dans la jeune trentaine et très coloré. Il avait deux idées à la demi-heure», se rappelle M. Guillemette, qui garde de très bons souvenirs de cette époque. □

d'Adélard Guillemette

Carrière dans la fonction publique

Témoin de batailles épiques avec Ottawa

CHICOUTIMI (MG) - «Dans le bain» dès son arrivée dans la fonction publique, le Jeannois Adélard Guillemette a été témoin de plusieurs événements ayant marqué l'histoire de notre province.

Il se remémore, l'oeil pétillant, la bataille du câble avec Ottawa, alors que le Québec tentait de devenir maître-d'oeuvre des communications sur son territoire. Treize années au sein du ministère des Communications auront valu plusieurs emplois à Adélard Guillemette. Devenu cadre, il prend les

rennes des relations fédérales-provinciales et occupe plusieurs postes de direction.

Entre autres faits saillants ayant marqué la carrière d'Adélard Guillemette aux Communications, mentionnons son passage à Paris à la fin des années 70. Les deux enfants du fonctionnaire, Marie-Julie et Louis-Charles, accompagnent le couple dans la ville lumière pour un séjour de six mois. M. Guillemette a alors pour mandat de monter la programmation de TVFQ99, l'ancêtre de TV5.

«J'irais à Paris n'importe quand pour des vacances mais je me suis rendu compte à quel point c'est compliqué de travailler là-bas. La bureaucratie française est très hiérarchisée. Des postes m'ont été offerts à la Délégation du Québec à Paris mais j'ai réalisé que je m'exporte mal en France», confie M. Guillemette, qui a déjà décliné, à la dernière minute, l'offre de s'expatrier chez nos cousins Français pour le travail.

Des Communications à la Culture

En 1987, Adélard Guillemette fait le

saut des Communications à la Culture. Il y demeure jusqu'à sa retraite en 2001, gravissant les échelons pour se rendre jusqu'au poste de sous-ministre.

Aujourd'hui à la retraite, il agit à titre de président du conseil d'administration du Grand Théâtre de Québec et siège sur le CA de TV5 Québec Canada. Adeptes de l'écriture depuis toujours et, de son propre aveu, accro de politique, Adélard Guillemette vient tout juste de publier un premier roman intitulé «Novembre 1995». □

« Je voudrais que les gens se rendent compte que si on dit "oui" à l'indépendance du Québec, le ciel ne nous tombera pas sur la tête. »

- Adélard Guillemette

«Novembre 1995», un premier roman

Qu'aurait été le Québec le lendemain d'un OUI

CHICOUTIMI (MG) - «Je voudrais que les gens se rendent compte que si on dit "oui" à l'indépendance du Québec, le ciel ne nous tombera pas sur la tête».

Fonctionnaire à la retraite devenu auteur, Adélard Guillemette s'est inspiré du dernier référendum sur la souveraineté du Québec pour rédiger son premier roman: «Novembre 1995. Si le Québec s'était dit oui cette année-là». Souverainiste convaincu, M. Guillemette souhaitait, par le biais d'un scénario plausible, démontrer à la population qu'indépendance ne rime pas avec catastrophe.

«Nous sommes le 30 octobre 1995. La télévision de Radio-Canada vient de confirmer la victoire du OUI. À l'arraché: 50,41 pour le OUI contre 49,55 pour le NON. La liesse emporte tout le Québec pendant qu'un tsunami déferle sur Ottawa. Ce que le pouvoir fédéral n'avait jamais osé imaginer se produisait»,

peut-on lire en guise d'introduction au premier opus d'Adélard Guillemette.

L'ancien fonctionnaire s'est tellement inspiré de la réalité dans l'écriture du livre que tous les personnages sont facilement reconnaissables. Au fédéral, Jean Romain est le premier ministre du Canada alors que Lucien Blanchard assume la fonction de chef de l'opposition. Au Québec, Jacques Baribeau tient les rennes, tandis que Daniel Wilson campe le rôle du Chef de l'opposition et leader du camp du Non. Autres personnages importants du roman: la ministre des Relations internationales, Louise Germain, le président de la France, Jacques Bouillac, et le président des États-Unis, Bill Simpson.

«J'ai d'abord écrit le roman avec les vrais noms puis je les ai changés. L'éditeur et moi trouvions que ça avait moins d'impact alors nous avons remis les

noms originaux», d'expliquer Adélard Guillemette.

Le scénario enlevant se déroule dans le mois suivant la soirée référendaire. Il relate le tumulte à Ottawa, fait état de censure à Radio-Canada et transporte le lecteur jusqu'à Paris et Washington.

Publié aux Éditions du Québécois, une jeune entreprise visant à fournir une tribune aux auteurs liant leur oeuvre à la situation nationale, «Novembre 1995» a été lancé cette semaine à Québec et à Montréal. Adélard Guillemette ne s'est fixé aucun objectif en termes de ventes. Il se dit heureux de pouvoir offrir un outil pédagogique aux lecteurs et aussi «nourrir le rêve» souverainiste.

«Ce rêve n'est pas celui d'un baby boomer qui a mal vieilli. Le rêve, il est encore là, bien vivant», philosophe l'auteur, qui a pris une année pour ficeler son premier roman. □

Le journal étudiant de Laure-Conan se soucie de l'environnement



Mélissa
Viau

mviau@lequotidien.com

Depuis l'an passé, le centre d'éducation des adultes Laure-Conan est fier de posséder son journal étudiant. C'est avec un souci de l'environnement que l'école a décidé de tasser le papier et donner vie à son journal via cette adresse Internet : webzinemaker.com/laureco

Le journal de Laure-Conan «Écho de Laureco» a vu le jour grâce à l'initiative de Claire Perron. En lien avec la classe de francisation, Mme Claire voulait que ses élèves, issus de partout dans le monde, partagent leur bagage culturel. Le programme de francisation est offert à toute personne dont le français n'est pas la langue maternelle. C'est au milieu de cette richesse culturelle que l'enseignante a eu l'idée de faire écrire ses élèves, la plupart immigrants, sur leurs traditions. Faisant partie des journalistes de Écho Laureco, Maxime a eu la chance d'interviewer un homme des Bahamas. L'homme lui a confié que, chez lui, le Père-Noël arrive en bermudas sur une planche de surf!

Tous les jeudis après-midi, pendant trois heures, une équipe s'occupe d'écrire, monter les photos et mettre en place le journal. Cette option est offerte à tous les élèves de Laure-Conan. Une dizaine de volontaires se réunissent hebdomadairement pour donner vie à leur journal et quelques collaborateurs spéciaux partagent

de façon irrégulière leurs écrits. Le journal est directement lié à la classe branchée qui a comme mission d'axer les apprentissages dans le domaine informatique. D'ici quelques années, l'école aimerait bien posséder son propre site qui serait créé par les élèves.

Lise, qui est enseignante en français, a longtemps rêvé de devenir journaliste. Lorsqu'elle a découvert le domaine de l'enseignement, elle a décidé

d'en faire sa carrière. Elle apprécie maintenant la réalisation d'un vieux rêve en coordonnant le journal étudiant aux côtés de Josée Simard, une enseignante en mathématique.

Qu'est-ce que Webzinemaker?

Webzinemaker est un site permettant de monter gratuitement des webzines (magazines virtuels). Les écoles qui veulent rapprocher leurs élè-

ves du monde informatique peuvent décider de monter des projets grâce à l'accessibilité de ce site. Présentement, webzinemaker compte près de 50 000 articles! Le journal «Écho Laureco» fait partie de ces webzines. En quelques clics, un peu comme un blog, vous avez votre journal, magazine ou porte-folio en ligne. Pour en savoir plus : www.webzinemaker.com



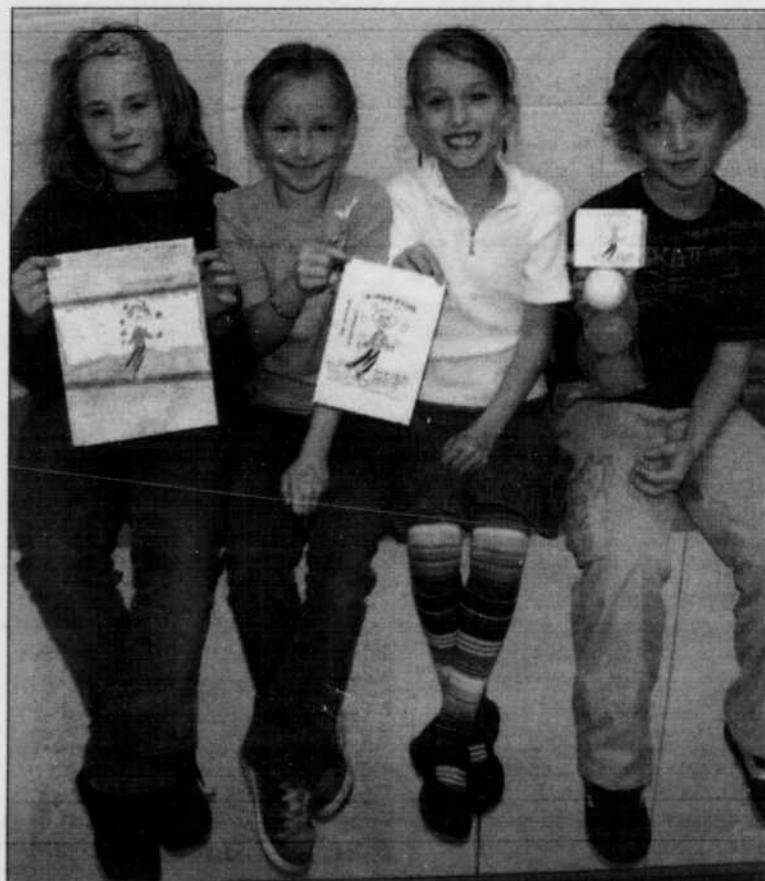
JOURNAL - C'est avec un souci de l'environnement que Laure-Conan a décidé de créer un journal étudiant sur le web. Stéphane Roy, Maxime Dufresne, Jean-Yves Godbout, Charlyne Nepton, Audrey Tremblay et Simon Tremblay formaient l'équipe du journal «Écho de Laureco» lors du passage du Progrès-Dimanche.

Un produit de jonglerie réinventé

L'école primaire Des Jolis-Prés innové encore cette année dans le fabuleux monde de l'entrepreneuriat! Tout comme l'an passé, l'enseignante de la quatrième année, Fabienne Leblond, a monté son équipe de fabrication de balles de jonglerie. On offre maintenant des balles fluorescentes qui allument sous les black light! Un lancement officiel de ce produit réinventé est prévu en décembre prochain. On profitera de ce moment pour dévoiler d'autres produits en lien avec les arts du

cirque! L'an passé, avec la rentabilité de leur entreprise, les élèves ont eu la chance de voir un spectacle offert par l'école de cirque de Québec. Quel joie ils ont eu de partager leur passion avec des élèves du secondaire!

BALLES - Pour créer les balles de jonglerie, la classe de quatrième année s'est divisée en plusieurs comités. Marianne Gravel a dessiné le logo. Andréanne Lapointe et Justine Rathé font partie du comité de publicité. Jean-Philippe Verreault fait partie du comité de fabrication.



Cinq questions pour Mélissa

Lors de mes rencontres dans les écoles, j'adore répondre à vos nombreuses questions. Simon Tremblay se questionne sur la source de ma passion qui est devenue mon mode de vie.

Q. Mélissa, qu'est-ce qui t'inspire pour écrire?

R. Les moments où je suis le plus disposée à écrire sont tôt le matin ou tard le soir. Mon bureau est chez moi, à la campagne. J'aime écrire dans une ambiance de musique... souvent country!

Q. Est-ce que le monde du journalisme t'a toujours attiré?

R. J'ai longtemps cherché ce que je voulais faire dans la vie... Je me disais que ce que je voulais faire n'existait pas encore! J'ai donc exploré le domaine des arts, du cinéma, les sciences humaines et la représentation.

Q. As-tu toujours aimé écrire?

R. J'ai débuté mon premier journal intime à l'âge de huit ans! J'ai toujours continué d'écrire régulièrement. J'ai écrit quelques courts métrages et j'attends juste le bon réalisateur!!!

Q. Es-tu proche des jeunes?

R. Je crois que oui! J'ai souvent la chance d'entendre leurs confidences. Dans les écoles on m'apprécie parce que je ne suis pas un modèle d'autorité. J'essaie de laisser une trace positive dans toutes mes rencontres.

Q. Depuis combien de temps fais-tu le travail de chroniqueuse?

R. Ça fait cinq ans et je ne veux pas que ça finisse! Évidemment j'ai plein d'autres rêves...

Photos Mélissa Viau

libre@dog



MÉLISSA VIAU

mviau@lequotidien.com

Journée d'Halloween extrême au Séminaire de Chicoutimi

Mercredi dernier, j'ai fait un saut au Séminaire de Chicoutimi pour voir de quelle façon cette école célébrait l'Halloween.

L'endroit, où les élèves portent habituellement l'uniforme, laissait place à l'originalité. Si certains avaient choisi d'être méconnaissables, d'autres avaient simplement décidé de profiter de l'occasion pour s'habiller à l'image de leur style. Les organisateurs

de cette journée se sont bien démarqués en proposant aux élèves une parade de costumes et plusieurs défis accompagnés de musique et d'animation. Les 1065 jeunes de l'école étaient conviés à participer à 13 défis d'habiletés leur permettant d'accumuler des coupons de participation pour différents tirages de friandises. Les défis ont été inventés par Doro-thée Dufour, ministre des festivi-

tés et par Chantale Bourbonnais une des adultes responsables de la vie étudiante du Séminaire.

En primeur cette année, l'école ouvrait ses portes en soirée! Entre 17h et 19h, les enfants étaient invités à se pointer dans la grosse école pour la soirée d'Halloween.

Photos MéliSSA Viau



STANDS - 13 stands ont permis aux élèves de secondaire I à V de relever différents défis leur permettant d'accumuler des billets pour gagner des prix de présence sucrés! Marie-Ève Larouche et Gabrielle Painchaud s'occupaient du stand « tombe la citrouille ».



CONSEIL - Au Séminaire de Chicoutimi, c'est le conseil des ministres et animateurs de stands qui s'occupaient de mettre un peu de folie dans cette journée d'Halloween.

Le fascinant monde de facebook.com

Je suis officiellement une nouvelle adepte de facebook.com! C'est une amie de Montréal qui m'a suggéré de m'y inscrire. Il y a tellement de membres sur ce site! Il suffit de taper le nom d'une personne pour la retrouver et vous infiltrer dans son cercle d'amis!

Après quelques jours inscrite sur facebook, j'avais retrouvé une trentaine d'amis du primaire. La dernière fois que j'avais vu leurs faces, nous étions des enfants. Il faut dire que j'ai vécu mon enfance à Beauharnois... La coupure a été draconienne lorsque je suis déménagée au Saguenay avec ma famille. Comment aurai-je pu retrouver toutes ces connaissances? C'est incroyable de voir ce qu'ils sont devenus. Grâce à facebook, je suis certaine que nous allons facilement pouvoir organiser les retrouvailles de l'école St-Paul (mon ancienne école primaire) et rendre nos échanges virtuels plus réels.

Ce site est l'idéal pour retrouver des amis rencontrés le temps d'un été à un camp de vacances ou en camping... Dans le confort de votre foyer, avec l'échange de quelques courriels, il est possible de renouer avec le passé! J'ai réussi à retracer un ancien ami du collège qui est rendu au Japon et que je n'aurais sans doute jamais recroisé de ma vie!

Viens interviewer le groupe de Kaïn avec moi

« Ces temps-ci, j'écris mes pages au rythme du troisième album de Kaïn « Les saisons s'tassent ». Le 24 novembre prochain, je ne manquerai pas leur passage dans la région! L'excellent groupe Kaïn sera au Théâtre du Palais Municipal de La Baie au coup de 20h. J'y serai pour interviewer les gars, juste avant qu'ils montent sur la scène. Si tu souhaites participer à cette entrevue, je t'invite à me suivre! Participe au concours dans mes pages! Au plaisir de te rencontrer le 24 novembre prochain... » - MéliSSA

La question à ne plus poser au groupe D'où vient l'idée du nom Kaïn?

Le groupe Kaïn fait parler par son nom! C'est toujours une question qu'on leur pose et le groupe se lance la balle pour donner l'explication. Pour leur éviter encore quelques soupirs, je vous offre la réponse qui figure sur leur site Internet!

« Si nous remontons dans l'histoire biblique, Caïn est le fils d'Adam et Ève, le méchant fils qui a tué son frère Abel par jalousie et par besoin d'attention de ses parents. Le nom Kaïn a donc été choisi, car les membres trouvent que le besoin d'attention des gens est toujours grandissant. C'est donc une représentation de notre société actuelle et non une référence aux actions de Caïn. N'allez surtout pas croire que Kaïn est un groupe religieux ou violent. Et, finalement, pourquoi pas utiliser le K au lieu du C pour écrire le nom du groupe! »

INTERVIEW - Aimerais-tu accompagner le journal Progrès-Dimanche lors d'un interview en compagnie des membres d'un groupe Kaïn qui seront au Théâtre du Palais Municipal de La Baie le 24 novembre prochain?



CONCOURS « J'AI VU KAÏN »

Le 24 novembre au Théâtre du Palais Municipal

5 privilégiés auront accès VIP

KAÏN
Les saisons s'tassent

• Une paire de billets
• CD Les saisons s'tassent
• Rencontre avec les membres du groupe

TIRAGES
AU SORT
JEUDI
15 NOVEMBRE
11 h

RÉSERVATION:
1-888-873-3333

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Âge: _____
Tél: _____

Faire parvenir à:
Concours J'ai vu Kaïn a/s Le Quotidien,
1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1

Album
en magasin



En primeur
au Saguenay,
Marie-Luce Béland
en 1^{re} partie



HASSELT

LeQuotidien

PROGRES

Palais
Municipal

00716566

« Cette semaine je partage avec vous le courrier d'un lecteur qui réagit à la lettre de Mme Saillant publiée le dimanche 14 octobre... Cette dernière racontait son désarroi face aux animaux qui importunent les voisins. M. Haméon s'interroge quant à la place de plus en plus étroite qu'on laisse aux chiens et aux chats dans notre société... »



Picotte
picotte@lequotidien.com

Du courrier pour Picotte

Un chien doit pouvoir régulièrement s'ébattre librement

Bien que je sois vétérinaire et enseignant en santé animale, c'est surtout à titre d'individu et de citoyen que je souhaite apporter quelques nuances à la lettre de Mme Saillant. Précisons d'abord que je suis totalement en accord avec le fait qu'un propriétaire d'animal doit en assumer l'entière responsabilité.

Je suis cependant un peu inquiet devant l'évolution de l'attitude de notre société face aux animaux domestiques, attitude que reflète très bien la lettre de Mme Saillant. De façon très paradoxale, il y a aujourd'hui plus que jamais auparavant, au nom de l'amour qu'on leur porte, un engouement pour la défense des droits des animaux, mais en même temps, on les condamne à disparaître des espaces publics et à vivre dans des conditions parfois mal adaptées à leur nature.

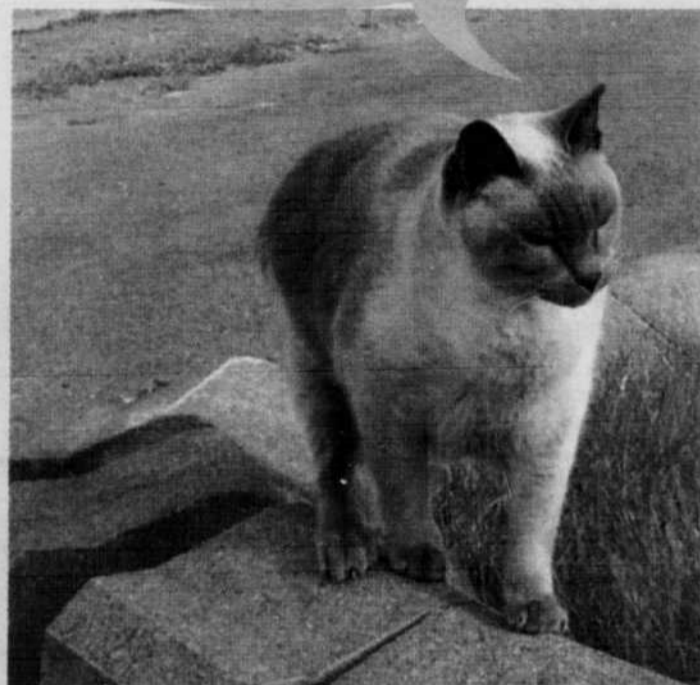
Lorsque je lis: "un bon citoyen doit toujours avoir son chien en laisse", je suis un peu mal à l'aise. Un bon citoyen doit toujours être en mesure de contrôler son chien, certes, mais un chien doit pouvoir régulièrement s'ébattre librement, donner libre cours à son besoin de courir, jouer, sauter. Et pour la plupart des chiens, le salon ou la cour de la maison ne sont pas des espaces suffisants. Alors, en même temps qu'on réclame plus de responsabilités des propriétaires de chien, il faudrait donner accès à des parcs, à des sentiers, où les chiens bien élevés seraient autorisés, au moins à certaines heures, à s'ébattre avec leurs congénères sous la surveillance attentive et responsable de leurs propriétaires.

Lorsque je lis: "j'aime tellement mes chats que je ne les envoie pas dehors car c'est dangereux", je suis également mal à l'aise. Qu'il s'agisse de nos enfants, de nous-mêmes ou de nos animaux, la sécurité n'est qu'un élément à prendre en compte, parmi d'autres. Bien des chats sont probablement capables sans trop dépérir, de s'adapter à une vie de reclus, et si vous vivez sur le bord d'une autoroute il vaut sans doute mieux les y condamner. Mais le chat reste pour moi comme pour bien d'autres, avant tout un animal libre, à la fois prudent et aventurier, qui n'appréciera jamais autant le confort d'une assiette de croquettes et d'une sieste sur vos genoux qu'au retour d'une bonne expédition de chasse, au crépuscule, dans les espaces verts du quartier. Les animaux domestiques font partie de notre société. Notre responsabilité de propriétaires n'est pas d'en faire disparaître toute trace, mais de faire en sorte, dans la limite du raisonnable, qu'ils ne soient pas des nuisances publiques.

La relation entre l'homme et l'animal domestique a beaucoup évolué dans les dernières décennies, en général de façon positive, mais avec aussi certaines dérives. Il y a encore plusieurs façons d'envisager cette relation et chacun doit faire preuve d'une certaine ouverture afin de trouver un équilibre entre le respect des droits des individus et le respect du bien-être animal.

Gildas Haméon, DMV, MSc.
Coordonnateur du département
de santé animale

Je suis perdu



Billy est introuvable

J'ai perdu mon chat siamois nommé Billy depuis vendredi le 19 octobre au matin dans le village de St-Fulgence. Il a une déformation congénitale du bout de la queue. Billy n'avait encore jamais passé la nuit dehors. Il est très affectueux et sa présence me manque beaucoup. C'est un mâle opéré âgé de 14 ans. Malgré son âge, il est encore très énergique et en bonne santé. Communiquez avec moi si vous l'avez aperçu:
Diane Lachapelle au (418) 309-0544.

Qu'est devenue Cannelle?



Plusieurs lecteurs demandent à Picotte ce qu'est devenue Cannelle... Vous vous souvenez de cette petite femelle de race jack russell que Picotte avait accueillie chez elle après avoir craqué en la voyant dans une cage de la SPCA de Jonquière?! Eh! Bien, Cannelle habite maintenant à Falardeau et elle est venue rendre visite à Picotte il y a quelques semaines! Elle vit aux côtés de Puce, une autre petite femelle jack russell qui lui ressemble étrangement... On se demande même s'il n'y aurait pas un lien de famille!

CANNELLE - Picotte (devant) a bien aimé revoir Cannelle (collier bleu) qui vit maintenant dans la même famille que Puce (collier rouge). Les deux nouvelles amies se ressemblent étrangement...



" Cette semaine, les chiens Kellie et Baja me prouvent leur gentillesse envers de petites perruches! Moi aussi j'adore les perruches, mais mes jeux sont un peu moins doux! Mon amie teckel, Lili, a déjà avalé une perruche au complet! Ouf... Ce ne sont pas tous les chiens qui sont les amis des oiseaux! Continuez de m'envoyer vos originales photos d'animaux sur mon courriel... En plus, c'est gratuit : picotte@lequotidien.com "



Ne vous fiez pas à son regard angélique

Cette famille de Jonquière a reçu une petite femelle teckel en cadeau! Mais... elle n'est pas un cadeau! Malcommode comme dix, il ne faut pas se fier au regard angélique de Maya. Elle regarde sans doute trop la télévision. C'est de cette façon qu'elle a pris les mauvais tours des chatons dans les annonces de papier de toilette! Elle déroule et déchiquette tous les genres de papiers! Quand elle dort, ses maîtres peuvent enfin se reposer un peu!!!

Maya



Lucky trouve sa chance

Bonjour Picotte,

Je vais te raconter pourquoi je porte le nom de Lucky! Je vais bientôt avoir un an et je suis né aveugle. Mon maître, Jules Tremblay, m'a offert en cadeau à Suzanne Larouche. Mais je crois fermement que c'est moi qui ai eu un cadeau en étant adopté par eux. Pour combler mon handicap, j'ai développé mes autres sens au maximum! Je m'oriente très bien dans la maison. Je sais où sont ma nourriture, mon lit et ma litière. J'adore me faire caresser et prendre mon bain! Je suis un voisin de Bijou et c'est elle qui m'a parlé de toi! Aujourd'hui je fais une surprise à mes maîtres en passant dans ton courrier! Tu vois comme je suis débrouillard!

Lucky



Kellie... la douceur incarnée!

Allo Picotte!

C'est moi, ton amie d'Alma! J'ai passé un été à travailler très fort. J'étais sur le comité d'accueil des nouveaux membres de la famille. Dernièrement, j'ai accueilli la grenouille rainette de ma maîtresse Patricia. Par la suite, une gentille perruche est arrivée sur notre galerie et j'ai décidé de lui offrir un peu de chaleur! On dit que je suis vraiment gentille avec tous les êtres vivants et, malgré mes 11 ans, je suis encore très patiente!

Kellie



Bonjour Picotte,

J'en profite pour te dire que ton courrier nous réchauffe le cœur tous les dimanches! Les bonnes nouvelles ça fait toujours du bien et tes histoires sont parfois très émouvantes. Le 22 novembre prochain, ce sera ma fête et j'espère bien avoir un gâteau car je suis très gourmande! Mes amis Simba et Lucky seront avec moi pour fêter ça! Je t'envoie aussi une photo de Simba qui vient me rendre souvent visite!

Bijou

Baja, une femelle bouvier bernois toute mignonne âgée de quatre mois, apprivoise la vie en compagnie de Plumeau!

Baja



Fronton ou Côtes du Frontonnais ?

CHRONIQUE

Jacques
Benoît

jacques.benoit@lapresse.ca



Depuis l'an dernier, l'appellation Côtes du Frontonnais, dans le Sud-Ouest de la France, a changé de nom et pris celui de Fronton... de quoi confondre de nombreux consommateurs.

De façon concrète, cependant, rien n'est changé, et l'appellation, d'une superficie de quelque 2000 hectares, reste ce qu'elle est.

On y cultive plusieurs variétés, dont certaines très connues (Cabernet Sauvignon, Gamay et Syrah, notamment), mais surtout de la Négrette, qui est un cépage local.

Or, comme plusieurs autres appellations du Sud-Ouest, Fronton, au nord de Toulouse, réserve d'agréables surprises au consommateur, tel que le **Fronton 2004 Mons Aureolus Château Montauriol**.

Vin rouge dans lequel entrent surtout de la Négrette (50 %), mais également du Cabernet Sauvignon (25 %) et de la Syrah (25 %), richement coloré, il se présente avec un bouquet de très bonne ampleur, de fruits noirs surtout, plutôt retenu pour l'instant, avec des notes épicées-boisées discrètes, ce vin étant élevé un an en fûts, dont le quart sont des fûts neufs. (Après un temps d'aération, toutefois, son boisé tend à rappeler un peu - un peu - les odeurs de la sciure de bois chaude.)

La bouche suit, comme on dit, équilibrée, charnue, dense, corsée, mais sans lourdeur, et avec de beaux tannins bien enrobés. Et le prix est raisonnable.

S, 851295, 18,85 \$, ★★★ 1/2, \$\$, 2007-2011.

Aussi du Sud-Ouest, le **Cahors 2001 Château de Mercuès**, fait

avant tout de Malbec (80 %), est un de ces vins quasi noirs comme on en trouve bon nombre dans cette appellation. Très coloré, donc, son bouquet, tout d'un bloc, profond, très fruits noirs, est cependant agrémenté de notes, mais peu marquées, comme de noix (le bois ?). La bouche est très ample, riche, concentrée, plutôt unidimensionnelle, avec en même temps un très beau fruit. Comme le Fronton qui précède, ce vin est élevé un an en fûts. Très beau Cahors.

S, 972471, 22,95 \$, ★★★, \$\$ 1/2, 2007-2013.

Le sait-on ? Toujours est-il que le nombre d'appellations d'origine contrôlée a considérablement augmenté en France depuis une vingtaine d'années, puisqu'il est passé d'environ 250 il y a deux décennies à quelque 470 à l'heure actuelle.

D'Argentine

L'Argentine (qui l'ignore ?) s'impose de plus en plus et ne cesse de gagner des parts de marché, grâce à ses vins de Malbec, mais aussi, dans une moindre mesure, de Cabernet Sauvignon.

Exemple on ne peut plus probant : le **Mendoza 2005 Cabernet Sauvignon Gran Lurton**, des frères Jacques et François Lurton, du Bordelais, pourpre-violacé et bien coloré (mais moins que le Cahors), et dont le séduisant bouquet évoque l'odeur des bleuets.

Relativement corsé, ne manquant pas de matière, ni de tannins, il est tout aussi convaincant en bouche en raison de la qualité de ses saveurs et du

velouté de ses tannins. On est conquis...

S, 863332, 22,90 \$, ★★★ 1/2, \$\$ 1/2, 2007-2011.

Très connus dans le milieu viticole, les frères Lurton font du vin dans plusieurs pays (Chili, France, Espagne et Portugal, en plus de l'Argentine), avec partout un égal succès.

Changement récent dans leur association : Jacques, qui est le vinificateur en chef et responsable à ce titre de toutes les équipes de vinification, a vendu ses parts à son frère François, mais garde son titre de vinificateur en chef.

Aussi d'Amérique du Sud, mais d'Uruguay celui-là, le **San José 2005 Merlot Reserva Catamayo**, vendu à prix doux, d'une couleur grenat-pourpre bien transparente, au bouquet d'ampleur moyenne, de fruits rouges et cuits, au boisé peu appuyé, avec aussi des nuances de cuir, montre pour sa part qu'on peut faire des vins de qualité... même au bout du monde ! Moyennement corsé, peu tannique, on retrouve en bouche les mêmes arômes de fruits rouges et cuits, ce qui rappelle un peu les vins de Saint-Émilion d'un certain âge. Fort bon.

S, 10746535, 14,75 \$, ★★ 1/2, \$ 1/2, 2007-2008.

Un bourgogne 2005

La SAQ lancera sous peu une opération concernant les bourgognes 2005, par l'entremise d'une de ses publications - Le Courrier vinicole.

On peut goûter... entre-temps, ce très joli vin qu'est le **Bourgogne Hautes Côtes de Nuit 2005 Faiveley**, de couleur rouge clair (il y a toutefois des bourgognes moins colorés), au bouquet tout en fruits rouges, bien typé Pinot noir, de corps moyen et aux saveurs franches, avec des tannins qui, cependant, ont de la fermeté. Très bon.

S, 855908, 24,85 \$, ★★★, \$\$\$, 2007-2011.

La recommandation de la semaine

Vin du répertoire général, le **Late Bottled Vintage 2001 Fonseca** m'a semblé plus réussi que jamais dans ce millésime qui succède au 2000. La couleur est soutenue, le bouquet généreux et d'une classe qui en fait l'égal de LBV dits traditionnels, c'est-à-dire non filtrés et pour lesquels on utilise des bouchons standards, alors que le Fonseca est un LBV de type courant (filtré et bouché avec un bouchon à couronne de plastique). La bouche est tout aussi généreuse, sucrée sans excès, dépourvue de lourdeur, et bien équilibrée. Très beau porto, donc.

C, 046979, 20,95 \$, ★★★, \$\$ 1/2, 2007-2012 environ



LATE BOTTLED VINTAGE

PRODUCT OF PORTUGAL
BOTTLED BY - MISEN BOUTEILLE PAR
VINHOSA, OPORTO - PORTUGAL
BOTTLED IN 2007

2001

PRODUIT DU PORTUGAL
QUINTA & VINEYARD BOTTLERS
PORT WINE - VIN DE PORTO
MISEN BOUTEILLE EN 2007

20% alc/vol.

750 ml

Dégustés pour vous

- **Montagne Saint-Émilion 2004 Château de Parsac**. D'un pourpre à reflets prunes, ce bordeaux rouge élaboré principalement avec du Merlot (75%), au bouquet marqué avant tout par les fruits rouges et légèrement boisé, de concentration moyenne, aux tannins sans rugosité, a de quoi plaire... d'autant plus que le prix est on ne peut plus correct.

S, 892307, 17,65 \$, ★★★, \$\$, 2007-2010.



- **Montagne Saint-Émilion 2004 Château Montaguillon**. Du même millésime et de la même appellation que le précédent, et fait lui aussi surtout de Merlot (70 %), son bouquet est retenu, avec des notes boisées rappelant l'odeur du pain grillé. Plus que moyennement corsé, tannique sans qu'il le soit beaucoup, ce classique du répertoire général a toutefois quelque chose d'un peu austère dans ce millésime.

C, 864249, 22,30 \$, ★★★, \$\$ 1/2, 2007-2011.

- **Kamptal 2005 Riesling Heiligenstein Schloss Gobelsburg**. Un des rares vins blancs de Riesling d'Autriche sur le marché, de couleur paille, au bouquet très mûr, aux saveurs tout aussi mûres, avec des notes de fruits exotiques (genre ananas). Fort bon, mais cher (l'Autriche, soit dit en passant, produit aussi de grands vins de Riesling, mais très chers même sur place).

S, 10685285, 31 \$, ★★ 1/2, \$\$\$ 1/2, 2007-2008.

- **Muscadet Sèvre & Maine sur lie 2006 Chéreau Carré**. Un Muscadet peu coloré, au bouquet de bonne intensité, avec quelque chose rappelant l'odeur... de la craie. Léger, ses saveurs sont franches, relevées par une certaine quantité de gaz carbonique, et il laisse des arômes de pommes dans l'après-goût.

C, 365890, 12,90 \$, ★★, \$ 1/2, 2007-2013.



NOTATION DES VINS

★ - correct ★★ - bon ★★★ - très bon ★★★★ - excellent ★★★★★ - exceptionnel

• Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix • Autant d'étoiles que de \$, le vin vaut son prix • Moins d'étoiles que de \$, le vin est cher ou même très cher

Classe B : La vie en grand



Yves Ouellet

youellet@lequotidien.com

Si j'avais besoin de transporter ma maison en camping, je préférerais rester chez moi et profiter de mon terrain. En camping, j'aime me coller à ma blonde. Et quand je manque d'espace, je prends toute la nature comme terrain de jeu.

J'essaie d'aborder cette réflexion sur le mode de vie que nous adoptons en camping en me refusant à baser mon argumentation sur ce que je n'apprécie pas des options différentes de la mienne. C'est difficile puisqu'il est bien plus facile de savoir ce qu'on n'aime pas plutôt que ce qu'on aime.

J'en suis venu à acquérir un VR de classe B après un parcours qui n'a rien d'original. Comme tant d'autres amateurs de plein air, j'ai commencé sous la tente. Pour réaliser un fantasme collectif chez les adeptes de plein air, je suis un jour passé au Westfalia. Puis, lorsque j'ai voulu un peu plus de confort, une vraie toilette et moins de frais d'entretien, je suis passé à un véhicule de 19 pieds, le Roadtrek Versatile. Je ne dis pas que je n'irai jamais vers un véhicule un peu plus gros mais j'ai trouvé là exactement ce qui correspond à mes goûts et à mes besoins.

Je me trompe peut-être mais je crois que nombre de campeurs d'expérience qui ont ce que j'appellerais une « culture » de camping, sont heureux dans plus petit. J'ai appris à y vivre, à y bouger, à y disposer les choses de façon ordonnée et je m'y sens merveilleusement confortable et heureux. J'apprécie beaucoup la proximité dans le campeur. L'intimité. Les discussions face à face. Le fait qu'on ne puisse y travailler, y

cuisiner ou s'habiller qu'un à la fois seulement, ce qui nous force à prendre le temps, à relaxer ou à se faire gâter. D'autant plus que, lorsqu'on voyage dans un motorisé de classe B, on vit dehors. Et, de l'espace, on n'en manque pas. C'est la principale caractéristique de la vie dans ce type de VR selon moi. Le Classe B n'est pas pour les gens qui s'enferment. Je comprendrais alors qu'on y suffoque. Il s'adresse à ceux et celles qui vivent dehors. En réalité, nous ne mangeons ou ne vivons à l'intérieur que lorsque le temps est vraiment très mauvais. Autre-

en parfaite autonomie, sans avoir recours à une génératrice. Je n'ai pas de chauffe-eau mais j'ai des brûleurs au gaz. Je n'ai pas de douche mais j'ai un lac ou une rivière. Ceci n'a rien à voir avec la longueur du véhicule cependant.

Tous les propriétaires de VR de classe B, dont moi-même, vous parleront naturellement de la consommation d'essence et, sur ce point, on n'a pas besoin de faire de dessin à personne. Si ça me coûte deux ou trois fois moins cher pour rouler, ça veut aussi dire que je peux me rendre deux ou trois fois plus loin avec la même dépense en

Le camping est une «vocation tardive» pour Yves Ouellet. Il a débuté sous la tente, en 1989, à 35 ans, par une expédition au nord de la Terre de Baffin. En 1994, il devient Westfalien, comme plusieurs de ses compagnons d'aventure, kayakistes et amateurs de plein air. En 1996, il se transforme en Roadtreker, et il voyage et travaille depuis ce temps dans un modèle Versatile 19 pieds. Yves se fait cependant un devoir de garder contact avec la tente au moins une fois par année.

ment, nous nous installons sous la cuisinette ou sous l'auvent et nous y passons toutes nos soirées avec nos amis qui ont tous des VR de classe B. Si possible, nous ne cuisinons même pas à l'intérieur. Même loin des terrains de camping, nous transportons une table de pique-nique pliante et rarement nous mangeons en dedans. Nous voulons de l'air et c'est à l'extérieur que ça se passe. S'il fait un peu froid... On s'habille. S'il y a des moustiques... On se badigeonne un peu et on s'installe sous les moustiquaires. Mais, même à l'intérieur, je demeure parfaitement heureux dans mon cocon.

Je choisis aussi un petit VR de classe B parce que je voyage souvent hors des sentiers battus, sur des chemins où des véhicules plus lourds et plus gros ne pourraient pas s'aventurer. Je peux très facilement passer 3 à 4 jours sur un site sauvage, sans aucun service,

carburant. Comme je voyage beaucoup sur les îles et le long des côtes, je constate d'autre part que le coût des traversiers est considérablement moins élevé à 19 pieds. La conduite du Roadtrek ou de n'importe quel autre VR de même dimension n'est pas très différente de celle d'une wagonnette familiale. Elle me semble donc moins stressante et moins fatigante. Surtout en ville. Je suis entré à New York, Toronto, Québec, Boston ou New Orleans avec mon autocaravane et je n'ose imaginer ce que ça aurait été dans un motorisé deux fois plus long.

Même chose pour le stationnement. La plupart des VR de classe B peuvent se garer dans un espace normal et payent le prix d'une voiture.

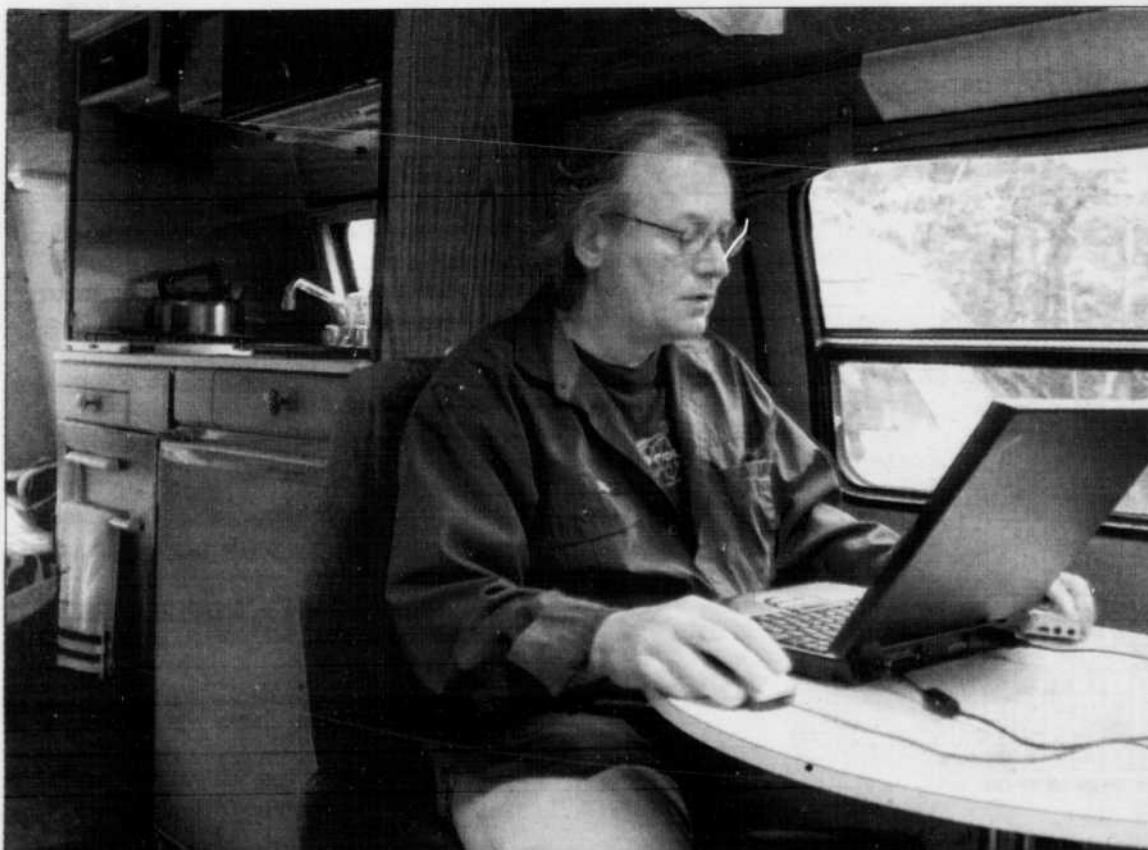
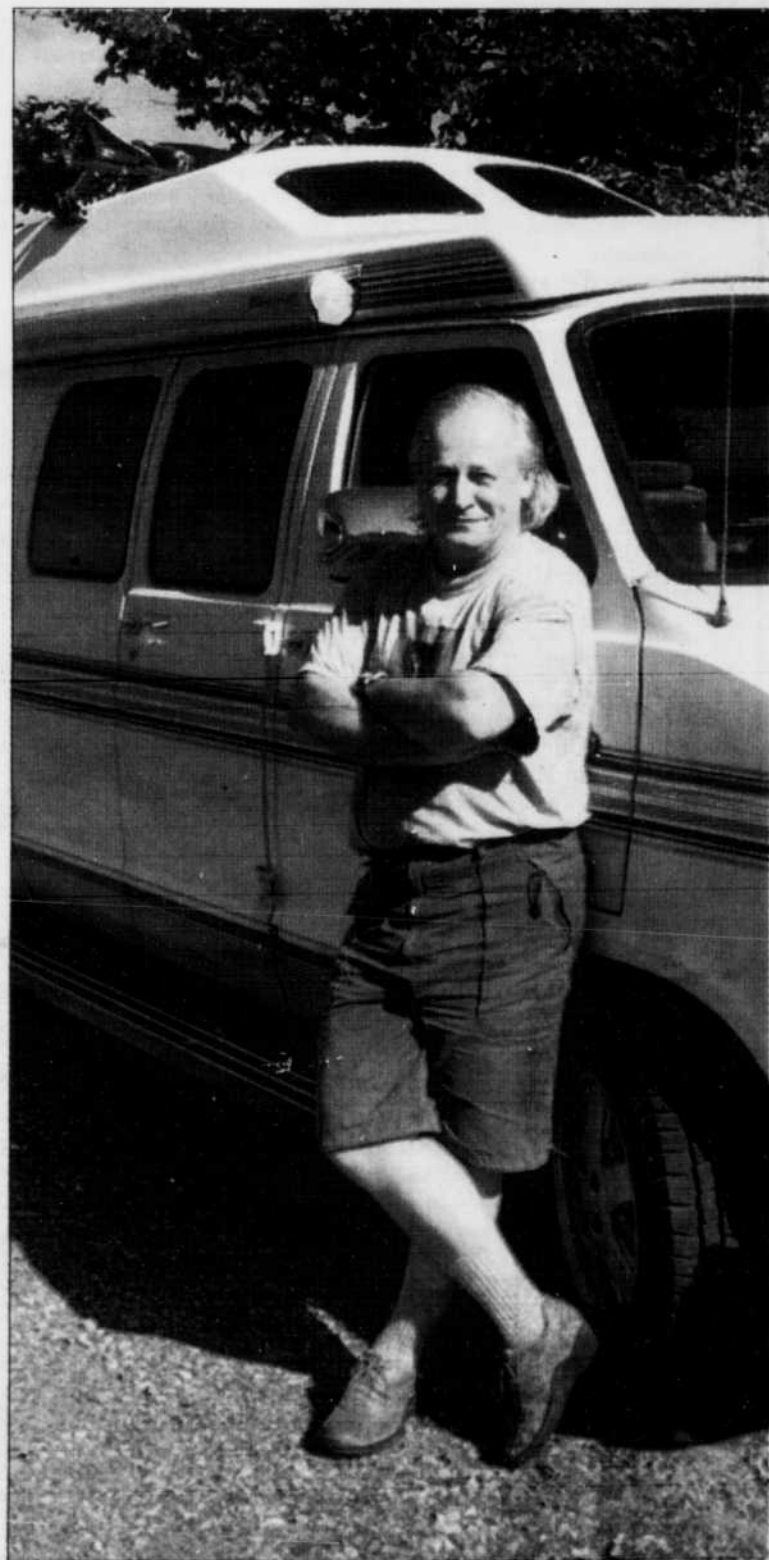
En ce qui me concerne, il y a aussi quelques critères d'ordre personnel qui m'ont fait choisir le Classe B et le Roadtrek Versatile en par-

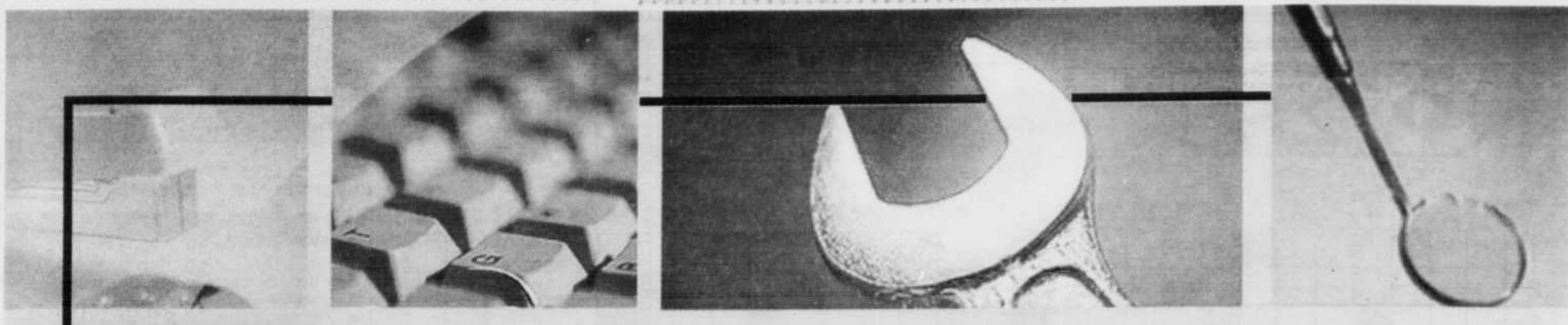
ticulier. D'abord, la possibilité de transporter mes kayaks sur le toit. Pour cela, il faut un toit qui soit le plus bas et le plus droit possible et qui ne porte pas d'air climatisé externe. Ensuite, le fait de pouvoir laisser le lit fait tout le temps et de pouvoir manger à quatre en avant est très important pour moi. Ces motorisés ont également une capacité de chargement étonnante. En réalité, nous ne sommes jamais arrivés à remplir le nôtre malgré que nous transportions beaucoup d'équipements de plein air et de travail aussi puisque le motorisé est mon bureau durant six mois par année.

Pour ce qui est des inconvénients, j'en vois peu évidemment, sinon le fait qu'il faille décamper pour faire des courses. Mais il y a les vélos et je suis encore capable de pédaler. Comme il y a beaucoup de réservoirs et d'équipements sous le Roadtrek, le plancher surbaissé a tendance à surchauffer à cause de la proximité du silencieux et l'eau potable peut devenir presque bouillante.

Pour le reste, le VR de classe B c'est plus de voyages, plus de distance, plus de malléabilité, plus d'endroits difficiles où l'on peut aller, moins de frais de carburant, moins de frais de financement, de remisage, une excellente valeur de revente, plus d'intimité, plus de convivialité, plus de facilité de remisage et de stationnement à la maison. C'est beaucoup de plaisir ainsi que le compromis parfait entre la tente et la maison sur roues. □

Photos Yves Ouellet





carrières | formation | avis | appel d'offres

Le PROGRÈS
dimanche

Carrières et professions

Étudier à temps plein sans quitter son emploi

Richard St-Pierre
Collaboration spéciale

Comment réussir à me perfectionner à un coût raisonnable sans avoir à quitter mon emploi? Comment offrir à mes employés un perfectionnement abordable sans pénaliser la productivité de mon entreprise? Voilà des questions que se posent bien des travailleurs, gestionnaires et chefs d'entreprise.

Questions qui demeurent trop souvent sans réponse. Au Québec, peu de mesures financières favorisent la formation professionnelle continue des travailleurs. Les coûts souvent importants la rendent souvent inaccessible. De plus, la plupart des programmes de perfectionnement n'étant pas certifiés, leur niveau de qualité est souvent inégal. Les entreprises sont donc peu motivées à investir dans ce domaine.

Les services aux entreprises des institutions d'enseignement ont donc un véritable défi à relever: créer pour les employeurs et leur personnel des modèles de formation économiques menant à des certifications, sans mettre en péril les emplois et la productivité des entreprises.

Ainsi, sous l'appellation Étudiez à temps plein sans quitter votre emploi, le Centre d'affaires et de commerce électronique du cégep de Trois-Rivières a créé de toutes pièces un concept unique au Québec. Les programmes de formation proposés offrent aux étudiants un cadre d'apprentissage très

novateur fondé sur un juste équilibre entre les cours et le coaching.

Tous les cours sont offerts sous forme de séminaires en direct sur l'internet et demeurent disponibles en rediffusion tout au long de la formation. Des séances d'accompagnement personnalisé en ligne sont prévues pour compléter chacun des séminaires. De plus, la communauté d'apprentissage accessible en tout temps permet de favoriser la communication, le partage des documents et la résolution de problèmes.

Tous les programmes de formation développés dans le cadre de ce projet mènent à une certification, l'Attestation d'études collégiales (AEC). La somme hebdomadaire des heures de cours et de coaching permet d'étudier à temps plein tout en continuant à travailler.

Des compétences reconnues

La question de la reconnaissance des compétences et des acquis est un facteur clé lorsqu'il est question de perfectionnement professionnel. Comme tous les étudiants qui s'inscrivent à ces programmes n'ont pas le même niveau d'expérience et de savoir, leurs dossiers sont étudiés avec soin et leurs acquis professionnels reconnus.

Le modèle Étudiez à temps plein sans quitter votre emploi constitue une réponse pertinente non seulement pour les travailleurs et les entreprises, mais aussi pour les maisons d'enseignement qui cherchent à offrir des programmes adaptés aux exi-

gences et aux contraintes actuelles du monde du travail.

Quatre programmes de perfectionnement en technologie de l'information sont déjà disponibles: graphisme numérique, actualisation en programmation web, design web, animation 2D pour le web.

Les deux premiers programmes ont été offerts avec succès au printemps 2007 et tous seront offerts d'ici juin 2008. À ceux-ci s'ajouteront en 2008 et 2009 de nouveaux programmes dans plusieurs secteurs d'activités.

La formule de formation initiée au cégep de Trois-Rivières séduit aussi des organisations internationales qui voient dans cette approche une solution intéressante à des problématiques régionales.

Le projet en est à sa deuxième année et tout laisse croire que le concept se développera considérablement, attirant des travailleurs et des entreprises de partout au Québec. S'y grefferont d'autres programmes de formation adaptés aux nouvelles exigences du monde du travail.

Pour obtenir plus d'information sur le projet Étudiez à temps plein sans quitter votre emploi, consultez le site www.cace.qc.ca ou appelez directement Richard St-Pierre au 819-378-4911. Cette chronique est un service de Septembre éditeur diffusé dans www.monemploi.com. Visitez le site pour vous renseigner sur les métiers et professions, les programmes de formation et l'actualité du marché de l'emploi.

Programme de bureautique

**URGENT BESOIN DANS LA RÉGION DE
SECRÉTAIRES, ADJOINTS ADMINISTRATIFS**

**Vous êtes disponible maintenant?
Investissez dans votre avenir!
Emploi garanti dans 14 mois.**

**SEULEMENT
1 PLACE**



HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

A.E.C.

696-2243

Poste 0

00716561

Garage Roger Foster & Fils inc.

est à la recherche de

MÉCANICIEN (DIESEL) avec expérience véhicule lourd

Vous voulez faire partie d'une équipe dynamique ayant à cœur le développement et le bien-être du personnel

NOUS OFFRONS:

- Programme d'assurance groupe.
- Emploi temps complet.
- Salaire avantageux.
- Horaire 40 heures/semaine.

PROFIL RECHERCHÉ:

- Personne dynamique ayant à cœur la réussite et le développement de l'entreprise.
- Vous possédez entretient et courtoisie.
- Aimer le travail d'équipe.
- Connaissance et expérience en mécanique de véhicule lourd.

VOTRE PROFIL CORRESPOND AU PROFIL RECHERCHÉ?

Prière de faire parvenir votre CV par la poste à l'adresse suivante:

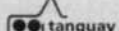
Garage Roger Foster & Fils inc.

215, route 138 Est, Forestville, Téléc.: (418) 587-2811

Mécanique diesel - Usinage

Vente de sable et gravier - Réparation de machinerie lourde

(418) 587-4676



00716938

MACHINISTES SUR BORING (ALÉSEUSE) NUMÉRIQUE

MULTIUSINAGE INC.

est à la recherche de 2 machinistes
sur aléseuse (boring) numérique

Travail régulier 40 heures (de jour et de soir).

Expérience: 2 à 3 ans.

Postes disponibles immédiatement.

Salaires et avantages plus que compétitifs.

Faites parvenir votre curriculum vitae au:

588, des Actionnaires

Chicoutimi QC

G7J 5A9

ou par courriel:

rgaudreault@multiusinage.com

00716829



Services de Personnel Saguenay inc.

Le chef de file en Ressources Humaines au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Suite à l'obtention de plusieurs nouveaux contrats, nous recherchons du personnel qualifié dans les domaines suivants:

Chauffeurs classe 1

(Temps plein et temps partiel, local et longues distances)

Exigences:

- 2 ans et plus d'expérience en conduite de véhicules lourds.
- Détenir un excellent dossier de conduite.
- Formation en transport de matières dangereuses.
- Polyvalents.
- Bons antécédents.

Chauffeurs-livreurs classes 5 et 3

Exigences:

- 1 an et plus d'expérience en conduite de véhicules lourds.
- Expérience dans la livraison de meubles serait un atout.
- Détenir un excellent dossier de conduite.
- Être en excellente forme physique.
- Avoir beaucoup d'entregent (travail avec le public).
- Bons antécédents.

Aides-livreurs et journaliers

Exigences:

- 1 an et plus d'expérience.
- Expérience dans la livraison de meubles serait un atout.
- Être en excellente forme physique.
- Avoir beaucoup d'entregent (travail avec le public).
- Bons antécédents.
- Emplois étudiants disponibles pour les fins de semaine.

Nous recherchons la fiabilité, l'honnêteté, la ponctualité, la polyvalence et les meilleures ressources disponibles pour nos clients.

Salaires et avantages compétitifs

Vous croyez répondre à ces exigences, alors appelez-nous au

(418) 543-0027 pour prendre rendez-vous.

00716966



NOUVEAU PROGRAMME DE FORMATION VALORISTE MON MÉTIER POUR L'AVENIR!



UN EMPLOI DANS LE SECTEUR DE L'ENVIRONNEMENT!

PROGRAMME DE FORMATION

Des employeurs de la région ont signalé des besoins de main-d'œuvre dans le tout nouveau métier de **valoriste**. Pour répondre à ces besoins, une formation, financée en partie par Emploi Québec du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a été développée grâce au partenariat du Réseau des ressources du Québec, de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay et du Comité sectoriel de main-d'œuvre Économie sociale et action communautaire de Montréal.

DESCRIPTION: Les valoristes sont appelés à redonner de la valeur aux matières résiduelles pour les remettre sur le marché. Le secteur de la gestion des matières résiduelles manque de main-d'œuvre qualifiée et suivre cette formation permettra à des personnes sans emploi d'accéder à un emploi permanent de qualité. Une séance d'information vous donnera plus de détails sur ce nouveau métier en émergence.

SÉANCE D'INFORMATION: Le 8 novembre 2007 à 9 h 30 local D-009

Centre Laure-Conan
847, Georges-Vanier
Chicoutimi QC G7H 4M1

QUALITÉS PERSONNELLES EXIGÉES:

- Entregent, patience, esprit critique
- Minutie, sens de l'organisation
- Sens de l'observation
- Esprit créatif

AUTRES DÉTAILS SUR LA FORMATION:

- DÉBUT: 26 novembre 2007
- FIN: 6 juin 2008
- LIEU: Chicoutimi
- DURÉE: soit 700 heures incluant 180 heures de stage

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:

- être prestataire de l'assurance emploi
ou
- être prestataire de l'assistance emploi
ou
- être sans revenu
- posséder un sec. II ou III (français, anglais et mathématiques)

INSCRIPTION: vous devez **obligatoirement** vous inscrire à la séance d'information en communiquant au **698-5170** (3362) avec Jean-François Boivin.

• Cette formation est offerte tant aux femmes qu'aux hommes sans emploi.

Emploi Québec
Saguenay-Lac-Saint-Jean

COMITÉ SECTORIEL DE MAIN-D'ŒUVRE
ÉCONOMIE SOCIALE
ACTION COMMUNAUTAIRE



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

00716346



CONSEILLER(ÈRE) PÉDAGOGIQUE CONCOURS: CP-A2007-01 (2^e concours) PERSONNEL PROFESSIONNEL

LE CÉGEP DE SAINT-FÉLICIEN requiert les services d'une personne à temps plein comme chargée de projet effectuant les tâches de conseiller pédagogique à raison de 5 jours/semaine pour l'année 2007-2008.

Nature du travail

Les emplois de conseiller pédagogique comportent plus spécifiquement des fonctions de conseil, d'animation, de support et de rétroaction auprès du personnel cadre responsable des services d'enseignement, auprès des enseignants et des autres professionnels.

Ces fonctions s'exercent relativement aux dimensions suivantes:

- L'implantation, la coordination, le développement et l'évaluation des programmes d'enseignement et des politiques institutionnelles;
- L'implantation, la coordination, le développement et l'évaluation du plan de la réussite;
- L'organisation scolaire;
- La recherche;
- Le support et l'animation des méthodes, des techniques et du matériel didactique;
- La reconnaissance des acquis;
- Les applications pédagogiques de l'ordinateur.

Quelques attributions caractéristiques

La personne aura à exercer plus spécifiquement des fonctions de conseil, notamment dans le cadre des travaux exigés par la reddition de comptes dans les collèges.

Qualifications requises

- Diplôme de premier cycle dans un domaine connexe;
- Connaissance du régime pédagogique;
- Habiletés de communication verbale et écrite;
- Expérience du réseau collégial;
- Connaissance du processus d'évaluation de la commission de l'enseignement collégial;
- Connaissance des responsabilités des collèges en matière de reddition de comptes.

Salaires

Entre 35 904 \$ et 68 069 \$/annuel.

Lieu de travail

Saint-Félicien

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relevés de notes complets au plus tard **le vendredi 16 novembre 2007** à 16 h en précisant le numéro de concours au:

Concours CP-A2007-01
Cégep de Saint-Félicien
Service des ressources humaines
1105, boulevard Hamel C.P. 7300
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
Télécopieur: (418) 679-9261
Courriel: nlamothe@cstfelicien.qc.ca

SEULS LES CANDIDATS SÉLECTIONNÉS RECEVRONT UN AVIS DU COLLÈGE.

Le Collège applique des principes d'équité en emploi selon son programme d'Accès à l'égalité.

98691/000



**OFFRE D'EMPLOI
ADJOINTE OU ADJOINT
À LA DIRECTION DES ÉTUDES
Responsable du développement
institutionnel et organisationnel
(Concours ADE-RDIO A-2007)**

Le Cégep de Saint-Félicien sollicite des candidatures pour combier un poste d'adjointe ou d'adjoint à la Direction des études.

Le Cégep de Saint-Félicien accueille près de 1100 élèves dans ses deux sites de formation. Il s'est doté d'un plan stratégique ambitieux qui vise notamment à contrer les tendances démographiques défavorables et pour ce faire, il compte sur l'esprit d'innovation, d'entrepreneuriat et de mobilisation de l'ensemble de son personnel.

Nature du travail

Sous l'autorité du directeur des études, la personne titulaire exerce des fonctions de gestion à l'égard de l'offre de services du collège à l'international mais aussi en matière de recrutement et d'accueil des clientèles locales, régionales et extrarégionales. Elle assume aussi la gestion du personnel ainsi que des processus qui mettent en relation les élèves avec les milieux du travail. Dans ce contexte, elle est responsable d'établir et de mettre en œuvre les protocoles nécessaires avec les employeurs pour tous les stades de formation (cours et alternance travail études). Elle est aussi responsable de la gestion de la politique environnementale du cégep ainsi que des relations et obligations contractées avec le Conseil Canadien de Protection des Animaux (CCPA). Elle devra de plus assumer des responsabilités d'encadrement méthodologique et opérationnel visant à supporter la mise en œuvre des principales politiques institutionnelles qui relèvent de la direction des études. Enfin, la personne sera responsable d'identifier, d'élaborer et de mettre en œuvre toute stratégie susceptible de supporter le développement organisationnel et ce, en relation avec les orientations déterminées au plan stratégique du collège.

Le profil

La personne recherchée est intéressée à relever un défi de gestion dans un établissement situé en région. Elle est reconnue pour ses capacités d'analyse, de synthèse et le souci de produire un travail rigoureux. Son dynamisme, sa créativité et sa capacité d'innovation caractérisent sa personnalité. Elle est dotée d'une grande capacité de communication orale et écrite.

Qualifications requises et habiletés particulières

La personne détient un baccalauréat dans un champs de spécialisation approprié et au moins cinq années d'expérience pertinente.

Traitement de base annuel

En évaluation selon l'article 17 du Règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des collèges d'enseignement général et professionnel.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relevés de notes complets **au plus tard le jeudi 15 novembre 2007 à 16 h** à l'adresse suivante:

Concours ADE-RDIO A-2007
Service des ressources humaines
Cégep de Saint-Félicien
1105, boulevard Hamel C.P. 7300
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
Télécopieur: (418) 679-9261
Courriel: nlamoth@cstfelicien.qc.ca

Le Collège applique des principes d'équité en emploi selon son programme d'Accès à l'égalité.



**OFFRE D'EMPLOI
ADJOINTE OU ADJOINT
À LA DIRECTION DES ÉTUDES
Responsable des programmes d'études
(Concours ADE-RPE A-2007)**

Le Cégep de Saint-Félicien sollicite des candidatures pour combier un poste d'adjointe ou d'adjoint à la Direction des études.

Le Cégep de Saint-Félicien accueille près de 1100 élèves dans ses deux sites de formation. Il s'est doté d'un plan stratégique ambitieux qui vise notamment à contrer les tendances démographiques défavorables et pour ce faire, il compte sur l'esprit d'innovation, d'entrepreneuriat et de mobilisation de l'ensemble de son personnel.

Nature du travail

Sous l'autorité du directeur des études, la personne titulaire exerce des fonctions de gestion à l'égard du fonctionnement et du développement de tous les programmes d'études pour lesquels l'institution détient une autorisation et ce, autant à Saint-Félicien qu'à Chibougamau. Dans le respect des responsabilités qui lui sont attribuées, elle s'assure de la mise en œuvre des politiques institutionnelles qui concernent les programmes d'études soit: la politique institutionnelle d'évaluation des programmes et la politique institutionnelle d'évaluation des apprentissages. Son travail consiste aussi à superviser les travaux des départements ainsi que ceux des comités de programme. Enfin, elle est responsable d'assurer la gestion de l'ensemble du personnel et des processus liés au développement pédagogique nécessaire au maintien voire à l'amélioration de la qualité des programmes d'études.

Le profil

La personne recherchée possède une bonne connaissance de ce qu'est un programme d'études de niveau collégial et démontre une compréhension juste des dynamiques pédagogiques qui caractérisent les échanges entre les différents acteurs du niveau collégial. Elle est reconnue pour son leadership pédagogique mais aussi pour ses capacités à travailler en équipe. L'obligation de mettre en œuvre plusieurs chantiers à la fois est perçue de sa part comme étant un défi stimulant. Enfin, elle est dotée d'une grande capacité de communication orale et écrite.

Qualifications requises et habiletés particulières

La personne détient un baccalauréat dans un champs de spécialisation appropriée et au moins cinq années d'expérience jugée pertinente. Une expérience d'enseignement au collégial ainsi qu'une expérience antérieure de gestion serait un atout.

Traitement de base annuel

Selon l'article 17 du Règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des collèges d'enseignement général et professionnel. (Adm. 7; salaire entre 64 094 \$ et 85 459 \$)

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relevés de notes complets **au plus tard le jeudi 15 novembre 2007 à 16 h** à l'adresse suivante:

Concours ADE-RPE A-2007
Service des ressources humaines
Cégep de Saint-Félicien
1105, boulevard Hamel C.P. 7300
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
Télécopieur: (418) 679-9261
Courriel: nlamoth@cstfelicien.qc.ca

Le Collège applique des principes d'équité en emploi selon son programme d'Accès à l'égalité.

BABILLARD

**Mentum s'installe
à Gatineau**

Mentum, une multinationale française qui développe des logiciels utilisés par les grands réseaux sans fil, a choisi Gatineau pour y installer son centre de recherche et de développement, ainsi que son bureau-chef au Canada. Situé dans le secteur Hull, le centre R & D de Mentum abrite une cinquantaine d'employés, un investissement qui représente de 6 à 7 millions de dollars annuellement à Gatineau. Mentum prévoit d'autres embauches au cours des prochains mois, alors qu'elle anticipe une croissance d'environ 20%. Le directeur général de Mentum, Philippe Catherine, dit avoir choisi la région d'Ottawa-Gatineau surtout pour son bassin de talent en haute technologie.

**La construction de la
nouvelle usine de Veg Pro
est terminée**

Veg Pro International a récemment annoncé l'achèvement des travaux de sa nouvelle usine d'une superficie de 55 000 pieds carrés située à Sherrington, en Montérégie, ce qui a nécessité un investissement de plus de 11 millions de dollars. L'usine sera en activité 12 mois par année et permettra de conserver 500 emplois au Québec, a indiqué l'entreprise spécialisée dans la production maraîchère. Veg Pro se spécialise dans la culture et la transformation de jeunes pousses et d'épinards vendus prélevés.

**Nouveau concept
d'entreposage à
Trois-Rivières**

Un nouveau concept d'entreposage va apparaître dans le décor trifluvien au printemps 2008 alors que Francis J. Gosselin est à préparer un terrain de 1,8 million de pieds carrés dans le parc industriel des Hautes-Forges, près de Transport Thibodeau. L'idée du promoteur, qui nécessitera des investissements de 2,2 millions de dollars, est d'offrir à la population des espaces de terrain à louer, tous clôturés. Selon lui, le centre Entreposage JCS se démarquera par son concept d'espace individuel extérieur, mais aussi par la sécurité: terrain clôturé (six pieds de hauteur, barbelés avec capteurs), carte d'accès, prise de photo du conducteur et de la plaque du véhicule qui se présente à la guérite, caméras puissantes couvrant 360 degrés pour la surveillance des lieux, gardien sur place. Chaque espace est clôturé et cadenassé. «Outre la création d'emplois, c'est un service à la population qui tombe à point car, avec le nouveau règlement d'urbanisme qui sera adopté, les gens ne pourront plus stationner leur VR en façade de maison», a-t-il conclu.

(suite à la page 66)

COMPTABILITÉ



- Forte demande des employeurs
- Formation complétée en moins d'un an
- Enseignants(es) compétents(es)
- Équipements ultramodernes
- Début des cours: 23 janvier 2008

Inscrivez-vous
dès maintenant
698-5012 poste 2226



L'OASIS

624, avenue Lafontaine
Chicoutimi (Québec) G7H 4V4

**Nous avons enfin notre emploi
grâce au CFP l'Oasis**

CARRIÈRES / FORMATION /
AVIS / APPEL D'OFFRES



**Mécanique automobile
Mécanique de véhicules légers
Carrosserie**

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay est à la recherche de personnes qualifiées pour constituer une banque d'enseignants en formation professionnelle au Centre de formation en équipement motorisé. Les personnes sélectionnées seront susceptibles d'effectuer le remplacement occasionnel et d'éventuels contrats pour les programmes ci-haut mentionnés.

Exigences

- Posséder un diplôme d'études professionnelles dans la spécialité concernée.
- Avoir un minimum de 3 années d'expérience pertinente dans la spécialité concernée.

Qualités personnelles

- Intérêt et motivation pour l'enseignement.
- Avoir de la facilité à travailler en équipe et à établir de bonnes relations interpersonnelles.
- Posséder les aptitudes à transmettre ses connaissances impliquant la maîtrise des communications verbales et écrites.

NOTE: Les personnes qui désirent obtenir un contrat d'enseignement doivent posséder les qualifications légales d'enseigner ou faire les démarches pour l'obtenir.

Les personnes intéressées et répondant à ces exigences sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le lundi 19 novembre 2007 à 16 h par courrier électronique ou à notre adresse postale en mentionnant le nom et le numéro de concours:

Mécanique automobile # 11-2007-107
Mécanique de véhicules légers # 11-2007-108
Carrosserie # 011-2007-109

Service des ressources humaines
Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
36, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1W2
Courriel: concours@csrsaguenay.qc.ca

Notes:

- * Nous remercions d'avance tous les candidats de leur intérêt. Le service des ressources humaines communiquera uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.
- * La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay applique un programme d'accès à l'égalité en emploi.
- * Dans ce document, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

00717008



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

FORMATION GÉNÉRALE

ADULTES

**NOUVELLE FORMATION
COURS DE CUISINE
POUR DÉBUTANTS**



Thèmes:

- Amuse-bouches et canapés
- Vinaigrettes et mayonnaise maison
- Les potages et les fonds
- Les viandes et poissons et leur accompagnements
- Les desserts

**Chef formatrice:
Mme Véronique Fillion**

Où: Centre d'éducation des adultes Laure-Conan

Quand: Tous les lundis 19 h à partir du 12 novembre 2007

Durée: 16 h

Coût: 155 \$

**POUR INFORMATION ET INSCRIPTION
EN TOUT TEMPS**



**CEA
LAURE-
CONAN**

Centre d'éducation des adultes Laure-Conan

(418) 698-5170

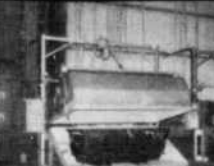
847, avenue Georges-Vanier
Chicoutimi (Québec) G7H 4M1

Jour: réception poste 6107
Soir: Louise Blackburn poste 2284

00717026



SOCIÉTÉ des TECHNOLOGIES de
l'ALUMINIUM du SAGUENAY Inc.



STAS est à la recherche d'un **représentant(e) technico-commercial** pour se joindre à son équipe de ventes. Le candidat devra avoir de bonnes connaissances techniques en équipements industriels, et idéalement connaître les procédés généraux de production d'aluminium. Des aptitudes pour la vente accompagnées d'une capacité de négociation lui permettent de voyager à travers le monde.

**REPRÉSENTANT(E) TECHNICO-COMMERCIAL
GROUPE VENTES**

Responsabilités générales:

Sous la supervision du directeur des ventes, la personne sélectionnée devra effectuer les tâches suivantes:

- Contribuer à la promotion des produits et services offerts par STAS en agissant comme interlocuteur officiel de l'entreprise auprès des clients potentiels.
- Planifier, organiser, diriger et contrôler les offres de service techniques et commerciales qui lui sont assignées relativement à l'envergure, aux échéanciers et aux coûts.

Description des tâches principales:

- Analyser les appels d'offres reçus et être à l'affût des besoins des clients
- Rédiger les propositions répondant aux exigences opérationnelles, techniques et contractuelles du client tout en respectant les capacités de STAS.
- Assurer le transfert de la commande aux gestionnaires de projets.

Formation, expériences et habiletés:

- DEC ou baccalauréat en Génie.
- 10 ans d'expérience en milieu industriel, préférablement dans les alumineries.
- Maîtrise de l'anglais parlé et écrit
- Maîtrise de la suite Microsoft Office.
- Connaissances générales en mécanique, électricité et programmation.
- Autonomie, esprit d'analyse et de synthèse.

STAS met à jour sa banque de candidatures pour **PLUSIEURS POSTES** à combler dès le début 2008. Nous recherchons des spécialistes en **réseau industriel**, en **automatisation**, en **conception** et en **mise en marche des machines** pour nos clients dans la région et à l'étranger.

AUTOMATICIEN(NE)

Responsabilités générales:

- Réaliser les interventions planifiées du service après-vente, les activités de mise en marche des produits et les activités de formation des utilisateurs des produits chez les clients.
- Accompagner les techniciens dans le respect des exigences de programmation.
- Participer à l'enregistrement, au traitement et au suivi des demandes d'assistance technique des clients, et effectuer les vérifications avant la livraison et après l'installation des produits.

Formations et exigences:

- DEC en instrumentation et contrôle ou BAC en génie électrique, en automatisation ou autre domaine approprié.
- 5 années d'expérience en milieu industriel.
- Bilinguisme.
- Possibilité de voyager à l'étranger.
- Esprit d'équipe.
- Orientation client.
- Entretien.

Habilités:

Les candidats doivent avoir des compétences en analyse, en gestion de bases de données, structure hiérarchique de contrôle, réseautique, analyse fonctionnelle, configuration, programmation d'API/IHM, standardisation, ergonomie, vérification et formation d'utilisateurs.

Les candidatures seront traitées en toute confidentialité.

Ces postes sont offerts aux hommes et aux femmes. Nous acceptons les CV transmis par télécopieur et courrier électronique.

Seules les personnes sélectionnées pour les entrevues seront contactées.

Échéance le **13 novembre 2007.**

Service des ressources humaines
STAS inc.
1846, rue Outardes
Chicoutimi (Québec)
Canada G7K 1H1
Télécopieur: (418) 696-8335
Courrier élect.: rh@stas.biz



00717015

(suite de la page 64)

Un nouveau centre d'abattage à Saint-André-Avelin

Les Viandes de la Petite-Nation viennent d'inaugurer un nouveau centre d'abattage et de découpe de la viande de cerf, de bison, de bœuf, d'agneau, de cheval, de sanglier et de porc. Douglas Har-

pur, propriétaire de Cerf Boileau, a racheté cette usine de transformation en 2002, puis l'a modernisée. L'usine, située à Saint-André-Avelin, peut traiter jusqu'à 40 000 animaux par année. L'effectif passera de 28 à 60 employés.

Une nouvelle usine pour Halrai

L'équipementier Halrai s'est installé dans une usine de 20

000 pieds carrés à Vaudreuil-Dorion. Spécialisée dans l'aménagement des camionnettes, l'entreprise a investi près de 1,6 millions de dollars dans la modernisation de ses installations. Elle compte ainsi doubler sa capacité de production et ajouter cinq personnes à son effectif de 24 employés.

Expansion d'Exceldor à Saint-Anselme

Après une période d'incertitu-

de, le vent a tourné pour Exceldor à Saint-Anselme. La coopérative avicole va concrétiser les investissements promis à son usine située dans Bellechasse. Exceldor investira 18 millions de dollars dans l'agrandissement de l'usine, où la capacité d'abattage passera de 600 000 à 900 000 poulets par semaine. L'usine sera modernisée pour la rendre plus compétitive sur le marché, notamment grâce à l'ajout d'un procédé de refroidissement unique en Amérique du Nord. De 30 à 50 emplois seront créés au cours de la prochaine année. Rappelons qu'au printemps dernier, les 350 employés ont accepté une diminution de salaire de 10 %, ainsi que l'aboli-

tion de leur caisse de retraite. En échange des concessions importantes sur un contrat de six ans, le syndicat avait obtenu des garanties qu'Exceldor investirait dans l'usine.

Simons prend de l'expansion

Signe que les affaires tournent rondement, la Maison Simons agrandit de nouveau son entrepôt principal de la capitale. La somme des investissements s'élève à 15 millions de dollars « Les travaux devraient être terminés au printemps », a indiqué hier le grand patron Peter Simons. Une dizaine d'emplois devraient être créés. Situé sur

TECHNICIEN en électronique et pose de pare-brise

- Minimum 5 ans d'expérience.
- Débrouillard.
- Polyvalent.
- Sens de l'initiative.



SVP téléphoner ou se présenter en personne.

Demandez Langis Villeneuve ou Christian Harvey.

(418) 662-5745
Vitro Plus Alma
300, av. du Pont Sud, Alma

00716771

La clef de sol LA MEILLEURE PLACE EN VILLE

URGENT! URGENT!

INSTALLATEUR ANTENNE PARABOLIQUE

Secteur Lac-Saint-Jean
Avec expérience
Travailleur autonome
Doit fournir:
camion, outils, échelle.
Travail à l'année

TRÈS TRÈS PAYANT

La clef de sol

Appelez au
662-6432
Demandez
Daniel ou Robin

00716821

AQETA Saguenay-Lac-Saint-Jean
(Association québécoise des troubles d'apprentissage)

Offre d'emploi - Éducateur(trice) spécialisé(e)
Territoire Saguenay-Lac-Saint-Jean
Poste contractuel 30 heures semaine reconductible selon convention

Exigences

- Connaissances et expérience en intervention auprès des jeunes qui présentent des symptômes du trouble déficitaire de l'attention hyperactivité.
- Diplôme d'études collégiales (DEC) en technique d'éducation spécialisée.
- Connaissances des réseaux, scolaire, santé, CPE et communautaire.
- Maîtriser les fonctions logicielles de Windows XP, internet et la série Office 2007 (Word, Excel Power Point...)
- Posséder une voiture, obligatoire.

Conditions

Salaire accordé selon l'échelle en vigueur de l'AQETA Saguenay-Lac-Saint-Jean.

L'offre vous intéresse? Faites parvenir votre curriculum vitae avant le **9 novembre 2007** à l'AQETA SLSJ à l'attention de madame Linda Tessier direction générale par Courriel au 240, rue Bossé, Chicoutimi, G7J 1L9 ou par courriel à apedahsagami@hotmail.com

00716873

La Coopérative de maintien à domicile Saguenay est en pleine croissance. Comptant 10 ans d'existence, nous recherchons des candidats(es) en vue de répondre à notre clientèle actuelle et future.

Vous êtes reconnu pour votre dynamisme, votre grande capacité d'adaptation et votre entregent?

Joignez-vous à notre équipe dynamique comme

AIDE FAMILIALE

afin d'accomplir des tâches d'entretien ménager, faire de la lessive et/ou repassage, accompagnement pour les commissions et préparation de repas.

Poste à temps plein et à temps partiel avec avantages sociaux.

Postuler en personne au
930, Jacques-Cartier Est, local D-213.

Seulement les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

00717056

Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi

Le CSSS de Chicoutimi est un établissement multivocationnel (CH, CLSC et centres d'hébergement). Il exerce une mission locale, régionale et suprarégionale en prodiguant des soins et des services généraux, spécialisés et surspécialisés. Notre établissement est désigné universitaire pour sa mission hospitalière et, à ce titre, il assume une mission importante en enseignement médical et dans les autres sciences de la santé. Il est affilié à l'Université de Sherbrooke et à l'Université de Montréal. Il opère également un important centre de recherche, notamment en génétique communautaire. L'établissement gère 707 lits, dont 432 en courte durée et 275 en soins de longue durée. Le budget avoisine les 200 millions de dollars et les services à la clientèle sont assurés par plus de 230 médecins et 3 500 employé(e)s.

Chef d'unité de soins infirmiers, Soins intensifs

Poste d'encadrement intermédiaire permanent à temps complet

Sommaire de la fonction

Sous l'autorité de la directrice des soins infirmiers et en étroite collaboration avec le chef médical de l'Unité des soins intensifs, vous assumerez les responsabilités relatives à la planification, à la coordination, au contrôle et à l'évaluation des services dispensés dans le but d'assurer aux usager(ère)s des soins et des services de qualité en quantité suffisante et de façon continue ainsi qu'une prise en charge conforme à leurs besoins. Vous gèrerez également les ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles qui vous seront confiées selon les limites établies.

L'environnement du poste

L'unité compte 15 lits de soins intensifs médicaux et chirurgicaux et reçoit une clientèle variée, notamment en chirurgie cardiaque, vasculaire et thoracique, laquelle est soutenue par un personnel soignant compétent et de haut niveau. De plus, l'équipe collabore à plusieurs projets de recherche et études cliniques, contribuant ainsi au dynamisme du milieu. Fortement axée sur les résultats et l'efficacité, cette équipe mise sur l'innovation et le partenariat comme bases de son fonctionnement.

Compétences recherchées

Vous êtes reconnu(e) pour votre leadership mobilisateur, vos habiletés en relations interpersonnelles et en communication ainsi que vos capacités à innover et à solutionner des situations complexes et délicates. Vous appuyez vos interventions sur une approche clientèle tout en valorisant la contribution des partenaires internes et externes. De plus, vous possédez une bonne connaissance du réseau de la santé et des services sociaux. Vous maîtrisez les processus cliniques et de gestion qui vous permettent d'intervenir dans un milieu de soins hautement spécialisés réunissant des professionnel(le)s aguerri(e)s dans des disciplines et des domaines très variés. En ce sens, vous êtes orienté(e) vers les résultats et le travail d'équipe et faites preuve d'une grande capacité à gérer le stress.

Exigences

- Être inscrit(e) au tableau de l'Ordre;
- Détenir un diplôme de 1^{er} cycle en sciences infirmières ou dans une discipline connexe;
- Posséder 5 ans d'expérience comme infirmier(ère), de préférence dans un environnement de soins spécialisés;
- Posséder 2 ans d'expérience à un poste de gestion, un atout.

Rémunération

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux (classe 15).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le **16 novembre 2007**, en mentionnant le n° de concours 2007-016, à la **Direction des ressources humaines, CSSS de Chicoutimi, 305, avenue Saint-Vallier, Chicoutimi (Québec) G7H 5H6.** Courriel : sandra.lessard@ssss.gouv.qc.ca

Pour de plus amples renseignements concernant les avantages à s'établir dans la belle région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, consultez notre site Web à www.csss-chicoutimi.qc.ca



00716934

TECHNICIEN(NE) EN LOGISTIQUE DE FORMATION

TRIGONE CONSEILLERS EN AMÉLIORATION DE LA PERFORMANCE

Prière de vous abstenir si les défis stimulants, un milieu de travail enrichissant et un environnement gratifiant ne vous intéressent pas. Si, au contraire, vous êtes motivé par un contexte de travail dynamique, vous êtes autonome, reconnu pour votre excellent sens de l'organisation et surtout passionné, alors saisissez cette opportunité.

Les Conseillers Trigone est une firme-conseil établie depuis plus de 10 ans au Saguenay et qui opère des bureaux dans plusieurs régions du Québec ainsi qu'à l'international, principalement en Europe. Leader régional dans notre domaine, nous connaissons présentement une phase d'expansion très importante. Notre mission est de conseiller nos clients, de la PME à la grande entreprise, dans un objectif d'amélioration de leur performance.

Nous recherchons activement de nouveaux talents!

VOTRE MANDAT

Sous la responsabilité de la directrice des services-conseils en éditique, vous serez appelé à coordonner et planifier la formation chez nos clients. Vous aurez à valider les contenus de formations, à réserver les locaux de formation, à préparer le matériel, et ce, en contact direct avec les chefs de service du client. Il vous faudra aussi éditer et mettre en page du matériel de formation, des guides techniques et des rapports dans le respect des standards de nos clients.

LES EXIGENCES ET CAPACITÉS PROFESSIONNELLES

- Plus de quatre années d'expérience pertinente;
- Formation professionnelle en lien avec l'emploi convoité serait un atout;
- Excellente connaissance des logiciels suivants : série MS Office (Word, PowerPoint, Excel, Outlook), Windows, Internet Explorer;
- Excellent français parlé et écrit;
- Détenir un niveau d'anglais intermédiaire.

Joignez-vous à une équipe composée d'experts techniques et de professionnels passionnés en management, en marketing, en ressources humaines, en ingénierie, en pédagogie et éditique.

L'entreprise offre des conditions d'emploi à la hauteur de votre talent, et nous considérons offrir ce qui se fait de mieux en matière de bénéfices marginaux. Faites-nous parvenir votre candidature de façon confidentielle avant le **vendredi 9 novembre 2007.**

Les Conseillers Trigone Inc. - Concours TRI001
255, rue Racine Est, bureau 340, Chicoutimi (Québec) G7H 7L2
Courriel : concoursTRI001@trigone.biz

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

00717099

www.trigone.biz

BABILLARD

la rue Newton, dans le parc industriel Frontenac, l'entrepôt Simons fournit du travail à environ 150 personnes. Cette nouvelle phase d'expansion permettra à l'entreprise de Québec d'ajouter quelque 150 000 pieds carrés à ses installations actuelles. La superficie totale de l'entrepôt Simons

dépassera les 600 000 pieds carrés. En plus de cette bonne nouvelle, Peter Simons assure que les travaux d'agrandissement de son magasin de Place Sainte-Foy débiteront en janvier.

Ce magasin passera graduellement de 56 000 à 100 000 pieds carrés d'ici la fin de 2009.

Le Babillard est un service de Septembre éditeur diffusé dans www.monemploi.com

MAISON D'HÉBERGEMENT Centre Féminin du Saguenay

INTERVENANTE (16 heures semaine)

Sous la supervision de la directrice générale la personne doit:

TÂCHES:

- * Offrir un soutien psychosocial individuel aux femmes et enfants violentés et en difficulté;
- * Accueil et évaluation;
- * Effectuer les interventions nécessaires tant individuelles que de groupes;
- * Voir au respect des règles internes de la maison;
- * Collaborer avec les intervenantes du milieu;
- * Effectuer toutes autres tâches demandées par la direction.

LIEU DE TRAVAIL: Chicoutimi

CONDITIONS: Salaire et avantages, selon convention collective en vigueur;

EXIGENCES: DEC ou BAC en travail social; Deux (2) ans, minimum, d'expérience en intervention; Excellente connaissance du réseau de la santé et des services sociaux; Capacité de travailler seule et en équipe; Facilité pour s'exprimer; Responsable, autonome et débrouillarde; Excellente capacité en relation interpersonnelle; Être très disponible;

TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES DOIVENT FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITÆ AVANT 16 HEURES LE 10 NOVEMBRE 2007 À:

C.P. 20084, C.S.P. Place du Saguenay
Chicoutimi (Québec)
G7H 7S2

Télécopieur: (418) 549-4568

Courriel: cfsaguenay@hotmail.com

N.B: Seules les candidatures par courrier, télécopieur et courriel seront acceptées et seules les personnes retenues seront contactées.

00717043



Adjoint(e) aux banquets

- D.E.C. en tourisme ou en hôtellerie.
- 3 à 5 années d'expérience.
- Dynamique.
- Entregent et facilité de communication.
- Autonome.
- Capacité à travailler sous pression.
- Anglais serait un atout.
- Grande disponibilité.

Faire parvenir votre curriculum vitæ d'ici le 16 novembre 2007, 16 h 30 au:

Service des ressources humaines
Holiday Inn Saguenay - Centre des congrès
2675, boulevard du Royaume
Jonquière (Québec) G7S 5B8
Télécopieur: 415-548-9584
agauthier@hisaguenay.com

00717087

Agence de la santé
et des services sociaux
du Saguenay-
Lac-Saint-Jean

Québec

L'Agence coordonne la mise en place des services de santé et des services sociaux dans la région, particulièrement en matière de financement, de répartition des ressources humaines et d'accès aux services spécialisés. Nous œuvrons également au maintien et à l'amélioration de l'état de santé et de bien-être de la population

Pour nous connaître: www.santesaglac.gouv.qc.ca

CONSEILLÈRE OU CONSEILLER AUX ÉTABLISSEMENTS

1 poste permanent à temps complet

Sommaire des responsabilités

Sous la responsabilité du directeur des ressources financières, matérielles et informationnelles, vous analysez la situation financière et identifiez les besoins financiers des établissements. Vous effectuez le lien entre les établissements et le ministère de la Santé et des Services sociaux. Vous assumerez également, la gestion financière et la coordination de certains dossiers relatifs aux immobilisations et des équipements. Vous réalisez diverses études financières de même que toute autre tâche connexe demandée par votre supérieur immédiat.

Exigences

Formation :

- Diplôme universitaire de 1^{er} cycle en administration, option comptabilité.
- Titulaire d'un titre comptable (le titre de comptable agréé sera un atout).

Expérience :

- Expérience de trois (3) ans en comptabilité.
- Expérience en vérification selon les normes reconnues.

Habilités :

- Avoir une connaissance du réseau de la santé et des services sociaux.
- Avoir certaines habiletés de gestion.

Rémunération

La rémunération et les conditions de travail sont celles prévues à la convention collective de travail en vigueur. (36 544 \$ à 67 482\$)

Les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir leur candidature avant 16 h 30 le vendredi 16 novembre 2007, PAR TÉLÉCOPIE au numéro (418) 545-3054 ou EN LIGNE à: isabelle.leblanc.asss@ssss.gouv.qc.ca ou PAR COURRIER à l'adresse suivante:

Coordonnateur des activités des ressources humaines internes et externes
Direction des ressources humaines et du secrétariat général
Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean
930, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 7K9

Nous remercions toutes les personnes qui démontrent un intérêt pour ce poste et précisons que seules les personnes retenues pour les entrevues de sélection seront contactées.

00716955

Technologies de la

transformation de l'aluminium

(ETA.08)

En collaboration avec Emploi Québec, les cégeps d'Alma, Chicoutimi et Jonquière vous proposent une attestation d'études collégiales (AEC) en Technologies de la transformation de l'aluminium (ETA. 08) reconnue par le ministère de l'Éducation.

Cette attestation développée par compétences s'échelonnera sur environ 18 mois.

POUR INFORMATIONS:

- ALMA ET ROBERVAL: Lise Martel 668-7948 poste 252
- CHICOUTIMI: Louise Falardeau 696-2243 poste 0
- JONQUIÈRE: Hélène Roberge 547-3672 poste 365

CONDITIONS D'ADMISSION

- Posséder un DES ou une formation jugée suffisante par le collège.
- Pour les personnes référées par Emploi Québec:
 - être prestataire actif de l'assurance emploi ou l'avoir été au cours des trois dernières années OU
 - être prestataire de l'assistance emploi (sécurité du revenu) OU
 - être sans emploi et sans soutien public du revenu.

NOTE: le démarrage de ce programme est en fonction du nombre de personnes inscrites.



Emploi
Québec
Saguenay-
Lac-Saint-Jean



Collège
d'Alma

FORMATION
CONTINUE

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

SFC
FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE JONQUIÈRE

00716856



Hydro
Québec

Branchée sur la relève!

Vous avez l'énergie
qu'il nous faut!

Conseiller ou conseillère – Planification et contrôle

Poste permanent – Chicoutimi
Concours LM071023A / Date limite : 11 novembre 2007

Votre rôle

- Assurer la vigie nécessaire à la gestion du plan d'affaires.
- Assurer la coordination de l'activité planification des unités clientes ainsi que la préparation et le suivi des plans et revues.
- Fournir l'expertise et le support relativement à l'application des encadrements, l'information financière et à l'application des critères de capitalisation et à la justification des projets d'investissement.

Votre profil

- Bac en comptabilité ou Bac en administration et titre comptable professionnel reconnu.
- Au moins cinq ans d'expérience en comptabilité financière et de gestion et expérience dans l'exercice du rôle de support à la gestion. Expérience en contrôle interne, un atout.

Pour poser votre candidature ou consulter nos autres offres :
www.hydroquebec.com/emplois

Remplissez le formulaire électronique et joignez-y votre cv.

Nous communiquons uniquement avec les personnes retenues à la suite de l'analyse des dossiers. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et à toutes.

1191400

Technicien(ne) en comptabilité



RESPONSABILITÉS

- Traite les comptes clients.
- Effectue les vérifications, la saisie des factures et la tenue des comptes à jour.
- S'occupe de la tenue de livre et effectue les tâches habituelles de la comptabilité.
- Collabore au processus de fin de mois.
- Effectue toutes tâches connexes à la comptabilité.

EXIGENCES

- Formation collégiale ou universitaire en comptabilité.
- Utilisation et maîtrise du logiciel comptable Advantage coût contrat.
- Minimum de 2 ans d'expérience.
- Esprit d'équipe et capacité d'adaptation.
- L'anglais parlé serait un atout.
- Disponible au travail 40 h/sem. pour la fin novembre.

LIEU

Saint-Honoré de Chicoutimi

Transmettre votre candidature avant le **16 novembre 2007**

Par courriel: dianel@airmedic.net

Par la poste: 104, rue # 1 de l'Aéroport, St-Honoré QC G0V 1L0

Nous contacterons seulement les candidats sélectionnés.

00716920



Corporation minière Inmet
Division Troilus

OFFRE DE SERVICE # 391: TECHNICIEN EN ARPENTAGE (Permanent) (Ingénierie/Géologie)

La Division Troilus est présentement à la recherche d'un technicien en arpentage pour se joindre à une équipe dynamique. La Division Troilus est une mine à ciel ouvert qui se spécialise dans l'exploitation d'un dépôt d'or et de cuivre. Le site de la mine est situé à 175 km au nord de Chibougamau et est desservi par la Route du Nord. Le candidat sélectionné travaillera sur un horaire de travail 7-7 (7 jours de travail - 7 jours de congé) et sera logé sur le site des opérations, dans des locaux confortables.

Qualifications requises

Détenir un diplôme d'études collégiales en technique minière, en génie civil ou en géodésie. Posséder un an d'expérience en arpentage. Savoir s'adapter aux particularités du site, du personnel, de l'organisation et des méthodes de travail. Démontrer une bonne condition physique. Avoir travaillé dans un environnement multiculturel est un atout. Posséder une connaissance de base des logiciels suivants: OFFICE (Excel, Access, Word), AUTOCAD et GEMCOM. Détenir un permis de conduire en règle. Posséder une connaissance de base du français et l'anglais (parlé et écrit).

Principales responsabilités:

- Effectuer des travaux d'arpentage à ciel ouvert.
- Effectuer des levées auxiliaires (haldes, route, rampe).
- Effectuer des levées de contrôle de terrain (prismes, extensomètre, piézomètre).
- Compiler les données de production de façon à produire des rapports journaliers.
- Procéder aux calculs des volumes excavés.
- Répondre à différentes demandes des départements.
- Effectuer sa tâche dans le respect des politiques et des règles de l'entreprise en matière de santé-sécurité et en environnement.
- Accomplir sa tâche avec rigueur et précision.
- Fournir un travail de qualité dans les délais prescrits.
- Collaborer avec tous les membres du département à l'atteinte d'objectifs communs.
- Effectuer toute autre tâche requise.

Particularités et rémunération:

La Corporation minière Inmet offre un salaire concurrentiel. Le poste s'adresse aux hommes et aux femmes. La Corporation minière Inmet encourage l'embauche des Cris et remercie tous les postulants de leur intérêt mais les avise que seules les personnes ayant été sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

Les personnes intéressées feront parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 6 novembre 2007 à:

Département des ressources humaines
Corporation minière Inmet
Division Troilus
Télécopieur: (418) 748-8340
Adresse électronique: troilus.rh@inmetmining.com

00716169



MUNICIPALITÉ de
SAINT-FÉLIX D'OTIS
Comté Dubuc
Province de Québec

MUNICIPALITÉ DE SAINT-FÉLIX D'OTIS
COMTÉ DUBUC
PROVINCE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

RECONSTRUCTION DU PONT DU RUISSEAU AUX CAILLES
CHEMIN DE L'ANSE-À-LA-CROIX, SAINT-FÉLIX D'OTIS
N/dossier: 48888-001

La Municipalité de Saint-Félix d'Otis demande des soumissions pour des travaux de reconstruction du ruisseau aux Cailles, chemin de l'Anse-à-la-Croix.

Les ENTREPRENEURS désireux de soumissionner peuvent se procurer une copie des plans et devis et le bordereau des prix, moyennant un dépôt de 50 \$ non remboursable, à partir du 5 novembre 2007 au bureau de:

ROCHE LTÉE
159, côte Salaberry
Chicoutimi QC G7H 4K2
Tél.: (418) 549-6471
Télex: (418) 549-3268

Seuls sont admis à soumissionner les ENTREPRENEURS invités ayant plans, devis et formule de soumission.

Pour être considérée, toute soumission doit être:

- a) Conforme au devis et faite sur les formules officielles et remises en deux (2) exemplaires;
- b) Accompagnée de la licence de l'entrepreneur émise par la Régie des entreprises de la construction de la province de Québec;
- c) Accompagnée d'une autorisation pour la signature de la soumission;
- d) Accompagnée des addenda s'il y a lieu;
- e) Accompagnée de la garantie de soumission.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Les soumissions doivent être remises **avant le 26 novembre 2007 à 11 heures en avant-midi** et seront ouvertes publiquement à cette heure et à cette date, en présence des intéressés, au bureau de la Municipalité de Saint-Félix d'Otis, 455, rue Principale, Saint-Félix d'Otis QC G0V 1M0. Les soumissions seront cachetées dans les enveloppes fournies à cette fin en y inscrivant la mention du contrat, le nom de l'entrepreneur et son adresse complète.

La Municipalité de Saint-Félix d'Otis ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées.

Donné à Saint-Félix d'Otis, ce 31^e jour du mois d'octobre 2007.

Éric Dallaire

Secrétaire-trésorier et directeur général

00716895



CEGEP
de Saint-Félicien

CONSEILLER(ÈRE) PÉDAGOGIQUE POSTE RÉGULIER TEMPS PLEIN

PERSONNEL PROFESSIONNEL
(Concours: CP-A07 (CECC))

Le Cégep de Saint-Félicien requiert les services d'un(e) conseiller(ère) pédagogique rattaché(e) au Service aux entreprises et aux collectivités au Centre d'études collégiales à Chibougamau à temps complet sur poste.

Nature du travail

Le poste de conseiller(ère) pédagogique comporte plus spécifiquement des fonctions de conseil, d'animation, de support et de rétroaction auprès du personnel cadre responsable des services d'enseignement, auprès des enseignants(es) et des autres professionnels(les).

Ces fonctions s'exercent relativement aux dimensions suivantes:

- L'organisation scolaire;
- La recherche;
- Le support et l'animation pédagogique et andragogique;
- Le choix et l'utilisation des méthodes, des techniques et du matériel didactique;
- La reconnaissance des acquis;
- Les applications pédagogiques de l'ordinateur.

Qualifications requises

Baccalauréat dans un champ de spécialisation approprié ou maîtrise en gestion de projets.

Exigences particulières

- Excellente maîtrise de la langue française;
- Très bonne maîtrise de la langue anglaise;
- Minimum de 5 ans d'expérience dans la gestion de projets;
- Excellente connaissance de la Région Nord-du-Québec;
- Capacité d'analyse et de synthèse;
- Expérience auprès des communautés autochtones.

Quelques attributions caractéristiques

Plus particulièrement, le ou la conseiller(ère) pédagogique réalisera notamment le plan d'action lié aux projets d'études, de démarrage d'entreprises et d'incubateurs d'entreprises et fera la gestion de projets de formation.

Quoique non exclusives au secteur de l'éducation des adultes, les attributions suivantes sont plus spécifiques à ce secteur:

- (elle) la responsabilité d'un ou de plusieurs programmes de formation impliquant différentes opérations;
- Études de pertinence et analyse de besoins;
- Conception de cours et de programmes;
- Promotion et organisation de la formation;
- Support et animation andragogique des enseignants, des adultes ou des groupes d'adultes;
- Études prospectives.

Il (elle) se tient en relation étroite avec le monde du travail (organisations patronales, syndicales, socio-économiques, etc.) pour en connaître les besoins de formation.

Il (elle) collabore avec les organismes de main-d'œuvre local, provincial et fédéral dans la planification, l'organisation et l'évaluation d'activités de formation de leurs domaines de responsabilité.

Lieu de travail:

Centre d'études collégiales à Chibougamau.

Salaire:

Entre 35 904 \$ et 68 069 \$ annuel.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relevés de notes universitaires **avant 16 h le 16 novembre 2007** à l'adresse suivante:

Concours CP-A07 (CECC)
Cégep de Saint-Félicien
Service des ressources humaines
1105, boul. Hamel (C.P. 7300)
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
Télécopieur: (418) 679-3261
Courriel: nlamoth@cstfelicien.qc.ca

SEULS LES CANDIDATS SÉLECTIONNÉS RECEVRONT UN AVIS DU COLLÈGE.
Le Collège applique des principes d'équité en emploi selon son programme d'Accès à l'égalité.

00716997

Souhaitez -lui
Bonne Fête



Carnet Mondain

• 549-4444 •
679-3832
St-Félicien

LeQuotidien

Le PROGRES
dimanche

CARRIÈRES /
FORMATION /
AVIS /
APPEL D'OFFRES

TECHNICIEN(NE) ET COMMIS EN PHARMACIE

pour 25 à 35 heures/semaine,
expérience est un atout.

Exigences:

- Disponible jour, soir et fin de semaine.
- Aimer le public.
- Avoir le sourire.
- Aimer le travail en équipe.
- Être débrouillard(e) et polyvalent(e).
- Être habile avec l'informatique.

Présentez votre CV lundi et mardi
avant 17 h et mercredi après
17 h à la pharmacie chez

Zellers à Jonquière
542-6140

00717136



Boralex inc. et Fonds de revenu Boralex
énergie possèdent et exploitent 32 sites
de production d'énergie renouvelable
(éolien, hydroélectrique, thermique à
base de résidus de bois et de gaz naturel)
situés au Québec, aux États-Unis et en
France.

Spécialiste technique
Énergie thermique - Réf. :
Blx07-16

Vos responsabilités

- Concevoir, réaliser et gérer des projets d'optimisation, de réparation majeure ou d'entretien.
- Assister techniquement les responsables de la centrale ainsi que l'équipe d'opération et d'entretien.
- Participer aux activités d'amélioration continue.

Vos compétences

- Diplôme d'études collégiales dans une discipline appropriée.
- Certificat de mécanicien de machines fixes - classe 1.
- Cinq à sept années d'expérience dans un travail similaire.
- Autonomie, initiative et sens de l'organisation.
- Leadership, aptitude à la communication et au travail d'équipe.

Lieu de travail : Senneterre.

Visitez notre site Internet et postulez de préférence en ligne avant le 16 novembre 2007 ou faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 819-363-5877.

www.boralex.com

Boralex inc. souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

00716753

NICHOLSON

FOREST PRODUCTS EQUIPMENT GROUP

Nicholson Manufacturing Ltd., un leader mondial dans la fabrication d'équipements d'écorçage est à la recherche d'un technicien de service pour assurer un support technique à sa clientèle de l'Est du Canada.

Responsabilités:

- Assistance technique.
- Inspections et réparations mécaniques.
- Mises en marche de machines en usine.
- «Troubleshooting» mécanique et électrique.

Exigences:

- D.E.P. en électromécanique, mécanique industrielle ou D.E.C. en génie mécanique.
- Cinq ans d'expérience pertinente.
- Très bonne connaissance en pneumatique, hydraulique, système électrique et programmation sur automate programmable.
- Bonne maîtrise des programmes Microsoft Office.
- Bilinguisme (français-anglais) un atout.
- Capacité de voyager.

Horaire de travail variable.

Emplacement privilégié: Saguenay, Lac-St-Jean, Québec.

Salaires compétitifs offerts avec bénéfices.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Monsieur Jimmy Bouchard, Gérant régional,
région Est du Canada

Par courriel: bouchardj@nmbc.com ou par
télécopieur (250) 656-3111.

Prenez note que seuls les candidats sélectionnés seront contactés.

00716858

**COH inc.**DIVISION SAGUENAY
EQUIPEMENTIER EN LEVAGE ET MECANIQUE INDUSTRIELLE

COH Saguenay, une entreprise en pleine expansion dans le domaine de la conception en mécanique industrielle, équipements de levage et en hydroélectricité, est à la recherche de personnes dynamiques pour combler les postes suivants.

Ingénieur mécanique industrielle**Exigences requises:**

- Être membre de l'O.I.Q.;
- Posséder 3 à 5 ans d'expérience;
- Une expérience en équipements de levage et en hydroélectricité serait un atout.

Techniciens dessinateurs en mécanique industrielle**Exigences requises:**

- Avoir une formation en technique de génie mécanique (option dessin) ou équivalent;
- Posséder 2 à 5 ans d'expérience en dessin mécanique;
- Maîtriser parfaitement le logiciel Autocad, (une bonne connaissance de Solidworks ou Solidedge serait un atout).

Technicien en électro-mécanique**Exigences requises:**

- Posséder 3 à 5 ans d'expérience en automatisation et/ou en mécanique industrielle;
- Bilinguisme serait un atout.

Nous offrons des avantages sociaux supérieurs à la moyenne et des salaires selon l'expérience.

Les candidats intéressés sont invités à remettre leur curriculum vitae avant le 11 novembre 2007 à l'attention de M. Michèle Imbeault:

COH Saguenay
4303, Châteauguay
Jonquière (Québec)
G7X 7V5
Télé.: 418-542-4008
Courriel: mimbeault@saguenay.coh.ca

00717005



Service Nolitrex inc. est une entreprise spécialisée dans le transport, l'entreposage et le transbordement de marchandise solide, liquide et en vrac.

Nous sommes présentement à la recherche de:
CHAUFFEURS CLASSE 1

(Transport local et de longues distances à Montréal, de soir et de fin de semaine)

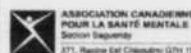
Sous la supervision du planificateur transport, vous serez responsable d'effectuer la cueillette et la livraison de marchandise pour nos divers clients. Les exigences requises sont les suivantes:

- Être titulaire d'un permis de conduire classe 1;
- Être disponible pour travailler sur des horaires variables de soir et de fin de semaine;
- Posséder au moins 6 mois d'expérience dans la conduite de FlatBed, B-Train, Roll-Off et citerne;
- Posséder un très bon dossier de conduite.

Services Nolitrex inc. offre un salaire compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux. Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 11 novembre 2007 par télécopieur au: 542-9909, par courriel électronique à: courriel@nolitrex.com ou par la poste au: 3462, de l'Énergie, Jonquière (Québec) G7X 9H3.

Services Nolitrex inc.

9591200



L'Association canadienne pour la santé mentale, section Saguenay est présentement à la recherche de personnes pour combler deux postes de thérapeute pour les centres d'hébergement La Relève et Ressac.

THERAPEUTE (déviance)**Tâches:**

- Agir à titre de thérapeute au sein d'un programme thérapeutique.
- Élaborer et assurer le suivi individuel psycholégal spécialisé de la clientèle.
- Évaluer les résultats des actions posées auprès de la clientèle à l'intérieur du programme thérapeutique.
- Rédiger et réaliser les plans d'interventions.
- Faire la tenue de dossier selon les normes en vigueur.
- Participer aux réunions cliniques.

Conditions:

Poste occasionnel, 35 heures par semaine. L'horaire est variable de jour et de soir. Ce poste est un remplacement de congé de maternité d'environ 18 mois. La date d'entrée en fonction sera le 19 novembre 2007.

Exigences:

- Baccalauréat en sexologie, criminologie, psychologie ou travail social.
- Certificat en santé mentale, toxicomanie ou étude supérieure de 2^e cycle et/ou une formation spécifique reconnue dans le domaine de la spécialité d'un minimum d'une année.
- Expérience minimale d'une année auprès d'une clientèle délinquante sexuelle.
- Habileté à effectuer des évaluations complexes.
- Capacité d'analyse et de jugement clinique (gestion du risque).
- Capacité à travailler en contexte d'autorité.
- Grande capacité à gérer son temps et le stress.
- Habileté à établir une relation en situation de position.
- Posséder un niveau supérieur d'expression orale et écrite.
- Habileté marquée en thérapie de groupe.
- Avoir des connaissances des différentes mesures légales de remise en liberté.
- Posséder une bonne connaissance des ressources communautaires et institutionnelles existantes dans la région.
- Être en mesure de présenter une formule d'absence d'empêchement d'agir auprès des Services correctionnels canadiens.

Avantages:

Le salaire est basé sur la convention collective en vigueur à l'Association. De plus, nous incluons une gamme d'avantages sociaux.

THERAPEUTE (violence)**Tâches:**

- Agir à titre de thérapeute au sein d'un programme thérapeutique.
- Élaborer et assurer le suivi individuel psycholégal spécialisé de la clientèle.
- Évaluer les résultats des actions posées auprès de la clientèle à l'intérieur du programme thérapeutique.
- Rédiger et réaliser les plans d'interventions.
- Faire la tenue de dossier selon les normes en vigueur.
- Participer aux réunions cliniques.

Condition:

Poste temps plein, 35 heures par semaine, du lundi au vendredi, de jour et de soir. La date d'entrée en fonction sera le 19 novembre 2007.

Exigences:

- Baccalauréat en criminologie, psychologie ou travail social.
- Étude supérieure de 2^e cycle et/ou une formation spécifique reconnue dans le domaine de la spécialité d'un minimum d'une année.
- Expérience minimale d'une année auprès d'une clientèle présentant une problématique de violence;
- Habileté marquée en thérapie de groupe.
- Habileté à effectuer des évaluations complexes.
- Capacité d'analyse et de jugement clinique (gestion du risque).
- Capacité à travailler en contexte d'autorité.
- Grande capacité à gérer son temps et le stress.
- Habileté à établir une relation en situation d'opposition.
- Posséder un niveau supérieur d'expression orale et écrite.
- Avoir des connaissances des différentes mesures légales de remise en liberté.
- Posséder une bonne connaissance des ressources communautaires et institutionnelles dans la région.
- Être en mesure de présenter une formule d'absence d'empêchement d'agir auprès des Services correctionnels canadiens.

Avantages:

Le salaire est basé sur la convention collective en vigueur à l'Association. De plus, nous incluons une gamme d'avantages sociaux.

Prière de faire parvenir votre CV avant le 14 novembre 2007 à l'attention de:

Monsieur Christian Morin
Directeur de la coordination des services
371, Racine Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1S8

00011000

FORMATION INTENSIVE EN
LANCEMENT
D'UNE ENTREPRISE



Avec le Centre
de soutien à
l'Entrepreneuriat,
je crée mon
propre emploi!

Annick Leclerc, artiste-designer

**J'ai démarré
mon entreprise !**

Ça...!
c'est moi!



**LANCEMENT D'UNE
ENTREPRISE (ASP)**

Formation de base
en gestion

Encadrement individuel
soutenu

Date de début:
19 novembre 2007
Cours de jour ou de soir



**CENTRE DE SOUTIEN
À L'ENTREPRENEURIAT**

Pour information: Madeleine Bouchard

(418) 615-0083 # 6306

00716614

La Semaine québécoise de l'orientation : découvrir sa place!

Marlène Lebreux
Collaboration spéciale

La Semaine québécoise de

l'orientation, qui se tiendra du 4 au 10 novembre prochain, propose à travers la province une série d'activités pour

s'ouvrir aux petits et grands questionnements qui ponctuent le cours de notre cheminement professionnel. Parce

que la vie change et évolue, les besoins en orientation sont nombreux, chez les jeunes comme chez les adultes.

affirme Laurent Matte, président, secteur orientation, à l'Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec (-OCCOPPQ). La thématique de cette année, Événements de vie et transitions - Découvrir

« S'orienter, découvrir sa place sur le marché du travail sont des défis qui se poursuivent tout au long de sa vie,

Appel de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune

DIRECTRICE GÉNÉRALE RÉGIONALE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL RÉGIONAL

Région administrative du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Contexte : Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune a mis en place une nouvelle gouvernance visant à répondre à la volonté gouvernementale de conférer plus d'autonomie aux régions et aux municipalités. Nous vous offrons donc la possibilité d'agir à titre d'actrice ou d'acteur de premier plan au sein de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, pour les domaines d'affaires qu'il représente en présentant votre candidature au poste de directrice générale régionale ou de directeur général régional.

Caractéristiques : La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean occupe le troisième rang au Québec, après le Nord-du-Québec et la Côte-Nord, en ce qui a trait à la production d'énergie hydroélectrique du Québec. Les terres publiques, largement utilisées à des fins récréatives, s'étendent sur plus de 100 000 km² et constituent un vaste bassin de ressources forestières, fauniques et énergétiques. De très grandes étendues de territoire ont par ailleurs été protégées à proximité des milieux habités et sur les hautes terres du plateau laurentien par l'entremise de la création des parcs nationaux, des réserves écologiques, des réserves aquatiques projetées, des réserves de biodiversité projetées et des habitats fauniques.

La villégiature est la forme d'occupation du territoire la plus développée et elle regroupe le quart des droits de villégiature consentis sur le territoire public du Québec. Une seule communauté autochtone est située à l'intérieur des limites de la région, bien que d'autres communautés la fréquentent et occupent le territoire public et y pratiquent la chasse, la pêche et le piégeage.

Pour une opportunité de carrière dans la fonction publique

Concours de recrutement : 632G-6003008

94 638 \$ à 115 216 \$

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune - Secteur des opérations régionales - Région du Saguenay-Lac-Saint-Jean : Ce concours permettra de pourvoir à un emploi régulier de directeur général régional ou de directrice générale régionale au ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) situé dans la ville de Saguenay.

Attributions : Relevant du sous-ministre associé aux opérations régionales, la personne titulaire de l'emploi a le mandat d'assurer la mise en œuvre d'une gestion intégrée et régionalisée des ressources naturelles et du territoire dans sa région administrative pour les domaines d'affaires de l'énergie, des forêts, des mines, du territoire public et de l'aménagement de la faune, en concertation avec les intervenants régionaux. Entre autres fonctions, elle doit collaborer à la mise sur pied des Commissions régionales des ressources naturelles et du territoire (CRRNT). Elle participe à l'élaboration et elle assure la mise en œuvre des orientations et des stratégies du Secteur des opérations régionales en matière de connaissance, de développement, de conservation et de protection des ressources reliées aux différents domaines d'affaires dont elle a la responsabilité. Elle représente le MRNF auprès des intervenants du milieu et des différents forums régionaux où sa présence est requise, notamment la Conférence régionale des élus et la CRRNT. Elle doit entretenir des relations soutenues et harmonieuses avec les intervenants du milieu régional, soit : les représentants des communautés autochtones, les diverses clientèles et associations des domaines d'affaires, les représentants gouvernementaux, etc. Elle gère directement ou indirectement une équipe multidisciplinaire composée d'environ 225 personnes.

Conditions d'admission : Être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle ou détenir une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente ET posséder dix années d'expérience dans l'exercice d'activités de niveau professionnel ou de niveau d'encadrement comprenant cinq années dans des activités exercées auprès d'intervenants du milieu régional liés au moins à l'un des cinq domaines d'affaires de la direction générale ET trois années d'expérience dans des activités d'encadrement de niveau équivalent à celui de la classe 5, dans la mesure où ces années n'ont pas été accumulées dans le même emploi.

Aux fins de l'évaluation de la scolarité ou de l'expérience, chaque année de scolarité manquante est compensée par deux années d'expérience jugée pertinente aux attributions de l'emploi et un maximum de deux années d'expérience manquante peut être compensé par de la scolarité additionnelle, de niveau équivalent ou supérieur, si cette scolarité est jugée pertinente aux attributions de l'emploi. Toutefois, les années d'expérience requises dans des activités d'encadrement de niveau équivalent à celui de la classe 5 ne peuvent être compensées par de la scolarité. Toute expérience pertinente acquise en dehors du marché du travail, non concomitante avec celle acquise sur le marché du travail, est reconnue. De plus, les expériences pertinentes acquises sur le marché du travail au cours d'une même période ne peuvent être cumulées pour constituer une expérience d'une durée supérieure à cette période de concomitance.

À titre d'information : Les activités d'encadrement de niveau équivalent à celui de la classe 5 (conformément à l'article 20 de la Directive concernant la classification et la gestion des emplois de cadres et de leurs titulaires) comprennent l'une ou l'autre des activités suivantes : les activités exercées à titre de cadre, classe 5, 4, 3, 2 ou 1 ; les activités effectuées à titre de cadre juridique ; les activités effectuées à titre provisoire et à titre de remplacement temporaire dans un emploi de cadre, classe 5, 4, 3, 2 ou 1 ; les activités exercées à l'extérieur de la fonction publique doivent être évaluées en fonction de l'emplacement hiérarchique de l'emploi, des compétences requises, de l'ampleur du budget géré, de l'autonomie et du pouvoir décisionnel, de l'impact des résultats produits, du niveau et du nombre de personnes supervisées.

Inclure une photocopie du diplôme ou du dernier relevé de notes ou de l'évaluation comparative des études effectuées hors du Québec (attestation d'équivalence). Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Période d'inscription : Du 5 au 16 novembre 2007

Inscription : Inscrire le numéro de concours 632G-6003008 à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve du formulaire **Offre de service**, et le transmettre à madame Pierrette Trahan, Direction des ressources humaines, ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau C-401, Québec (Québec) G1H 6R1. Le formulaire est disponible dans le site Internet [www.recrutementquebec.gouv.qc.ca] et dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec, dans les directions des ressources humaines des ministères et des organismes, dans les bureaux de Services Québec, dans les centres locaux d'emploi (CLE), dans les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. **Votre formulaire doit être reçu pendant la période d'inscription pour que votre candidature soit considérée.** Un accusé réception vous parviendra dans les 10 jours ouvrables suivant la période d'inscription.

Information : Madame Valérie Guay, 418 627-6268, poste 3798

Ligne sans frais : 1 800 320-5375, poste 3798

Télécopieur : 418 528-7158

Madame Guylaine Bouchard, 418 627-8696, poste 2038 (pour les attributions)

Un dossier complet comprend : Le formulaire **Offre de service** dûment rempli et incluant :

- le numéro de concours 632G-6003008 inscrit à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve ;
- sa signature aux endroits prévus ;
- la nature et la durée des emplois occupés, y compris le **numéro de vos classes d'emploi** (classement), les **mois de début et de fin** de chacun des emplois ainsi que le **nombre d'heures travaillées par semaine, si l'emploi occupé est à temps partiel** ;
- joindre une photocopie des documents de désignation à un poste de cadre, s'il y a lieu ;
- joindre une photocopie de l'original des attestations d'études ou une évaluation comparative des études effectuées hors du Québec (attestation d'équivalence).

Note : Toute candidature référée dans le cadre de la relocalisation d'une personne en transition de carrière sera traitée en priorité.

Québec

POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

Renseignements importants : Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes handicapées et les membres d'une communauté culturelle peuvent poser leur candidature même s'ils ne résident pas dans la zone géographique mentionnée dans les conditions d'admission. Pour occuper un emploi dans la fonction publique québécoise, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. L'inscription se fait à l'aide du formulaire **Offre de service**, disponible dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec (CSPQ) et dans le site Internet [www.recrutementquebec.gouv.qc.ca], les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Services Québec, les centres locaux d'emploi (CLE), les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues avant la fin de la période d'inscription. La fonction publique du gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi qui visent notamment les femmes et les membres des communautés culturelles ainsi qu'à un plan d'embauche pour les personnes handicapées. Pour plus d'information concernant ces programmes, vous pouvez consulter notre site Internet au [www.tresor.gouv.qc.ca/egalite].

L'Ami Junior 20

TOUTES
LES MARQUES CA

MAZDA

CONSEILLERS

Suite à notre année extraordinaire de ventes - plus de 1200 véhicules à ce jour et dans l'objectif de vendre plus de 1500 véhicules en 2008 -, L'Ami Junior est à la recherche de trois conseillers dynamiques pour son département des ventes et d'un directeur commercial.

ÉVOLUTION, AVANT-GARDE, VISION
L'identité de L'Ami Junior est forgée par le partage de **plaisir, intégrité, humanisme, engagement, équilibre.**

NOUS VOUS OFFRONS :

- Une ambiance de travail incomparable.
- Encadrement continu.
- Possibilité de revenus au-dessus de la moyenne.

Si vous avez le goût de vous joindre à l'équipe la plus dynamique, prenez rendez-vous avec Michel Larouche, directeur des ventes.

Tél. : **545-6555**

ceradyne
CANADA

Ceradyne inc., une entreprise en pleine expansion ayant un chiffre d'affaires annuel de 700 millions de dollars et ayant à son actif 2200 employés dans ses diverses filiales situées à travers le monde est en période de recrutement pour son usine du Canada. Ceradyne Canada, située à Ville Saguenay dans la province de Québec et œuvrant dans l'extrusion et le laminage de matériaux composites à base d'aluminium pour ses clients de l'industrie nucléaire est à la recherche d'un(e)

COMPTABLE

La personne recherchée relèvera du contrôleur et sa principale tâche sera de s'assurer du suivi complet du cycle comptable. La personne devra entre autres accomplir les tâches suivantes :

- Gestion des comptes payables et recevables ;
- Mise à jour des rapports pour les différentes taxes provinciales et fédérales ;
- Consolidation bancaire ;
- Suivi des rapports de paye ;
- Préparation des différents rapports financiers mensuels et trimestriels ;
- Analyse des mouvements d'inventaire ;
- Analyse des coûts de revient ;
- Rapports et suivis des immobilisations.

Le (la) candidat(e) recherché(e) devra détenir un diplôme universitaire en comptabilité (CA, CMA ou CGA) et :

- Être parfaitement bilingue ;
- Avoir entre 2 et 5 années d'expérience en industrie ;
- Expérience pertinente avec un système de gestion intégré de production ;
- Avoir de très bonnes aptitudes pour le travail d'équipe.

Si vous êtes intéressé(e) à joindre notre équipe dynamique, faite parvenir votre curriculum vitae avant le **23 novembre 2007** par courriel à l'adresse suivante: vboivin@ceradyne.com ou par la poste :

A/S Valérie Boivin
Responsable des ressources humaines
Ceradyne Canada
2702, boulevard Talbot,
Chicoutimi QC G7H 5B1

Notez que seules les candidatures retenues seront contactées.

ma place, nous le rappelle. À différents moments au cours de leur vie, les gens sont amenés à se poser des questions sur leur place sur le marché du travail pour s'y situer, s'y définir, avancer dans la bonne direction. »

Activités dans toutes les régions

Durant cette semaine thématique, l'Ordre tiendra gratuitement deux conférences grand public intitulées Une place qui me ressemble. Elles seront présentées à Québec (6 novembre, Université Laval) et à Montréal (7 novembre, Centre St-Pierre).

À cette 3e édition de la Semaine québécoise de l'orientation se grefferont une pléiade d'autres activités organisées par les conseillers d'orientation dans les différentes régions : conception d'une murale collective sur le processus d'orientation (Carrefour Jeunesse Emploi - CJE - de la Capitale Nationale), témoignages d'enseignants sur leur parcours scolaire et professionnel (Commission scolaire du Lac-Témiscamingue), visites d'entreprises (Stratégie Carrière, Trois-Rivières), entrevues de découvertes des passions avec des personnalités, dont Marie-Eve Janvier (CJE des Cantons de l'Est), présentation du jeu de société Orient-O-Man! (- PITREM/Carrefour Jeunesse-emploi Mercier), symposium des travaux de recherche des étudiants des cycles supérieurs (CRIEVAT), rencontres « Choisir... M'investir... Servir » (FADOQ Laval), etc. Les gens trouveront sur le site www.orientation.qc.ca l'agenda des activités, classées par région.

S'orienter en continu

Laurent Matte souligne que les services d'un conseiller d'orientation ne se limitent pas seulement à aider à choisir un programme d'études : « L'orientation, c'est aussi se reposer des questions sur son travail, son cheminement professionnel, son domaine d'activité et son lien avec le travail. »

« Sur le marché du travail, nous sommes comme des agents libres qui renégocient à divers instants leur positionnement, poursuit-il. Que ce soit à cause d'une mise à pied ou encore du désir de relever de nouveaux défis, les gens changent d'emploi beaucoup plus fréquemment. Le sentiment de loyauté qui existait autrefois entre l'employeur et l'employé s'effrite. De plus, même à l'intérieur d'une entreprise, la nature d'un travail peut subir d'importantes transformations - technologiques, organisationnelles, etc. Bref, cette ère de changements nous pousse inévitablement à revoir nos choix. »

Choisir son programme d'études malgré l'indécision, conserver ou non un emploi, accepter une promotion, effectuer un

retour sur le marché du travail ou encore préparer sa retraite (parce que, durant cette période, on tient à vaquer à des occupations qui nous permettront de continuer à nous réaliser), font partie des sujets qui seront abordés par les conseillers d'orientation.

Ainsi, du 4 au 10 novembre, que vous soyez travailleur, étudiant, parent, décrocheur, chercheur d'emploi, préretraité ou retraité, vous aurez l'occasion de réfléchir à ces questionnements de la vie professionnelle et de connaître davantage les ressources offertes dans votre milieu. Notez par ailleurs que l'OCCOPPQ est à votre écoute et à votre service durant toute l'année. Composé de près de 2200 conseillers d'orientation, il peut vous aider à trouver les bonnes ressources, celles qui vous aideront à progresser et à découvrir votre place sur le marché du travail!

Cette chronique est un service de Septembre éditeur diffusé dans www.monemploi.com. Visitez le site pour vous renseigner sur les métiers et professions, les programmes de formation et l'actualité du marché de l'emploi.

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

AVIS

Déménagement temporaire de l'Aide juridique à La Baie

Le Centre communautaire juridique Saguenay-Lac-Saint-Jean désire informer sa clientèle qu'à compter du lundi 5 novembre 2007, le bureau d'Aide juridique de La Baie sera temporairement relocalisé au 491, boulevard de la Grande-Baie-Sud, au troisième étage, soit dans le même édifice abritant la caserne des pompiers à La Baie.

Prenez note que le numéro de téléphone demeure le même, soit 544-8211.

00716932

Nous recherchons une SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
pour une clinique dentaire de Chicoutimi.

- Avec expérience
- Connaissance des logiciels de dentisterie

Travail à temps plein, 32 h/semaine

Envoyez votre CV avant le vendredi 9 novembre au:

Progrès du Saguenay
1051, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec)
G7H 5C1
Dép. 3212

00717087



Bienvenue!
Centre multiservice une entreprise régionale œuvrant dans son domaine depuis 30 ans recherche

POSTE TEMPS PLEIN - Fleuriste 20 heures/semaine

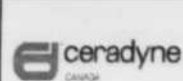
(avec possibilité de compléter pour 40 hres/sem. si désiré à l'intérieur de l'entreprise)

EXIGENCES:
Autonome, dynamique et bon esprit d'équipe
Disponible du lundi au dimanche

Faites parvenir votre CV avant le 15 novembre 2007:

Bienvenue! Centre multiservice d'Anjou
1476, boul. Saguenay Est, Chicoutimi G7H 6V2
par télécopieur au (418) 690-3561
par courriel au:
bienvenuebegin@videotron.ca

00717155



Ceradyne Canada, une entreprise en pleine expansion œuvrant dans l'extrusion et le laminage de matériaux composites à base d'aluminium pour ses clients de l'industrie nucléaire est en recherche de candidatures pour son usine située à Ville Saguenay pour combler différents postes de production au cours des prochains mois.

TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE

La personne recherchée relèvera du Superviseur Qualité et ses principales fonctions seront de contrôler la qualité des produits en cours de fabrication grâce à des analyses chimiques et procéder à l'inspection visuelle et dimensionnelle des produits finis, en plus de toute autre tâche connexe au laboratoire.

Le (la) candidat(e) recherché(e) devra répondre aux exigences suivantes:

- AEC ou DEC dans un domaine pertinent (chimie, métallurgie, laboratoire);
- Avoir de l'expérience en industrie (un atout);
- Avoir de très bonnes aptitudes pour le travail d'équipe.

EMPLOYÉ(E) DE PRODUCTION

La personne recherchée relèvera du Superviseur de production et sa principale tâche sera d'assister les assistants-opérateurs et les opérateurs de l'usine en effectuant des travaux de nettoyage, d'emballage, transport de matériaux et autres tâches de manutention. L'entreprise offre des possibilités d'avancement au poste d'assistant-opérateur à court et moyen terme.

Le (la) candidat(e) recherché(e) devra répondre aux exigences suivantes:

- DEP dans un domaine pertinent ou diplôme d'études secondaires obtenu;
- Avoir de l'expérience en industrie (un atout);
- Avoir de très bonnes aptitudes pour le travail d'équipe.

Si vous êtes intéressé(e) à joindre notre équipe dynamique faites parvenir votre curriculum vitae avant le 12 novembre 2007 par courriel à l'adresse suivante: yboivin@ceradyne.com ou par la poste, au:

A/S Mme Valérie Boivin
Responsable des Ressources humaines
Ceradyne Canada
2702, boulevard Talbot,
Chicoutimi QC G7H 5B1
www.ceradyne.com

Noter que seules les candidatures retenues seront contactées pour les besoins actuels et futurs. Les entrevues débuteront dans la semaine du 5 novembre 2007. 00716977

Les Auberges du cœur



Auberge du cœur SOS Jeunesse

Notre maison d'hébergement est un organisme communautaire à but non lucratif ayant comme mission d'aider les jeunes filles en difficultés âgées entre 12-17 ans, et ce, surtout au Saguenay-Lac-Saint-Jean, vivant des problématiques de toutes sortes. Nous sommes donc à la recherche d'une intervenante clinique responsable de l'intervention.

INTERVENANTE CLINIQUE, RESPONSABLE DE L'INTERVENTION

Description du poste:

- Gérer l'intervention avec l'équipe de travail et en assurer le bon fonctionnement.
- Gérer les situations de crise en hébergement.
- Effectuer les évaluations d'hébergement.
- Élaborer les plans d'intervention.
- Suivis hebdomadaires individuels.
- Rencontres familiales.
- Suivis post-hébergement et suivis à l'externe.
- Avec la direction générale, établir et maintenir les collaborations avec les différents partenaires du réseau et participer aux différentes formations et implications dans le milieu.
- Travailler en étroite collaboration avec la direction générale.
- Autres tâches connexes.

Qualifications requises:

- Grande ouverture d'esprit.
- Bonne capacité d'adaptation.
- Débrouillardise.
- Respect, écoute et disponibilité.
- Intérêt pour la clientèle adolescente.
- Discrétion.

Exigences du poste:

- Détenir un bac en travail social ou tout autre cheminement universitaire connexe.
- Expérience avec la clientèle adolescente.
- Expérience de 5 ans minimum en intervention clinique.
- Expérience de 2 ans minimum en gestion d'équipe d'intervention.
- Expérience en hébergement et connaissance du milieu communautaire seront des atouts considérables.

Travail temps plein permanent, 35 heures semaine, 14,50 \$ l'heure et avantages sociaux. Envoyez par courriel ou par la poste, à l'attention de Mme Audrey Cyr, directrice générale, avant le mercredi 14 novembre 2007.

Auberge du Cœur SOS Jeunesse
2797, rue Hocquart
Jonquières (Québec) G7S 1X7
s.o.s.jeunesse@bellnet.ca

00716787

PLUSIEURS POSTES À COMBLER

Notre client, une entreprise industrielle en pleine croissance située à Jonquières, est présentement à la recherche de candidats(es) afin de combler les postes suivants:

SOUDEUR-MONTEUR

Poste à temps plein

- * D.E.P. en soudage-montage.
- * Expérience pertinente chez Alcan, un atout.

MÉCANICIEN INDUSTRIEL

Poste à temps plein

- * D.E.P. en mécanique industrielle de construction et d'entretien.
- * Expérience pertinente chez Alcan, un atout.

TUYAUTEUR

Poste à temps plein

- * D.E.P. en plomberie et chauffage.
- * Expérience pertinente chez Alcan, un atout.

Notre client offre une rémunération et une gamme d'avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur candidature au plus tard le 9 novembre à 16 h en mentionnant le titre du poste au:

2655, boul. du Royaume, bureau 590
Faubourg Sagamie
Jonquières (Québec) G7S 4S9
ressources@cible-action.qc.ca



Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

00717170

Appel d'offres

Ministère des Transports du Québec

RÉFÉRENCE : 9 1974 00276 ET 9 1976 00920

Deux immeubles connus et désignés comme étant partie du lot 22, rang 3 N.E.C.S., du cadastre de la Paroisse de Chicoutimi, situés dans la municipalité de Saguenay (Arr. Chicoutimi) et ayant une superficie de 879,86 mètres carrés.

Valeur estimée : 9 500,00 \$

Toute offre, pour être valide, doit être présentée au moyen du formulaire de soumission compris dans les documents d'appel d'offres. On peut obtenir ces documents, en indiquant le numéro de référence, au coût de 15,00 \$. Ce montant, qui inclut les taxes et qui n'est pas remboursable, est payable en espèces, par chèque ou par mandat poste à l'ordre du ministre des Finances.

Pour obtenir les documents d'appel d'offres, s'adresser au : Ministère des Transports du Québec, 3950, boulevard Harvey, 1^{er} étage, Jonquière (Québec), G7X 8L6, téléphone : (418) 695-7916 (Luc Tremblay ou Paula Murdock).

L'ouverture des soumissions aura lieu au cours d'une assemblée publique le 15 novembre 2007 à 11 h 00, à l'adresse indiquée précédemment.

La ministre des Transports se réserve le droit d'annuler le présent appel d'offres en tout temps avant l'adjudication et ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Le sous-ministre,
Denys Jean

Québec

00716786

Appel d'offres

Société de développement de la Baie-James

Fourniture et livraison de panneaux et de poteaux de signalisation à Radisson

N° de projet : SD07-5028-1

Date d'ouverture : 21 novembre 2007, à 14 h 1, au bureau de la Société à Matagami.

Admissibilité : Établissement sur le territoire de la Baie-James ou dans les régions administratives de l'Abitibi-Témiscamingue et du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Garantie de soumission sous forme de : Cautionnement au montant forfaitaire de 16 000 \$ ou chèque certifié, mandat ou traite bancaire au montant forfaitaire de 8 000 \$.

Prix : Chèque certifié ou mandat-poste de 100 \$ (non remboursable) incluant les taxes et payable à la Société de développement de la Baie-James.

Obtention des documents : Société de développement de la Baie-James, 110, boul. Matagami, C.P. 970, Matagami (Québec) J0Y 2A0, téléphone : 819 739-4717, poste 264.

Pour renseignements techniques : M. Mazen El Houjeiri, téléphone : 819 638-8411, poste 23.

Les documents peuvent aussi être consultés aux bureaux de la Société à Chibougamau, Matagami et Radisson.

La Société ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Josée Roy, CA
Directrice Administration
et secrétaire-trésorière

Québec

00716931



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par le soussigné que le mardi 11 décembre 2007 à 19 h 30, en la salle des commissaires du Centre administratif, 36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, aura lieu une session ordinaire du Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, à laquelle session sera soumis pour adoption le rapport financier de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay pour l'exercice terminé le 30 juin 2007 tel que préparé par la firme Samson Bélaïr / Deloitte & Touche, vérificateur externe.

Donné à Chicoutimi, ce 31^e jour du mois d'octobre 2007.

Yvon Pelletier
Directeur général

00716929

ELKEM MÉTAL CANADA INC. USINE DE CHICOUTIMI

Elkem Métal Canada inc. est une compagnie qui se spécialise dans la fabrication de ferroalliages. L'usine de Chicoutimi, qui fabrique du ferrosilicium, est à la recherche d'un:

MÉCANICIEN/SOUDEUR

Sommaire des responsabilités

- Effectuer l'entretien (mécanique et soudure) des équipements de mécanique, de production et de structure et voir à l'amélioration de ceux-ci au besoin.
- Inspecter les équipements sur une base périodique.
- Répondre aux demandes urgentes.
- Répondre aux appels de garde.
- Toute autre tâche assignée par le superviseur.

Exigences

- D.E.C. en génie mécanique avec compétences en soudure ou D.E.P. en mécanique industrielle et un D.E.P. en soudure.
- Cinq (5) ans d'expérience en mécanique industrielle et soudure.
- Connaissance en hydraulique, pneumatique et machinerie lourde et fixe.
- Avoir un goût et un intérêt pour la mécanique industrielle et la soudure.

Traitement

Nous offrons un régime concurrentiel de rémunération et un programme d'avantages sociaux complet.

Action

Si vous êtes dynamique et voulez relever un défi intéressant, faites parvenir votre curriculum vitae par télécopie (418) 549-4352 ou à l'adresse de courrier électronique (rh.chicoutimi@elkem.com) avant le 16 novembre 2007.

ELKEM MÉTAL CANADA INC.
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
2020, CHEMIN DE LA RÉSERVE
CHICOUTIMI (QUÉBEC)
G7H 5B3

Votre demande sera traitée de façon confidentielle. Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception.

Note: L'emploi du masculin comprend, le cas échéant, le féminin.

00717111

Raymond Chabot inc.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

RAYMOND CHABOT INC., syndic de l'actif de: 9111-4827 Québec inc. et 9145-0262 Québec inc. requiert, à l'égard des biens ci-après décrits, des offres d'achat ou des offres de les vendre pour le compte de l'actif («les soumissions»).

Description des biens 9111-4827 Québec inc.

LOT 1 Équipements de restaurant comprenant: Réfrigérateurs, four, cuisinière au gaz, plaque de cuisson à steak, friteuse, réchauds, tables de service, vaisselle, chambre froide, lave-vaisselle, machine à glace, cellier à vin, téléviseurs, comptoir de services, etc.

9145-0262 Québec inc.

LOT 2 Équipement de bar comprenant: 30 tables, 96 chaises, 25 bancs, comptoir (bar), 16 tables de terrasses, 64 chaises de terrasses, lave-vaisselle, réfrigérateur à bière 4 portes, fontaine de bières en fût, système de contrôle à boisson Azbar (25 becs avec clés et 21 bouchons).

1. Les biens pourront être examinés le 5 novembre 2007 entre 14 h et 16 h au 1918, boulevard Mellon à Jonquière.
2. Les offres doivent être accompagnées:
 - i) d'un dépôt constitué du produit d'un chèque certifié payable à l'ordre du syndic, d'un montant représentant pas moins de 15 % du montant offert pour les lots 1 et 2 (le «dépôt»);
 - ii) du document intitulé «Modalités et conditions de vente» signé par l'offrant.
3. Le syndic se réserve le droit de renoncer au respect de l'une ou plusieurs des conditions énoncées à la demande de soumission ou au document intitulé «Modalités et conditions de vente».
4. Le syndic n'est pas tenu d'accepter la plus élevée ni quelque soumission que ce soit, se réservant le droit de disposer des biens de toute autre manière prévue à la Loi.
5. Les soumissions doivent être reçues au bureau du syndic avant le 9 novembre 2007 à 11 h, heure à laquelle le syndic cessera de les recevoir; le syndic prendra connaissance des soumissions en la présence des soumissionnaires qui sont conviés à cette fin aux bureaux du syndic à 11 h le 9 novembre 2007.
6. Les soumissions ne seront pas acceptées à moins d'être scellées et porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit, le mot «soumission» de même que le nom de la faillite pour laquelle les soumissions sont demandées.
7. Les soumissionnaires désirant acquérir l'ensemble des lots ou un groupe de lots, devront indiquer dans leur soumission le prix offert pour chacun des lots.
8. Pour obtenir des informations additionnelles, veuillez communiquer avec Eric Morin CMA CIRP, Syndic au: (418) 549-1717.

Datée à Chicoutimi, le 30 octobre 2007.

RAYMOND CHABOT INC.
Pierre Martin, CA, CIRP
Responsable de l'actif

00716988



Le guide de l'emploi
L'unique répertoire
des entreprises
qui recrutent

ÉDITION 2007-2008



Le ge est disponible sur
septembre.com et dans
toute bonne librairie.



AVIS PUBLIC

Le conseil d'administration du Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean tiendra une réunion régulière le mercredi 7 novembre 2007, à 18 h 30. Cette réunion aura lieu au siège social, 520, rue Jacques-Cartier Est à Chicoutimi. Donné à Chicoutimi, ce 25^e jour du mois d'octobre 2007.

Danièle Riverin, secrétaire
du conseil d'administration

00716613

VÉHICULES D'OCCASION

PETITES ANNONCES / 549-4444

300 Véhicules

302 Autos à vendre
 0\$ frais remorquage pour vieilles carcasses automobiles. Achetez véhicules usagés, bon ou mauvais état, 100\$ à 1,000\$. Tél.: 540-2963, 678-9123.

ACURA 3.2 TL 2000, rouge, 195,000 km, 4 jantes d'hiver, 7,900\$. (vente rapide). Tél.: 690-6723 demandez Jean.

ACURA TL 2002, tout équipé, 83,000 km, comme neuve, prix à discuter, à voir! Tél.: 543-6990.

ACURA TL 2004, automatique, 43,000 km, tout équipée, plus extra (4,000\$), garantie prolongée Acura, novembre 2009 ou 130,000 km, comme neuve, 32,500\$. Tél.: 548-4227, 540-7122.

ATTENTION! Aubaine! Mazda Protegé LX 1999, automatique. À qui la chance! Tél.: 543-9877.

ATTENTION! Cavalier 2001, manuelle, 2 portes, propre, prix spécial. Prendrais échange. Tél.: 690-7044.

AUBAINE Dodge Stratus 1999, automatique, 110,000 km, équipement. Prix spécial. Tél.: 690-7044.

AUBAINE, vente rapide! Cadillac STS 1994, 144,000 km, impeccable, 4,900\$. FORD Crown Victoria 1990, moteur neuf, 700\$. Tél.: 697-2078, 690-5493.

AUTOMOBILE MEGA
 1010 boul. du Royaume Ouest
 Chicoutimi, (voisin Kia Auto)
NOUVEAU ARRIVAGE
 Venez vous choisir un véhicule d'occasion à bon marché pour l'hiver.
Nous avons en main
 1996 Crown Victoria, 127,000 km, 4,550\$
 1994 Lexus ES 300, 280,000 km, 4,250\$
 1999 Olds. Intrigue, 104,000 km, 4,995\$
 2002 Ranger XLT 69,000 km, 15,995\$
 2000 F150 4x4, 230,000 km, 7,995\$
 1996 Explorer 4x4, 210,000 km, 4,995\$
 1999 Pathfinder, 122,000 km, 12,995\$
 2001 Infinity QX4, 153,000 km, 14,995\$
 1998 Honda CRV, 148,000 km, 8,995\$
 et beaucoup d'autres choix de véhicules usagés. Tous nos véhicules sont inspectés. Garantie et financement disponibles.
 Venez faire votre offre!
545-3403, 815-2628 Pierre

AUTOMOBILES R.E. ENR.
 6056 Chemin St-Pierre, Latierrière
678-9374
 vente hivernale, on vide la cour!
 Toyota Echo 2000, auto., 113,000 km, 3,500\$.
 Rio RXV 2003, automatique, 175,000 km, 3,000\$.
 Rio 2004, 3,900\$.
 Honda Civic 1999, 4,500\$.
 Ford Explorer 1998, 4,500\$.
 Rio RXV 2002, 69,000 km, 4,500\$.
 Kia Sephia 2000, automatique, 3,000\$.
 Pontiac Sunfire 1996, excellente condition, 1,200\$.

BMW 320 i, Premium, 2002, manuelle, tout cuir, groupe électrique, sièges chauffants, toit ouvrant mags 16", 130,000 km, 14,600\$. Tél.: 815-2620

PAYSAN
 PIÈCES D'AUTO USAGÉES ENR.
 ACHAT DE VÉHICULES ACCIDENTÉS ET USAGÉS
 Vente de pièces et véhicules usagés
FINANCEMENT 3 MOIS SANS INTÉRÊT
696-0597
 INSTALLATION DISPONIBLE SUR DEMANDE
 228, boul. du Royaume Est
 Chicoutimi
 (angle autoroute 70 vers La Baie)

302 Autos à vendre
 BMW 325is 1988, en bon état mécanique, beaucoup d'argent investi, 1,800\$. A voir absolument! Tél.: 696-3381.

CADILLAC Eldorado 1999, en excellente condition. Tél.: 542-9778.

CHEVROLET Aveo 2005, 225\$/mois, fin de bail, 30,000 km, équipement complet. Tél.: 545-1382.

CHEVROLET Camaro 1994, 3.4 litres, manuelle, 5 vitesses, 2,500\$. PONTIAC Grand Prix GTP 1997, 4,500\$. Echange accepté. Tél.: 693-8955, 718-6054.

CHEVROLET Cavalier bleue, 2004, manuelle, A/C, CD, MP3, groupe électrique, 95,000 km. Tél.: 540-4064, 550-1287.

CHEVROLET Optra 2005, automatique, 4 portes, 12,500 km, 4 pneus d'hiver neufs, démarreur, fin location 19 mois, 215\$/mois, incluant taxes et comptant. Tél.: 672-4243.

CHRYSLER 300 2005, tout équipée, 3.5L, balance de garantie, très propre, spécial 16,995\$. Accepterais échange. Gilbert Autos inc. Tél.: 543-8361.

DODGE Colt 1995, automatique verte, 1.5L, radio CD, 2 portes, aileron, 140,000 km, 2,300\$ négociable. Tél.: 540-4064, 550-1287.

DODGE Colt 1996, manuelle, 180,000 km, mécanique A1, excellent état, 950\$. Tél.: 547-8330, 812-6885.

DODGE Neon 1995, 142,000 km, bonne condition, 1,500\$. Travail: 549-1529, soir et fin semaine: 545-8685.

DODGE Stratus 1997, en état de marche, moteur en bonne condition, silencieux neuf, batterie alternateur changés, 1,000\$. Tél.: 678-3773, cellulaire: 590-4454.

DODGE SX 2.0 2003, 100,000 km, très propre 5,000\$. Tél.: 698-1899, 290-3408.

EAGLE Talon 1996, noire, 2 litres, 16 valves, 5 vitesses, 148,000 km. CHRYSLER Daytona 1991, blanche, 6 cylindres, 3 litres, automatique, 230,000 km, entretien minutieux. Tél.: 690-0100, 818-9325.

EAGLE Vista 1988, 96,000 km, 4 pneus d'hiver, bonne condition, 450\$. Tél.: 549-8612.

302 Autos à vendre
 FAUT VENDRE! SATURN SL1 2002, 74,000 km, manuelle, attache-remorque, mags, pneus d'hiver sur jantes, radio MP3, très propre, 5,500\$ négociable. Tél.: 590-1687, 815-4071.

FORD Contour Sport 1998, moteur, transmission, différentiel garantis 12 mois, état neuf. Tél.: 344-4262.

FORD Mustang 2005, nouveau modèle, 36,800 km, 4 litres, V6, convertible, bourgeoisie métallique, intérieur rouge, garantie 3 ans, prix d'aubaine, fin de saison: 19,995\$. Tél.: 550-7905.

GEO Metro 1993, 150,000 km, plusieurs pièces neuves, prête pour l'hiver, propriétaire féminin, 850\$. Tél.: 547-5889.

GOLF LG 1994, diesel, 240,000 km, prête pour l'hiver, 2,800\$. Tél.: 672-2981.

HONDA Accord 1996, automatique, 191,000 km, excellente condition, prix à négocier. Tél.: 541-2350.

HONDA Civic 1996, manuelle, 243,000 km, 4 portes, excellente condition, 2,500\$. Tél.: 817-7691, 698-1904.

HONDA Civic 1998, manuelle, 153,000 km, démarreur, pneus d'été et d'hiver montés sur jantes, 5800\$ négociable. Tél.: 690-3883.

HONDA Civic 1998, manuelle, 204,000 km, très équipée, état impeccable, "red book" 3,900\$, laissée 3,400\$ négociable. Tél.: 418-275-4058.

HONDA Civic 2000, tout équipée, air climatisé, mags, pneus d'hiver, parfaite condition, très bien entretenue. prix négociable. Tél.: 549-8716.

HONDA Civic 2003, manuelle 5 vitesses, bleu, 69,000 km, 4 portes, climatisateur, radio AM/FM, lecteur CD, verrouillage de portes électrique, très propre, vendue sous la valeur du marché en raison d'un déménagement en Europe. Tél.: 690-6720, 672-6225.

HONDA Civic DX-G 2003, manuelle, climatisé, bleu, 69,000 km, 10,500\$. Tél.: 418-690-6720, 418-672-6225, Chantale.

HONDA Civic LX 1999, 5 vitesses, 137,000 km, 4,900\$. Tél.: 698-1436, 550-3162.

HONDA Civic SE 2000, automatique, 174,000 km, 4 portes, lecteur CD, démarreur, 4 pneus d'hiver neufs, inspection faite, 5,900\$ ferme. Tél.: 290-3705.

HONDA Civic SE 2000, automatique, 4 portes, 5300\$. Tél.: 695-6714 ou 690-9792.

302 Autos à vendre
 HONDA Civic SE 2000, coupé sport, 2 portes, manuelle, rouge, gros aileron, démarreur, climatisateur, portes électriques, 174,000 km, très propre, 6,000\$ négociable. Tél.: 542-4889.

HONDA Civic Si 2000, très propre, équipement complet, femme propriétaire, 9 000\$. Tél.: 213-1620, 815-3823.

HYUNDAI Accent GL 2000, automatique, vert, 113,000 km, groupe électrique, cotation 6400\$ très négociable. Tél.: 540-4064, 550-1287.

HYUNDAI Accent GS 2002, manuelle, 165,000 km, 4 pneus d'été avec mags, 4 pneus d'hiver sur jantes, système de son, 2,500\$. Tél.: 549-5169, 815-8026.

HYUNDAI Sonata 2001, automatique, A/C, groupe électrique, 107,000 km, blanc perle, cotation: 5,900\$, très négociable. Tél.: 540-4064, 550-1287.

HYUNDAI Elantra 1999, automatique, mécanique A1, 1,800\$. Tél.: 347-5651, 482-9360.

HYUNDAI Sonata 2001, automatique, A/C, groupe électrique, 107,000 km, blanc perle, cotation: 5,900\$, très négociable. Tél.: 540-4064, 550-1287.

HYUNDAI Tiburon SE 2005, manuelle, 41,000 km, groupe électrique, rouge, climatisateur, toit ouvrant, garantie complète 2012, comme neuve. Tél.: 673-3549.

HYUNDAI XG300 2001, excellent état, seulement 65,700 km, prix à discuter. Tél.: 549-7425, 550-0328.

KIA Rio 2004, manuelle, 5 vitesses, 4,500\$. Tél.: 678-9374.

302 Autos à vendre
 KIA Spectra 2003, automatique, 113,000 km, 4 portes, comme neuve, 4,500\$. Tél.: 678-9374.

MAZDA 626 1993, manuelle, 298,000 km, 4 mags et 4 jantes, femme propriétaire, 900\$. Tél.: 548-9598.

MAZDA 626 Chronos 1995, manuelle, 214,000 km, climatisateur, excellente condition, 1,500\$. Tél.: 668-4634.

MAZDA 626 Cronos 1993, noir, manuelle, plus de 300,000 km, tout équipée, intérieur cuir, en bonne condition, 4 pneus d'hiver, 1,200\$. Tél.: 344-1706.

MAZDA Protegé 1996, automatique, 160,000 km, bon état, 3,200\$ négociable. Tél.: 548-2181, 592-7314.

MAZDA Protegé 1997, manuelle, 255,000 km, 4 portes, 800\$ négociable. Tél.: 544-3059.

MAZDA Protegé SE 2000, manuelle 155,000 km, 4,600\$. Tél.: 544-3550, cel. 818-7247.

NEON 1995, manuelle, 4 pneus neufs, pour route ou pièces 600\$ négociable. Tél.: 695-0178.

NISSAN Altima 1996, manuelle, 1,300\$. Tél.: 818-9483.

NISSAN Sentra GXE 2003, automatique, 90,000 km. Tél.: 276-5716, 418-879-0923.

PLYMOUTH Colt GL 1993, automatique, démarreur, 8 pneus, excellente condition 1200\$ Tél.: 548-7221.

PLYMOUTH Voyager 1992, 3.3 litres, parfaite condition mécanique, 1,000\$ négociable. Tél.: 543-3157.

ATTENTION! VÉHICULES D'OCCASION

ROYAUME

2^e et 3^e chance au crédit

Véhicules inspectés et garantis

CONFIDENTIEL

STOCK	ANNEE	MODÈLE	KM	TR	GARANTIE	PRIX
07503A	2006	ELANTRA VE	44 000	Autom.	Hyundai	14 850 \$
07351A	2006	TUCSON GL	22 454	Autom.	30 avril 2011	17 950 \$
00541B	2005	ELANTRA VE	49 000	Man.	Hyundai	11 950 \$
07502A	2004	ACCENT GL	47 800	Autom.	20 nov. 2008/100 000 km	9950 \$
07363B	2004	ACCENT GL	49 119	Man.	12 nov. 2011/120 000 km	9650 \$
04543	2004	ACCENT GL	92 407	Autom.	4 nov. 2008/100 000 km	9850 \$
7X674A	2004	MAZDA 3	35 200	Autom.	23 avril 2009	16 850 \$
04000	2004	TOYOTA RAV4	49 500	Autom.	Toyota	20 950 \$
04564	2004	F150 XL	66 924	Autom.	DISPONIBLE	16 850 \$
04566	2004	F150 XL 4X4	53 859	Autom.	DISPONIBLE	19 850 \$
7X670A	2003	S10 KING CAB	54 000	Autom.	DISPONIBLE	12 950 \$
03556	2003	ELANTRA GL	49 300	Autom.	26 août 2008/100 000 km	8950 \$
07346A	2003	PROTEGÉ LX	122 500	Man.	DISPONIBLE	8850 \$
03532	2003	ACCENT GL	60 650	Autom.	11 mars 08/100 000 km	9850 \$
03444	2003	FOCUS WAGON	50 226	Autom.	12 février 2008/100 000 km	9950 \$
03484	2003	ACCENT GL 4 portes	49 722	Autom.	11 août 2008/100 000 km	9850 \$
03467	2003	ACCENT GL 4 portes	49 203	Man.	8 août 2008/100 000 km	8850 \$
07641A	2003	PROTEGÉ 5	110 000	Autom.	15 août 2008/160 000 km	11 850 \$
07400A	2002	TAURUS SE	64 000	Autom.	24 nov. 2008/100 000 km	8950 \$
03485A	2002	TAURUS SEL	69 200	Autom.	DISPONIBLE	10 950 \$
7X335A	2002	SONATA GLX	86 355	Autom.	23 octobre 2007/100 000 km	10 950 \$
26213A	2002	ACCENT GL 4 portes	72 000	Man.	11 nov. 2007/100 000 km	6500 \$
07458A	2002	CENTURY	121 778	Autom.	DISPONIBLE	9850 \$
07515A	2002	COROLLA CE	109 000	Autom.	DISPONIBLE	9950 \$
02488	2002	ACCENT GS	52 308	Man.	DISPONIBLE	7950 \$
02514	2002	ACCENT GL	34 283	Autom.	Équipement complet	9850 \$
02000	2002	PROTEGÉ LX	21 000	Autom.	Bas kilométrage	10 850 \$
02546	2002	THUNDERBIRD	55 000	Autom.	Convertible	27 850 \$
02547	2002	ACCENT GS	12 000	Autom.	DISPONIBLE	9850 \$
27197A	2002	ELANTRA VE	72 615	Man.	DISPONIBLE	7950 \$
07289A	2002	ECHO	119 500	Man.	DISPONIBLE	7950 \$
07495A	2001	TRIBUTE DX 4X4	161 000	Man.	DISPONIBLE	9850 \$
07368B	2001	PT CRUISER	82 427	Man.	DISPONIBLE	7950 \$
08015A	2001	ACCENT GS	113 000	Autom.	DISPONIBLE	5950 \$
07567A	2001	XG 300	96 066	Autom.	Équipement complet	8950 \$
07470A	2001	ACCENT GS	57 327	Autom.	DISPONIBLE	5850 \$
07660B	2001	TRIBUTE DX 4X4	81 200	Autom.	DISPONIBLE	11 950 \$
27 118A	2000	ACCENT GL	101 000	Autom.	Air climatisé	5950 \$
07532A	1999	WINDSTAR LX	114 650	Autom.	DISPONIBLE	5950 \$
04553A	1999	RANGER XLT 4X4	130 000	Autom.	DISPONIBLE	12 750 \$
07488A	1998	TERCEL CE	113 000	Autom.	2 portes, air climatisé	5895 \$
07511A	1997	ELDORADO TOURING	171 000	Autom.	Équipement complet	6950 \$
03507A	1997	CRV LX 4X4	141 000	Autom.	DISPONIBLE	8850 \$

533, boul. du Royaume Chicoutimi **543-9393**

HYUNDAI Va de l'avant

PIÈCES D'AUTOS USAGÉES CHÂTEAUGUAY

Ventes de pièces usagées (garanties)

Achat et vente d'autos accidentées

4383, rue Châteauguay
 Jonquière (Québec)
1-800-561-7398

547-5495

www.pchateauguay.com 00713983

Budget
 Location d'autos et de camions

NOLICAM

VÉHICULES À VENDRE

TRÈS PROPRE

CUBE 2004 Diesel boîte 16 pieds
 Unité 24 307
 98 000 km

FORD E 350

20 995\$

Plusieurs autres véhicules inspectés en inventaire selon vos goûts.

INFORMEZ-VOUS
 1910, boul. St-Paul, CHICOUTIMI
545-4444 / Sans frais: 1-800-223-5292

SN
 LES ENTREPÔTS
SECUR NOLICAM

ESPACES D'ENTREPOSAGE
 Accès contrôlé, système de caméras situé au
 2353, boul. du Royaume, Jonquière
 (autoroute, sortie boul. du Royaume)
 Accessible 24/24 h au
699-0920 ou 545-4444

ON VEUT VOTRE CONFIANCE!

Docteur PARE-BRISE
 ROBERVAL
275-3332
 1430, boul. Marcotte
 SAINT-FÉLICIEN
679-7777
 739, boul. Sacré-Cœur

24 000 lb / **12 495\$**
 PLATE-FORME

6' x 10' **3299\$**
 REMORQUE

49 x 97 po **1199\$**
 REMORQUE

MAINTENANT

Discount
 www.discountquebec.com

LE MEILLEUR SERVICE, LES PLUS BAS PRIX • LE MEILLEUR SERVICE, LES PLUS BAS PRIX • LE MEILLEUR SERVICE, LES PLUS BAS PRIX • LE MEILLEUR SERVICE, LES PLUS BAS PRIX

Véhicules d'occasion

302 Autos à vendre

PONTIAC Grand Am 1995, 143,000 km, moteur 3.1, 8 pneus, 1,200\$. Tél.:549-7693.
 PONTIAC Grand Am 1997, 2.4 litres, bleue, automatique, 2 portes, 194,000 km, 4 mags, très propre, 2,000\$ négociable. Tél.:543-6363.
 PONTIAC Grand AM 2004, automatique, 72,000 km, climatisé, 9,995\$. Tél.:547-0583, 550-0452.
 PONTIAC Sunfire 1997, manuelle, 170,000 km, climatisé, lecteur CD, démarreur à distance, couleur bleue, 1,500\$ négociable. Tél.:698-6050.
 PONTIAC Sunfire 2003, 2 portes, 5 vitesses, cd, aileron, 119,000 km, comme neuve, cotation: 5,300\$, très négociable. Tél.:550-1287, 540-4064.
 SATURN 1998, verte, 190,000 km, démarreur, inspection faite, super propre, A1, 2,495\$ négociable. Tél.:549-4495.
 SATURN Ion 2007, gris orage, 1,300 km, 3 mois d'usure, 21,000\$. Tél.:543-5026.
 SATURN SL1 1995, familiale, pneus hiver, été (1 saison), 1,500\$ négociable. Tél.:213-1712, 695-6237.
 SUBARU Impreza 2.5 TS 2004, automatique, 120,000 km, tout équipée. VENTE RAPIDE. Valeur 13,000\$, prix: 11,250\$ négociable. Tél.:612-1100.
 TOYOTA Camry 1993, automatique, bien entretenue, 1,350\$. Tél.:543-5410.
 TOYOTA Camry 1996, très bonne condition, 2,950\$, 4 pneus d'hiver 195/65R15, 175\$. 4 pneus 195/70R14, 160\$. Tél.:815-8106.
 TOYOTA Corolla 1989, automatique, 91,000 km, 4 portes, 1,200\$. BUICK Skyhawk 1988, 113,000 km, 700\$. Tél.:678-9123, 540-2963.
 TOYOTA Corolla 1991, très propre, avec 4 pneus d'hiver sur jantes, 1,600\$. À voir! Tél.:542-5503.
 TOYOTA Corolla 2003, 130,000 km, pneus d'hiver, bonne condition, 6,200\$. Tél.:815-0209.
 TOYOTA Corolla 2003, noire, automatique, climatisé, 79,000 km, pneus d'hiver neufs. Tél.:343-9012.
 TOYOTA Corolla CE 2003, automatique, 120,000 km, 10,500\$. Tél.:812-5270.

302 Autos à vendre

TOYOTA Corolla LE 1998, berline, automatique, 113,000 km, propriétaire unique, excellente condition, 6,500\$. Tél.:548-3561.
 TOYOTA Corolla noire, 1998, manuelle, A/C, 2 800\$. Tél.:550-4064, 550-1287.
 TOYOTA Echo 2000, manuelle, 117,000 km, 4 portes, climatisé, prête pour l'hiver, très propre, excellente condition, 5,400\$ négociable. A ne pas manquer! Tél.:696-4977, 550-8977.
 TOYOTA Matrix 2004, manuelle, climatisé, mags, 65,000 km, noir, 11,000\$. Tél.:668-4634.
 TOYOTA Paseo 1997, manuelle, 185,000 km, toit ouvrant, démarreur, aileron, mags, pneus d'hiver, 3,500\$ négociable. Tél.:544-6350.
 TOYOTA Tercel Sport 1993, automatique, propre, très bon état, économique, 1,500\$ Vente rapide. Tél.:673-4477, 540-6439.
 TOYOTA Yaris 2007, manuelle, 3 portes, bleue, transfert de location: 274\$/mois, garantie prolongée incluse. Tél.:548-3052.
 VOLKS Golf 1995 2L manuelle, 1800\$. Monte Carlo SS, 1995, 2,000\$. Hyundai Elantra 1996, automatique, 130,000 km, 1,700\$. Tél.:545-2359, 545-5186.
 VOLKS Golf CL 1995, manuelle, 1.8 litres, 1,000\$. Tél.:550-7178.
 VOLVO S60 2003, automatique, impeccable. Tél.:673-3057, 290-3794.
 VOLVO V70 SE wagon 1998, 2.4 litres, 134,000 km, 9,600\$ négociable. Tél.:690-0070.
 VOUS recherchez automobile ou camionnette, 1500\$ et plus, garantie 1 mois, Tél.540-4064, 550-1287. Service après vente impeccable.

305 Camions à vendre

1 TONNE F350 diesel 6.9 1983, manuelle, suspension refaite à neuf, pneus d'hiver neufs, acheteur sérieux, à voir! 2,500\$ négociable. Tél.:812-8716.
 CHEVROLET S-100 1994, manuelle, avec boîte de fibre de verre, 1,100\$. Tél.:817-7022.
 FORD F-150 1997, 4.6 litres, automatique, 3 portes, king cab, boîte courte, très bonne condition, 4,500\$. Tél.:548-9720, 818-1857.
 GMC 1500 1994, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver sur jantes, 2,000\$. Tél.:543-5349.
 GMC SLE 1500 1993, 100,000 km, 1 cab 1/2, boîte courte, 4,600\$ négociable. Tél.:543-8356, 290-3995.
 GMC Sonoma 1991, manuelle, cabine simple, boîte allongée. Faites votre offre. Tél.:815-8185.
 GMC Sonoma 1992, king cab, V6, automatique, boîte fibre, 4 pneus d'hiver, 130,000 km, 2,000\$. Tél.:542-2294, 817-3612.
 MAZDA B2300 1997, manuelle, en bonne condition mécanique, prix à discuter. Tél.:549-6313.



MITSUBISHI 2003, boîte 21: 9,500\$. Tél.:549-3625, Michel.

306 4 X 4 / utilitaires

4Runner 1990, 185,000 km, 4 cylindres, plus de 2,500\$ de réparations, porte arrière neuve, faut vendre! 2,500\$ négociable. Tél.:545-1643.
 AUBAINE: Chevrolet 1997, 4X4, king cab, V8, boîte 8', impeccable, excellent achat, bas kilométrage, 6,900\$. Tél.:545-2339.
 CHEVROLET S10 1991, peinture, freins neufs, mécanique bon état. Tél.:817-4301.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET 1500 4x4 king cab 1995, boîte 8', moteur et transmission neufs, 6,000\$ négociable. Tél.:672-1953.
 CHEVROLET Tracker 1999, manuelle, 77,000 km, couleur verte, 6,200\$. Tél.:344-4811, 818-2532.
 DODGE Dakota SLT 2002, 4 portes, 4.7 litres, bleu marine, 105,000 km, 14,999\$. Tél.:344-4921, 720-9564.
 DODGE Ram 1500 2001, 4x4, king cab, moteur et transmission neufs, 9,000\$ négociable. Tél.:812-2371.
 FORD Escape XLS 2002, automatique, 85,000 km, V6, vert forêt, 8 pneus d'été et d'hiver, treuil 5,000 livres, 11,000\$. Tél.:697-1800.
 FORD Explorer 1998, 4X4, automatique, aubaine. Tél.:673-4301, (en avant midi).
 FORD F-150 1990, moteur 6300, vendu pour les pièces. Tél.:542-9165.
 FORD F-150 1999, "flair sides", 4.6 litres, 11,500\$. Dodge Caravan 1995, avec élévateur pour fauteuil roulant, mécanique défecueuse, 500\$. Tél.:540-7016.
 FORD F-150 4x4 2005, king cab, 6' 1/2 de boîte, rouge, 30,000 km, 25,500\$. Tél.:543-4506.
 FORD F-150 FX4 2004, 103,000 km, équipement complet, offre raisonnable acceptée. Tél.:674-2493.
 FORD F-150 FX4 2006, 100,000 km, moteur V8, 5.4 litres, boîte 6.5', automatique au plancher, tout équipé, cabine double, remisé l'hiver, avec boîte fibre de verre Fibrobec, balance de garantie. Tél.:690-0752.
 FORD F-150 FX4 2006, automatique, 27,000 km, état neuf, prix d'aubaine! Tél.:540-9526.
 FORD F-150 XL 1997, automatique, 4X4, 4.6 litres, 3 portes, king cab, boîte 8', 150,000 km, impeccable, 7,900\$. Tél.:678-9759.
 FORD F-150 XLT FX4 off road, 2002, 104,000 km, 5.4 litres, boîte 6.5 pieds, garantie prolongée 7 ans ou 120,000 km, tout équipé, démarreur, CD, pneus d'hiver, etc. impeccable, 15,500\$. Tél.:815-0523.
 FORD F-150 XLT super crew 2004, équipement complet, 65,000 km, 20,000\$. Tél.:668-4634.
 FORD F250 7.3 diesel 1989, très propre, 3,000\$. Tél.:690-1098.
 FORD F250 XLT FX4 2003, super cab, boîte 6 1/2 pieds, 100,000 km, diesel 6 litres, 5 vitesses, sellette 16 kilos, freins à contrôle, intérieur de boîte, CB, roues acier chromé, marche-pieds, antirouille, démarreur, 4 pneus d'hiver, prix à discuter. Tél.:698-2126.
 GMC 1500 1993, king cab, 171,000 km, automatique, démarreur, bonne condition. Tél.:549-4158, 718-4158.
 GMC 1500, 4X4, 1997, 280,000 km, très bien entretenu, mécanique impeccable, moteur V6 vortex, 5,000\$. Tél.:548-3645, demandez Renald.

306 4 X 4 / utilitaires

GMC Jimmy 1984, avec grappe pour déneigement, immatriculé hors-route, 1,800\$. Tél.:545-2355, 591-7080.
 GMC Sierra 1500 1990, diesel, très bon état, mécanique A1, peinture neuve. Tél.:673-3181, 818-4115.
 GMC Sierra 2000, 168,000 km, 3 portes, 4.8 Vortec, boîte 6.5 pieds, 10,200\$ négociable. Tél.:547-0365.
 GMC Sonoma ZR2 2000, très bonne condition, un propriétaire, 12,000\$ négociable. Tél.:544-6228.
 HONDA CR-V 2000, 187,000 km, un seul propriétaire féminin, bonne condition, 9,500\$ négociable. Tél.:669-8337, 668-0741.
 HONDA CR-V 2002, automatique, 106,000 km, tout équipé, garantie 2 ans, 8 pneus, excellente condition, 15,500\$. Tél.:817-4728.
 HONDA CR-V 2004, automatique, 50,000 km, garantie décembre 2009, 19,400\$. Tél.:540-0616.
 HONDA CR-V 2006, manuelle, 8,000 km, 21,000\$. Tél.:668-4634.
 HONDA CR-V EX 2002, automatique, 98,000 km, 14,500\$. Tél.:544-2719.
 HONDA CR-V LX 2003, automatique, tout équipé, toit ouvrant, cuir, CD, jantes aluminium, démarreur à distance, pneus d'été neufs, pneus hiver, 1 seul propriétaire, inspection récente, 92,000 km, 1 seule taxe, 17,900\$ négociable. Tél.:548-4227, 540-7122.



JEEP Grand Cherokee 2001, 78,490 km, automatique, état neuf, 9,000\$. Tél.:549-3625, Michel.

MAZDA Tribute GS 2005, gris, V6, automatique, traction intégrale, 50,000 km, attache-remorque, jantes et pneus d'hiver, 22,500\$. Tél.:487-3396, 662-6937.
 NISSAN X-Trail SE 2005, 4x4, automatique, 55,000 km, impeccable. Tél.:673-3057.
 SUZUKI Grand Vitara 1999, noir et gris, très propre, 133,000 km, 7,500\$. Tél.:557-2471.
 SUZUKI X-90 1998, 4x4, 92,000 km, 2 passagers, décapotable, bonne condition. Tél.:548-2968.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1995, 7 passagers, très bien entretenu, factures à l'appui, avec pneus d'hiver et d'été, 2,000\$ négociable. Cellulaire: 815-0040 Louis.
 DODGE Caravan 1997, 170,000 km, 5 portes, excellente condition, 3,500\$ négociable. Tél.:544-5438.
 DODGE Caravan 1998, excellente condition, 2,200\$. Tél.:543-4476.

Bendix®

Peu importe le type de véhicule, Bendix a les freins qu'il vous faut!

Vos problèmes de frein S'ARRÊTENT ICI

Atelier de réparation et d'usage

Pour véhicules de service extrême



Pour véhicules importés

Pour véhicules nord-américains

Pour véhicules utilitaires sport

Consultez nos experts

2308, boul. St-Paul, Chicoutimi
 696-2802 / Sans frais: 1-800-463-9859



AUTOSAG

HYUNDAI ELANTRA VE 2003

Stock 320

82 500 km, automatique, équipement complet, pneus d'hiver.

Visitez: www.autosag.com

FACE AU CENTRE GEORGES-VÉZINA 696-0444



LIQUIDATION 84999\$

AMVOQ



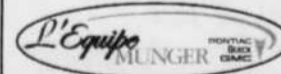
Gilles Maltais

1^{re}, 2^e, 3^e CHANCE AU CRÉDIT

Vous avez éprouvé des difficultés avec votre crédit dans le passé ? Vous avez été refusé chez un autre concessionnaire ? NOUS AVONS LA SOLUTION !

ATTENTION ! LE CRÉDIT N'EST PAS UN JEU ! Une demande de crédit mal rédigée peut nuire à votre dossier de crédit. Venez voir des professionnels. Confidentialité assurée.

• Faillite • Divorce • Paiements en retard • Retraite • Employés à pourboire, autonomes ou à commission
 Nous avons la solution pour vous. Demandez la division de la 2^e chance au crédit. Véhicules de toutes marques, neufs ou usagés.



Site internet: www.mungerpontiac.gmcanada.com
 Courriel: gilmaltais@hotmail.com

3227, Saint-François, Jonquière (Sortie René-Lévesque)

Sans frais: 1-800-667-5731

548-9167

LE SEUL CONCESSIONNAIRE PONTIAC AU SAGUENAY

00714207

LE PLUS GRAND DISTRIBUTEUR DE REMORQUES AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

2000 REMORQUES INC.
 POUR LA QUALITÉ/PRIX
 PLUS DE 100 REMORQUES EN INVENTAIRE
 NOUVEAUX MODÈLES DISPONIBLES

Remorque dompeur
 Dimension 6'X10'
 2 essieux de 3500 lb
 À partir de 4885\$

VOUS ÊTES FATIGUÉS DE LA ROUILLE ? et bien nous avons la solution avec nos remorques galvanisées: Fifthwheel, tilt ou utilitaire



NOUVEAU Remorques utilitaires avec ridelles en aluminium pour le même prix que l'acier



308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Grand Caravan 2003, sièges capitaine, 4 jantes d'hiver, démarreur, lecteur 6 CD Pioneer, attache-remorque, pneus Michelin, garantie 7 ans/140,000 km, impeccable, 7500\$. Tél.: 820-5028.
 FORD Windstar 1996, pour les pièces, 700\$ négociable. Tél.: 543-8356, 290-3995.

FORD Windstar 2001, équipement complet, 100,000 km, très bonne condition, 5,000\$ très négociable. Tél.: 545-7222, cell.: 590-1394.

GMC Safari 1998, 198,000 km, moteur 4.3 Vortec, 8 passagers, vitres électriques, climatiseur, antirouille, jamais sorti l'hiver, mécanique A1, 4,500\$. Peut échanger contre véhicule de même valeur. Tél.: 418-236-8247.

MAZDA MPV 1991, excellente condition, carrosserie A-1, 1,200\$ négociable. Tél.: 690-8062, 812-8764.

MAZDA MPV 2000, automatique, 96,000 km, 5 portes, tout équipée, faut vendre! offre raisonnable acceptée. Tél.: 678-9374.

PLYMOUTH Grand Voyager 1999, tout équipée, transmission remontée, pneus été neufs et pneus d'hiver, prix à discuter. Tél.: 480-2971, 812-8858.

PONTIAC Trans Sport 1998, moteur réusiné 113,000 km, mécanique A1, 4 pneus d'hiver (1 an), 3,500\$ négociable. Tél.: 544-5349, 550-1171.

Cvendu.ca

- C Facile
- C Rapide
- C Nouveau

Le site des petites annonces de

Le Quotidien progrès-dimanche

SPÉCIAL AUTOMNAL

2007 HYUNDAI ACCENT, 2 portes, hatchback, automatique, rouge, équipement complet, 21 000 km. **10 495 \$**

2005 CHEVROLET MALIBU LS, grise, moteur 3,4 litres, équipement complet, roues mags, toit ouvrant, VGA, 30 000 milles. **12 495 \$.**

2002 HONDA CIVIC LX, 2 portes coupé, 106 000 km, manuelle, aileron. **9495 \$.**

2003 HONDA CIVIC, 58 000 km, 4 p., automatique, balance de garantie Honda, air climatisé. **10 995 \$.**

2002 OLDSMOBILE ALÉRO, noire, automatique, moteur écotec 2,2 litres, air climatisé, 80 000 km. **5995 \$.**

2002 CHRYSLER INTRÉPID SE, équipement complet, 6 cylindres, noire, 104 000 km. **5495 \$.**

2003 MAZDA TRIBUTE, 119 000 km, équipement complet. **10 995 \$.**

M.G.C. Auto inc.

145, av. Principale, St-Nazaire
 • Tél.: 668-3836 • Cell.: 690-6932

Conseils sur les véhicules d'occasion

Demandez au vendeur de vous remettre un rapport historique de véhicule

(EN) - Sur le marché courant des véhicules d'occasion, il est difficile de connaître le véritable historique des véhicules. Selon un récent sondage Décima effectué pour le compte de CarProof Service d'Historique de Véhicule, 64% des Canadiens mentionnent qu'une demande d'indemnisation pour

accident est l'une de leurs premières préoccupations au moment d'acheter un véhicule d'occasion.

Environ 25 % de tous les véhicules font l'objet d'une demande d'indemnisation pour accident. Il est important de demander au vendeur si le véhicule a été impli-

qué dans un accident, et d'obtenir un rapport écrit sur l'historique d'accidents du véhicule. Vous serez ainsi mis au courant des problèmes qui pourraient se présenter. Par exemple, si l'accident a été assez grave ou si les réparations n'ont pas été effectuées selon les exigences du fabricant, la garantie

pourrait être nulle. Demandez au vendeur de vous fournir un rapport historique de véhicule si vous souhaitez obtenir une divulgation complète des demandes d'indemnisation pour accidents, mais assurez-vous que ce rapport renferme des données sur les demandes d'indemnisation pour accident.

Le grand décompte...
4-3-2-1...
soyez prêt...
698-1234

OK PNEUS SPÉCIALITÉ
 ET ENTRETIEN AUTOMOBILE • Freins • Suspension • Silencieux • Alignement •
 GMS inc.
1616, boul. Talbot
Chicoutimi
698-1234 (Face à la Cage aux Sports)

SPÉCIAL D'OUVERTURE

BRIDGESTONE Jusqu'à **45%** de rabais
BLIZZAK WS60 avec UNI-T®
 Pour voitures de tourisme

Le composé Tube Multicell® assure une adhérence sans crampons sur chaussées enneigées ou glacées.
 La technologie UNI-T favorise une excellente tenue de route et une traction fiable sur chaussées mouillées.

Une équipe de pros à VOTRE service!

Robin Simard Martin Simard Luc Bouchard Sylvain Patoine Éric Bergeron
 Propriétaire Propriétaire Gérant associé Conseiller Contremaître d'atelier

MÉGA PNEU **PROMOTION PNEU AUTOMNE 2007**
 Spécial vidange d'huile
24⁹⁵\$ Castrol
 Incluant une vérification complète du système électrique

TOYO Rabais postal de 30 \$ à 100 \$
 Du 6 octobre au 17 novembre 2007

YOKOHAMA Prix promotionnel imbattable toute la saison 2007-2008

MICHELIN Rabais postal de 50 \$
 Du 22 octobre au 25 novembre 2007

BFGoodrich Rabais postal de 40 \$
 Du 21 octobre au 25 novembre 2007

GOODYEAR Rabais de 30 \$ à 100 \$
 Du 24 septembre au 1^{er} décembre 2007

PIRELLI Rabais postal de 40 \$ à 60 \$
 Du 15 octobre au 8 décembre 2007

DEAN **UNIROVAL**
 Labrecque & Villeneuve
 OCTO FREINS SÉRIEUX

APPELER POUR UNE SOUMISSION POURRAIT ÊTRE PAYANT POUR VOUS
 976, boul. Ste-Geneviève CHICOUTIMI-NORD **543-4457**

Inv.: 07124 **JEEP GRAND CHEROKEE 2007** Inv.: 2130A **DODGE CALIBER 2007**

NOVEMBRE, le mois de l'offre \$

• Rouge brique • 20 700 km **Venez faire VOTRE OFFRE!**

Inv.: 2330A **CHRYSLER 300 2006**
 • Touring • Cuir • Équipement complet • Vert jade • 38 500 km **Venez faire VOTRE OFFRE!**

• Noire SXT • 22 000 km **Venez faire VOTRE OFFRE!**

Inv.: 07094 **DODGE RAM 1500 2006**
 • Quad Cab • 4X4 hors route • Boîte 6,5 pieds • Blanc • 36 000 km **Venez faire VOTRE OFFRE!**

Inv.: 07116 **DODGE CARAVAN 2005**
 • Amande • Sièges baquets • Lecteur DVD • 49 908 km **Venez faire VOTRE OFFRE!**

Inv.: 07104A **GMC JIMMY 4X4 2005**
 • Beige • 2 portes • 34 000 km **Venez faire VOTRE OFFRE!**

À LIQUIDER DÈS DEMAIN

8 DODGE CARAVAN	6 JEEP GRAND CHEROKEE
5 DODGE RAM	3 JEEP LIBERTY
1 CHRYSLER PT CRUISER	5 DODGE DAKOTA
4 DODGE SX 2.0	1 PONTIAC WAVE
2 MAZDA PROTÉGÉ 5	1 JEEP TJ

Venez faire votre offre, tout doit sortir
 590, av. du Pont, Alma
 Tél.: **662-6528**
 Sans frais: 1-800-463-9913

Dupont **AUTO ALMA**
 www.dupontauto.ca

Christian VELLEUX Directeur occasion
 Serge GAUREAULT Directeur des ventes véhicules neufs
 Marc TREMBLAY
 Jean PERRON
 Frain PILOTE
 Sabn RENAUD
 Nicolas TREMBLAY
 CONSEILLERS

De nouveaux Ambassadeurs de la route pour la période 2007-2009

L'équipe des Ambassadeurs de la route de l'Association du camionnage du Québec est un groupe de chauffeurs professionnels en transport routier qui jouissent de dossiers de conduite impeccables et qui disposent d'une cargaison impressionnante de renseignements à partager sur la sécurité routière et l'industrie du camionnage. Leur mission consiste à rendre plus sûres nos routes en encourageant tous leurs usagers à devenir partenaires en sécurité. Ils le font par le biais de conférences sur les différentes techniques de partage de la route.

Les membres de l'équipe sont sélectionnés en fonction de leur dossier de conduite, de leurs habiletés interpersonnelles, de leur engagement permanent à l'égard de la sécurité routière et de plusieurs autres facteurs. Chaque Ambassadeur de la route souscrit à une participation de deux ans, au cours desquels il est commandité par son employeur.

Les ambassadeurs constituent une source inépuisable de renseignements sur la sécurité routière. C'est pourquoi, au nom de l'industrie du camionnage, ces derniers quittent la cabine de leur camion un jour ou deux jours par mois pour visiter différents groupes communautaires, des écoles de conduite, des gens d'affaires et des étudiants, des écoles de formation en conduite de camion, de même que des cercles d'affaires, des clubs sociaux et des médias.

Présentée dans le cadre du 56e Congrès annuel de l'Association du camionnage du Québec, l'équipe 2007-2009 se compose de chauffeurs expérimentés et passionnés, soit de messieurs Claude Lespérance, Pierre Beausoleil, Paul Lambert, Vincent Nadon, Pierre Tanguay et Eldège Rioux. Les institutions et entreprises intéressées à organiser une visite gratuite d'un Ambassadeur de la route

sont priées de communiquer avec madame Lise Gaulin de l'Association du camionnage du Québec, par courriel

à l'adresse lgaulin@carrefour-acq.org ou par téléphone au 514 932-0377 (poste 226).



AMBASSADEURS - Les membres de l'équipe d'Ambassadeurs de la route sont sélectionnés en fonction de leur dossier de conduite, de leurs habiletés interpersonnelles, de leur engagement permanent à l'égard de la sécurité routière et de plusieurs autres facteurs.

2,9%*

d'intérêt

sur Honda usagées certifiées

Du jamais vu!

<p>HONDA ACCORD LX 2003</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automatique • Équipement complet • 97 000 km 03-5713A <p>11 495\$</p>	
<p>CHRYSLER NEON LE 2001</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automatique • Équipement complet • 87 000 km 09-9636A <p>5995\$</p>	
<p>HONDA ACCORD EX 2001</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automatique • Équipement complet • 123 500 km 04-0515B <p>9995\$</p>	
<p>HONDA CIVIC DX-G 2003</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automatique • Climatiseur et serrures électriques • CD • 75 000 km 03-6744A <p>12 995\$</p>	
<p>HONDA ODYSSEY LX 2003</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automatique • Équipement complet • 85 000 km 06-0810A <p>15 995\$</p>	

*Taux d'intérêt à partir de 2,9 % sur véhicules Honda certifiés en inventaire.

Leo Automobile

CHICOUTIMI

www.leoautomobile.com

Occasion en Or

545-1190

1849, boul. Talbot

*Disponible sur véhicules Honda certifiés.

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

En voiture avec les repas sur le pouce

Les enfants sont de retour à l'école et la famille au grand complet se retrouve presque aussi souvent dans la voiture qu'à la maison. En tant que mère, vous faites constamment des courses, vous êtes le chauffeur des enfants qui doivent se rendre à leurs différentes activités et vous vous arrêtez souvent pour un repas sur le pouce.

Malheureusement, vous finissez par fulminer lorsque vous constatez que les sièges et les tapis de la voiture sont jonchés d'emballages alimentaires, de serviettes de papier et de coeurs de pommes. Mais il existe des solutions toutes

simples pour simplifier la vie. Voici deux conseils gagnants:

- Gardez au moins trois menus de vos restos préférés dans le coffre à gants afin de pouvoir commander un bon repas pour votre famille même lorsque vous êtes occupée.
- Utilisez des produits d'élimination des déchets conçus pour les voitures. Ils peuvent s'accrocher aux pochettes des sièges arrière de sorte que maman peut profiter d'un mini sac à ordures pour y jeter les déchets au lieu de les laisser s'accumuler dans la voiture.

AUTOSAG

HONDA CIVIC 2003
Stock 115B
103 025 km, manuelle 5 vitesses, parfaite condition, pneus d'hiver.

LIQUIDATION 8999 \$

Visitez: www.autosag.com

FACE AU CENTRE GEORGES-VÉZINA **696-0444**

NOUS SOMMES LES JUGES LES PLUS SÉVÈRES DES VÉHICULES GM.

Cette année, on a rejeté plus de 118 000 véhicules, pour ne vous offrir que les meilleurs à prix très compétitif.

gmoptimum.com



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classes@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

100 Immeubles commerciaux

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI rue William Est, bloc 2 logements, se louent très bien, très bon prix. Tél.:543-8406.

104 Commerces à vendre

RESTAURANT Place du Royaume (voisin Canadian Tire), 40 places. Cause: retraite. Tél.:690-1422.

105 Commerces à louer

BAR à louer, pour disco ou autre, entièrement rénové, 411 Racine Est. Tél.:543-1976, 820-3766.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI entrepôt pour autos, motos, etc., chauffé. Tél.:812-7245.

CHICOUTIMI mini entrepôts pour meubles, électroménagers, etc... Tél.:820-1212.

ENTREPOSAGE pour motos et 4 roues, chauffé, très sécuritaire, système d'alarme, caméra vidéo, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:549-8462, 818-2327.

ENTREPOT à louer 40X80, centre-ville Jonquière, 2 portes de garage 12' chacune. Chauffé éclairé, 1,995\$/mois, 2000 Price. Tél.:547-2035, 542-2013.

ENTREPOTS pour mobiliers ou entrepreneurs, libre service. Tél.:698-4500.

LOCAL à louer, 100 à 500 pi.ca., entreposage de meubles, motos, divers, (sauf voitures). Tél.:590-1212.

107 Fermes

591-3302 (cellulaire)
FERMETTE à St-François de Sales. Fermette à Alma 48 acres. Lots boisés: 103 acres, St-Charles de Bourget et 207 acres avec lac, à Lac-Bouchette.

URGENT besoin fermes, fermettes, lots à bois. Reynald Gagné, agent immobilier affilié Sutton.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

ST-AMBRÔISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, VENDUE. ST-FULGENCE chalet donnant sur le Saguenay, VENDU.

ST-AMBRÔISE belle maison de campagne avec grand terrain et autres. ST-AMBRÔISE ferme-fermette avec multiples possibilités. LA BAIE grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. ST-EUGÈNE Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur www.courtierragricole.net Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trotter courtier. Tél.:(418)543-5410.

204 Chalet à louer

FALARDEAU moderne, habitable à l'année (bail), semaine ou mois, 3 1/2 mois, combustion lente, patio, gazebo, remise, grand terrain, proximité Valinout. Tél.:548-5379.

LAC CLAIR, 3 chambres, semaine ou mois, près du Valinout (15 minutes). Tél.:673-1890, 545-6181.

LAC CLAIR Falardeau près du centre de ski le Valinout, équipé, foyer, 2 chambres, location minimum 3 mois. Tél.:514-445-5250.

PERIBONKA grand, bord de l'eau, habitable à l'année, disponible immédiatement. Vente ou location. Cellulaire:671-2581, après 18h.

ST-AMBRÔISE 35 lac Vert, bord de l'eau, neuf. Tél.:672-4888.

VALINOUET

Chalet avec superbe vue sur les pentes et les montagnes, construction neuve, pouvant accueillir de 4 à 6 personnes, prix très compétitif. Réservez rapidement. Tél.:817-0174, 695-5685.

CHICOUTIMI 3 1/2, centre-ville, très beau. 385\$/mois, chauffé, éclairé, électros, câble, stationnement, terrasse face au Saguenay. Tél.:543-7837, 550-0913.

CHICOUTIMI 3 1/2, près cégep, université, services, non chauffé, non éclairé, 325\$/mois, possibilité semi-meublé. Tél.:673-3835, 540-8616.

CHICOUTIMI 3 1/2, près Parosol, haut de maison, non-fumeur(se), pas d'animaux, meublé, chauffé, éclairé, 700\$/mois. Tél.:549-0851.

CHICOUTIMI 3 1/2, quartier Des Oiseaux, non meublé, non chauffé, non éclairé, toiles fournies. 375\$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-1800.

CHICOUTIMI 3 1/2, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, 5 minutes UQAC, service laveuse sècheuse. Stationnement déneigé. Personne tranquille. 525\$/mois. Libre début novembre. Tél.:696-0367, 487-3368.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublé, près Cégep, hôpital, 586 Bécarr, 385\$/mois, eau chaude fournie, balcon, porte jardin. Tél.:547-4209.

CHICOUTIMI 4 1/2, 3e étage, 525\$/mois, près centres d'achats, possibilité achat électroménagers (très bon prix), libre 1er décembre ou janvier. Tél.:896-0538.

CHICOUTIMI 4 1/2, 640 Duberger, près hôpital, style condo, spacieux, entièrement rénové, chauffé, eau chaude, remise, stationnement, libre 1er février 2008, 850\$/mois. B. Picard. Tél.:543-7771.

CHICOUTIMI 4 1/2, 963 St-Paul, style condo, très moderne, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 15 novembre. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4 1/2, grands, style condo, haut de gamme, construction neuve, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoire en polyester, beaucoup de commodités, remise et déneigement inclus, libre 1er novembre, à voir 795\$/mois. Tél.:418-815-2804.

CHICOUTIMI 4 1/2, luxueux, sur 3 étages, endroit tranquille, libre 1er décembre. Cell.:590-5318, 693-0529.

CHICOUTIMI 4 1/2, petit, 400\$ non chauffé, non éclairé, très propre, Rivière-du-Moulin. Tél.:817-2744.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Saint-Paul près Université. Très propre. Disponible 3 novembre. Tél.:545-6494, demandez François.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue St-Paul, 400\$/mois. Tél.:545-6494.

CHICOUTIMI 4 1/2, très grand, haut de gamme, construction neuve, échangeur d'air, aspirateur central, plancher de céramique, bain moulu, très belle vue, 2 stationnements, petits animaux acceptés, libre 1er avril, 725\$/mois. Tél.:699-1130, 718-9897.

CHICOUTIMI 5 1/2 grand, 584\$/mois, chauffé, éclairé, non meublé. Venez visiter! Tél.:612-6075.

CHICOUTIMI 5 1/2 grand, très éclairé, très propre, 3 chambres, salle de lavage, libre 1er décembre. Tél.:549-1721, 550-2507.

CHICOUTIMI 5 1/2, rue Joliet, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, haut de maison, grande terrasse, libre 1er décembre. Tél.:696-1471.

CHICOUTIMI 6 1/2, rue Price Est, 610\$/mois, chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie, libre immédiatement. Tél.:818-1407, 543-7966.

CHICOUTIMI 8 1/2, rue Vézina, rénové, repeint, 2 étages, 2 salles de bains complètes, près des services, cession bail, 790\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-590-1937.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, haut de gamme, style condo, quartier recherché, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.:290-2568.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, (Rivière-du-Moulin), haut de gamme, entrée contrôlée, plancher céramique, balcon, rangement, porte jardin, à partir de 825\$/mois. Tél.:549-6028(soir), 693-3876 (jour).

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, grand stationnement, endroit très calme, libre à partir du 1er décembre, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-1030, 812-1510.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, (1 mois gratuit), près Charles-Gravel. Tél.:690-6830, 545-4573.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, 2e étage, stationnement et remise, 460\$/mois, chauffé. Tél.:543-5932.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 1 1/2, 256 Bégin, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre immédiatement. Tél.:549-9697, 591-0336.

CHICOUTIMI 2 1/2 et 3 1/2, libres. 3 1/2 janvier, février, mai, voisin Université, 480\$/mois, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnements. Tél.:418-812-5070.

CHICOUTIMI 2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, cabanon, près cégep, université, hôpital, 390\$. Libre 1er décembre. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI 3 1/2, 70 boul Université Ouest, 450\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er décembre. Tél.:693-3286.

CHICOUTIMI 3 1/2, centre-ville, 425\$/mois, chauffé, éclairé, buanderie, très propre et très tranquille, (neuf), pas de stationnement, libre 1er décembre. Tél.:817-1101.

CHICOUTIMI 3 1/2, centre-ville, très beau. 385\$/mois, chauffé, éclairé, électros, câble, stationnement, terrasse face au Saguenay. Tél.:543-7837, 550-0913.

CHICOUTIMI 3 1/2, près cégep, université, services, non chauffé, non éclairé, 325\$/mois, possibilité semi-meublé. Tél.:673-3835, 540-8616.

CHICOUTIMI 3 1/2, près Parosol, haut de maison, non-fumeur(se), pas d'animaux, meublé, chauffé, éclairé, 700\$/mois. Tél.:549-0851.

CHICOUTIMI 3 1/2, quartier Des Oiseaux, non meublé, non chauffé, non éclairé, toiles fournies. 375\$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-1800.

CHICOUTIMI 3 1/2, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, 5 minutes UQAC, service laveuse sècheuse. Stationnement déneigé. Personne tranquille. 525\$/mois. Libre début novembre. Tél.:696-0367, 487-3368.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublé, près Cégep, hôpital, 586 Bécarr, 385\$/mois, eau chaude fournie, balcon, porte jardin. Tél.:547-4209.

CHICOUTIMI 4 1/2, 3e étage, 525\$/mois, près centres d'achats, possibilité achat électroménagers (très bon prix), libre 1er décembre ou janvier. Tél.:896-0538.

CHICOUTIMI 4 1/2, 640 Duberger, près hôpital, style condo, spacieux, entièrement rénové, chauffé, eau chaude, remise, stationnement, libre 1er février 2008, 850\$/mois. B. Picard. Tél.:543-7771.

CHICOUTIMI 4 1/2, 963 St-Paul, style condo, très moderne, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 15 novembre. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4 1/2, grands, style condo, haut de gamme, construction neuve, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoire en polyester, beaucoup de commodités, remise et déneigement inclus, libre 1er novembre, à voir 795\$/mois. Tél.:418-815-2804.

CHICOUTIMI 4 1/2, luxueux, sur 3 étages, endroit tranquille, libre 1er décembre. Cell.:590-5318, 693-0529.

CHICOUTIMI 4 1/2, petit, 400\$ non chauffé, non éclairé, très propre, Rivière-du-Moulin. Tél.:817-2744.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Saint-Paul près Université. Très propre. Disponible 3 novembre. Tél.:545-6494, demandez François.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue St-Paul, 400\$/mois. Tél.:545-6494.

CHICOUTIMI 4 1/2, très grand, haut de gamme, construction neuve, échangeur d'air, aspirateur central, plancher de céramique, bain moulu, très belle vue, 2 stationnements, petits animaux acceptés, libre 1er avril, 725\$/mois. Tél.:699-1130, 718-9897.

CHICOUTIMI 5 1/2 grand, 584\$/mois, chauffé, éclairé, non meublé. Venez visiter! Tél.:612-6075.

CHICOUTIMI 5 1/2 grand, très éclairé, très propre, 3 chambres, salle de lavage, libre 1er décembre. Tél.:549-1721, 550-2507.

CHICOUTIMI 5 1/2, rue Joliet, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, haut de maison, grande terrasse, libre 1er décembre. Tél.:696-1471.

CHICOUTIMI 6 1/2, rue Price Est, 610\$/mois, chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie, libre immédiatement. Tél.:818-1407, 543-7966.

CHICOUTIMI 8 1/2, rue Vézina, rénové, repeint, 2 étages, 2 salles de bains complètes, près des services, cession bail, 790\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-590-1937.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, haut de gamme, style condo, quartier recherché, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.:290-2568.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, (Rivière-du-Moulin), haut de gamme, entrée contrôlée, plancher céramique, balcon, rangement, porte jardin, à partir de 825\$/mois. Tél.:549-6028(soir), 693-3876 (jour).

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, grand stationnement, endroit très calme, libre à partir du 1er décembre, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-1030, 812-1510.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, (1 mois gratuit), près Charles-Gravel. Tél.:690-6830, 545-4573.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, 2e étage, stationnement et remise, 460\$/mois, chauffé. Tél.:543-5932.

208 Logements à louer

307 Campeurs à vendre

PLEASURE Way 2001, particulier, un seul propriétaire, bijou! Tél.: 418-872-2033, 418-956-8163.

309 Machinerie

PELLE Caterpillar 225, bonne condition, prix réduit. Tél.: 272-1408 (jour), 272-2492 (soir).

PELLE Komatsu PC35R 1998, 5,000 heures, cabine fermée, très bonne condition, 23,500\$ négociable. Tél.: 669-8337, 668-0741.

WHITE 2-105, 4x4, pelle, cabine, pneus neufs arrière, presse N-H 270. Tél.: 543-9860.

311 Motoneiges à vendre

1998 Polaris Wide Track LX, 8,400 miles, état exceptionnel 3,500\$. Aussi cabane à pêche. Tél.: 695-6863. ARCTIC CAT 1998, 440 CC, long track, seulement 2,000 km, état neuf, 3,000\$ négociable. Tél.: 543-9053.

ARCTIC CAT 660 Touring 4 temps 2003, 5,500 km, condition A1, 4,500\$ négociable. Tél.: 272-2736.

ARCTIC CAT Bear Cat 2004, 20", 4 temps. Tél.: 678-2850.

ARCTIC Cat Crossfire 800 2007, garantie fin 2010, 9,800\$. Tél.: 487-3570.

ARCTIC CAT Panthera Touring 580, 6700 miles, impeccable. 3100\$ négociable. Tél.: 695-3690, 815-3690.

ARCTIC CAT Prowler 1991, 2 places, 440 liquide, très bonne condition, 1,000\$ négociable. Tél.: 542-3617.

BOMBARDIER Expedition 20" 2004, moteur V-1000 4 temps. Tél.: 548-9745.

BOMBARDIER Grand Touring 1998, moteur 583, avec remorque, 2,600\$ négociable. Tél.: 549-7085.

BOMBARDIER Grand Touring 2000, 600 CC, 9,000 km, 2,500\$ négociable. Tél.: 544-8015, Réjean.

BOMBARDIER Grand touring 2000, très propre, comme neuf, 600 HO, mécanique A1, 2,800\$. Tél.: 678-9212, 547-5123.

BOMBARDIER Grand Touring 500 2001, remorque, habits et casques, excellent état, 3,500\$ négociable. Tél.: 698-0182.

BOMBARDIER Grand Touring GTSE 700, 3 cylindres, 1998, 8,500 km, très propre, 2,800\$. Tél.: 818-0882.

BOMBARDIER GTX 600 SDI 2006, 3,800 miles, 3 places, condition impeccable, 8,700\$ négociable. Tél.: 693-3760.

BOMBARDIER GTX Sport 600 SDI 2006, garantie jusqu'en 2009, avec toile, courroies, excellente condition, 4,800 km, 7,700\$ Travail: 549-1529, soir et fin de semaine: 545-8685.

BOMBARDIER MXZ 800 2001, très propre, 3,300\$ très négociable. Tél.: 540-0516.

BOMBARDIER MXZ Adrenaline 600 SDI 2006, garantie BPR moteur mars 2009, 7,500\$ négociable. Tél.: 542-9361, 540-8708.

BOMBARDIER MXZ Rave 800X 2003, avec toile, 13,700 km, très très propre, 4,700\$. Tél.: 550-7962.

BOMBARDIER Scandic SUV 600 liquide 2003, 5,000 km, A1, 6,800\$. Tél.: 548-8263.

BOMBARDIER STX 583, presque pas servi, seulement 14,000 km, mécanique A1, très propre, 1,600\$. Tél.: 550-4408.

BOMBARDIER Summit 550 Jan 2007, 4,200 km, chenille 16x136x1.75, très propre, 6,800\$. Tél.: 673-3733, 690-6074.

BOMBARDIER Summit hybride 470 LC, 158", démarreur électrique, marche arrière, 1,800\$ négociable. Tél.: 817-7691, 698-1904.

BOMBARDIER Summit X 1000 SDI 2006, chenille 2 1/4"x162", possibilité de financement chez Villeneuve, 11,750 km, démarreur électrique. Tél.: 673-4402, 718-4402, Claude.

BOMBARDIER Torax Touring 500 liquide LT 2000, 6,500 km, démarreur électrique, marche arrière, parfaite condition. 3,300\$ négociable. Tél.: 662-2173.

BOMBARDIER Touring 1996 E-380, 4,600 km, démarreur, marche arrière, 2,000\$ négociable. Tél.: 549-0296.

BOMBARDIER tundra II 1998, marche arrière électrique, excellente condition. 2,500\$. Tél.: 544-4632, cell.: 698-4188.

FORMULA 1992, démarreur, 1,000\$. Tél.: 544-0930.

MACH-Z 1000, 2005, 10,000 km, moteur, châssis, chenille cramponnée, lisse au carburant et glissement seulement une saison, garantie encore un an, 2 esthétiques, 7,900\$. Tél.: 548-6287.

MOUNTAIN MAX 2001, 9,500 km, chenille neuve, marche arrière, en excellente condition, 4,000\$ ferme. Tél.: 347-1836, 818-5261.

MXZ 600 HO 2003, tout équipée, 9,000 km, moteur refait hiver 2000, propriétaire féminin. Très propre. 5,500\$. Tél.: (418) 276-7174, cell.: (418) 218-1824.

À LOUER COMMERCIAL USINE
Entrepôt 8200 pi car.
Bureau 1800 pi car.
Mezzanine 2000 pi car.
J. R. Théberge Itée
(418) 690-6811

Résidentiel - Multifamilial - Commercial - Agricole

Confiez-moi l'achat ou la vente de votre propriété



Bertrand Tremblay
Agent Immobilier affilié

Peu importe la pancarte, appelez-moi!



25 ans d'expérience dans le domaine de la construction

418 818-8858

311 Motoneiges à vendre

MXZ 670 HO 1999, bonne condition, 2,200\$ négociable. Tél.: 812-3644.

PIECES de motoneige VK 540 1996. Tél.: 690-0033.

POLARIS Edge 2005, 600 cc, spécial 50e anniversaire, très propre, comme neuf, peu utilisé, seulement 1664 miles au compteur, démarreur électrique, marche arrière, poignées chauffantes avant et arrière, prise 12 volts, 6,900\$. Un bijou! (Cause maladie). Tél.: 514-386-5624.

POLARIS Trail de Luxe 1993, équipement complet, 1,000\$. Tél.: 673-7752.

POLARIS Ultra 700 1998, 4,800 miles, 1,800\$ négociable. Tél.: 592-7270.

POLARIS Wide Track 1996, 500 liquide, 20", parfaite condition, 2,600\$ négociable. Tél.: 544-1962, 590-1563.

POLARIS XLT Touring, 600 CC, triple, 1999, 4,609 miles au compteur, extrêmement propre, prête pour l'hiver, démarreur électrique, marche arrière, poignées chauffantes, 2,500\$ négociable. Tél.: 693-3386, 290-3737.

RAVE 800 HO MXZ 2004, électrique, chenille 1 1/4", 5,900\$. Tél.: 349-8308, cell.: 662-0273.

SKANDIC TUV 600 HO SDI 2007, rouge, comme neuve, 2,000 km. Tél.: 818-6960.

SKI-DOO Expedition TUV SDI-600, 2005, très bonne condition, 8,000\$. Bear Cat 2007, 1,500 km, comme neuf. Tél.: 678-2307, 591-3079 après 18h.

SKI-DOO GRAND TOURING 1997, 18,000 km très propre, 1300\$. Polaris RX, 2001, 6000 miles, très propre, 3100\$. Tél.: 549-2330, 815-2555.

SUPER Skandic 2002, 10,000 km, 24", 5,500\$ négociable. Tél.: 548-7357 entre 17h et 18h.

TUNDRA 2006 avec toile, bougies, courroies, marche arrière, poignées et poce chauffantes, démarreur électrique. 6,200\$. Tél.: 547-2615, 812-0318.

TUNDRA 2006, électrique, 2,800 km, 5,000\$. Tél.: 543-9774.

YAMAHA 2004 RX-1, Warrior, long, 4 temps, 9000 km, 7500\$. Tél.: 591-3298.

YAMAHA Enticer 400 1993, très propre, 1,300\$. Tél.: 542-1101.

YAMAHA Exciter 570 liquide, bonne mécanique, 700\$. Tél.: 590-5159, 545-6066.

YAMAHA RS Venture 2005, 4,500 km, 7,500\$. Tél.: 543-6760.

YAMAHA RX Warrior, 4 temps 2005, 136", 9,500 km, peut être vendu avec Sea-Jack, 7,500\$. Tél.: 698-4274.

YAMAHA SX 600 1999, chenille neuve, 1.25", silencieux MBRP, très propre, 3,500\$ négociable. Tél.: 695-6793.

YAMAHA Touring Venture Lite 2007, 1,200 km, 7,950\$. Tél.: 673-3574, 818-5997.

YAMAHA RX Warrior, 4 temps 2005, 136", 9,500 km, peut être vendu avec Sea-Jack, 7,500\$. Tél.: 698-4274.

YAMAHA SX 600 1999, chenille neuve, 1.25", silencieux MBRP, très propre, 3,500\$ négociable. Tél.: 695-6793.

YAMAHA Touring Venture Lite 2007, 1,200 km, 7,950\$. Tél.: 673-3574, 818-5997.

312 Motos à vendre

ENTREPOSEZ votre moto cet hiver, endroit chauffé, 75\$/saison, transport disponible. Tél.: 673-6436, 812-1013.

HONDA ST 1100 2002, 17,500 km., couleur bourgogne. Tél.: 345-2136.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Honda 200X 1983, excellente condition, 1,500\$. 3 roues Honda Big Red 2000ES 1984, avec grappe manuelle, marche arrière, démarreur électrique, excellente condition, 1,600\$. Tél.: 818-0882.

4 PNEUS et 4 jantes pour VTT Bombardier, 50% du prix. Tél.: 690-7574.

BOMBARDIER Outlander XT400, 2004, 4X4, treuil, tout équipé. Tél.: 673-7341, 540-7106.

CHENILLES Commander pour VTT, utilisées une saison, 3,200\$. Tél.: 678-2611.

GRATTE pour VTT, en fibre, légère, de compagnie, 48" de large, angle de 45 degrés, payée 750\$ laissée 425\$. Tél.: 545-3580.

HONDA Four Trax TRX 420 FM, neuf, gagné dans un tirage, 7,000\$, une taxe à payer, (économie de plus de 1,000\$) Tél.: 549-5836.

POLARIS Sportsman 400 4x4 2002, tout équipé, 3,700\$ négociable. Tél.: 690-9862, 547-5521.

POLARIS Sportsman 700 2002, équipé, grappe, comme neuf, 5,700\$ négociable. Tél.: 818-6969, 312-0500.

SUZUKI 250 4X4 1988, 4 pneus neufs, mécanique A1, avec grappe pour l'hiver. Tél.: 548-7363.

YAMAHA Kodiak 400 2005, treuil, grappe à neige, tout équipé, environ 7,000 km, 7,000\$ négociable. Tél.: 690-1083.

314 Pièces et accessoires

100\$ ET plus pour 4 pneus d'hiver: 155/80R13, 175/70R13, 175/70R14, 185/70R14, 185/75R14, 195/70R14, 195/75R14, 205/70R14, 205/70R15, 205/75R15. Tél.: 678-9123, 540-2963.

2 SNOWMARK 195-60R15, 50\$/2, 4 Yokohama Guartrex, 600 d'hiver, 195-70R14, avec jantes, GM 5 trous. 225\$/4. Tél.: 697-6868.

3 BLIZZAK WS-50, 175-65R14, 50\$/chacun. Tél.: 544-3460, cell.: 817-3460.

4 JANTES 14", 4 trous, 60\$. Tél.: 549-4978.

4 MAGS chaussés Nokian (été) Matrix 2004, 205/55R16, usure 3,734 km, valeur 3,400\$ +, aubaine 1,700\$. Tél.: 542-9278, cell.: 817-2278.

4 MAGS GM 16", 6 trous, aluminium, avec pneus d'hiver 265-75R16, 600\$. Tél.: 662-0359.

4 MAGS pour camion GM, 8 trous, 16", 400\$. 4 mags 15", 5 trous, d'origine, 225\$. Tél.: 547-8914.

4 PNEUS 145-80R12 100\$, 2 pneus à crou 145-80R12 50\$. Transmission Safari 125\$. Pièces de Firefly 1987: 8 jantes 12", 10\$/chacun. Tél.: 526-0501.

4 PNEUS 245/75R16, ressemées avec jantes et enjoliveurs, un hiver, 350\$. Tél.: 695-5284, 720-9964.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS à crou Cooper 265/70R17, 160\$. Attache-remorque pour camion Ford 2004, 170\$. Tél.: 545-9953.

4 PNEUS à crou Wintertrack, 195-75R14, 1 hiver, avec ou sans jantes GM. 200\$. Tél.: 542-1269.

4 pneus Blizzak 195/65R15, avec jantes 5 trous (PT Cruiser), 4 jantes 14", 5 trous (Saturn). Tél.: 549-7884.

4 PNEUS Bridgestone 185/75R14, 1 hiver d'utilisation, 175\$. Tél.: 543-3468.

4 PNEUS Bridgestone Blizzak 215/70R15 sur jantes de Ford et enjoliveurs en stainless, 10% d'usure, prix à négocier. Tél.: 480-3156.

4 PNEUS Bridgestone Winter Dueler P225/75R16, utilisés un hiver, 300\$. Tél.: 699-7752, 812-7315.

4 PNEUS d'hiver 155-80R13, neufs, 150\$. Tél.: 543-4476.

4 PNEUS d'hiver 155-80R13, Winter Claw, 1 hiver d'utilisation, 175\$. Tél.: 548-3601.

4 PNEUS d'hiver 16", un hiver d'usure, 300\$ négociable. Tél.: 213-1608, 480-0014.

4 PNEUS d'hiver 185/70-14, jantes 16" pour Grand Cherokee. Tél.: 668-6228, 662-0152.

4 PNEUS d'hiver 205-55R16, très bons, 225\$. Tél.: 544-4206.

4 PNEUS d'hiver 205/70R15 Winter Slalom, sur jantes GM, peu d'usure. 300\$. Tél.: 545-4312.

4 PNEUS d'hiver 205/75R14, presque neufs, 250\$. Tél.: 696-0768.

4 PNEUS d'hiver 255-65R16, Yokohama; 4x 205-65R15 sur jantes, pour Mustang. Tél.: 818-2646.

4 PNEUS d'hiver à crou avec jantes 6 trous GM 265/75R16, 325\$ négociable. Tél.: 695-0208.

4 PNEUS d'hiver à crou avec jantes LT-245/75R16 pour Chevrolet, payés 1,300\$, laissés à moitié prix, servis un hiver seulement. Tél.: 673-4294.

4 PNEUS d'hiver à crou P175/80R13, avec roues GM. 200\$. Tél.: 695-9552 après 18h.

4 PNEUS d'hiver à crou P195/75R14 sur jantes, 2 hivers, état neuf, 225\$ négociable. Tél.: 698-6006.

4 PNEUS d'hiver BF Goodrich Winter Slalom 205/75/15, utilisés 4,000 km, 275\$. Tél.: 695-4060, 812-2522.

4 PNEUS d'hiver Blizzak, 215-70R16, 100\$. Tél.: 542-9345.

4 PNEUS d'hiver Bridgestone P235/75R15, un hiver seulement, 150\$. Tél.: 540-4303.

4 PNEUS d'hiver Champiro 185/75R14, sur jantes GM, presque neufs. 300\$. Tél.: 673-7054.

4 pneus d'hiver Goodyear Kellisnow Tracker 195/75R14, 2 mois d'usure (neufs). 210\$. Tél.: 544-8195.

4 PNEUS d'hiver Goodyear Ultra Grip, sur jantes, P205-75R15, 400\$. Tél.: 591-0489.

4 PNEUS d'hiver Michelin, 195-60R15, neufs, 3 mois d'usage, 400\$. Tél.: 542-8561.

4 PNEUS d'hiver Michelin, 235/60R16, valeur 500\$, laissé 200\$. Tél.: 548-5407.

4 PNEUS d'hiver neufs, Artic Claw 235/75R15 pour Dodge Dakota, 360\$. Tél.: 349-8304, 487-2143.

4 PNEUS d'hiver P205/70R15 Roadhandler Ice snow, 135\$. Tél.: 547-6723.

4 PNEUS d'hiver Pacemark Snowtracker, P185-60R14, état neuf, 150\$ négociable. Tél.: 344-4018.

4 PNEUS d'hiver Pirelli, 205-65R15, jantes et enjoliveurs, pour GM, 125\$. Tél.: 693-5929, 815-8048.

4 PNEUS d'hiver Radial Snow Tracker P195/70R14, avec jantes 5 trous, 250\$. Tél.: 696-0192, 812-8551.

4 PNEUS d'hiver Snow track sur jantes P195/65R15 40% d'usure, 250\$. Tél.: 542-6732.

4 PNEUS d'hiver sur jantes 155/80R13. Tél.: 542-6376.

4 PNEUS d'hiver Tiger Paw 205-65R15, sur jantes 5 trous, pour Chrysler Sebring, 3 hivers d'utilisation, 100\$. Tél.: 690-5388.

4 PNEUS d'hiver Tiger Paw 225/70R16, comme neufs, 325\$. Tél.: 542-6608.

4 PNEUS d'hiver Toyo 185/70R13, 125\$. Mobilier de cuisine, table 60"x35", 4 chaises, 150\$. Tél.: 547-0576.

4 PNEUS d'hiver Toyo 205/70R15, 150\$. 2 pneus Snow Tracker 185/65R15, 150\$. 4 pneus Blizak 205/65R15, 150\$. Tél.: 817-1469.

4 PNEUS d'hiver Toyo Observe 185/65R14, 225\$. 4 jantes 5 trous, pour Mazda, 100\$. Tél.: 690-0903.

4 PNEUS d'hiver Uniroyal P205/75R14, sur jantes (Caravan), 10,000 km, 250\$. Tél.: 696-4017.

4 PNEUS d'hiver Wintercat, sur jantes, P265-70R17, pour F-150, 750\$. Aussi, toile pour F-250, pliable. Tél.: 549-2844.

4 PNEUS d'hiver Winter Force 155/80R13 à crou, presque neufs, 225\$. Tél.: 820-7677.

4 PNEUS d'hiver Winter Force 185/65R14, seulement une saison, 200\$. 4 pneus 4 saisons Motomaster 185/70R14, 150\$. Tél.: 693-2296.

4 PNEUS d'hiver Winterforce 205/55R16, 50% d'usure, 100\$. Tél.: 668-8765.

4 PNEUS d'hiver Winterforce P215/60R16, avec jantes 5 trous, 250\$. Tél.: 812-9990.

4 PNEUS d'hiver Winterforce sur jantes, pour camion Nissan, P205-75R14. Tél.: 548-9206, 592-7930.

4 PNEUS d'hiver Yokohama 185/80R13 sur jantes, en excellent état, un hiver, 200\$ négociable. Tél.: 542-1636.

4 PNEUS Goodyear Nordic P205/70R15, 500 km. 2 Goodyear 4 saisons Invicta GS, très bon état. 300\$ négociable le tout. Tél.: 545-1042.

4 PNEUS Michelin Latitude, X-ICE, 255-70R16, utilisés 1 hiver, moins de 20% d'usure, payé 900\$, prix: 350\$. Tél.: 693-3522, 213-1768.

4 PNEUS Toyo Observe 205/65R15, 140\$ négociable. 4 pneus Yokohama Iceguard 185/60R15, 140\$ négociable. Tél.: 690-3656.

4 PNEUS Wintercat à crou 245/75R16, 300\$. Tél.: 544-7214.

4 PNEUS Winterforce Firestone 205/55R16, sur mags Subaru. Tél.: 718-1670.

GRATTE 7/12 avec unité hydraulique, électrique, pour camion, 325\$. Tél.: 542-8828.

JANTES de Toyota Corolla 2001 avec 4 pneus d'hiver Michelin 185/65R14, le tout 350\$. Tél.: 690-0512.

JANTES en aluminium 15" pour Nissan Pathfinder, 200\$. Tél.: 690-0033.

PIECES pour Bronco II ou Ranger 4x4: Moteur, transmission, différentiel. Tél.: 549-3887.

PNEUS: 4 Toyo Observe, 1 an, 235-75R15, sur jantes Nissan Pathfinder, 450\$; 4 Michelin Alpin, 205-70R15, sur jantes Nissan Frontier, 150\$; 4 19

402 Personnel demandé

TECHNICIEN(NE) en ongle demandé(e) avec expérience. Préférence: technique bio-sculpture, salaire à déterminer. Tél.:542-5321, 548-0992.

TECHNICIEN(NE) et commis en pharmacie, pour 25 à 35 heures/semaine, expérience est un atout.

Exigences:
disponible jour, soir et fin de semaine, aimer le public, avoir le sourire, aimer le travail en équipe, être débrouillard(e) et polyvalent(e), être habile avec l'informatique.

Présentez votre cv ce lundi et mardi, avant 17h, et mercredi après 17h, à la pharmacie chez Zellers à Jonquière
Tél.:542-6140

TELEPHONISTES demandé(e)s, temps partiel, disponibilité soir et fin de semaine. Tél.:693-6028, demandez Valérie.

UN REVENU supérieur à la moyenne vous intéresse? Vous êtes à l'aise avec le public et avez de bonnes aptitudes en vente? Nous avons présentement 4 postes disponibles comme représentant(e) en promotion de cartes de crédit pour la région du Saguenay/Lac St-Jean. Temps plein ou partiel. Aucune expérience requise. Marilyn: (418)572-7747 et visitez notre site web: www.dndcanada.com

URGENT besoin de personnel 18 à 40 ans, belle apparence, pour massage. Avec ou sans expérience. Belle ambiance, très payant. Tél.:549-9141, Caroline.

450 Formation

451 Enseignement / cours
LA GALERIE CHAMPETRE
Séminaire pâte Frescolina, serviettes de table, faux vitrail. Aussi cours peinture sur bois. Tél.:693-8047.

500 Occasion d'affaires

501 Finances
PROBLEMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateur.
• Une seule mensualité sans intérêt.
• Évaluation initiale gratuite et confidentielle.
RAYMOND CHABOT INC. Syndic de faillite.
Tél.: (418) 812-7260.

502 Occasion d'affaires
www.travailcheztoi.com... Si tu veux plus qu'un salaire. Besoin de leaders dans votre région.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation
COFFRAGE de béton, fondation, location de panneaux de formes résidentielles, commerciales. Livraison partout. Tél.:668-3149. RBQ: 30974745-91.

CONSTRUCTION et rénovation de tout genre. Prix compétitif. Estimation gratuite. Tél.:543-5665, cell.: 590-7164, 590-0206.

MENUISIER travaux intérieurs, extérieurs, 20 ans d'expérience. Tél.:480-3199.

N.S.A. SERVICES ENR. Tél.:557-0909, R.B.Q. Peinture, recouvrement de plancher, bois franc, moulures, céramique, toiture, etc. Revêtement muraux, ventilation, conduits chauffage, ferblanterie.

REVETEMENT extérieur, portes, fenêtres, finition intérieure, réparations générales. Bon prix. Estimation gratuite. RBQ 8336/8902/08 Tél.:550-8987, 678-3319.

604 Offres de services

#1 DÉNEIGEMENT
Le seul service sécuritaire avec 30 tracteurs-souffleurs. 3.000 clients nous font confiance depuis 20 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt. Ongerneige.com ou tél.:548-7798.



3 limousines (nouveau modèle), 8, 10 places, mariage, baptême. Limousines R.B. Tél.:545-3198.

A ARVIDA ET JONQUIÈRE - PRO-NEIGE INC.
Déneigement résidentiel et commercial. Estimation gratuite, réservez tôt. Tél.:695-3383.

ARCHITECTURE, plan personnalisé, conseils techniques. 15 ans d'expérience. Robert, 817-1871.

DAME fiable pour aider personnes âgées ou handicapées, entretien ménager, repas. Tél.:690-0848.

DENEIGEMENT S.A.J. COTÉ
Déneigement commercial secteurs Jonquière, Arvida et les environs. Tél.:812-1552.

DENEIGEMENT
Yvon Tremblay, Place du Royaume et environs. Tél.:693-8628.

EBENISTERIE, fabrication d'armoires de salles de bain, comptoir, panneaux d'armoires, réparations, travaux tout genre. Soumission gratuite. Tél.:545-2739, 290-2965, Serge.

ENTRETIEN ménage, résidence, maison de chambres, fermeture de chalet. Assistance à domicile. Aide au déménagement. Tél.:674-1290, 817-7051.

HOMME à tout faire, électricité, plomberie, menuiserie. Tél.:690-9369, Clément.

HOMME de 58 ans, belle apparence, responsable, 33 ans sur la route, offre ses services comme chauffeur privé pour courte ou longue distance, à la journée ou à la semaine. Tél.:696-0334 demander Martial après 18h sur semaine et le samedi, 817-0725.

NOUVELLE salle de dégoûtage à votre service, toutes sortes de viande confondues. Tél.:543-5666, 590-2517.

PLASTRAGE, réparations, tirage de joints. Tél.:698-1706 demandez Richard.

RENOVATIONS RESIDENTIELLES
GHISLAIN LEVESQUE
Estimation gratuite, pose de céramique, bois franc, bois flottant, plastrage, peinture, etc. 812-9463. RBQ: 8344-7805-37

700 Marchandises et services

703 Ameublement
2 CAUSEUSES et un sofa-lit en velours bleu pâle, extrêmement propres et confortables, le tout pour seulement 600\$. Tél.:693-3386, 290-3737.

4 ELECTROMENAGERS, Whirpool, blancs, 800\$ négociable. Tél.:812-5003.

ARMOIRES de cuisine et garde-manger, mélamine blanche. 400\$. Tél.:545-1149.

BELLE causeuse Elran, très propre, en velours imprimé, 400\$. Tél.:696-0334.

CAUSEUSE fleurie, brun, vert, bourgogne. Fauteuil style bergère inclinable, bourgogne. 125\$/chacun. Tél.:698-5496.

DIVAN 3 places de marque El-Ran, très propre, velours. 175\$ négociable. Tél.:480-4400 ou laissez message.

FERMETURE de logement: Vente d'électroménagers, meubles. 370 Sacré-Coeur Ouest, Alma, lundi 5 novembre de 10h à 18h. Cell.:514-213-5000.

LAVEUSE garantie jusqu'en octobre 2008 et sècheuse, très bon état, 500\$ l'ensemble. Tél.:693-8610.

LAVEUSE sècheuse blanches Hotpoint, en excellente condition, 200\$. Tél.:673-1951, 591-7492.

LAVEUSES, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, lave-vaisselles mobile et encastré, laveuses à tordeur. Tél.:545-9361, 541-6857.

MEUBLE audio-vidéo/bibliothèque 3 sections, stratifié beige, 80" large X95" haut, excellente condition, télévision 16" incluse et système de son JVC, valeur 5.000\$/tout, laissé: 500\$. Tél.:547-5682.

MEUBLE d'ordinateur en coin. Tables salon, comme neuves. Cause: déménagement. Tél.:549-8083.

MOBILIER chambre, provincial français, baldaquin 39", bureau, table de chevet. Tél.:544-1963.

703 Ameublement

REFRIGERATEUR 2003 blanc, 22 pieds cubes, 350\$. Tél.: (418)591-0965.

REFRIGERATEUR blanc 18 pieds cubes, tablettes en verre. 275\$. Tél.:548-2300.

704 Animaux
12 BOX de bonne dimension pour chevaux, à louer, rang St-Martin, Chicoutimi, possibilité de faire de la randonnée, vue sur le Saguenay. Tél.:549-9667, 591-2002.

2 CAGES pour chien, 20"x30", une plastique (40\$) et une métal (20\$). Tél.:549-7150, 480-7724.

3 CHIOTS Golden mâles, pure race, 150\$/chaque. 1 femelle Shih-Tzu, 3 mois, 350\$. Tél.:673-7220, 540-6509.

ANIMALERIE Jonas. Boston Terrier, Poméranien, Caniche Royal, Bull Dog anglais, Carlin, Berger allemand, Beagle, Jack Russel, Cavalier King Charles, Berger anglais, Powder Puff, Siamois à venir. Tél.:693-1994.

A QUI la chance? Demi-pension pour jument, box à louer, pension, 160\$. Tél.:695-2234.

BASSET Hound mâle, 18 mois, 3 couleurs, castré, 350\$ à discuter. Tél.:549-5278.

BOUVIER Bernois chiots, élevage Jonquière Domaine du Bouvier Bernois. Aussi chiots Golden, tous garantis. Tél.:547-4649.

CANICHES miniatures et Toy, garantis, 175\$ et plus. Tél.:373-2471.

CANICHES Royal à prix réduit, vaccinés et vermifugés, ensemble de départ, carnet de santé. Tél.:480-2914, 487-4325.

CHATONS Persans exotiques, Chinchilla, Himalayens, pure race, enregistrés, lignée de champions. Élevage Régence, 549-4708.

CHENIL La Maison bleue, spécial Bull Mastiff lignée française, garantie 2 ans, 600\$. Spécial bichon frisé, 300\$ et shih-tzu, 400\$. Tél.:549-3461.

CHIENS Montagne des Pyrénées, pure race, 2 femelles, 1 mâle, 7 semaines, 350\$, personne sérieuse seulement. Tél.:548-1148, 812-4283.

CHIOTS berger allemand, chiots Shih Tzu. Aussi Shih Tzu femelle adulte et Pinsher mâle miniature adulte. À vendre. Tél.:672-2674, 815-5005.

CHIOTS Bichon Maltais, pure race, mâles, 6 semaines, 425\$/chacun. Tél.:547-2674, 547-3362, Alex.

CHIOTS Bouvier Bernois, élevés milieu familial, 1 femelle. Tél.:547-2064, 550-6420.

CHIOTS Caniches Toy, 8 semaines. Chiot Teckel. Tous vaccinés, vermifugés. Tél.:343-2292.

CHIOTS Golden pure race, vaccinés, tous garantis. **Domane Bouvier Bernois.** Tél.:547-4649.

GUILDING 5 ans, croisé Appaloosa et Standardbred, 1.100\$. Tél.:673-4811.

JEUNE chiot mâle brun Labrador, pure race, avec enregistrement à l'appui, vacciné, vermifugé, 100\$. Tél.:698-2773.

MAGNIFIQUES chiots Fox Terrier, pure race, 8 semaines, vaccinés, vermifugés. A qui la chance? Je vous attends. Tél.:347-5867.

MALE bouvier bernois, 4 mois, très doux, bon dressage de départ, avec accessoires et poche de moulinette, 500\$. Cellulaire: 321-1402.

PENSION pour chevaux, 160\$/mois, 5504 Ch. de l'Eglise à Latériere. Tél.:678-9714, 818-2344.

POLICHE 6 1/2 mois, demi sang arabe-quarterhorse, avec papier. Aussi ponette de 3 ans. Prix raisonnable. Tél.:540-4741.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle base 1, 2, 3, plus protection familiale. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

RECHERCHONS mâle Springer anglais pure race pour accoupler femelle. Tél.:696-6520.

SACS de "rip" pour litière, faisons transport de chevaux et achat pour viande. Tél.:342-6486, 671-0796.

705 Antiquités
A SURVEILLER! Ouverture d'un nouvel antiquaire les 10 et 11 novembre.
PLUSIEURS meubles antiques à vendre au 2580 du Long-Sault. Tél.:547-8265, 812-6265.

TABLE RONDE 42", 4 chaises, 950\$. Chaise antique, en noyer 100\$. 2 chaises osier naturel avec étagère 125\$. Tél.:672-2992.

VAISSELIER chêne, début du siècle, 3 vitres bombées, 1.800\$. Tél.:549-3463.

VENTE de meubles antiques, 3 et 4 novembre, 9h à 16h, 4342, boul. du Royaume, Jonquière.

VOUS cherchez des objets, de tout pour vous plaire, à prix abordables, venez chez moi au Souvenirs d'autrefois, 435 Ste-Anne.

706 Bois de chauffage
BEAU bouleau sec, fendu, 90\$/corde, livré. Tremble sec, fendu, 60\$/corde, livré. Tél.:672-2981.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage sec d'un an 1/2, mélange, 50\$/corde, fendu, non livré, équipé pour charger un dix roues. Tél.:550-5559.

BOIS de chauffage vert disponible, bouleau, merisier, en 16 pieds ou en 16 pouces, possibilité de livraison. Tél.:349-9928.

BOULEAU 65\$/corde et merisier, 70\$/corde, vert, 16", fendu, livré. Longueur 8', bouleau, merisier mêlés, livré, 60\$/tonne métrique. Tél.:673-3161.

BOULEAU semi-sec, 65\$ la corde livrée. Tél.:349-2609.

BOULEAU semi-sec, 75\$/corde, livré. Tél.:590-1218.

MERISIER, érable, bouleau mélangé, vert, en 16 pouces, 70\$ la corde livrée. Tél.:544-2556.

707 Coin du bébé
NEUF, habit d'hiver Clément, grandeur 3 ans, fille, bleu, vert et rose, tuque, foulard, 155\$. Tél.:545-9775.

VETEMENTS pour garçon 0 à 18 mois, habit de neige et de polar 0 à 2 ans, chaussures, literie. Environ 250 morceaux. Tél.:548-2094.

708 Demandé
2 ENSEMBLES de portes doubles extérieures, en bois, 34x80" et 34x77", excellente condition. 672-1214.

ACHETE antiquités, meubles, vaisselle, lampes, cadres, etc., etc., Robert, 812-9255.

ACHETERAIS détecteur de métal (pour soi, sable). Tél.:345-2786.

ACHETERAIS pneus usagés 205-60R16. Tél.:895-7429, 540-2373.

ACHETERAIS Suzuki Sidekick ou Vitara 4x4, automatique, 1995 et plus. Tél.:693-7938.

COLLECTE gratuite de métaux sous toutes formes: électroménagers, tôle, chauffe-eau, etc. Tél.:550-ZERO (9376), Récuper-Sag.

709 Divers
1 LOT de SAPIN DE NOEL, vente en gros seulement. Tél.:543-4505, 540-1677, Sylvain

1 NOUVEAU produit: planches pin blanc sec, 1"x5", planées, bouvetées, pour recouvrement mural, plafond. Bois plancher pin sylvestre 1"x6". Bois mezzanine 1"x6" pin blanc. Bardeaux cèdre (couverture, recouvrement mural). Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul, acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36". Pins gris torréfiés 2X5 et 2X6 pour recouvrement de galerie. Marches, contre-marches, et marches d'angle en chêne ou en merisier massif, 35"/36", 42" et 48" de large. Tél.:549-0648.

LES PETITES ANNONCES

Le Quotidien et LE PROGRES vous proposent:

LA FORMULE COMBINÉE
10% de rabais si vous placez votre annonce dans les deux journaux

LES RUBRIQUES CROISÉES
50% de rabais si vous placez votre annonce dans une 2^e rubrique

2 journaux c'est mieux!
549-4444 / SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
1-800-866-3658

00714850

POLARIS Gobeil Équipement (2007) Ltée
Dépositaire des souffleurs Pronovost

LIQUIDATION VTT USAGÉS

#182	POLARIS MAGNUM 500 2001 gris	3500 \$
#156	POLARIS SPORTSMAN 600 2004 1/2 jaune	5600 \$
#157	POLARIS SPORTSMAN 500 1999	3400 \$
#183	POLARIS SPORTSMAN 500 1998 vert	2650 \$
#184	POLARIS SPORTSMAN 500 2000 vert	3100 \$
#185	POLARIS SPORTSMAN 500 1998 vert	2650 \$
#186	POLARIS OUTLAW 500 2006 noir	6200 \$
#191	POLARIS MAGNUM 500 1999 vert	3000 \$
#192	POLARIS RANGER 6X6 2003 vert	8300 \$
#211	POLARIS MAGNUM 500 2000	3500 \$
#207	POLARIS SPORTSMAN 500 2004 1/2	4650 \$

MOTONEIGES USAGÉES

#162	POLARIS TOURING FST 2006	4 temps, turbo, équipé	7999 \$
#163	POLARIS XLT TOURING 1999	À voir, tout équipé	1800 \$
#176	POLARIS XC 700 SP 2005	À voir, avec reculons	5500 \$
#164	POLARIS LITE GT 1994	À voir, avec reculons	1700 \$
#165	POLARIS XLT TOURING 1998	À voir, tout équipé	2200 \$
#166	POLARIS CLASSIC TOURING 2001	À voir, tout équipé	2999 \$
#167	POLARIS 700 TOURING 2003	À voir, tout équipé	4500 \$
#168	POLARIS 700 SWITCH BACK 2004	À voir, avec reculons	5995 \$
#xxx	POLARIS 700 rmk 151 2005	Reculons	6800 \$
#174	SKI-DOO SUMMIT 700 2001	Reculons	4999 \$
#175	SKI-DOO GRAND TOURING SE 800 1999	Tout équipé	2800 \$

Nouveaux propriétaires: (418) 549-3956
Yan Laprise et Yves Galarneau 2138, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi

LIQUIDATION MODÈLE 2007 FAITES VITE!

Le Brute Force 650 Camo 4X4 i
Suspension indépendante, moteur V2

8195\$ + taxes

Kawasaki

MOTO-MAG 2, rue Dupont Chicoutimi-Nord **543-3750**

* Financement 10 000 \$ et plus sur approbation de crédit

LE PROGRES - dimanche, LE 4 NOVEMBRE 2007 - 79

709

Divers

ESCOMPTE huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.: 690-6022.

FOIN de belle qualité en petites balles carrées, 25 l'unité. Tél.: 547-6712.

FOURNAISES industrielles, une de plafond, l'autre de plancher. Ancien poêle à bois avec fourneau. Fournaise de garage avec réservoir à l'huile. M.E.C. Tél.: 543-4133.

GENERATRICE 2800 Watts, neuve, 575\$. Tél.: 542-8907.

GENERATRICE Coleman, 4.600 watts, 120/240 volts, bonne condition, 400\$. Tél.: 548-7994.

GENERATRICE Honda 3500, 850\$. Souffleuse Ariens, série Pro H.5-26, 1.600\$ ferme. Mobilier cuisine en marbre, 6 chaises, 500\$. Tél.: 678-9137.

GRATTE Proshovel pivotante, hydraulique et électrique, pour camion, 1.450\$. Fournaise à l'huile, 150\$. Gros combustion lente, 375\$. Treuil électrique, 200\$. Foyer combustion lente avec ventilateur encastrable, 325\$. Petit poêle antique avec réchaud, modèle rare, 500\$. VTT Polaris 350 1992, 4x4, treuil, 1.250\$. Tél.: 812-9591.

LA GALERIE CHAMPETRE

Séminaire pâte Frescolina, serviettes de table, faux vitrail. Aussi cours peinture sur bois. Tél.: 693-8047.

LAMPES suspendues en vitrail, 21" diamètre, 300\$ et 400\$. Tél.: 541-7084.

LIT DE BRONZAGE 20 tubes, à prix de débarras, 500\$. Tél.: 696-6520.

LOT de 7 fenêtres, grandeur variées, 2 portes d'entrée en acier. Tél.: 693-2296.

LOT de portes et fenêtres en "redwood", idéal pour chalet, 400\$. Tél.: 549-6335.

MAGNIFIQUE mobilier de chambre antique. Congélateur 18.7 pi. cu. Accessoires de Subaru: cache-bagages, plateau arrière. Tél.: 693-0426.

MANTEAU de chat sauvage, grandeur 10-12, pour dame, 140\$ négociable. Bureau d'ordinateur, valeur 200\$ laissé 150\$ négociable. Tél.: 542-5044.

MANTEAU de vison, couleur beige, 800\$. Manteau de rat musqué, 300\$. Petites tailles pour dame. Cause: décès. Tél.: 812-2009.

PORTE de garage presque neuve, 10'x8' complète. Laine minérale R20, R12 x 24", idéale chalet ou garage, presque neuve. Tél.: 695-6868, 591-3017.

PRODUITS de scrapbooking à vendre. Tél.: 690-3919, demander Isabelle.

RECEPTEUR Bell Express-Vu 3100 + 1 supplémentaire, 100\$. Laveuse Inglis, super capacité 5 cycles, 150\$ excellente condition. Tél.: 690-1863.

SCIES à chaîne Jonsered, Husqvarna, Stihl et beaucoup de pièces usagées. Tél.: 673-7118.

SOUFFLEUSE B/26, 400\$. 4 cordes de merisier sec, 2 ans, 90\$/corde. Camp de chasse et pêche sur double roue, super propre, 2.500\$. Tél.: 690-1262.

TABLE 70" de long et 38" de large, en chêne massif, teinte naturelle, dessus en granite encastré et un petit tiroir, cause: manque de place, 450\$. Aussi Karaoke, état neuf, 3 cd, 75\$. Tél.: 548-9345.

TABLE de hockey sur coussin d'air, 250\$, laissée: 75\$. Cage d'oiseaux, bronze, 30\$. Aquarium équipée, 15 gallons, 40\$. Table à dessin, 20\$. Tél.: 695-0080.

TABLE de massothérapie, 28"X74", pliante, portable, avec appui-tête, appuis-bras, pattes ajustables, avec housse et matelas mousse de 3" à l'état neuf, 200\$ négociable. Aussi mobilier de patio, table octogonale en résine, avec parasol, 4 chaises et coussins, excellente condition, 150\$ négociable. Tél.: 548-2130.

TEFLON à vendre, 36 pouces à 48 pouces, de 20\$ à 35\$. Tél.: 673-7831.

711

Équipement de commerce et restaurant

CHAISE de coiffeuse, hydraulique noire. Tél.: 545-2431, 817-2431.

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.: 418-346-1111, 418-487-8204, 418-346-1111.

SYSTEME téléphonique commercial Northem Telecom, 4 lignes, 8 postes, noir, 500\$. Tél.: 693-3386 (dimanche), 543-6477 poste 222 (en semaine).

714 Matériaux de construction

NOUVEAUX ensembles de murs préfabriqués, isolés, longueur pouvant atteindre 26', hauteurs: 8', 9' 10' et plus, assemblés à l'intérieur, matériaux de première qualité, pour maison, garage, chalet et entrepôt, etc. Livraison incluse. Tél.: 545-9898, 818-7006.

715 Poêle à bois

AUBAINE: Poêle huile Nestor Martin, cheminée 1200, état neuf. Valeur 3.500\$, prix: 500\$. Tél.: 673-3978.

COMBUSTION lente Drolet Godard, avec fan électrique, cheminée, 400\$. Tél.: 542-5691.

COMBUSTION lente Drolet Patriote. 350\$. Tél.: 693-0959.

COMBUSTION lente Drolet Patriote II, comme neuf, 400\$. Tél.: 693-1338, 812-4772.

COMBUSTION lente, porte vitré, bon état, prix à discuter. Tél.: 544-5320.

COMBUSTION lente, très peu servi, très bonne condition, 225\$ négociable. Tél.: 540-1055.

FOURNAISE à l'huile Bélanger, état neuf, cheminée complète, 300\$ négociable. Aussi, sections de cheminée 2100. Tél.: 213-0921.

718 Vêtements

LOT de vêtements de nuit, de vêtements de base, de collants, bas de nylon, etc. Valeur totale de 15.000\$ laissé à prix dérisoire. Excellente occasion pour vente trotoir! Tél.: 540-7179.

719 Ventes de garage

DERNIERE chance! Super vente de liquidation de produits cosmétiques Avon au 1909 boul. St-Paul (à l'intérieur), samedi, dimanche. Tél.: 812-8606.

VENTE de meubles antiques, 3 et 4 novembre, 9h à 16h, 4342, boul. du Royaume, Jonquière.

800

Sports / loisirs

801 Articles de sports

PATINS de vitesse «Seb Skates ST 700», grandeur 10, aussi autres articles de patinage de vitesse, état neuf. Tél.: 674-9410, 540-3405.

SKIS Fisher Race 1 m 40, bottes Salomon, grandeur 7. Patins de hockey CCM 80, grandeur 5.5, Bauer grandeur 3. Bottes de snow, grandeur 5. Plancher à neige 130 cm. Télévision 20". Tél.: 549-2931.

SUPPORT Thule et Yakima pour 2 kayaks, servis une fois, payé 1.184\$, laissés à 800\$. Tél.: 418-233-3073 ou 418-233-3022 après 17h demander Dominique.

804 Chasse et pêche

ARBALETE Horton Legend XT175, télescope, flèches et pointes de chasse, étui, cire, lubrifiant, valeur: 1.000\$, laissée: 500\$. Tél.: 547-7156.

CABANE à pêche 7'x9' isolée, sur skis, située à l'Anse-à-Benjamin, 1.000\$ négociable. Tél.: 678-9425.

804

Chasse et pêche

CABANE à pêche, 8x12, peut servir de remise, 1.200\$. Tél.: 543-5300, 718-3394.

CABANE à pêche neuve de luxe, 7x14', extérieur fini Canexel, sur skis, poêle à bois, intérieur très bien équipé, investi 1.800\$ en matériaux, 1.250\$ négociable. Tél.: 549-4836.

RECHERCHE place pour chasse à l'original, jusqu'à peu près 200 km de Chicoutimi. Tél.: 549-5207.

805 Musique et accessoires

PIANO à queue, 5.5', Strohler 1912, patte double, entièrement refait, laqué noir, 6.900\$. Tél.: 276-5535.

PIANO Lesage, clavier refait, très beau meuble, couleur érable, 1.750\$. Tél.: 544-4367, 591-5972.

SYSTEME son professionnel valeur 10.000\$/4.500\$. Télécaster American - amplificateur Fender lampe 4x10, valeur 4.500\$/2.500\$ ferme. Tél.: 548-4469.

806 Ordinateurs et jeux

0% retour, XBOX 360, PS2, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 698-6668.

X-BOX excellente condition, avec 22 jeux, 120\$. Tél.: 542-2166.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Fleetwood 2004, 6 places, excellente condition, 1.250 livres, freins électriques, batterie marine, 6.500\$ négociable. Tél.: 699-7232.

900

Avis

901

Activités diverses

ORIENTATION SEXUELLE
GAI ECOUTE. Gratuit, confidentiel, anonyme. Tél.: 1-888-505-1010 ou aide@gai-ecoute.qc.ca

903

Messages personnels

HOMME recherche jolie transsexuelle de 30 à 45 ans, bien dans sa peau, petite, non fumeuse et très féminine, pour rencontres intimes sur base régulière. Alcoolique, droguée et agence de rencontre s'abstenir. Ecrire à: saguenay-07@hotmail.com

905

Recherche

RECHERCHONS finissantes de l'école Ste-Anne, 1964/1965 de la 11e année C (professeur sœur Julie-Anna). Tél.: 674-2238 contacter Francine.

906

Services de massage

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.: 545-6011.

ZONE DETENTE

Boul Talbot, Chicoutimi. Massage suédois. Personnel d'expérience. Là où la sensualité n'est pas sexualité. 7 jours. Engageons. Tél.: 815-9879.

Problème avec l'alcool?

On peut t'aider!

24 H / 24

549-2183



PROPANE

RÉFRIGÉRATEURS AU PROPANE POUR ROULOTTES ET CAMPEURS MOTORISÉS. Rec.

CENTRE DE SERVICE PROPANE GRAVEL 672-4290 00687515

ATTENTION

Les spécialistes des jeux intérieurs

Plus de 100 modèles de tables



Table à partir de 957\$

QUALITÉ SUPÉRIEURE

www.billarddepot.ca

Directement de l'entrepôt

Condor Sports Intl.

20 Boul. Saguenay Est

Chicoutimi

698-1800 poste 232

Le plus grand choix d'usagés au Saguenay-Lac-St-Jean

MARQUE	MODELE	DESCRIPTION	PUISSANCE	ANNEE	PRIX
JOHN DEERE	7220	4X4 CAB CHARGEUR PO 40K	95 HP	2005	72 500 \$
JOHN DEERE	6415	4X4, CAB, PO 30K/INVERSEUR	85 HP	2004	48 000 \$
JOHN DEERE	6410	4X4 CAB PO 40K CHARGEUR	90 HP	1999	48 500 \$
JOHN DEERE	6410	4X4, CAB, AQ 40K, JOYSTICK	90 HP	2002	39 750 \$
JOHN DEERE	6400	4X4, CAB, PWR QUAD, CHARGEUR	85 HP	1994	39 500 \$
JOHN DEERE	6400	4X4, CAB, PWR QUAD	85 HP	1994	35 500 \$
JOHN DEERE	4010	TRACTEUR COMPACT CHARGEUR	18,5 HP	2004	17 900 \$
JOHN DEERE	70	EXCAVATRICE/3 GOBETS		1988	21 900 \$
JOHN DEERE	456	ROTOPRESSE 4'X5', PANIER LARGE		1997	12 900 \$
JOHN DEERE	855	TRACTEUR COMPACT loader back hoe	24 HP	1994	20 900 \$
JOHN DEERE	250	SKID STEER LOADER CAB	61 HP	2004	25 500 \$
KUBOTA	L2650	TRACTEUR COMPACT CAB LOADER	29 HP	1994	17 500 \$
KUBOTA	M100	TRACTEUR 4X4 CAB CHARGEUR	80 HP	2004	43 500 \$
LANDINI	85	4X4 CAB CHARGEUR	85 HP	1994	19 500 \$
CASE-IH	5130	4X4 CAB AVEC CHARGEUR	85 HP	1991	29 900 \$
CASE-IH	7110	TRACTEUR 4X4 CAB PWR SHIFT	135 HP	1989	52 500 \$
ZETOR	7711	2X4, CAB, CHARGEUR	65 HP	1987	13 000 \$
ZETOR	6340	4X4 CAB	66 HP	1993	17 000 \$
ZETOR	7245	4X4 CAB CHARGEUR	59,5 HP	1984	16 900 \$
KUHN	FC300	FAUCHEUSE ROTATIVE 9'9", FLEAU		1989	4 900 \$
KUHN	GA300	RÂTEAU À FOIN		1989	1 200 \$
KUHN	GRS25	RÂTEAU FANEUR		1988	500 \$
LELY	LOTUS 300	RÂTEAU À FOIN			700 \$
CLAAS	250RC	ROTOPRESSE 4'X4'		1999	17 800 \$
CLAAS	VARIANT 180	ROTOPRESSE ROTOCUT 4'X6'		1999	12 900 \$
CLAAS	46	ROTOPRESSE 4'X4', PANIER ÉTROIT		1992	6 500 \$
WELGER	RP200	ROTOPRESSE 4'X4', ROTOCUT		1997	9 900 \$
NEW HOLLAND	648	ROTOPRESSE VARIABLE 4'X5'		2000	12 900 \$
NEW HOLLAND	56	RÂTEAU À FOIN			700 \$
NEW HOLLAND	640	ROTOPRESSE VARIABLE 4'X5'		1998	8 500 \$
TALBOT	8-13-36	GRATTE À NEIGE AVEC SOUS-CHÂSSIS			8 500 \$

Location BAIL disponible sur tracteurs usagés en inventaire



Martin Tremblay Pierre Poitras
Représentants agricoles

*Sujet à l'approbation de crédit
L'agriculture, notre passion depuis trois générations
Financement à

0%

4 mois sur tous nos tracteurs usagés



Karine Turgeon Sébastien Quirion
Représentants commerciaux

Pour la liste complète de nos usagés: www.maltaisouellet.com
1315, du Pont Sud, Alma
1-888-401-7707 00702980

L'AGRICULTURE, NOTRE PASSION DEPUIS TROIS GÉNÉRATIONS

DU 4 NOVEMBRE 2007 AU 22 MARS 2008

Les P.A.

Chaque semaine GAGNEZ

le T-shirt et la tasse



Attribution de 5 ensembles par semaine

Pour participer, ajoutez une des nombreuses options disponibles à votre Petite Annonce. Bonne chance et vous aussi direz:

C'est fait!

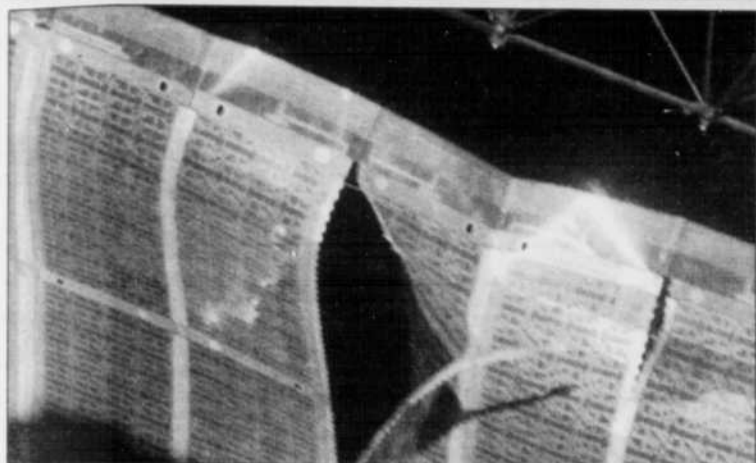
Les Petites Annonces... pour bien faire!

549-4444

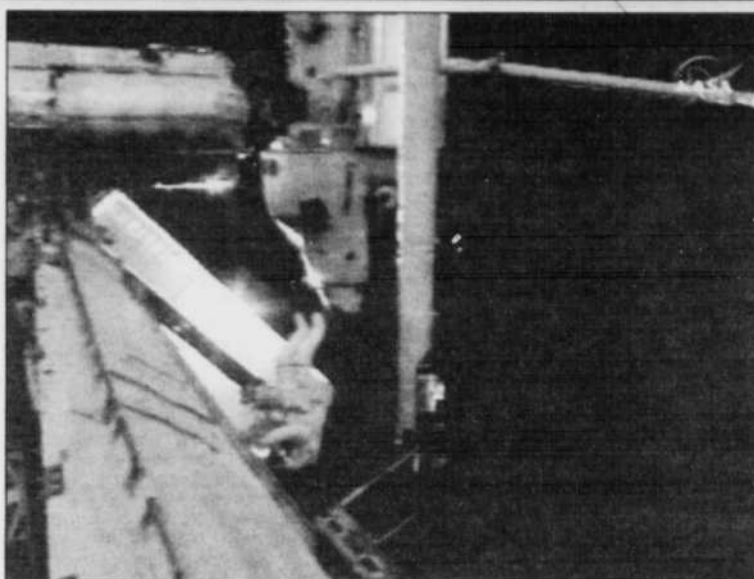
Le PROGRES dimanche

LeQuotidien

00716860



RÉPARATION - Les astronautes américains ont réussi à réparer ce panneau solaire lourdement endommagé, notamment grâce au bras robotisé canadien. Sur la photo de droite, on les voit lors de leur sortie périlleuse.



(Photo AP)

Succès d'une réparation à très haut risque sur la station internationale

HOUSTON, Texas - Deux astronautes sont parvenus samedi à mener à bien la réparation, urgente et risquée, d'un panneau solaire de la Station spatiale internationale (ISS).

Pour sa septième sortie dans l'espace depuis le début de sa carrière, et la quatrième de cette mission, l'astronaute Scott Parazynski, 46 ans, a réussi à se percher à l'extrémité du bras robotisé canadien de 27 mètres pour atteindre le panneau endommagé. Il a posé des agrafes improvisées sur le panneau et coupé des câbles qui avaient été arrachés.

Son partenaire de sortie Douglas Wheelock est resté à proximité pour guider les astronautes qui commandaient le bras robotisé depuis l'intérieur de la station. Parazynski a ensuite remplacé les câbles arrachés par plusieurs câbles de fortune fabriqués à bord de l'ISS.

Défi

Une fois les travaux achevés, notamment à l'aide d'une espèce de canne enrobée d'isolant pour éviter de se prendre une décharge de 100 à 160 volts, l'équipage a ensuite procédé au déploiement complet de l'aile solaire,

longue de 35 mètres, entraînant les félicitations de la commandante de la station Peggy Whitson. «Excellent boulot, les gars! Excellent!», a-t-elle lancé.

En l'état, ce panneau posait un problème de sécurité pour l'ensemble de l'ISS et risquait d'empêcher la poursuite de l'assemblage de ce Meccano de l'espace.

Une situation d'autant plus embarrassante que d'autres panneaux situés, eux, à l'opposé de la station connaissent également un dysfonctionnement, dû à des objets métalliques les empêchant de pivoter pour faire face au soleil. La réparation de ces panneaux a été reportée, la priorité étant de protéger ceux endommagés mardi.

Guide

Pendant la délicate opération, la caméra frontale embarquée de Parazynski a transmis au centre de contrôle sur Terre et à l'équipe restée dans l'ISS les images en gros plan de l'aile endommagée, permettant à tous les intervenants de discuter de la meilleure manière d'attaquer les réparations.

Pendant qu'il chevauchait son bras robotisé jusqu'à destination -la section endommagée se trouvant à un demi-terrain de football de distance des compartiments pressurisés où vit l'équipage de l'ISS, le spationaute italien Paolo Nespoli lui énumérait tous les risques potentiels et angles contondants qu'il était susceptible de rencontrer en chemin.

Pour limiter le risque de voir Parazynski s'électrocuter sur l'aile solaire qui continuait à générer son électricité, toutes

les parties métalliques de sa combinaison spatiale avaient été recouvertes d'une triple couche d'isolant, tout comme ses instruments de travail.

Sécurité



(Photo AP)

Son compagnon de sortie, positionné à la base de l'aile, avait pour rôle principal d'assurer sa sécurité, le guidant vers l'arrière quand il s'approchait d'un peu trop près de l'aile électrifiée.

(Associated Press)

ÉVACUATION - Le bilan des inondations qui touchent le sud-est du Mexique s'est alourdi samedi et fait désormais état de huit morts, alors que des centaines de milliers de Mexicains continuaient de fuir les régions inondées de l'État de Tabasco (sud-est), où l'on craint désormais une crise sanitaire et où les pillages ont commencé. Le département de la défense civile de l'État du Chiapas, l'autre État touché par le sinistre, a annoncé la découverte de sept corps entre vendredi et samedi. Un homme avait trouvé la mort plutôt cette semaine dans l'État de Tabasco. Le président Felipe Calderon, qui s'est à nouveau rendu sur place vendredi, évoque une des pires catastrophes naturelles de l'histoire du pays: une semaine de pluies torrentielles ont fait déborder les rivières du Tabasco, État pétrolier sur le Golfe du Mexique, désormais sous les eaux à 80%. Les précipitations ne sont pas liées au passage de la tempête tropicale Noël, qui a fait 82 morts en République dominicaine et 48 à Haïti. Ici, un hélicoptère évacue des sinistrés.



BERGERON (M. Roch)

Le 1er novembre 2007, est décédé à la Maison Soli-Can, à l'âge de 83 ans et 5 mois, M. Roch Bergeron, fils de feu M. Josephat Bergeron et de feu dame Blanche Gagnon, époux de dame Rita Thivierge, demeurant au 795 des Noisetiers, Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 4 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 5 novembre 2007 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2007 à 11 h, à l'église Saint-Joseph d'Alma. M. Bergeron sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, dame Rita Thivierge, il laisse dans le deuil ses enfants : feu Onil, feu Serge (Hélène Hudon), Jean-Noël (Claudette Thibeault); ses petits-enfants : Serge Jr (Patricia Bridgen), Frédéric (Caroline Tremblay), Stéphanie (Sébastien Côté), Karine, Eric (Marilyn), Andréa; ses arrière-petits-enfants : Nicolas, Lucas, Sterling, Mikaela, Kelton, Alexis; ses frères et soeurs : feu Jeanne (feu L. France Côté), Lauraine (Alexandre Villeneuve), feu Roger (Louise Munger), Thérèse (feu Aimé Plourde), feu Antoinette (Raymond Plourde), feu Roland (Isabelle Gagné), Bruno (Clémence Dufour); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Rosa Thivierge (feu Ovide Simard), feu Céline (feu Lauréat Pedneault), feu Yvonne (feu Louis Lachance), feu Léopold (feu Laure-Julie Guay), feu Anette (feu Pierre dit Pit Gaudreault), feu Lucienne (feu Edgar Gauthier), feu Carmelle (feu Julien Bouchard), François-Élie (Armandine Lalancette), Henri (feu Gertrude Ratté); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can, 300, boul. Champlain Sud, Alma, Qc G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Bergeron visitez notre site web au www.residencefuneraireracstjean.com Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



BRASSARD (Mme Anne-Marie)

Le 2 novembre 2007, est décédée au CSSS de Jonquière, à l'âge de 82 ans, Mme Anne-Marie Brassard, fille de feu Mme Marguerite Laberge et de feu M. Joseph-Arthur Brassard, demeurant rue Cabot, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence funéraire du Saguenay 3711 rue Cabot Jonquière

le lundi 5 novembre 2007 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2007 à 13 h à l'église St-Matthieu. Mme Brassard sera incinérée. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel Gagnon, Jacques, Robert (Georgette Bourdon); ses petits-enfants: Martin, Marc, Réjean, Josée, Jean-Pierre; ses petits-enfants: Hélène, Naomie, Paulo; ses frères et soeurs: Thérèse Brassard, Emilie (Mike Kelly), Raymond, Eugénie (Roméo Laberge). Elle laisse également dans le deuil de nombreux ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: refunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

SUITE À LA PAGE 82

Changez la couleur de votre baignoire!

Remise à neuf **Baignoire**

Email du Lac

- À domicile (Saguenay-Lac-St-Jean)
- Facile d'entretien
- Fini lustré
- Bain sur pattes

662-4836

GÉNÉRATRICE GÉNÉRATRICE GÉNÉRATRICE GÉNÉRATRICE

MEC MOTEUR ÉLECTRIQUE CHICOUTIMI LTÉE

VENTE LOCATION RÉPARATION

Moteur Générateur et Contrôle

Idéal pour votre chalet

2121, boul. du Royaume Chicoutimi

NOUS HONORONS TOUTES LES GARANTIES

www.mecautomation.com/MEC

543-4133

RBQ: 8525-2058-51

AVIS DE DÉCÈS



**COULOMBE
(Mme Jeannine)**

Le 2 novembre 2007, est décédée au Centre de Santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 82 ans et 2 mois, Mme Jeannine Coulombe,

épouse de feu M. Jean-Charles Tremblay, demeurant autrefois à St-Honoré. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 4 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 5 novembre 2007 de 9 h à 10 h 45, à

l'Alliance funéraire du Royaume Résidence Ste-Claire 345, rue St-Armand, Chicoutimi Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2007 à 11 h, à l'église de St-Honoré. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres inhumées au cimetière de St-Honoré. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claire Tremblay (Jean-Baptiste Bellefleur), Colette (Hébert Métellus), Marie-Claude (Gervais Duperré), Martin (Nicole Simard), Aimé-Marie (Lyse Tremblay), Bernard (Hélène Simard), Lucie (Luc Boucher), Stella (Guy Dufour), Chantale (Rémi Lavoie), Odette (Patrick Couture), Simon-Paul (Josée Provencher), Anna (Claude Noreau), Josée (Alain Descôteaux), Constance, Rémi (Josée Tremblay),

Guylaine (Sylvain Desbiens); ses petits-enfants qu'elle affectionnait tout particulièrement: Annie, Maxime, Nicolas, Julie, Nadine, Annick, Jean-François, Sandra, Katia, Audrey, Isabelle, Catherine, Emilie, Nathalie, Karine, Carl, Dominique, Marc, Pascal, Pierre, Jonathan, Jean-David, Alexandra, Philippe, Hugo, Charles, Mélanie, Nancy, Anne, Joël, Steve, Marie-Pier, Frédéric, Isabelle, Robin, Bruno, Guillaume, Jessica, Caroline, Manon, Danny ainsi que 26 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Marguerite Coulombe (feu Réginald Charron), feu Simone (feu Sylvio Charron), Soeur Judith (P.F.M.), feu Marcel (Brigitte Tremblay), Jean-Guy (Lise Martel), Angéline (feu Gilbert Murray), feu Andrée. Elle était la belle-soeur de: feu Laetitia Tremblay (feu Philippe Gagnon), feu Alfred (Marianne Morin), Maria (Roger Tremblay), Georges (Brigitte Boulay), feu Elizabeth (feu Louis-Gonzague Tremblay), feu Marcel (feu Yvette Jean), Jean-Joseph (Evelyne Lessard), feu Thérèse (feu Jean-Louis Lessard), feu Jeanne (feu Jacques Deschênes), feu Rémi (Suzanne Tremblay), Christiane (Ronald Lebreton), Vivianne (Antoine Savard) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s dont (M. Jean-Rock Boudreaux) touché par cette perte. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole du Fonds de dotation du Centre hospitalier de Jonquière sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



DESCHÊNES (M. Laurent)

Le 1er novembre 2007, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 80 ans et 8 mois, M. Laurent Deschênes, conjoint de dame Cécile Landry, demeurant rue de Montfort à Jonquière. Il était le fils de feu M. Roméo Deschênes et de feu dame Marguerite Coulombe. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité 2033, rue Ste-Famille Jonquière (secteur Kénogami) Les heures d'accueil sont: le dimanche 4 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 5 novem-

bre 2007 à 11 h à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille), Jonquière. M. Deschênes sera incinéré au Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au cimetière de Shipshaw. Il laisse dans le deuil sa conjointe Cécile Landry; ses enfants: Ginette Deschênes, Johanne (Jean Lessard), Sylvain (Nicole Chavarie), Yves (Jocelyne Hudon), Martine; la mère de ses enfants Yolande St-Hilaire; ses petits-enfants: Pascal Comeau, Dany Lessard, Patrick Lessard, Vicky Deschênes, Véronique Deschênes, Marc Deschênes, Steeve Deschênes, Dominique Labelle, David Labelle, Guillaume Labelle; ses 2 arrière-petits-enfants; sa soeur: Georgette Deschênes (Gaston Gilbert). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. M. Deschênes était Président de la Légion Canadienne 02 secteur Kénogami. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron:** www.naultetcaron.com Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.

Invitation

Commémoration des défunts
Dimanche 11 novembre 2007

ALLIANCE FUNÉRAIRE
DU ROYAUME

à 13 heures à la
Cathédrale de Chicoutimi

Sous le thème:

«Tous ensemble entre ciel et terre»

La célébration sera présidée
par **M. l'abbé Gaétan Thibault**
prêtre modérateur de l'unité
pastorale St-François-Xavier

et **M. l'abbé Gérald Linteau**
prêtre modérateur de la paroisse Ste-Anne



Pour cette occasion, tous nos columbariums
seront ouverts de 14 à 17 heures.

Mausolée-Columbarium St-François-Xavier, 599, chemin St-Thomas.
Résidence Chicoutimi, 520, boul. Saguenay Est.
Résidence Ste-Claire, 345, rue St-Armand.
Columbarium Ste-Anne, 2410, rue Roussel.
Résidence Laterrière, 1000, rue du Boulevard.

Toute notre équipe se fera un plaisir de vous accueillir.

«Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient,
les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent.»

Chicoutimi • Chicoutimi-Nord • Laterrière • St-Ambroise et les localités environnantes

545-ange

www.afdr.info

00716533

IN MEMORIAM

DESBIENS (M. Bertrand)

Le 2 novembre 2007, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 70 ans et 6 mois, M. Bertrand Desbiens, fils de feu M. François Desbiens et de feu dame Marie-Jeanne Girard, demeurant à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873 de la Fabrique, Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: lundi le 5 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mardi 6 novembre 2007 à 14 h, à l'église St-Alphonse de La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Alberta Desbiens (feu Gérard Côté), feu Simone, feu Paul (feu Jeanne Lévesque), feu Ghislain, feu Fernand (feu Claire Charbonneau), feu Cécile (feu Vincent Lévesque), Bernadette (Raymond Bergeron), Camil (Lise Fortier), Raymond, Jean-Marie (Myriam Lafrance), Rémi (Denise Bolduc), Yvon (Louise Simard). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



ALLIANCE FUNÉRAIRE
DU ROYAUME

Aux membres du
volet coopératif

Il y a trois (3) mises en candidature pour les postes d'administrateurs au conseil d'administration. Vous devez faire parvenir votre candidature au siège social avant le 16 novembre 2007 par courrier ou par télécopieur:

2442, rue Roussel
Chicoutimi G7G 1X6
Télec.: (418) 543-9409

Le document devra être signé par le candidat et un membre de la coopérative (article 5.4 du règlement n°1).

Information: **545-ange**
www.afdr.info

Avis de convocation

Assemblée générale annuelle

M. Bernard Lapointe, président du C.A. vous invite:

Lieu: Hôtel le Montagnais
1080, boul. Talbot
Chicoutimi

Date: Mercredi 21 novembre 2007
19 h 30

Un goûter suivra la rencontre.
Bienvenue aux membres.

(Pour les non-membres il y aura possibilité de s'inscrire sur place.)

Devenir membre, c'est bâtir ensemble

Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, St-Ambroise,
Laterrière et localités environnantes.

Frédéric Plourde
secrétaire au C.A.
de la Coopérative
Funéraire de
Chicoutimi

00716903

AVIS DE DÉCÈS



FLEURY (M. Hermel)

Le 3 novembre 2007, est décédé à l'hôpital de Métabetchouan, à l'âge de 93 ans et 9 mois, M. Hermel Fleury époux de feu dame Germaine Fradette, demeurant à l'hôpital de Métabetchouan autrefois d'Alma. La famille accueillera les parents et ami(e)s au Complexe funéraire Bérubé & Fils

réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord, Alma
à compter de: lundi le 5 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi 6 novembre 2007, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter 9 h. Le service religieux aura lieu le mardi 6 novembre 2007, à 11 h à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au cimetière St-Joseph. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Louis (Hélène Truchon), feu Michelle, feu Clément, feu Gaston, feu Ghislain, Carole, Andrée (le père de ses enfants Élie Turcotte), ses petits-enfants: Eric, Sabin, Sonia, Joëlle, Josée, Karine, Stéphane, Dominique, Kathy, Daniel, Sylvain, Caroline, Carl, Nathalie, Mélissa; ses 23 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs: Bella (Jos-Henri Fadette), Mariette (Edgard Perron), Gertrude (Henri Lemaire), Madeleine (Serge Fournier), feu Edmond (feu Marie-Paule Coté), feu Yvan (Marthe Maltais) Vincent; ses beaux-frères de la famille Fradette: feu Charles-Eugène (Gisèle Tremblay), feu Lauréat, feu René (Géraldine Tremblay), feu Henri, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôtel Dieu d'Alma. **Direction des funérailles: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** www.dignitequebec.com Pour information: 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com.



DUPERRÉ (M. Lucien)

Est décédé dans la sérénité, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 2 novembre 2007, à l'âge de 64 ans et 7 mois, M. Lucien Duperré, fils de feu M. Marc Duperré et de feu dame Jeanne Fortin, demeurant à Chambord. Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2007 à 11 h à l'église Saint-Louis de Chambord. Le départ du cortège se fera à 10 h 30, de la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval
et les cendres seront déposées au

cimetière de Chambord. Il était l'ex-ami de: Francine Trottier (Richard Gervais) et le frère de: Aline Duperré (Rodrigue Poitras), Léona Duperré (Alfred Duperré), Marie-Rose Duperré (Alfred Genest), Raymond Duperré (Denise Guay). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNÉ (Mme Rose-Hélène Villeneuve)

Le 30 octobre 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 89 ans et 1 mois, Mme Rose-Hélène Villeneuve, épouse de M. Sylvio Gagné, demeurant sur la rue Panet, Jonquière. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 3 novembre 2007 à 10 h à l'église St-Dominique et l'inhumation a eu lieu au cimetière Arvida. Elle était la fille de feu Mme Alma Girard et de feu M. Georges Villeneuve. Outre son époux M. Sylvio Gagné, elle laisse dans le deuil ses enfants: Céline Gagné (Maxime Dupéré), Raymond-Marie (Lise Larouche), Wilfrand (Nicole Gagné), Marthe, Danielle (Denis Sénéchal), Angèle, Dominique (Suzanne Arseneault), France (Jean Fortin), Johanne; ses petits-enfants: Eric (Marie-France Auclair), Sarah (Louis Tremblay), Nadia, Kim, Karine, Mélissa (Sébastien Tremblay), Jean-François (Renée Lalancette), Berthin (Anne L'Allier), Jonathan (Mélanie Tremblay), Caroline (Mathieu St-Gelais), Marie-Hélène et Alexandre; ses arrière-petits-enfants: Guillaume, Léa, Anaïs, Aubert, Loïc et Romain. Elle était la soeur de: feu René Villeneuve (feu Georgette St-Gelais), feu Gracia (feu Paul-Emile Maltais), feu Gertrude (feu Daniel Langlois, feu Léopold Savard), feu Lucien (feu Georgette Pedneault, feu Yvette St-Amant), feu Solange (feu Gaston Villeneuve), feu Candide, Madeleine, Yvan (Jeanne Lefrançois), Jeannine (Fernand Bergeron), Colombe (Guy Boudreault), Berthold (Solange Otis). Elle était la belle-soeur de: feu Liori Gagné, feu Henri, feu Lorenzo (feu Marie Tremblay), feu Aimé (Maria Fortin), feu Arthur (feu Gertrude Bilodeau), feu Mélida (feu Aquilias Gobeil), feu Isabelle (feu Michel Tremblay), feu Marie-Luce (feu Thomas-Louis Tremblay). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci particulier à notre soeur Johanne pour son dévouement exceptionnel et pour la qualité des soins prodigués à notre mère. Également merci au Dr Serge Bilodeau et à tout le personnel du 4e étage du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restfun-sag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNON (Patrice)

Le 2 novembre 2007, est décédé à Métabetchouan, à l'âge de 28 ans et 10 mois, Patrice Gagnon, fils de dame Doris Baribeau et de M. Jean-Pierre Gagnon (Micheline Gagné), demeurant au 1895 route 169, Métabetchouan Lac à la Croix autrefois de St-Coeur de Marie. La famille reçoit les condoléances le dimanche 4 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 5 novembre 2007 à compter de 9 h à

L'édifice Municipal
5791 avenue Du Pont nord
Alma (Quartier St-Coeur de Marie)
Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2007 à 11 h à l'église de St-Coeur de Marie. Patrice sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre ses parents, il laisse dans le deuil le fils de Micheline: Patrick Lavoie (Doris Langevin); son grand-père: Robert Gagnon (feu Armandine Larouche); sa grand-mère Magella Lajoie (feu Léopold Baribeau); ses oncles et tantes de la famille Gagnon: Jacques (Doris Gagné), Alain (Carolle Mc Laughlin), Sylvain (Réjeanne Martel), Louis-Roch (Sandra Jobin); ses oncles et tantes de la famille Baribeau: Réjean (Caroline Gauthier), Jean-Pierre, Lise (Claude Larouche), Sylvain (Esther O Neil), Bernard, Ginette (Sylvain Bouchard), France, Nicole, Marie-Hélène et Eric (Guylaine Lavoie); ses cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du CHSLD Lac St-Jean Est, Pavillon de Métabetchouan, 1895 route 169, Métabetchouan Lac à la Croix G8G 1B4. Pour rendre hommage à Patrice, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**, pour information (418) 668-8409, télécopieur (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



GAUDIN (Mme Florence Bérubé)

Le 29 octobre 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 79 ans, Mme Florence Bérubé, épouse de feu M. Léon Gaudin, demeurant rue St-Dominique, Jonquière. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 2 novembre 2007 à 10 h à l'église St-Dominique. Les cendres ont été déposées au cimetière St-François-Xavier. Elle était la fille de feu M. Yvonne Lepage et de feu M. Edmond Bérubé. Elle laisse dans le deuil sa fille: Nicole Gaudin (Adrien Saucier) et son fils Sylvain Saucier; sa soeur: Lisette Bérubé (Adéodat Gendron). Elle était également la soeur de feu Berthe (feu Paul Gauthier); la belle-soeur de: feu Louis Philippe Gaudin (feu Berthe Desmeules), feu Gaston (feu Madeleine Gobeil), feu Marie-Reine (Gérard Dugré), Thérèse (Victorien Gauthier), Soeur Monique du Bon-Conseil, Robert (Diane Laberge), Antoinette (Irénee Laforest), Monseigneur Jean-Roch, Bernard (Denise Castonguay). Elle laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénéficiaire était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restfun-sag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

auront lieu le mardi 6 novembre 2007 à 11 h au salon Arvida. Mme Guy sera incinérée. Elle laisse dans le deuil sa mère Mme Carmen Gagné (feu Léon-Georges Guy), ses enfants: Kathia Bernier (Eric Bourgeois), Daniel (Caroline Cloutier); ses petits-enfants: Alex, Yoan et Elora. Elle était la soeur de Clermont Guy (France Boulianne), Gaétan (Diane Tremblay), feu Bruno, Claude (Marjolaine Girard), feu Gilles (Katia Zgela), Linda (Richard Laroche), Jeannot (Martine Duchesne), Sonia (André Chapeleau). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un remerciement tout spécial au département des soins palliatifs du CLSC de Jonquière pour les bons soins prodigués à notre mère. Une personne bénéficiaire sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restfun-sag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



JOHNSON (Mme Antoinette Lajoie)

Le 29 octobre 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 82 ans, Mme Antoinette Lajoie, épouse de feu M. Jean Johnson, demeurant aux Jardins Ste-Emilie, Jonquière, autrefois de la paroisse Ste-Thérèse. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Arvida
2048 Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 2 novembre 2007 à 15 h à l'église Ste-Thérèse. Les cendres ont été déposées au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain Johnson, Michel (Gisèle Laprise), Claire (Richard Pellerin), Hélène (Yvan Dion), Benoit (Marie-Claude Laliberté), André, Catherine (Donald Beauchamp); ses petits-enfants: Frédéric, Pierre-Luc, Hugues, Félix-Antoine, Lauralie, Fanny, Victoria et Emile. Elle était la soeur de: feu Edouard Lajoie (feu Cécile), feu Roméo, feu Lucien-René, feu Gertrude (feu Philippe Tremblay), Juliette (feu Léopold Fournier). Elle était la belle-soeur de: Armand Johnson (Laura Leblanc), Germaine (feu Edmond Landry), Annette (feu Omer Gauvreau). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénéficiaire était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restfun-sag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GUY (Mme Joscelyne)

Le 2 novembre 2007, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 55 ans, Mme Joscelyne Guy, fille de Mme Carmen Gagné et de feu M. Léon-Georges Guy, demeurant rue Larouche, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire du Saguenay
2048 de Neuville, Jonquière
(ancienne gare)

le lundi 5 novembre 2007 de 19 h à 22 h ainsi que le mardi 6 novembre 2007, à compter de 8 h. Les funérailles

Le bonheur n'est pas une destination mais un mode de vie. Le plus important ce n'est pas de savoir où aller mais comment y aller...

La direction et le personnel de la Maison Funéraire Nault et Caron invite toute la communauté à la Célébration commémorative des défunts qui se déroulera le dimanche 4 novembre 2007 à compter de 14 h, en l'église de Saint-Matthieu (anciennement Ste-Famille). Celle-ci se veut pour vous une occasion d'échanger et de partager. M. L'abbé Irénée Girard présidera la célébration. Côte musical: Marielle Mallette, chant, Monique Jomphe, violon, Isabelle Harvey, violoncelle, et Janick Tremblay, orgue. Pour cette occasion, les columbariums seront ouverts de 11 h à 16 h 30.

La Maison Funéraire Nault & Caron



AVIS DE DÉCÈS



LACOURSIÈRE (M. Jacques)
Le 3 novembre 2007, est décédé subitement à sa résidence, à l'âge de 76 ans, M. Jacques Lacoursière, époux de feu dame Denise Simard et conjoint de dame Juliette Morin, demeurant à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité 873, de la Fabrique Ville de La Baie.

Les heures d'accueil sont le lundi 5 novembre 2007 de 19 h à 22 h. Mardi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 6 novembre 2007 à 11 h à l'église St-Alphonse de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel et Fils. M. Lacoursière était membre des Chevaliers de Colomb. Il fut échevin pour la municipalité de La Baie. Il était le fils de feu M. Arthur Lacoursière et de feu dame Aline Huot. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe: sa fille Johanne Lacoursière (Jean-Marc Chantal et ses enfants: Véronique, Christian, Simon); il était le frère de: Guy Lacoursière (Denise Filteault), feu Fernand (Pierrette Rheault), feu Pierre (Ginette Boisvert), feu Jeannine; le beau-frère de: Garda Simard (Jean-Charles Blouin), Lise

(Claude Breton), Doris (Jean-Paul Potvin), feu Gilles (Lucie Châteauneuf), Marius (Françoise Barr Moreau), Robin (Yvette Tremblay), Denis (Marcelle Girard), Lina. Il laisse également dans le deuil les membres de la famille de dame Juliette Morin, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



OUELLET (M. René)
Est décédé dans la sérénité, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 2 novembre 2007, à l'âge de 71 ans, M. René Ouellet, époux de feu dame Lucie Brisson, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Marc Leclerc Ltée 1159, rue Sainte-Anne Saint-Félicien

le dimanche 4 novembre 2007 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2007 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Il était le frère de: feu Thérèse (Victor Tailon), Maria (Gérard Bélanger), Aurélien (Raymonde Mailhot), sœur Simonette, p.f.m., Lauretta (Rosaria Côté), Edgar (Thérèse Marchand), Jean-Noël (Danielle Lauzon), Albert (Pierrette Simard), Francine (François Viau), Françoise (Raymond Laprise), Paul-Antoine (Marie Desrosiers); le beau-frère de: feu Henri-Paul Brisson, feu Georgette Brisson (feu Arthur Tremblay), feu Jean-Paul Brisson, feu Édouard Brisson (Marguerite Imbeault), Raoul Brisson (Gaétane Otis), feu Adela Brisson (feu Arthur Gauthier), Pauline Brisson (Jean-Rock Ouellet), Gracia Brisson (Joachim Dallaire), feu Jean-Marcel Brisson, feu Jean-Baptiste Brisson (Murielle Tremblay). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. M. Ouellet a été cordonnier à Saint-Félicien durant nombre d'années. Il était membre honoraire de la

Garde Paroissiale. À sa demande, ceux et celles qui le désirent peuvent compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval et/ou à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mmi@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



PEDNEAULT (M. Maurice)
Le 30 octobre 2007, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 81 ans et 7 mois, M. Maurice Pedneault, époux de Mme Anita Deschênes, demeurant sur la rue Montgomery, Jonquière. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Arvida 2048 Neuville, Jonquière (ancienne gare)

Les funérailles ont eu lieu le samedi 3 novembre 2007 à 14 h à l'église Ste-Thérèse. Les cendres ont été déposées au columbarium Arvida. Il était le fils de feu M. Louisia Tremblay et de feu M. Doherty Pedneault. Outre son épouse, Mme Anita Deschênes, il laisse dans le deuil ses enfants: Renée Pedneault, Louise (Alain Pedneault), Carol (Martine Tremblay), Pauline (Benoît Dufresne), Lise Deschênes (Clément Auclair); ses petits-enfants: Eric (Marie Karlyn), Martin (Elizabeth), Marie-Christine, Mélanie (Dominic), Guillaume, Mathieu, Olivier, Jérémie, Julie (Hervé), Karine (Eric); ses arrière-petits-enfants: Anthony, Maxandre, Laurence, Xavier, Samuèle et Lia. Il était le frère de: Lucien Pedneault (feu Yvette Vinette), feu Simone (feu Jean-Noël Tremblay), feu Roméo (Gemma Larouche), feu William (feu Jocelyne Villeneuve), Maria (feu Roland Mercier), Béatrice (feu Gérard Lajoie), feu Philippe, Roland (Manièle April), feu Guy. Il était le beau-frère de: Thérèse Deschênes (feu Euchariste Desbiens), feu Henriette, Claude (Ghislaine Lalancette), feu Jean (Madeleine Lajoie), feu Guy (feu Cécile Carpentier), feu Louise (Rémi Gobeil), feu André (Charlotte Gagnon), Laurier, Mario (Lyne Perron). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

petits-enfants: Ryan et Dylan Jacob, Maxime et Hugo Simard. Il était le frère de: Lorraine Rivard (Raymond Roy), Paul, feu Normand (Yolande Plourde), Gérard (Lorraine), Marie-Thérèse (Douglas), Welley (Céline Gilbert), Robert (feu Beverly Hourought), il était le beau-frère de: feu Charles-Eugène Martel (feu Germaine Gobeil), feu Sr Thérèse (Sœur de la Présentation de Marie), feu Roland (feu Pierrette Roberge), feu Jeanne (feu Léonard Ouellette), feu Marcellin (feu Berthe Jobin), feu Jean-Paul, feu Georgette (feu Édouard Martel), Louise (feu Adrien Simard), feu Robert (Thérèse Martin). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des malade du cœur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

REMERCIEMENTS



BOUCHARD (Mme Rose-Hélène Boily)
Les membres de la famille de dame Rose-Hélène Boily, soit ses enfants: Rina Bouchard (Jean Langlois), Yves (Christiane Gagnon), feu Roger (Linda Blackburn), feu Jacques; ses petits-enfants: Guillaume Bouchard (Marie-Hélène Ouellet), David Bouchard (Marie-Eve Talbot), Daniel Langlois; son arrière-petit-fils Alexis; son frère et ses sœurs: feu Henri Boily, feu Pierrette (feu Georges-Aimé Martel), Ursule (Louis-Marie Gobeil), feu Henriette (feu Jean-Eudes Proulx), feu Gisèle (feu Irénée Laberge), feu Rita (feu Raymond Proulx); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Rose-Hélène Boily, épouse de feu M. René Bouchard et fille de feu M. Nil Boily et de feu dame Cécile Laberge, demeurant à Chicoutimi soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences Funéraires Gravel & Fils Ltée.**



FILLION (Mme Fabienne)
Les membres de la famille de Mme Fabienne Fillion, soit son époux M. Alain Morency; ses parents: Mme Huguette Tremblay et M. Jacques Fillion; ses enfants: Véronique Morency (Michel Dumont) et Simon; sa future petite-fille Charlie; ses frères et sœurs: Line Fillion (Martial Boulianne), Serge (Mariette Boucher), Ernest (Chantal Hudon), Lisa (Jean-Luc Dugal) et Christian (Danielle Déchesne); ses beaux-frères et belles-sœurs: Mario Morency (Jacqueline Lapointe), Linda (Jocelyn Lachance), Sylvie (Jocelyn Dufour), Odette (Danielle Bilodeau); ses filleuls: Hugo, Pascale, Emilie et Laurie-Anne; ses oncles et tantes, neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Fabienne Fillion, demeurant rue Courcellette à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



RIVARD (M. Léon)
Le 31 octobre 2007, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 75 ans et 11 mois, M. Léon Rivard, époux de Mme Marguerite Martel, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire Arvida 2048 Neuville Jonquière (Ancienne Gare) le dimanche 4 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 5 novembre 2007 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2007 à 10 h à l'église St-Philippe. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Outre son épouse Mme Marguerite Martel, il laisse dans le deuil ses enfants: Vivianne Rivard (Daniel Savard), Mario (Huguette Savard), Michel (Chantale Doucet), Line (Lucien Tremblay), Yves, Jocelyn (Chantale Néron); ses petits-enfants: Julie et Benoit Savard, Guillaume, Joëlle, Mélanie et Patrice Rivard, Geneviève et Jacynthe Tremblay, François et Mathieu Rivard; ses arrière-

*J'ai écrit ton nom dans le sable, mais la vague l'a effacé.
J'ai gravé ton nom dans un arbre, mais l'écorce est tombée.
J'ai sculpté ton nom sur du marbre, mais la pierre a cassée.
J'ai enfoui ton nom dans mon cœur et le temps l'a gardé...*

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Invitation

L'arbre de vie

*Quelqu'un meurt,
et c'est comme des pas qui s'arrêtent...*

*Mais si c'était un départ
pour un nouveau voyage?*

*Quelqu'un meurt,
et c'est comme un arbre qui tombe...*

*Mais si c'était une graine
germant dans une terre nouvelle?*

Madame, Monsieur

Vous êtes cordialement invités à participer avec votre famille à une **célébration de commémoration des défunts** qui aura lieu à

Chicoutimi, le dimanche 4 novembre 2007 à 11 h ou à 13 h
à la chapelle de la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, rue Bégin
Columbarium ouvert de 10 h à 16 h 30

La Baie, le dimanche 11 novembre 2007 à 11 h
à l'église St-Alphonse, 866, de la Fabrique
Columbarium ouvert de 10 h à 16 h 30
873, de la Fabrique

Monsieur l'abbé Paul-André Harvey présidera ces cérémonies en collaboration avec l'équipe Bethanie

Pour information supplémentaire ou d'autres renseignements:
bureau 543-0755

*Au plaisir de se rencontrer
Les membres de la famille Gravel et son équipe*

00715739



GAGNÉ (Mme Adéla Tremblay)
Les membres de la famille de dame Adéla Tremblay, soit ses enfants: Louise Gagné (feu Francine Boudreau), Réjeanne (René Girard), Paula, Richard (Lynda Tremblay), Germain (Diane Harvey), Hervé (Fabienne Godbout); ses petits-enfants: Christine, Andrée, Karine, Mathieu, Catherine, Isabelle, Cynthia, Andréanne, Alex; ses arrière-petits-enfants: Alexis, Emanuel, Jean-Simon; ses frères et sœurs: feu Ulysse Tremblay (feu Simone Emond), feu Valéda (feu Joseph Lavoie), feu Louis-Henri (Cécile Lavoie), feu Jean-Philippe (feu Valérie Boudreau), Arsène, feu Annie (feu Joseph-Émile Coudé); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Solange Gagné (feu Roméo Bergeron), feu Marie-Jeanne (feu Eugène Tremblay), feu Wilfrid (feu Marguerite Boudreau), Sr Irma, Régine (Jean-Éudes Rioux), feu Angèle (Amédée Tremblay), Lucienne (Henri Lavoie), Noëlla (Jean-Charles Roy), feu Octave (Thérèse Boudreau), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Adéla Tremblay, épouse en 1ères nocces de feu M. Azarias Gagné et en 2es nocces de feu M. Léon-Maurice Bouchard, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un remerciement spécial au personnel de la Clinique Barrette ainsi qu'au personnel du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier pour les bons soins. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



GIRARD (Mme Ginette)
Les membres de la famille de dame Ginette Girard, soit sa fille: Lana Parent (Karl Waltzing) et son père M. Marcel Parent; ses frères et sœurs: Huguette Girard (Gilles Gilbert), Denise (Camil Gariépy), Lorraine (feu Gaston Trudel), Guy (Louise Lavoie) et Germain (Lianne Girard); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Ginette Girard, fille de feu Mme Mariette Desgagné et de feu M. Albert Girard, demeurant à Chicoutimi, autrefois de La Baie, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



GAUDREAU (M. Sébastien)
Les membres de la famille de M. Sébastien Gaudreault, soit ses parents: M. Camil Gaudreault et Mme Marjolaine Villeneuve; sa sœur: Julie Gaudreault (Martin Gagnon); ses oncles et tantes de la famille Villeneuve: Normand (Guylaine Turcotte), Mario (Tina Gerstheimer), Laurier (Reine Marsolais), Louise (Marc

Champagne); la famille Gaudreault: feu Bertrand (feu Aurore Boies), feu Alain, abbé Julien, Clément (Marie-Paule Gagnon), Denise (feu Clément Lapointe), Pierrette (André David), Laurent (Florence Truchon); ses cousins et cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Sébastien Gaudreault, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier tout le personnel des départements hématologie et D-2 (pneumologie) pour les bons soins prodigués et particulièrement au Dre Louise Ouellet, pour son dévouement. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



MARTEL (M. Lucien)
Les membres de la famille de M. Lucien Martel, soit son épouse Mme Noëlla Tremblay, ses enfants: Claude (Guylaine Cloutier), Agathe (Bibianne Imbeault), Marthe (Michel St-Pierre), Mario (Brigitte Grondin), Danny (Marie-Paule Villeneuve), Gervais (Hélène Delisle) et Caroline (Nicolas Simard); ses 16 petits-enfants: Francis et Vanessa Martel, Josée Hudon, Daniel, Cathy et Keven St-Pierre, Julie, Nancy et Andréa Martel, Stephan, Dave et Jacky Martel, Mathieu et Sandra Martel, Joey et Jérémie Simard; ses 4 arrière-petits-enfants: Sara-Jane, Emy-Rose, Eva et Alexianne; ses frères et sœurs: feu Arthur (feu Simone Bouchard), feu Fernand (feu Marie-Alice Goudreau), feu Thomas-Louis (Solange Ménard), feu Maurice (feu Marie-Ange Lavoie), feu Paul (feu Thérèse Néron), Lucille (Lionel Tremblay), Marguerite (feu Eloi Lévêque), feu Raymond (Rita Bouchard) et Simone (Normand Fortin); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay: feu Lucien (Rita Lévêque), feu Pierre (feu Jeanne d'Arc Lavoie), feu Roland, Marie (feu Denys Doyle), Lionel (Lucille Martel), feu Edgard (Lucienne Genest) et Sylvio (Madeleine Prévost); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Lucien Martel, époux de Mme Noëlla Tremblay, demeurant à Saint-Edmond-les-Plaines soit par offrande de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832 boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9 ou de toute autre manière que ce soit. Il était le fils de feu M. Elzéard Martel et de feu Mme Aibertine St-Hilaire. **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin et Saint-Edmond-les-Plaines.** (Entreprise affilié à la corporation des Thanatologues du Québec).



LAPOINTE (M. Robert)
Les membres de la famille de M. Robert Lapointe, soit son épouse dame Marthe Lapointe; ses deux fils: Jean-François et Patrice Lapointe; ses frères et sœurs: Lucie Lapointe (Luc Genest), Thérèse (Marcel Gagné), Christine (Jean-Pierre Jobin), Madeleine (Réal Blackburn), Agathe (Jean-Paul Rivest), Maurice (Ginette Laberge), Denise (feu Pierre Tchermof), Pierre (Carmelle Simard) et Antoine (Michelle Lamarre); ses beaux-frères et belles-sœurs: Huguette Lapointe, Diane, feu Sylvie; ses filleuls: André Tchermof et Philippe Larouche; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Robert Lapointe, fils de feu Mme Jeanette Desbiens et de feu M. Louis-Georges Lapointe, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)



ROUSSEAU (Mme Simonne)
Les membres de la famille de dame Simonne Rousseau, soit son époux M. Julien Tremblay, ses enfants: Jean-Pierre Tremblay (Diane Roberge), feu Jacques, Agathe (Louis Paré), Dr Serge (Noëlla Rioux), Carol, Francine, Claire, Suzanne (Patrice Rossignol); ses 13 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs: feu Jean-Charles Rousseau (feu Yvette Lavoie), feu Roméo, feu Joseph-Eugène (feu Emilienne Lemire), feu Yvonne (feu Elzéard Tremblay), feu Yvette (feu Marc-Aurèle Claveau), feu Blanche-Eva (feu Fredy Emond), feu Alice (feu Joseph Pépin), Rita (feu Rosaire Boivin), Georgette, feu Pierrette, feu Marguerite, ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Régina Tremblay (feu Louis-Henri Tremblay), feu Rose (1ères nocces feu M. Dufour, 2es nocces feu Raoul Lemire), feu Rachelle (feu Urbain Racine), Georges-Henri (feu Blanche Tremblay), Alexandre (feu Aline Rousseau), feu Gabriel (Doris Foster), feu Raymond (feu Marina Fillion), feu Marie-Paule (feu André

Ayotte), feu Henriette (feu Philippe Boivin), feu Dora (Réal Tremblay), feu Jean-Marie (Rita Frigon), Léo (Marie), Juliette (Raymond Fortin), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Simonne Rousseau, fille de feu M. Louis Rousseau et de feu dame Eva Sergerie, demeurant à Ville de La Baie, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



TREMBLAY (M. Louis-Georges)
Les membres de la famille de M. Louis-Georges Tremblay, soit son épouse dame Jeannine Dallaire; ses fils: Serge Tremblay (Suzie Gagnon) et Gaétan Tremblay (Nancy Rompré); ses petits-enfants: Nadia, Sandra, Sandy et Patrick Tremblay; ses arrière-petits-enfants: Myriam, Léonie et Christopher; ses frères et sœurs: Eldénor Tremblay, Lucienne, Fleurette, Paule-Thérèse, Gisèle, Lucien, Arthur, feu Jacqueline et Marcelle, ainsi que leurs conjoint(e)s; ses beaux-frères et belles-sœurs: Gabrielle Dallaire, Lucette, Claudette, Monique, Cécile, Thérèse, Benoît, Gilles, Camil, Marcel, feu Claude, feu Léo, feu Pierrette, feu Jean-Paul, ainsi que leurs conjoint(e)s; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Louis-Georges Tremblay, fils de feu M. Arthur Tremblay et de feu Mme Lésée Duchesne, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

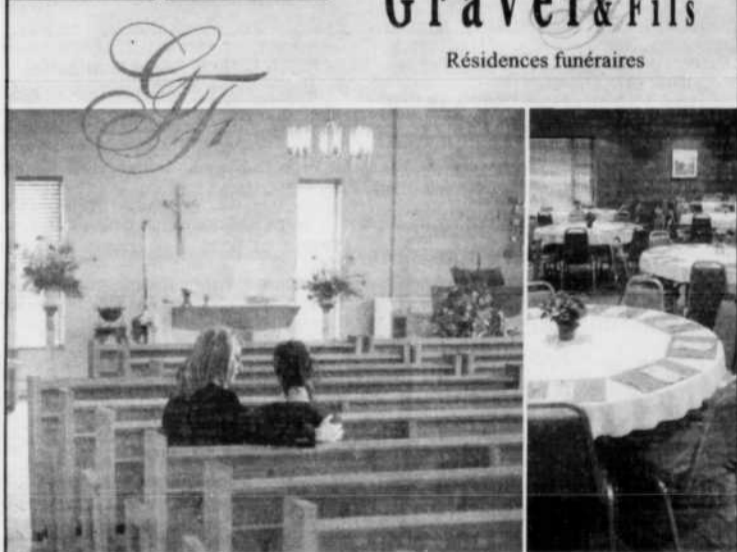


TREMBLAY (M. Pierre-Hector)
Les membres de la famille de M. Pierre-Hector Tremblay, soit son épouse dame Rose-Alice Girard; ses enfants: Jacqueline Tremblay (Pierre-Paul Brassard), Christian (Raymonde Bugeaud), Marlene (Yves Cérat), Lyne (Jean-Marc Tremblay), Maryse-Annie (Gilles Lespérance); ses petits-enfants: Hugues Tremblay, Yan et Tania Brassard, Karine Tremblay et Geneviève Tremblay, Steeven et Jessica Mimeault, Pierre-Olivier Bouchard et Michaël Bouchard; ses frères et sœurs: Simone Tremblay (Thomas-Louis Caron), feu Charles-Eugène (feu Cécile Gaudreault), feu Marie-Paule, feu Léopold (1ères nocces feu Florence Pomerleau, 2èmes nocces feu Rhéa Lechasseur), Léon-Maurice (1ères nocces feu Pierrette Tremblay, Yvonne Boucher), feu Colette, feu Jacqueline, René (Gisèle Trudeau), feu Jacques, André (Ginette Campell); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Bertha Girard (René Lavoie), feu Patrick (feu Jeanne Ringuette), feu Hidola (1ères nocces feu Philomène Bouchard, 2èmes nocces feu Annette Girard), Rose-Alma (feu Léonidas Simard), feu Rosaire (feu Émérentienne Côté), Béatrice (1ères nocces feu Herman Harvey, 2èmes nocces feu Thomas-Louis Maltais), feu Ursule (feu Bertrand Côté); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Pierre-Hector Tremblay, fils de feu M. Théophile Tremblay et de feu dame Lucie-Anna Gagnon, demeurant rue du Roi-Georges à Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier tout le personnel du Centre de Santé de Jonquière pour l'attention et les bons soins prodigués à M. Tremblay. **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron: www.naultetcaron.com** Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.

Depuis 4 générations



Gravel & Fils
Résidences funéraires



La chapelle et la salle de rencontre fraternelle

Dans une ambiance de sérénité propice au recueillement, la chapelle, récemment construite, est mise à la disposition des familles afin de célébrer la vie de l'être cher en personnalisant cette grande cérémonie.

La salle de rencontre est une salle de réception pouvant accueillir jusqu'à 125 personnes. Elle peut servir de lieu de rassemblement pour différents groupes.



304, rue Racine Est, Chicoutimi | info@graveletfils.com | www.graveletfils.com | (418) 543-0755

Notre distinction:

- Approche humaine
- Propriété des gens du milieu
- Suivi après funérailles
- Implication sociale et communautaire en redistribuant plus de 20 000 \$ annuellement
- Assure la protection de nos intérêts économiques contre les multinationales américaines (l'argent demeure chez nous)



Marc Richard
Directeur général

Un nom - Une réputation

Nous sommes riches de nos valeurs

NOTRE ENGAGEMENT: COMPASSION • QUALITÉ • DISCRÉTION

Résidence Funéraire
Lac-St-Jean

Membre du Réseau coopératif des services funéraires
Hébertville: 410, rue Turgeon, Hébertville

611, ch. du Pont Taché Nord, Alma
Tél.: 668-8409 Téléc.: 668-9200
Courriel: refutaj@al.cgocable.ca

00715775



TREMBLAY (Mme Marie-Jeanne)
 Les membres de la famille de dame Marie-Jeanne Tremblay, soit ses enfants: Serge Gagnon (Lyne Simard), Jacques (Ruth Desmeules), Thérèse (Gaston Rinfret), Gilles (Céline Provost), Hélène (Patrice Paquet), Guy, Christine (Danielle Guimond); ses petits-enfants: Anne-Marie, Charles, Alexandre, Martin, Myriam, Olivier, Hugo, Marie-Eve, Georges, Marie-Pierre, Simon; ses frères et soeurs: feu Nicolas Tremblay (feu Gemma Villeneuve), feu Joseph-Henri (feu Gilberte Gobeil), Louise (feu Rosaire Bergeron), feu Luc (Marie-Joséphine Tremblay), Thérèse (feu Vallier Levesque), feu Wilfrid, Lucie (François Labrousse), Hermance (Germain Martel), Madeleine (Fernand Turgeon), Claire (Laurent Boudreau); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Lucien Gagnon, feu Lucienne, feu Bernard, feu Jean-Yves, Jocelyn, feu Claude, Doris et leurs conjoints, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Marie-Jeanne Tremblay, fille de feu M. Henri Tremblay et de feu Mme Eva Lavoie, épouse de feu M. Mégile Gagnon, demeurant à Chicoutimi, autrefois de La Baie, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



BEAUMONT COTÉ (Mme Cédulie)
 Déjà une année sans toi Notre seule consolation, tu es dans ce monde sans souffrance. Ta présence nous manque. Nous avons le souvenir de ta bonté, ton amour, ton courage et ta détermination qui seront gravés dans nos cœurs à jamais. Continue de veiller sur nous comme tu as toujours su le faire et donne-nous le courage de continuer malgré tout. Tu demeures dans nos pensées. Ta famille qui t'aime. La messe anniversaire de Mme Cédulie Beaumont (Côté), épouse de M. Philippe Côté, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée le dimanche 11 novembre 2007 à 11 h à l'église Notre-Dame-de-Grâce rue Sydenham, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Alliance Funéraire du Royaume**



BROCHU (Mme Yvonne Sergerie)
 La messe anniversaire de Mme Yvonne Sergerie, épouse en 1^{res} noces de feu M. Joseph Brochu et en 2^{es} noces de feu M. Paul-Arthur Vézina, demeurant à La Baie, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 11 h à l'église St-Alexis, La Baie. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.**



DALLAIRE (Mme Berthe-Alice)
 La messe anniversaire de Mme Berthe-Alice Dallaire, épouse de M. Laurent Girard, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée le dimanche 11 novembre 2007 à 11 h à l'église Sacré-cœur de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences Funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.**



DRAPEAU (Mme Fernande Tremblay)
 La messe anniversaire de Mme Fernande Tremblay, épouse de feu M. Armand Drapeau, demeurant à l'Auberge Joie de Vivre, Jonquière, sera chantée le samedi 10 novembre 2007 à 16 h à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



CASAUBON (Mme Chantale)
 La messe anniversaire de Mme Chantale Casaubon, conjointe de M. Harold Bilodeau, demeurant au 4149 Marc-Aurèle, Jonquière, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 10 h 30 à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



DESBIENS (M. André)
 Le souvenir de ta douceur, de ta bonté et de ta joie de vivre sera gravé dans nos cœurs pour toujours. Continue de prendre soin de nous et de nous guider comme tu as toujours su le faire. Ta conjointe et tes enfants. La messe anniversaire de M. André Desbiens, époux de dame Irène Côté, demeurant à St-Bruno, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 9 h à l'église de St-Bruno. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison funéraire Philippe Fortin & Fils Enr.**



DUBÉ (Mme Anita)
 La messe anniversaire de Mme Anita Dubé, épouse de feu M. Pierre Dubé, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée le dimanche 11 novembre 2007 à 11 h à l'église St-Anne, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences Funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.**

MESSES ANNIVERSAIRES



BOUCHARD (Mme Marina)
 La messe anniversaire de Mme Marina Bouchard, épouse de M. Clément Gagnon, demeurant sur la rue Dupré, Chicoutimi, sera chantée le samedi 10 novembre 2007 à 16 h à l'église St-Luc, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: L'Alliance Funéraire du Royaume.**



BOULIANNE (Mme Louise)
 Un an déjà que tu nous as quittés. On pense à toi tous les jours, continue de veiller sur nous. La messe anniversaire de Mme Louise Boulianne, épouse de M. Yvon Desbiens, demeurant à Canton Tremblay, sera célébrée le dimanche 11 novembre 2007 à 11 h à l'église St-Anne, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.**



CORNEAU (M. Joseph)
 La messe anniversaire de M. Joseph Corneau, époux de dame Yvette Grenon, demeurant à St-Fulgence, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 9 h 30 à l'église de St-Fulgence. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: L'Alliance Funéraire du Royaume.**



DESFORGES (M. Joseph)
 La messe anniversaire de M. Joseph Desforges, époux de dame Jocelyne Girard, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée le dimanche 11 novembre 2007 à 11h15 à la Cathédrale de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences Funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.**



DUBÉ (M. Vilba)
 La messe anniversaire de M. Vilba Dubé, époux de dame Françoise Lapointe, demeurant au 616 Rioux, Chicoutimi, sera chantée le samedi 10 novembre 2007 à 16 h à l'église St-Antoine, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: L'Alliance Funéraire du Royaume.**

Service de réception après funérailles maintenant disponible

- Qualité supérieure
- Discrétion
- Courtoisie
- Savoir-faire
- Disponibilité
- Menus variés
- Prix abordables

Vous en avez assez à penser, laissez-nous vous aider!



Au Chef Extra
 1330, rue de Vimy
 Chicoutimi, PQ, G7G 5H8
 (418) 690-9169 ou
 (418) 590-2200



BOURGOIN (Mme Gabrielle Dallaire)
 La messe anniversaire de Mme Gabrielle Dallaire, épouse de M. Léville Bourgoïn, demeurant au 3401 rue St-Léonard, Shipshaw, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 9 h 15 à l'église St-Jean-Vianney, Shipshaw. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**

Je voudrais être ton souffle pour m'éteindre en même temps que ton cœur.

Un des secrets de la vie est de transformer les épreuves en tremplin.

Ce sont les épreuves qui nous révèlent. Elles nous mettent au défi de nous dépasser et de nous voir dans notre propre réalité.



MESSE ANNIVERSAIRE

BOILY (M. Paul-Émile)

La messe anniversaire de M. Paul-Émile Boily, époux de feu dame Henriette Pouliot, demeurant à Jonquière, sera chantée

le dimanche 11 novembre 2007 à 9 h à l'église St-Georges, Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



DUFOUR (Mme Brigitte)
La messe anniversaire de Mme Brigitte Dufour, épouse de feu M. Roland Néron, demeurant à la résidence Ste-Marie, Jonquière, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 10 h 30 à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** La Résidence funéraire du Saguenay.



HUDON (M. Emilien)
La messe anniversaire de M. Emilien Hudon, époux de dame Lucille Laprise, demeurant au 341 rue de Rouillac app. 10, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, sera chantée le samedi 10 novembre 2007 à 19 h à l'église de Lac-à-la-Croix. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Lac-Bouchette.



PERRON (M. Edmour)
La messe anniversaire de M. Edmour Perron, époux de dame Fernande Lalancette, demeurant au Domaine du Marquis, 2557 St-Dominique #309, Jonquière, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 10 h 30 à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** La Résidence funéraire du Saguenay.



TREMBLAY (M. Jean-Charles)
La messe anniversaire de M. Jean-Charles Tremblay, époux de dame Marie-Claire Boisvert, demeurant au 1961 Dorval, Jonquière, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 9 h à l'église Ste-Thérèse, Arvida. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** La Résidence funéraire du Saguenay.



TREMBLAY (Mme Maude)
La messe anniversaire de Mme Maude Tremblay, épouse de feu M. Robin Villeneuve, demeurant sur la rue de Courcellette, Chicoutimi, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 9 h 30 à l'église Ste-Claire, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** L'Alliance Funéraire du Royaume.



GAGNÉ (M. Jean-Pierre)
La messe anniversaire de M. Jean-Pierre Gagné, époux de dame Lisiane Renald, demeurant à Chicoutimi, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 11 h à l'église Ste-Anne, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** L'Alliance Funéraire du Royaume.



LALANCETTE (Mme Huguette)
La messe anniversaire de Mme Huguette Lalancette, épouse de M. Dominique Thibeault, demeurant boul. du Royaume, Jonquière, sera chantée le samedi 10 novembre 2007 à 19 h à l'église St-Georges, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** Résidence Funéraire du Saguenay.



PILOTE (M. Léonce)
Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs, ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir ne s'éteindra jamais. Nous pensons à toi fréquemment, ton nom revient sur nos lèvres. La messe anniversaire de M. Léonce Pilote, époux de dame Huguette Hudon de La Doré, sera célébrée le dimanche 11 novembre 2007 à 11 h à l'église de La Doré. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. **Direction funéraire:** Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien.



TREMBLAY (Mme Danielle)
Dieu avait besoin d'un ange et Danielle a répondu à son appel. Elle était le soleil de notre vie, le ciel bleu des jours de pluie. Nous regrettons toujours ces 41 printemps de joie et d'amour qu'elle nous a procurés. Parents et amis, vous êtes invités à célébrer avec nous le 1er anniversaire de départ de Danielle à l'église St-Charles Borromé le samedi 10 novembre 2007 à 16 h.



**VILLENEUVE (M. Joseph)
VILLENEUVE (Mme Georgette Duquette)**
La messe anniversaire de M. Joseph Villeneuve et de son épouse Mme Georgette Duquette Villeneuve, demeurant à la résidence Georges-Hébert, Jonquière, sera chantée le samedi 10 novembre 2007 à 16 h à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** Maison Nault & Caron.



GAGNÉ (Mme Julienne)
Déjà un an que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Tous ces jours passés depuis ton départ n'ont pas toujours été faciles, mais nous savons que tu es là pour nous donner la force et le courage de continuer malgré tout. Tu nous manques énormément et tu auras toujours une place très précieuse dans nos cœurs. La messe anniversaire de Mme Julienne Gagné, épouse de feu M. Antoine Bouchard sera célébrée le dimanche 11 novembre 2007 à 10 h à l'église Saint-Jean-Baptiste Anse St-Jean. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire:** Résidences funéraires Gravel et fils, Réseau Dignité.



LAROUCHE (Mme Denise Gilbert)
La messe anniversaire de Mme Denise Gilbert, épouse de M. Cléo Larouche et mère de Serge et Isabelle (Martin Bélanger), demeurant sur la rue Lacordaire, Chicoutimi, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 11 h à l'église Ste-Anne, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.



ST-PIERRE (Mme Germaine)
La messe anniversaire de Mme Germaine St-Pierre, épouse de feu M. Thomas Morissette, demeurant à Roberval, autrefois du Lac Bouchette, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 10 h à l'église de Lac Bouchette. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** Hébert et Desbiens.



TREMBLAY (Mme Jeanne-Mance)
La messe anniversaire de Mme Jeanne-Mance Tremblay, époux de M. Jean-Joseph Gagnon, demeurant à St-Fulgence, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 9 h 30 à l'église de St-Fulgence. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** L'Alliance Funéraire du Royaume.



VILLENEUVE (Mme Candide Dallaire)
La messe anniversaire de Mme Candide Dallaire, épouse de feu M. Roland Villeneuve, demeurant au 6088 chemin St-André, Jonquière, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 10 h 30 à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** La Résidence funéraire du Saguenay.



GAGNON (Mme Anna-Marie)
La messe anniversaire de Mme Anna-Marie Gagnon, épouse de feu M. Paul Boudreau, demeurant au 144 Brassard, St-Ambroise, sera chantée le dimanche 11 novembre 2007 à 11 h à l'église de St-Ambroise. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** L'Alliance Funéraire du Royaume.



NICOLAS (Mme Yvonne)
La messe anniversaire de Mme Yvonne Nicolas, épouse de M. Yvan Dufour, demeurant au 181 rue de Victoria, Chicoutimi-Nord, sera chantée le samedi 10 novembre 2007 à 16 h à l'église St-Luc, Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** Alliance Funéraire du Royaume.



TREMBLAY (M. François-Joseph)
La messe anniversaire de M. François-Joseph Tremblay, époux de Mme Gabrielle Bergeron, demeurant à Jonquière, sera célébrée le dimanche 11 novembre 2007 à 11 h à l'église Ste-Anne, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire:** La Résidence Funéraire Aubin Inc., Réseau Dignité.



TREMBLAY (M. Rémi)
La messe anniversaire de M. Rémi Tremblay, époux de dame Louise Gagnon, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée le dimanche 11 novembre 2007 à 9 h 30 à l'église St-Isidore, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire:** Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.



PRIÈRE

SOUVENEZ-VOUS A NOTRE-DAME DU SACRÉ-COEUR.
Souvenez-vous, ô Notre-Dame du Sacré-Coeur, de l'ineffable pouvoir que votre divin Fils vous a donné sur son Cœur adorable. Pleins de confiance en vos mérites, nous venons implorer votre protection. Ô céleste Trésorière du Cœur de Jésus, de ce Cœur qui est la source intarissable de toutes les grâces, et que vous pouvez ouvrir à votre gré pour répandre sur les hommes tous les trésors d'amour et de miséricorde, de lumière et de salut qu'il renferme, accordez-nous, nous vous en conjurons, les faveurs que nous sollicitons. Non, nous ne pouvons essayer de refus, et puisque vous êtes notre Mère, ô Notre-Dame du Sacré-Cœur, accueillez favorablement nos prières, et daignez les exaucer. Amen. Signé: E.L.

Ce que nous devenons est le résultat direct de nos pensées.

La vie est une succession de leçons que nous devons vivre pour comprendre.

Football



Association américaine Section Est table with columns G, P, N, PP, PC, Moy.

Association américaine Section Sud table with columns G, P, N, PP, PC, Moy.

Association américaine Section Nord table with columns G, P, N, PP, PC, Moy.

Association américaine Section Ouest table with columns G, P, N, PP, PC, Moy.

Association américaine Section Est table with columns G, P, N, PP, PC, Moy.

Association américaine Section Sud table with columns G, P, N, PP, PC, Moy.

Association américaine Section Nord table with columns G, P, N, PP, PC, Moy.

Association américaine Section Ouest table with columns G, P, N, PP, PC, Moy.

Association américaine Section Est table with columns G, P, N, PP, PC, Moy.

Association américaine Section Sud table with columns G, P, N, PP, PC, Moy.

Association américaine Section Nord table with columns G, P, N, PP, PC, Moy.

Sommaires

Minnesota 4 Calgary 1 Première période 1. Minnesota, Rolston 7 (Gaborik, Burns) 2:28

Deuxième période 2. Minnesota, Gaborik 3 (Sheppard) 6:37 3. Calgary, Iginia 9 (Aucoin, Tanguay) 19:22

Troisième période 4. Minnesota, Gaborik 4 (Johnsson, Burns) 3:22 (an)

Caroline 4 Floride 2 Première période 1. Caroline, Cullen 4 (Hamilton, Brind'Amour) 8:34 (an)

Deuxième période 2. Caroline, LaRose 3 (Brind'Amour, Williams) 6:24 3. Floride, Bouwmeester 2 (Jokinen, Peltonen) 7:59

Troisième période 30. Pittsburgh, Satan 3 (Bergeron, Park) 17:19

N.Y. Islanders 3 Pittsburgh 2 Première période 1. Pittsburgh, Ryan Malone 3 (Malin, Crosby) 12:06 (an)

Deuxième période 2. Pittsburgh, Kennedy 1 (Roberts, Talbot) 1:48 3. N.Y. Islanders, Hunter 3 (Sillinger) 8:20

Troisième période 30. Pittsburgh, Satan 3 (Bergeron, Park) 17:19

Atlanta 6 Tampa Bay 4 Première période 1. Atlanta, Enstrom 2 (Kovalchuk, Kozlov) 9:28 (an)

Deuxième période 4. Tampa Bay, Ouellet 3 (Lecavalier, Saint-Louis) 4:50 (an)

Troisième période 8. Atlanta, Kovalchuk 11 (Little) 7:21 9. Atlanta, Dupuis 2 (Little, Larsen) 17:52



Sommaires

N.Y. Islanders 11 18 10 — 39 Gardiens — Pittsburgh: Fleury (P,4-5-0); N.Y. Islanders: DiPietro (2-18), Dubielewicz (G,1-1-0)

Caroline 4 Floride 2 Première période 1. Caroline, Cullen 4 (Hamilton, Brind'Amour) 8:34 (an)

Deuxième période 2. Caroline, LaRose 3 (Brind'Amour, Williams) 6:24 3. Floride, Bouwmeester 2 (Jokinen, Peltonen) 7:59

Troisième période 30. Pittsburgh, Satan 3 (Bergeron, Park) 17:19

Atlanta 6 Tampa Bay 4 Première période 1. Atlanta, Enstrom 2 (Kovalchuk, Kozlov) 9:28 (an)

Deuxième période 4. Tampa Bay, Ouellet 3 (Lecavalier, Saint-Louis) 4:50 (an)

Troisième période 8. Atlanta, Kovalchuk 11 (Little) 7:21 9. Atlanta, Dupuis 2 (Little, Larsen) 17:52

PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE INTERCAR

La valeur n'attend pas le nombre des années. Pour le hockey mineur de Jonquière, Marco Lavoie en est la preuve vivante.



Sommaires

N.Y. Rangers 2 (F) New Jersey 1 Première période 1. N.Y. Rangers, Gomez 3 (Prucha, Tyutin) 6:01

Deuxième période 2. N.Y. Rangers, Brylin 2 (Oduya, Mottau) 6:34 3. N.Y. Rangers, Hollweg NYR 11:11, Avery NYR 14:23

Troisième période 4. N.Y. Rangers, Gomez 3 (Prucha, Tyutin) 6:01 5. N.Y. Rangers, Brylin 2 (Oduya, Mottau) 6:34

Atlanta 6 Tampa Bay 4 Première période 1. Atlanta, Enstrom 2 (Kovalchuk, Kozlov) 9:28 (an)

Deuxième période 4. Tampa Bay, Ouellet 3 (Lecavalier, Saint-Louis) 4:50 (an)

Troisième période 8. Atlanta, Kovalchuk 11 (Little) 7:21 9. Atlanta, Dupuis 2 (Little, Larsen) 17:52

Sommaires

N.Y. Rangers 2 (F) New Jersey 1 Première période 1. N.Y. Rangers, Gomez 3 (Prucha, Tyutin) 6:01

Deuxième période 2. N.Y. Rangers, Brylin 2 (Oduya, Mottau) 6:34 3. N.Y. Rangers, Hollweg NYR 11:11, Avery NYR 14:23

Troisième période 4. N.Y. Rangers, Gomez 3 (Prucha, Tyutin) 6:01 5. N.Y. Rangers, Brylin 2 (Oduya, Mottau) 6:34

Atlanta 6 Tampa Bay 4 Première période 1. Atlanta, Enstrom 2 (Kovalchuk, Kozlov) 9:28 (an)

Deuxième période 4. Tampa Bay, Ouellet 3 (Lecavalier, Saint-Louis) 4:50 (an)

Troisième période 8. Atlanta, Kovalchuk 11 (Little) 7:21 9. Atlanta, Dupuis 2 (Little, Larsen) 17:52

Sommaires

N.Y. Rangers 2 (F) New Jersey 1 Première période 1. N.Y. Rangers, Gomez 3 (Prucha, Tyutin) 6:01

Deuxième période 2. N.Y. Rangers, Brylin 2 (Oduya, Mottau) 6:34 3. N.Y. Rangers, Hollweg NYR 11:11, Avery NYR 14:23

Troisième période 4. N.Y. Rangers, Gomez 3 (Prucha, Tyutin) 6:01 5. N.Y. Rangers, Brylin 2 (Oduya, Mottau) 6:34

Atlanta 6 Tampa Bay 4 Première période 1. Atlanta, Enstrom 2 (Kovalchuk, Kozlov) 9:28 (an)

Deuxième période 4. Tampa Bay, Ouellet 3 (Lecavalier, Saint-Louis) 4:50 (an)

Troisième période 8. Atlanta, Kovalchuk 11 (Little) 7:21 9. Atlanta, Dupuis 2 (Little, Larsen) 17:52

LES COTES DE LA NFL

RENO, Nevada — Voici les cotes du jeudi 1er novembre en vue des matches qui auront lieu les dimanche 4 et lundi 5 novembre:

Table with columns FAVORIS, COTES, NEGLIGES

LES COTES DE LA NFL

RENO, Nevada — Voici les cotes du jeudi 1er novembre en vue des matches qui auront lieu les dimanche 4 et lundi 5 novembre:

Table with columns FAVORIS, COTES, NEGLIGES

LES COTES DE LA NFL

RENO, Nevada — Voici les cotes du jeudi 1er novembre en vue des matches qui auront lieu les dimanche 4 et lundi 5 novembre:

Table with columns FAVORIS, COTES, NEGLIGES

Football



SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Quarts de finale DIVISION UN Samedi 3 novembre

Lévis-Lauzon 5 Sherbrooke 33 Notre-Dame 45 John-Abbott 5

Victoriaville 17 Trois-Rivières 14

Quarts de finale DIVISION DEUX Samedi 3 novembre

Valleyfield 21 Alma 30 St-Lambert 5 Jonquière 24

Quarts de finale DIVISION UN Samedi 3 novembre

Acad. St-Louis 36 É.S. Veilleux 6

Quarts de finale DIVISION DEUX Samedi 3 novembre

Champ-G. Couture 13 É.S. Veilleux 7 É. St-Jean-Eudes 14 Aubier 11

Quarts de finale DIVISION UN Samedi 3 novembre

Les Sentiers à Anc.-Lorette, 9h Ody. Latontaine à Acad. St-Louis, 12h

JUVÉNILE AA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES Quarts de finale Samedi 3 novembre

Acad. St-Louis 36 É.S. Veilleux 6

Quarts de finale DIVISION DEUX Samedi 3 novembre

Champ-G. Couture 13 É.S. Veilleux 7 É. St-Jean-Eudes 14 Aubier 11

Quarts de finale DIVISION UN Samedi 3 novembre

Les Sentiers à Anc.-Lorette, 9h Ody. Latontaine à Acad. St-Louis, 12h

CADET BB

SÉRIES ÉLIMINATOIRES Quarts de finale Samedi 3 novembre

LES MARQUEURS

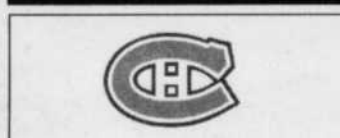


Table with columns B, A, Pts, Pén for various players

LES MARQUEURS



Table with columns B, A, Pts, Pén for various players

LES MARQUEURS



Table with columns B, A, Pts, Pén for various players

LES MARQUEURS



Table with columns B, A, Pts, Pén for various players

Défi de l'Est de patinage artistique

Mathieu Nepton obtient sa place pour Mississauga

ROGER TREMBLAY

rogtremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Il n'en donne pas l'air mais pourtant, Mathieu Nepton, du Club les Mazurkas de Jonquière, flotte sur un nuage depuis quelques jours. Sa brillante performance lors du championnat québécois de patinage artistique tenu à Victoriaville lui accorde un laissez-passer pour le Défi de l'Est à Mississauga la semaine prochaine. Une participation bien méritée dont le crédit doit lui revenir en grande partie.

«L'an dernier, je n'avais pas très bien patiné en raison d'un stress très élevé. Je ne me sentais pas prêt pour cette compétition. Or, cette année, tout est différent. Je suis plus mature, plus en mesure de contrôler mon stress, ma nervosité. Je l'ai prouvé à Victoriaville dernièrement. J'ai plus de confiance en mes moyens mais il faut dire que j'ai pris

pas mal d'expérience depuis l'an passé», avoue le jeune patineur de 13 ans.

Incidentement, à Victoriaville, Nepton a pris la 6e place au programme court, la 3e au long et une formidable 5e place au combiné. «J'ai été très surpris par mon résultat, oui et non. Je savais que j'avais bien patiné et je voulais montrer ce dont j'étais capable. Je veux maintenant faire aussi bien au Défi de l'Est car là, je me sens prêt et en forme pour cette compétition», ajoute-t-il.

Mathieu Nepton, étudiant en 2e secondaire au programme sports/études, s'entraîne au moins cinq fois par semaine à raison de 150 minutes chaque fois, sous les ordres de Nathalie Boulanger. Celle-ci ne cache pas sa grande fierté des résultats de son jeune protégé.

«Il a mal géré son stress l'an passé, mais il s'est tellement bien repris cette année. Il a exercé un contrôle parfait sur sa compétition, il a pris confiance en lui

à force de travail, de détermination, de volonté et de ténacité. Il m'a agréablement surpris à Victoriaville et tout ce que je lui demande, c'est de patiner comme il vient de le faire. Le calibre des patineurs a changé, Mathieu a aussi changé. Je suis certaine qu'il connaîtra un bon Défi de l'Est la semaine prochaine», conclut Nathalie Boulanger. □



ENTRAÎNEMENT - Mathieu Nepton suit les conseils de son entraîneure, Nathalie Boulanger.

«L'an dernier, je n'avais pas très bien patiné en raison d'un stress très élevé. Je ne me sentais pas prêt pour cette compétition. Or, cette année, tout est différent. Je suis plus mature, plus en mesure de contrôler mon stress, ma nervosité.»

Photos Sylvain Dufour

Supervisée par les grands maîtres au Japon

Gisèle Gravel comblée par son séjour



Johanne
St-Pierre

jst-pierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Nous n'avons pas gagné de médailles, mais nous avons eu plus que cela parce que nous avons eu vingt heures de stages avec des grands maîtres. C'était un grand rêve! »

Pour une rare fois dans sa carrière, la judoka émérite Gisèle Gravel de Laterrière et sa partenaire de katas, Monette Leblanc de Baie-Comeau, n'ont pas accédé au podium lors du premier championnat du monde de katas senior (18 ans et plus) au Japon. Faut dire que les deux coéquipières ont été surprises quand elles ont constaté que la compétition plaçait les hommes et les femmes dans une même catégorie. Elles se sont donc retrouvées en lice avec « 16 gros gars qui étaient des 6e, 7e ou 8e dan. Nous avons l'air de deux petites filles parmi eux », rigole Mme Gravel, fort heureuse de leur prestation et comblée par son séjour.

D'ailleurs, les juges leur ont dit que l'exécution de leur kata était excellente mais que cela manquait de virilité et d'impact (lors des tombées au sol)...

Expérience fort enrichissante

Les Québécoises sont loin d'être déçues de leur performance. D'autant plus qu'elles se sont retrouvées à devoir exécuter le « kime-no-kata » alors qu'elles excellent au « ju-no-kata ». Un Américain qui est champion en « kime-no-kata » s'est lui aussi retrouvé, à sa grande surprise, dans la « mauvaise » catégorie. Tous se demandaient pourquoi l'Union panaméricaine leur avait imposé cela.

Pour cette première édition, les comités de cinq juges comportaient deux Japonais. Dans chaque catégorie, on retrouvait deux équipes défendant l'honneur du pays du Soleil-Levant. Ce qu'ils ont fait avec succès d'ailleurs.

Des questions

Mentionnons toutefois que les deux couples de femmes qui ont gagné l'or et l'argent en « ju-no-kata » avaient d'ailleurs été vaincues par les deux Québécoises lors des compétitions internationales tenues en France et à Toronto.

« On s'est posé des questions mais non, nous ne sommes pas frustrées parce que ça reste quelque chose de sensationnel et que nous n'avons pas perdu de façon déshonorante. Les gens nous applaudissaient », relate la Laterroise. Cette dernière raconte que les Japonais étaient impressionnés de voir qu'une dame aux cheveux blancs continuait de compétitionner alors qu'habituellement, elle aurait plutôt agi comme entraîneur.

Ceci dit, Mme Gravel a savouré chaque instant de son séjour au Japon, berceau de la discipline, car elle a enfin pu côtoyer les grands maîtres de cet art martial et faire corriger ses mouvements.

« J'avais toujours entendu parler de Sensei Ichiro Abe comme d'un grand maître du judo et il nous a donné une heure de son temps », cite-t-elle en exemple. □



MÉMORABLE - Lors de leur compétition au Japon, Gisèle Gravel (2e à partir de la droite) et sa partenaire de katas, Monette Leblanc, ont pu rencontrer des légendes de la discipline comme le grand maître Sensei Ichiro Abe et le Sensei Kano, petit-fils du fondateur du judo, Jigoro Kano. Jean-Luc Rougé, champion français et président de la fédération française qui sera hôte de la prochaine édition, complète le tableau.

(Courtoisie)

Pan-Am masters de judo

Jonquière lorgne les mondiaux

JOHANNE ST-PIERRE

jst-pierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le club Judokas Jonquière sera l'hôte du 5e championnat pan-am de judo masters, du 30 novembre au 2 décembre, dans ses locaux tout neufs et beaucoup plus adéquats. Mais ce rendez-vous se veut aussi une opération séduction car le directeur technique, Roger Tremblay, vise d'ici à trois ans l'obtention des championnats du monde masters.

Cette compétition d'envergure est susceptible d'attirer plus de 900 compétiteurs. « Au Brésil, il y a eu 950 athlètes, l'an dernier, et en France, il y en avait eu 1300. La compétition se déroule sur cinq jours », fait valoir le directeur technique du club jonquérois en ajoutant que la compétition pan-am qui sera présentée à Jonquière à la fin du mois s'inscrit dans un processus de séduction à long terme.

Roger Tremblay précise que même s'il possède ses entrées à l'Association mondiale des masters, le club souhaitant accueillir une compétition comme les mondiaux masters doit en quelque sorte faire ses classes en tenant divers événements.

Mentionnons enfin que ces championnats pan-am constituent le plus gros événement tenu à Jonquière depuis les championnats mondiaux universitaires en 1996. Selon Roger Tremblay, l'expérience acquise en 1996 n'a pu qu'aider la candidature de Jonquière, qui a été préférée à Toronto.

Calibre relevé

Le championnat pan-am masters présenté à Jonquière à la fin novembre devrait attirer entre 100 et 150 judokas de plus de 30 ans, masculins et féminins, provenant des

trois Amériques (Nord, Centrale et Sud).

« Si j'ai une centaine de participants, je serai bien content », assure Roger Tremblay. Quoi que l'organisation ait déjà reçu une quarantaine d'inscriptions, majoritairement de l'extérieur. « Ça vient du Brésil, de Porto Rico et quelques-unes des États-Unis, mais dans ce dernier cas, les inscriptions se feront sans doute à la dernière minute, comme c'est le cas pour le Québec », estime le Jonquérois.

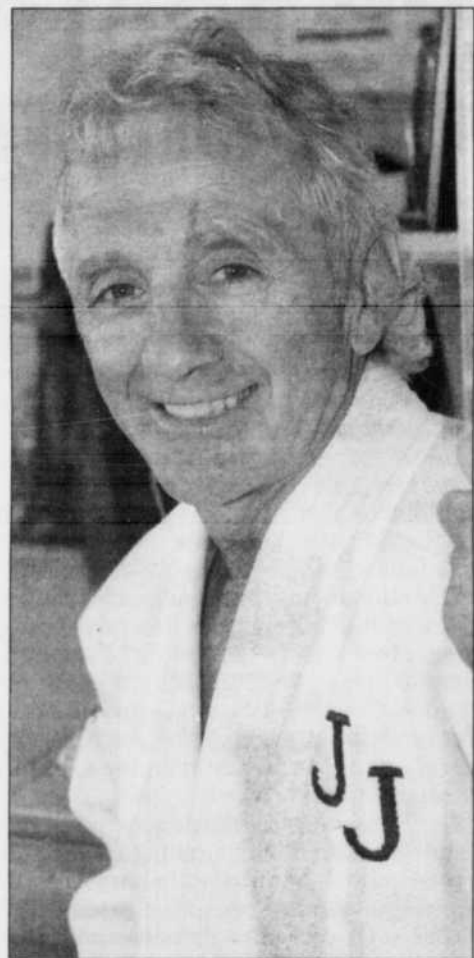
Ce dernier a profité de chaque rendez-vous majeur du judo pour promouvoir l'événement, notamment en installant un stand.

Le calibre des compétiteurs devrait être assez relevé compte tenu qu'on devrait compter sur la présence d'anciens membres de l'équipe nationale, voire même d'anciens olympiens. « Il y a deux types de participants. Ceux qui s'entraînent pour performer et ceux qui le font par amour pour le judo, et certains vont en profiter pour visiter l'endroit qui accueille la compétition », explique Roger Tremblay.

Pour tenir cette compétition, le club jonquérois pourra compter sur la collaboration des autres clubs de la région, lesquels lui fourniront des bénévoles, des officiels et autres ressources humaines dont il aura besoin pour mener au succès.

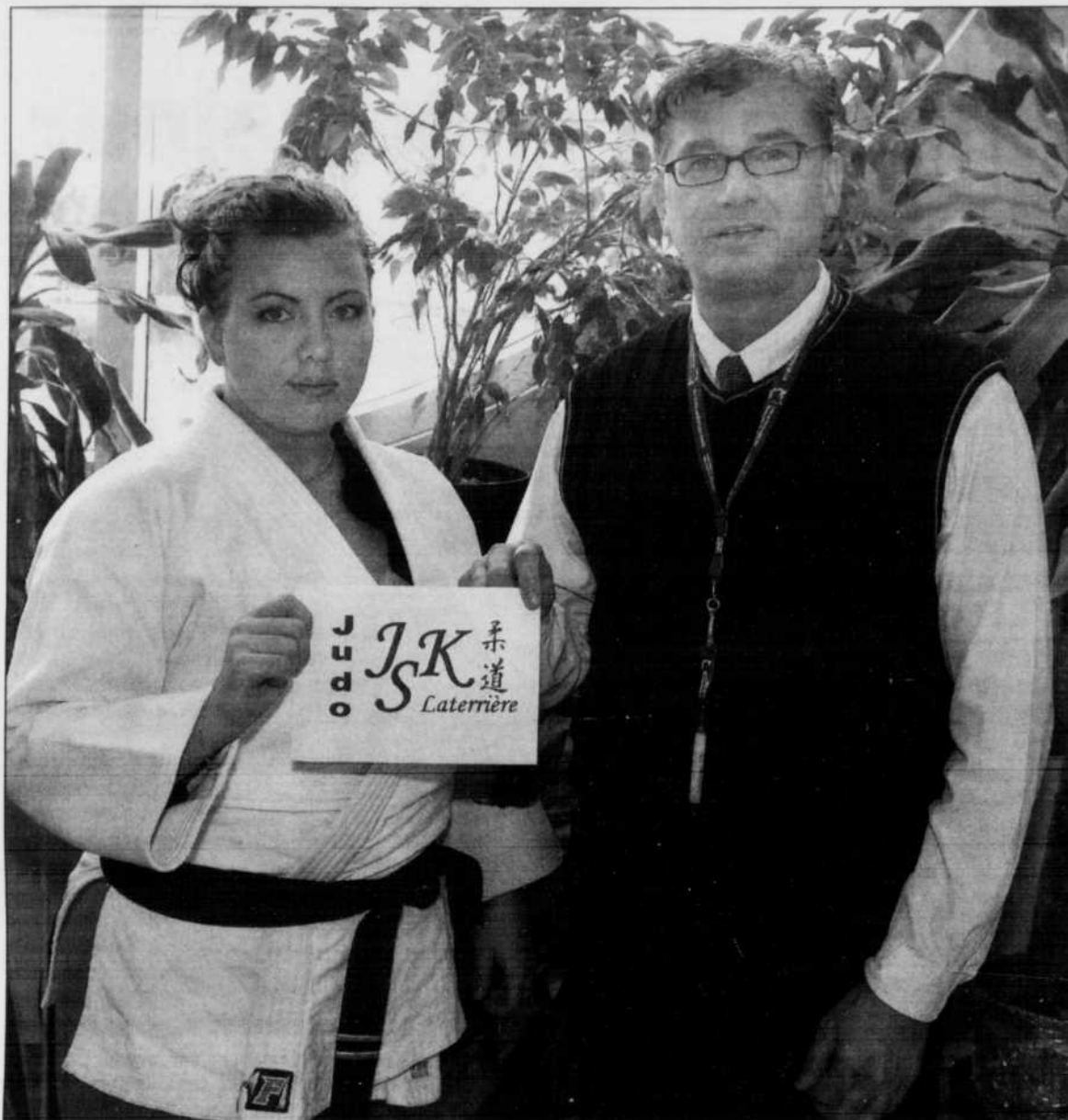
Le championnat s'ouvrira le vendredi midi avec la compétition de katas, qui consiste à exécuter une chorégraphie de mouvements ordonnés d'une manière bien précise. Auparavant, Mme Kuniko Takeushi, ceinture noire 8e dan de la Californie, dirigera un stage de deux heures en katas.

Le samedi sera consacré à la compétition Shiai (combats) individuelle et le dimanche au volet ouvert et par équipes. □



SÉLECT - Ce sera la 2e fois que le championnat pan-am masters sera tenu au Québec. Montréal avait reçu l'événement en 2004. L'an dernier, le championnat avait été présenté à Phoenix en Arizona où Roger Tremblay en avait profité pour soumettre la candidature de Jonquière.

(Archives)



RETOUR - Si tout fonctionne selon les vœux d'Émilie Doré et de Dany Vaillancourt, directeur du programme sports-études à Dominique-Racine, le judo figurera de nouveau, dès l'an prochain, dans l'éventail des 26 disciplines déjà offertes.

(Photo Jeannot Lévesque)

Programme sports-études en 2008-2009

Du judo à Lafontaine et Dominique-Racine

JOHANNE ST-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après deux ans d'absence, le judo pourrait de nouveau faire partie des disciplines figurant au programme sport-études des écoles Odyssee Lafontaine et Dominique-Racine.

Le directeur du programme, Dany Vaillancourt, a en effet entrepris des démarches conjointes avec l'école de judo «Ju shin kan» de Laterrière afin d'offrir de nouveau cette option aux jeunes l'an prochain (2008-09).

«Le club de judo fonctionne très bien à Laterrière et il est dirigé par des gens très connus, dont Mme Gisèle Gravel qui s'implique aussi dans le projet. Le club est dynamique et il a une bonne clientèle. Il y avait un vide en judo et l'équipe de Laterrière s'est montrée très intéressée à offrir le programme», explique M. Vaillancourt.

Émilie Doré, elle-même un produit du sports-étude en judo et enseignante au club de Laterrière (ceinture noire 2e dan), assumerait l'enseignement en compagnie de Sonia Morin.

Gisèle Gravel, directrice technique du club, bâtira et supervisera le programme ainsi que les objectifs à atteindre. De plus, détentrice d'un PNCE niveau 2, Émilie Doré devrait avoir complété son grade 3 (technique) d'ici le début du programme.

Les candidats devront au moins être détenteur d'une ceinture jaune. Pour le reste, «il faut

être dynamique et avoir le goût d'avancer, d'en apprendre plus. Ce n'est pas nécessaire d'être un bon compétiteur», mentionne Mme Doré.

Les candidats devront au moins être détenteur d'une ceinture jaune. Pour le reste, «il faut être dynamique et avoir le goût d'avancer, d'en apprendre plus. Ce n'est pas nécessaire d'être un bon compétiteur»

Toutefois, comme tout jeune inscrit en sports-études, les candidats doivent posséder un bon dossier académique, être autonome et avoir de bons comportements car ce sont des ambassadeurs de l'école, précise le directeur du programme.

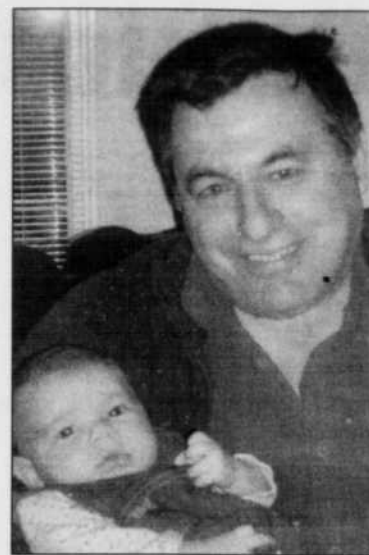
Même si elle ne possède toujours pas de dojo permanent, l'école de judo de Laterrière aurait obtenu un engagement par écrit du conseiller municipal du secteur, Luc Blackburn, à l'effet que cette lacune serait comblée si la mise en place du programme se concrétise.

Les étudiants intéressés à se prévaloir de cette option peuvent s'inscrire à compter du 19 novembre et la période d'inscription se terminant le 10 mars. Pour démarrer le programme, il faudra au moins 12 inscriptions. Pour informations, communiquer avec Dany Vaillancourt (698-5185) ou Émilie Doré (590-4970). □

SPORT DÉTENTE

Athlétisme jeannois

ALMA (JSTP) - Le club d'Athlétisme jeannois d'Alma débute sa 31e saison mardi. Les entraînements se tiendront les mardis et jeudis, de 18h10 à 19h45, au centre Mario Tremblay (CMT) pour les disciplines suivantes: sprint, haies, demi-fond, saut en hauteur et en longueur, triple-sauts, lancers du poids, du disque et du javelot. Coût pour la saison: 90 \$. Information ou inscription au CMT, durant les heures d'entraînement, ou contactez René Couture au 343-3840. On signale également que l'assemblée générale se tiendra le mardi 20 novembre, de 20h à 21h, au centre Mario Tremblay.



ENFIN - Sylvain «Coco» Harvey est enfin membre du club des grands-pères. Arbitre au hockey et ancien entraîneur des Voyageurs de Jonquière, Sylvain se rend souvent à Lac-à-la-croix pour bercer son petit trésor nommée Juliette, maintenant âgée de 2 mois. Elle est la fille de Stéphanie et de Nicholas, le fils de Sylvain... Bravo grand-père!

(Courtoisie)

Ski au Mont-Fortin

JONQUIÈRE (JSTP) - La clientèle du centre de ski Mont-Fortin devra composer avec une légère hausse de la tarification (1 \$ pour le tarif journalier; entre 20 \$ et 40 \$ pour le billet de saison familial et entre 10 \$ et 20 \$ pour la passe individuelle). Évidemment, l'acquisition des billets de saison en pré-vente (2 novembre au 16 décembre) s'avère encore très avantageu-

se. Cette décision s'explique par la hausse des coûts engendrés par l'applications des normes au chapitre des équipements de ski, ainsi que des indexations au coût de la vie. □



PREMIER RANG - À l'issue du troisième parcours du Tournoi des Maîtres Volvo, Justin Rose, qui se prépare ici au quatrième trou du parcours, présentait un cumulatif de 209, quatre sous la normale, toujours bon pour le premier rang du classement.

(Photo AP)

Ordre du mérite européen

Justin Rose en bonne position

SOTOGRADE, Espagne - Justin Rose a connu des difficultés en début de parcours, mais il s'en est finalement tiré avec la normale de 71, samedi, pour se retrouver avec une avance de quatre coups sur Padraig Harrington, son principal rival dans la course pour l'obtention de l'Ordre du mérite européen, à l'issue du troisième parcours du Tournoi des Maîtres Volvo.

Rose, qui avait amorcé la ronde avec une avance de quatre coups au sommet du classement, aracheté un départ bogey-double bogey en réussissant trois birdies, puis il a calé un roulé difficile au dernier trou pour sauver la normale.

L'Anglais présentait un cumula-

tif de 209, quatre sous la normale, toujours bon pour le premier rang du classement.

Harrington avait rejoint Rose au troisième trou après avoir récolté un birdie à son premier trou, mais il a eu besoin d'un autre birdie au 17e pour réussir un score de 71. L'Irlandais était à égalité avec l'Anglais Simon Dyson (69) à 213.

Ernie Els est présentement le meilleur boursier en Europe avec une avance de 313 892 \$ US sur Harrington, mais il a préféré participer à l'Omnium de Singapour cette semaine.

Harrington, qui a remporté l'Ordre du mérite l'an dernier, a une avance de 948 \$ sur Rose.

(Associated Press)

Course à pied régionale

L'étape de La Baie pourrait renaître

JOHANNE ST-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

LA BAIE - Après quelques années d'absence, la «Multikyo» de La Baie, anciennement connu sous le nom de «Multicourse», pourrait effectuer un retour dès l'an prochain au sein du calendrier du circuit régional de courses à pied de la Coupe Autocar Jean-nois.

Joint vendredi, Gilles Maltais, directeur technique du Club de judo Multikyo, a confirmé qu'il avait entrepris des démarches en ce sens. «Je veux la réintégrer au sein du circuit parce que je suis un sportif mais aussi parce que j'ai participé à quelques courses du circuit cet été et que j'ai constaté

qu'il n'y avait presque plus de coureurs de La Baie parmi les participants», explique ce retraité de la Polyvalente La Baie. La date pressentie serait le 27 mai.

Pour raviver la course à pied dans le milieu baieriverain et stimuler la relève, il se propose de contacter les dirigeants de la Polyvalente La Baie dans le but d'inviter particulièrement les jeunes de la concentration sports et plein air à s'inscrire. Si le projet du Baieriverain connaît autant de succès que ceux de la «Petite randonnée de Jonquière» et de «La Relève» de Dolbeau, le retour de la course à pied sera assuré.

Gilles Maltais a déjà ciblé le parcours, lequel serait le même qu'autrefois, soit le trajet entre le

Bec-Scie et le centre Jean-Claude Tremblay. «Il s'agit d'un trajet super rapide. Autrefois, c'était la course pour battre des records», fait valoir celui qui a bien d'autres idées pour redonner du lustre à cette défunte épreuve de course à pied et faire en sorte qu'il soit profitable également pour d'autres organisations.

Cette semaine, il rencontrera des administrateurs de la Coupe Autocar Jeannois pour démontrer le sérieux de ses démarches, puis ceux de la Polyvalente La Baie. L'instigateur du projet se donne jusqu'au 15 novembre pour finaliser le tout. □

Basket-ball AAA Début de saison

CHICOUTIMI (JSTP) - La saison a pris officiellement son envol, hier, dans la Ligue provinciale de basket-ball AAA, et de belle façon pour les formations féminines du Noir & Or de Chicoutimi.

La formation cadet a en effet signé une victoire de 62-59 contre le Collège de Laval. Jeanne Gagné (27 points) et Raphaëlle Côté (21) ont mené l'attaque des Chicoutimiennes. L'entraîneur Sabrina Perron-Tremblay était fière de ses protégées. «Ce fut un match serré pratiquement tout le long mais on a usé de notre rapidité et ça a porté fruits», commente-t-elle. Aujourd'hui, les cadettes auront un gros défi à relever alors qu'elles affronteront les représentantes de Sorel.

Leurs aînées du juvénile ont elles aussi connu du succès à leur premier défi. Les protégées de Mathieu Savard l'ont emporté 92-59 contre le Dynamique de Charles-Lemoine. Les vétérans Gabriela Hébert (18 pts), Catherine Tremblay (15 pts) et Chloé Boudreau (14 pts) ont dirigé l'attaque des gagnantes. Chez les perdantes, mentionnons la production de 24 pts de Kim Therrien. Aujourd'hui, les porte-couleurs de Dominique-Racine affrontent la formation de la Polyvalente Nicolas Gatineau.

Bleu & Or

Dans la ligue régionale de basket-ball juvénile AA, la formation masculine des Espoirs cadet AA du Bleu & Or a perdu 68-33 face à l'équipe juvénile AA de la Cité étudiante de Roberval. Malgré la défaite, l'entraîneur Patrick Giroux est satisfait du travail de ses troupes, d'autant plus qu'il s'agit de leur premier match dans cette catégorie et qu'ils sont nettement désavantagés en ce qui concerne la grandeur et la force physique des joueurs. Dans la défaite, Guillaume Tremblay s'est distingué pour le Bleu & Or avec 9 points. Du côté des vainqueurs, le meilleur pointeur a été David Mérette avec 23 points. □

HOCKEY MINEUR

Beaubourg 4 Espoirs 3

CHICOUTIMI (JSTP et DA) - Les Espoirs du Saguenay ont fait preuve de caractère dans une défaite de 4-3 aux mains de Beaubourg. La troupe de Luc Boudreau tirait de l'arrière 4-0 après les sept premières minutes de jeu. «Des buts chanceux, pour ne pas dire chieux comme ça ne se peut pas. Je ne peux rien reprocher à mon gardien Olivier Simard», relate le pilote saguenéen. Un temps mort lui a permis de remettre ses jeunes sur le droit chemin. «On les a dominés pas à peu près. On a bien joué et on a démontré beaucoup de caractère», a-t-il conclu. Dans la défaite, Simon-Pierre Chamberland, Albert Bergeron-Gravel et Alex Arseneault ont marqué. Les Espoirs de Saguenay jouent cet après-midi, à 14h, au Foyer des loisirs contre Rivière-du-Loup.

À Saint-Bruno, les Espoirs du Lac ont complètement dominé Rivière-du-Loup et ont soutiré une victoire de 2-0. Selon l'entraîneur-chef de l'équipe, le pointage n'indique pas du tout l'allure du match. Les Espoirs ont bombardé le filet adverse de 44 lancers. Le gardien des régionaux, Alexandre Dubois a fait 15 arrêts pour son premier blanchissage de la saison. «La rondelle ne voulait pas rentrer. Nous avons tout fait sauf marquer», raconte Marc Saint-Jean.

Maxime Saint-Jean et Alexandre Brassard ont marqué pour les Espoirs qui visitent Rive-Sud Est cet après-midi à Saint-Isidore.

Pee-wee AA

Journée de victoires pour les deux formations Espoirs pee-wee AA. La formation du Saguenay, dirigée par Steeve Boudreau, a blanchi Beaubourg 2-0, mettant ainsi fin à une séquence de quatre revers et une nulle. «Nous n'avons pas dominé parce qu'au niveau des tirs au but, c'était 22-22. Mais nous ne leur avons pas donné de chan-

ces de marquer et nous avons bien joué dans notre zone. Les gars ont travaillé pendant 45 minutes», raconte Steeve Boudreau. Raphaël Girard et Nicolas Chapdelaine ont touché la cible tandis que le gardien Patrick Allard enregistrait son 2e jeu blanc de la saison. Aujourd'hui, à midi 30, ils affrontent Rivière-du-Loup au Foyer des loisirs.

Les Espoirs du Lac-Saint-Jean, dirigé par Alexandre Maltais, ont signé une victoire relativement facile de 10-2 aux dépens Rivière-du-Loup. Michaël Quirion était en feu avec quatre buts, Gabriel Lanière et Joey Tremblay ont chacun un doublé, tandis que Jérôme Arseneault et Andrew Fortin ont complété le pointage. Au chapitre des tirs au but, les Jeannois ont dominé 31-8. Pourtant, après une période, les Jeannois menaient seulement par 2-0. Mais en 2e, ils ont enfilé quelques buts rapides qui ont miné le moral de l'adversaire. Aujourd'hui, les Jeannois visitent Rive-Sud-Est.

Midget AA

Du côté du midget AA, les protégés de Stéphane Casgrain ont conclu leur calendrier préparatoire avec une nulle de 4-4 contre les Citadelles de Québec à Saint-Bruno. Jean-Daniel Tremblay, Maxime Ménard, Dannel Desbiens et Yohan Poirier ont inscrit les filets des Espoirs qui s'entirent à bon compte. Ils ont marqué deux buts en désavantage numérique tandis que devant le but, Renaud Tremblay a repoussé 27 rondelles. «Il s'agit d'un match qu'on aurait dû gagner. Ce qui me choque, c'est qu'on joue par instinct. On travaille fort, mais on travaille mal. Nous ne sommes pas méthodiques et on court partout. On se contente du points, mais on est très chanceux.»

Les Espoirs débiteront leur tournoi à la ronde de 24 matchs à compter de la semaine prochaine.



VICTOIRE - En battant la deuxième tête de série Vera Zvonareva, de la Russie, 6-2, 6-7 (3), 6-3, l'Américaine Lindsay Davenport a atteint la finale du Challenge de tennis Bell, hier, à Québec.

(Photo La Presse)

Challenge de tennis Bell à Québec

Davenport en finale

QUÉBEC - L'Américaine Lindsay Davenport a atteint la finale du Challenge Bell, samedi, quand elle a battu la deuxième tête de série Vera Zvonareva, de la Russie, 6-2, 6-7 (3), 6-3.

Davenport dispute seulement son troisième tournoi en simple depuis la naissance de son premier enfant en juin. Celle qui a remporté trois tournois du Grand chelem est revenue au jeu en septembre, et elle a depuis remporté l'Omnium de Bali en plus de se rendre jusqu'en demi-finales de l'Omnium de Chine.

Davenport disputera la finale à la troisième tête de série Julia Vakulenko, d'Ukraine. Celle-ci s'est imposée 6-1, 4-6, 7-5 dans l'autre demi-finale contre l'Américaine Julie Ditty, une joueuse issue des qualifications. La Lavalloise Stéphanie Dubois et sa partenaire tchèque Renata Voracova ont quant à elles atteint la grande finale du double.

Les troisièmes têtes de série ont battu l'Indonésienne Sunitha Rao et l'Australienne Christina Wheeler 6-1 et 6-3.

«Je crois que nous avons joué un très bon match, a dit Dubois. Renata est une joueuse d'expérience. Nous nous entendons très bien sur le terrain. Nous

voulions être agressives et plus bouger au filet que dans nos matchs précédents, tout en obtenant un bon pourcentage de premiers services et c'est ce que nous avons fait».

Voracova avait pourtant mal commencé la partie en commettant deux doubles fautes, mais ce fut ses seuls moments inquiétants du match. Un beau coup au filet de Dubois leur a finalement donné le point.

Cette dernière a d'ailleurs excellé tout au long de la rencontre, ne concédant que deux jeux à ses rivales lorsqu'elle était au service.

En avance 4-1, Dubois et Voracova ont porté un dur coup au moral de leurs adversaires en les brisant pour une deuxième fois, avant que la Lavalloise ne mette un terme à la manche initiale.

Un quatrième bris a propulsé la paire en finale, où elle affrontera le duo américain formé de Christina Fusano et Raquel Kops-Jones, dimanche midi.

«Ça va être un bon match, a avancé Dubois, qui deviendra la première Québécoise à atteindre une finale du Challenge Bell. J'ai déjà joué contre ces filles-là. Elles jouent souvent ensemble.»

(Presse Canadienne)

Les Dragons qualifiés

CHICOUTIMI - Les Dragons du Séminaire de Chicoutimi ont assuré leur place pour les séries éliminatoires du circuit juvénile A régional grâce à une victoire de 35-0 contre les Alliés de La Baie.

Maxime Lavoie, avec deux touchés au sol, Simon Boivin, Pierre-Yves Hakim et Jean-Benoit Beauchesne, à la défensive, ont inscrit les touchés des gagnants qui ont dominé avec 335 verges au sol et 100 par la passe. Les Baieriverains ont timidement répliqué avec 140 verges au sol et 35 par la voie aérienne. L'entraîneur-chef des Dragons, Alexandre Lallemand, a tenu à souligner l'excellent travail de ses adjoints, François Hudon (défensive) et Olivier Guern (ligne à l'attaque). «Cette semaine, ils ont vraiment bien préparé les joueurs pour cet important match. Les gars étaient prêts», mentionne Lallemand. □

Chasse et pêche



Roger
Blackburn

rblackburn@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les chasseurs de gros gibier ont abattu 2697 orignaux (1097 femelles, 1248 mâles, 352 veaux), cet automne, dans la zone 28 qui représente l'ensemble des territoires de chasse du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Cette récolte représente un record absolu de tous les temps pour la région. Pour l'ensemble de la province le nombre d'orignaux atteint 20 979 (8155 femelles, 10 085 mâles et 2739 veaux).

Selon le biologiste responsable de l'original au ministère des Ressources naturelles et de la faune, Claude Dussault, il s'agit d'un sommet qui devrait représenter le taux de récolte annuelle pour les années à venir à plus ou moins 100 bêtes, pour ce qui est des années de chasse permissives.

En 2005

En 2005, les chasseurs ont récolté 2611 orignaux (19 500 permis de chasse vendus), alors qu'en 2003, ce chiffre était de 2590 (18 636 permis de

La chasse à l'original en 2007

Récolte record



BONNE RÉCOLTE - La saison de chasse 2007 a fracassé un record avec 2672 orignaux d'abattus au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Sur la photo, Yves Larouche de Falardeau montre le magnifique mâle qu'il a surpris au bord d'un lac.

(Photo courtoisie)

INDISPENSABLE

la scie à chaîne STIHL

À partir de seulement

279⁹⁵ \$
MS 170

Design et équilibrage
supérieurs



Frein à inertie
Quickstop^{MC}

Légère et puissante
Pèse moins de 4 kilos (9 lb)

De plus

Une valeur
de 85 \$!

recevez une trousse
Wood-Pro^{MC}

GRATUITE

Ne manquez pas la chance de recevoir votre propre trousse Wood-Pro^{MC} GRATUITE. Achetez l'une des scies à chaîne suivantes d'ici le 30 novembre 2007 et vous recevrez la trousse Wood-Pro^{MC} STIHL. Cette trousse contient un coffre de scie WoodsmanTM, une casquette STIHLTM TIMBERSPORTSTM, une chaîne en longueur de rechange OilomaticTM et un DVD sur l'utilisation et l'entretien de la scie à chaîne - une valeur de 85 \$!

Scie à chaîne MS 170 **279⁹⁵ \$**

Scie à chaîne MS 250 **429⁹⁵ \$**

Scie à chaîne MS 290 **449⁹⁵ \$**

Scie à chaîne MS 270 **529⁹⁵ \$**

Scie à chaîne MS 260 **599⁹⁵ \$**

Scie à chaîne MS 361 **749⁹⁵ \$**

Épargnez argent et
énergie - deux
modèles Easy2StartSM
en ventes maintenant!

STIHL
Easy2Start

Scie à chaîne MS 180 C-BE **329⁹⁵ \$**

Scie à chaîne MS 250 C-BE **479⁹⁵ \$**

Les TVR, TVP, TVG, lorsque appliquées, ne sont pas converties dans les prix. Les prix promotionnels sont en vigueur jusqu'au 30 novembre 2007 chez les détaillants participants. L'offre de la trousse Wood-Pro^{MC} s'applique aux achats de scies à chaîne neuves seulement. Elle est en vigueur jusqu'au 30 novembre 2007 au jour de l'épuisement des inventaires. Tous les prix des scies à chaîne indiqués sont valables pour des quadri-chaînes de 15" et 16" seulement.

STIHL

Visitez notre personnel accueillant pour de plus amples informations ou pour une démonstration

Pour les détails et une
démonstration de la vraie
puissance, venez nous
visiter dès aujourd'hui!

Coop Nutrinor

1695, boul. Talbot, Chicoutimi
549-4770

Roland Spence et Fils

4364, du Royaume, Jonquières
547-0054

Sport Nautique Daigle inc.

949, 3^e Rue, Chibougamau
748-3366

Location d'équipements Chicoutimi

131, St-Éphrem, Chic.-Nord
549-5262

Coop Nutrinor

555, avenue Coop, St-Bruno
343-3812

Coop Nutrinor

5552, av. du Pont Nord, Alma
347-3305

Formule JRE inc.

358, Dessureault
Dolbeau-Mistassini
276-2672

Réul Boivin et Fils ltée

492, boul. Marcotte, Roberval
275-2502

chasse vendus). Il faudrait des mesures plus restrictives, comme interdire de tuer la femelle deux années sur trois, pour espérer atteindre un jour le nombre de 3000 orignaux abattus.

Meilleure est la récolte d'orignaux et meilleurs sont aussi les impacts. Quand la chasse est bonne, le nombre de chasseurs augmente souvent l'année suivante. La loi sur l'enregistrement des armes à feu a ralenti un peu la hausse du nombre de chasseurs de gros gibier, ces dernières années, mais les résultats concluants du plan de gestion de l'original a permis d'augmenter les résultats de chasse.

Entre 10 000 et 11 000

Le cheptel d'orignaux dans la zone 28 est estimé entre 10 000 et 11 000 orignaux, ce qui veut dire que le cheptel est exploité à 25%. La zone de chasse 28 est composé de deux gros écosystèmes entre le nord et le sud. Dans la partie nord de la zone, la densité d'orignaux est de 0,7 orignal au kilomètre carré alors que plus au sud, autour du lac Saint-Jean, dans le secteur de Sainte-Monique par exemple, la densité est de 10 orignaux au kilomètre carré, comme dans les meilleurs secteurs en Gaspésie. Dans les territoires du Saguenay, la densité de population est d'environ 4 orignaux au 10 kilomètre carré, selon les estimés du biologistes

Claude Dussault.

Le cheptel est en santé et les résultats de chasse sont satisfaisants. Le plan de gestion de l'original se terminera en 2010. Certains gestionnaires commencent à regarder la possibilité d'imposer deux années restrictives de chasse pour une année permissive afin d'augmenter le cheptel d'orignaux dans la région.

Une année permissive

La saison 2007 était une année permissive, en fonction du plan de gestion de l'original, où les chasseurs pouvaient abattre les mâles, les femelles et les veaux, une situation qui se présente une année sur deux. En période restrictive, les chasseurs ont droit seulement aux mâles et aux veaux, histoire de protéger la femelle.

En protégeant la femelle davantage, il serait possible d'augmenter le cheptel à moyen terme afin d'augmenter les résultats de chasse à l'avenir. Il s'agit d'une proposition intéressante qui pourrait permettre d'augmenter le nombre de chasseurs dans l'avenir. Il s'est vendu 2037 permis de chasse l'an dernier, en raison d'une bonne récolte en 2005. Les chiffres de 2007 seront disponibles seulement après le temps des Fêtes. La plus grosse année de chasse à l'original a été en 1990 avec 21 700 permis de vendus. □

Valérie Bélanger, nouvelle reine de la course à pied

Triple couronne pour Alexandre Boulé

JOHANNE ST-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - L'étoile montante de la course à pied, Valérie Bélanger de Chicoutimi, a été couronnée championne de la Coupe Autocar Jeannois, détrônant par peu Lynda Desmeules, tenante du titre depuis 2005 au sein du circuit régional de courses à pied. Chez les messieurs, pas de changement puisque le Chicoutimien

Alexandre Boulé a conservé sa couronne pour une troisième année d'affilée.

Les deux monarques de l'édition 2007 ont reçu leur trophée hier, dans le cadre du gala annuel de la Coupe Autocar Jeannois. En ce qui concerne Valérie, la saison aura été fructueuse puisqu'elle a établi plusieurs records de parcours. «On n'a pas vu une aussi jeune championne depuis les beaux jours de Karine Lefebvre

d'Alma (championne de 1995 à 99 inclusivement)», souligne le statisticien Claude Reny. Ce dernier ajoute que Valérie possède le potentiel pour s'attaquer au record du 15 kilomètres de la course des Pichous datant de 1987, soit un temps de 49mn58 établi par Hélène Rochefort.

L'athlète de 20 ans du club Sag-Lac, qui s'est fait remarquer à quelques reprises en 2006 lors de ses rares partici-

pations, a eu affaire à forte partie en Lynda Desmeules du club Jakours, à qui elle a ravi le titre par 0,41 point au cumulatif! Suzanne Munger du club Jeannois a conclu en 3e position.

Quant à Alexandre Boulé (-Jakours), il a été talonné par Jean-Claude Normandin de Jonquière avec un tout petit 6,06 points d'écart. «Plus confiant, il s'est lancé sur les longues distances au début de la saison. Il s'est frotté à Danick Côté sur 15 kilomètres, à la Dupont Auto, et il l'a emporté. Il avait montré ses couleurs et il ne devait plus être en danger par la suite. Seul le coriace Jean-Marc Normandin a continué à le talonner», relate Claude Reny. Donald Dubois (-Jakours) avait alors terminé au 3e rang.

Hausse de participation

L'édition 2007 se distinguera

aussi au chapitre de la participation. La majorité des courses ont connu une hausse du nombre de participants ou ont été stables. Au total, 2818 coureurs ont participé aux différentes étapes en 2007 contre 2433 en 2006.

La bonne participation des jeunes au 1,5 kilomètre de La Petite randonnée de Jonquière (457 en 2006 à 534 en 2007) et de la Relève de Dolbeau (165 à 195) a contribué à cette augmentation. Des hausses notables ont été constatées dans plusieurs courses du club Jeannois, ainsi qu'à la course des Pichous et surtout au Dix de coeur.

Mentionnons enfin que le commanditaire du circuit, Groupe Autocar Jeannois, a remis un montant de 595 \$ en bourses, hier.

Valérie Bélanger en a rafflé une bonne partie en raison de ses succès. □



CHAMPIONS - Le président de la Coupe Autocar Jeannois, Gino Roberge, est entouré de Valérie Bélanger, la nouvelle reine du circuit régional de course à pied, et d'Alexandre Boulé, qui savoure un 3e titre consécutif.

(Photo Sylvain Dufour)

Vêtements de motoneige pour toute la famille!

Ensemble à partir de 161⁵⁰\$

Casques à partir de 85⁴⁵\$ (visière incluse)

Bottes à partir de 78⁹⁹\$

Mitaines à partir de 32⁹⁹\$

* Taxes en sus.

BOUCHARD

Sports Loisirs

LATERRIÈRE INC.

• Service de réparation
• Pièces neuves et usagées
• Perçage de cylindre
• Vêtements et accessoires pour motoneiges, VTT et motos

678-9511

5865, boul. Talbot, Laterrière

www.bouchardsportsloisirs-labelledesign.com

00716295

LES 2008 CHEZ DALLAIRE ÉQUIPEMENT AU MEILLEUR PRIX GARANTI



BEAR CAT WIDETRACK TURBO



TZ1 TOURING



TZ1 TOURING LXR



+2 ans de garantie complète + aucun paiement aucun intérêt avant mars 08, transport et préparation inclus



560, Melançon, St-Bruno

343-3758

PLUS DE DÉTAILS SUR NOTRE SITE INTERNET
www.dallaire-st-bruno.com

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 8 h à 17 h
Lundi et jeudi: 19 h à 21 h



Robin Dallaire
Directeur



Roberto Duchesne
Conseiller

JUSQU'À 4000\$ DE RABAIS SUR NOS 2007 EN INVENTAIRE.

00716295

Revers de 5-4 face à Laval-Bourassa

Les Élités refusent de travailler



DÉÇU - L'entraîneur-chef des Élités, Claude Bouchard, s'est montré passablement déçu après le revers des siens, hier. Une défaite qu'il attribue au manque de travail de la part de ses protégés face à la formation de Laval-Bourassa.

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

LAVAL - «Au hockey, comme dans la vie de tous les jours, lorsque tu refuses de travailler, tu es dans le trouble.» L'entraîneur-chef des Élités de Jonquière, Claude Bouchard, ne pouvait pas mieux résumer la performance de son équipe qui a perdu 5-4, samedi après-midi, contre Laval-Bourassa.

Avant la partie d'hier, Laval-Bourassa n'avait que huit points au classement général. Avec la défaite, la patience du pilote jonquérois a donc atteint ses limites. Après la rencontre, il a effectué une sortie en règle contre ses protégés. Il en avait long à dire au sujet de leur attitude.

«On leur a donné la victoire sur un plateau d'argent. Ils avaient l'air d'un club de première place. Dans le midget AAA, il y a une grosse parité. Chaque soir, tout le monde peut battre tout le monde. L'équipe qui travaille le plus fort l'emporte. C'est aussi simple que ça. Aujourd'hui (hier), ils la voulaient plus que nous autres», déclare Claude Bouchard qui n'était pas d'humeur à rire.

«Je ne connais pas la raison, mais on dirait qu'on se contente simplement d'une bonne performance, sans plus. Quand tu vises bas, tu n'as pas grand chose. Les gens qui atteignent le sommet travaillent pour y arriver. Nous, on ne travaille pas.»

Nouveau gardien

Cet après-midi, les Élités croiseront le fer avec une autre équipe de bas de classement, les Draveurs de Crabtree. Claude Bouchard enverra dans la mêlée son nouveau gardien, Mathieu Lavoie-Laberge. Il s'amène à Jonquière car Jonathan Lemieux doit se faire opérer au genou et son séjour avec les Élités est terminé. Le gardien qui appartient aux Saguenéens ratera trois mois d'action.

«Il est arrivé avec nous et il était déjà blessé. Il a aggravé cette blessure et il doit maintenant passer sur la table d'opération. Quand il va être en mesure de revenir au jeu en janvier, il va nous rester une dizaine de matchs. Ce sera donc impossible de le reprendre», explique Claude Bouchard qui se demande quelle équipe se présentera sur la glace cet après-midi. «J'ai hâte de voir si ce sera l'équipe qui travaille ou celle qui ne veut pas. C'est un peu comme un sac à surprise», lance-il. □

Le Multiconcessionnaire battu à domicile

Les Félicinois hypnotisés

JOHANNE ST-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Faut croire que les Cobras de Terrebonne avaient hypnotisé le Multiconcessionnaire de Saint-Félicien et Dolbeau-Mistassini qui a encaissé une défaite de 5-1, hier, au centre sportif de Saint-Félicien.

Ce n'est qu'à moins de cinq minutes de la fin que Jean-Sébastien Carré a évité le blanchissage aux Félicinois en marquant son premier but sur des passes de Nicolas Boucher et Charles-Hubert Gill.

Terrebonne, qui s'était donné une avance de deux buts après le premier tiers, a sans doute gelé la troupe du Multiconcessionnaire en enfilant deux buts en moins d'une minute en deuxième. Après le but de Carré, ils ont aussitôt répliqué pour conforter leur victoire.

Dans l'ensemble, les visiteurs ont été beaucoup plus opportunistes que leurs hôtes, en marquant à trois reprises en neuf avantages numériques

tandis que la troupe de Jérôme Boivin n'a pas été capable de capitaliser une seule fois en dix occasions. Au chapitre des tirs au but, le Multiconcessionnaire a effectué 36 lancers lancers tandis que l'adversaire en a dirigé 35 vers le gardien Francis Boulianne.

Mentionnons que nous n'avons pas été en mesure de joindre l'entraîneur Jérôme Boivin ni le directeur général Junior Juneau après la rencontre.

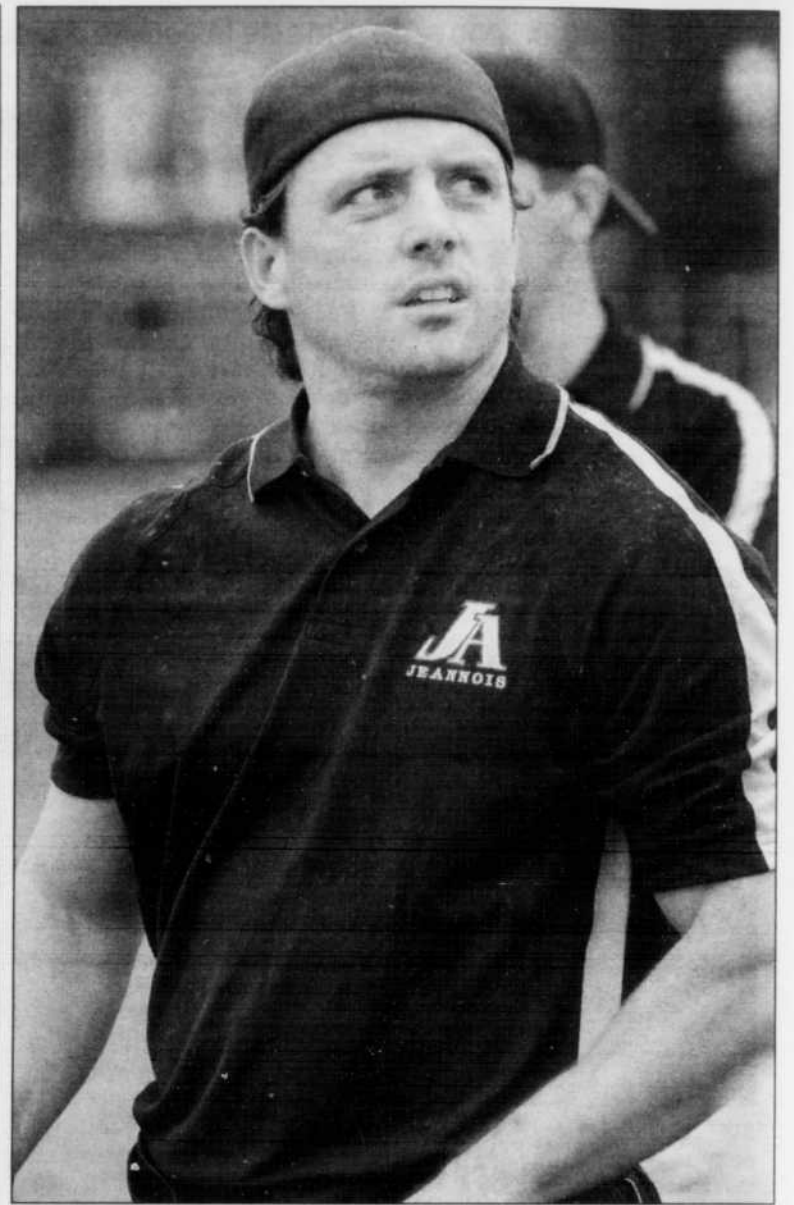
Midget développement

L'important est de savoir se relever. Et c'est ce qu'ont fait les joueurs de l'Extrême midget développement, hier, en blanchissant les Cyclones de Québec 3-0.

À la grande satisfaction de leur entraîneur, Jean-François Jolin, qui avait très mal digéré les deux revers contre la Côte-Nord le week-end dernier. Hier, le pilote de l'Extrême était heureux. «On apprend de nos erreurs et la semaine dernière, on s'était cogné le

nez d'aplomb. Aujourd'hui (hier), nous avons été constamment premier sur la rondelle et nous avons été très efficaces au niveau des revirements et des sorties de zone», relate Jolin qui estime qu'à cet égard, ses protégés ont disputé deux premières périodes presque parfaites. Mais en troisième, ils ont moins respecté les consignes.

L'entraîneur-chef a également apprécié le fait que certains joueurs aient accepté de souffrir pour le bien de l'équipe. «J'ai vu des gars bloquer des lancers et se faire frapper. Ils se sont oubliés et ont accepté de payer le prix car ce genre de choses n'apparaît pas sur la feuille de pointage», a-t-il conclu. Le gardien Jean-Michel Saint-Pierre a été crédité du jeu blanc tandis que David Bergeron, Samuel Duchesne et Francis Beaudin ont fait scintiller la lumière rouge. Aujourd'hui, dernier match du calendrier préparatoire, l'Extrême affronte Beauce-Amiante. □



Mathieu Brassard, entraîneur des Jeannois.

(Archives)

Seul le résultat importe

Mathieu Brassard, un homme soulagé



Johanne St-Pierre

jst-pierre@lequotidien.com

ALMA - L'entraîneur des Jeannois, Mathieu Brassard, était un homme soulagé à la fin de ce long suspense. «Comme j'ai dit à mes gars, rendu à ce stade-ci de la saison, on ne s'attardera pas sur la façon dont on a gagné, on va se contenter du résultat. Nous avons abordé la semaine comme si c'était la dernière semaine d'entraînement. Nous avons gagné notre match quart-de-finale et c'est là-dessus qu'il faut mettre l'emphasis.»

Mathieu Brassard avoue que ses troupes ont eu affaire à une très belle opposition de la part d'une équipe d'expansion. «Ils ont très bien joué. On s'attendait à ce qu'ils nous offrent une bonne opposition, oui et non. Nous avons réussi à commettre plusieurs revirements mais en contrepartie, nous avons donné de grands jeux. En deuxième demie, nous n'avons pas eu le ballon très souvent et ça été plus difficile de se met-

tre en branle.»

Les Jeannois profiteront des prochains jours pour corriger les erreurs commises et soigner les petits bobos. «Parce que plus nous allons avancer, plus nous aurons des adversaires aguerris et plus ce sera difficile», a-t-il conclu.

Lauzon fier des siens

Du côté de Valleyfield, l'entraîneur Patrick Lauzon était fier de ses protégés malgré la défaite crève-cœur. Un match à l'image de leur saison, semble-t-il. «Nous avons joué des match serrés toutes la saison mais nous sommes une jeune équipe. Nous avons accordé encore beaucoup trop de revirements. C'est ce qui nous a coûté le match. J'ai juste hâte de voir sur vidéo la décision de l'arbitre qui nous a coûté un touché (à la fin du 3e quart) parce qu'à notre avis, c'était une passe incomplète. Mais je suis très content de nos joueurs», résume-t-il en ajoutant qu'ils ont été vaincus par une bonne équipe.

Cette première saison est de bon augure pour le Noir & Or dont la majorité des joueurs seront de retour l'an prochain. Ce n'est donc sans doute qu'un au revoir. □



GUERRIER - Le retour au jeu de Jean-Philippe Gauthier s'est fait sentir avec un total de 184 verges de gains au sol (sur 31 courses). Le brave guerrier a d'ailleurs mérité le titre du joueur offensif de la rencontre.

(Photo Steeve Tremblay)

Une rencontre fertile en rebondissements

Le Noir & Or donne du fil à retordre aux Jeannois

JOHANNE ST-PIERRE

jst pierre@lequotidien.com

ALMA - Les revirements ont été à l'honneur lors du match quart-de-finale opposant le Noir & Or de Valleyfield aux Jeannois d'Alma, dans la division 2 de la ligue de football collégiale AA. Une rencontre fertile en rebondissements qui s'est finalement soldée par une victoire des Almatois 30-21. Ces derniers profiteront de l'avantage du terrain pour accueillir, samedi prochain en demi-finale, la formation qui logera au 4e rang après le reclassement de cette première ronde.

Même s'ils constituaient une équipe d'expansion, les joueurs du Noir & Or ont donné bien du fil à retordre aux Jeannois. Ils ont d'ailleurs été les premiers à s'inscrire au pointage, alors que les Jeannois ont été incapables de freiner la course de Ian Caza-Saint-Jean.

Prudence des Almatois

Les Almatois ont opté pour la prudence en optant pour un placement en fin de première, même s'il ne leur manquait qu'une verge au 4e essai, à la porte des buts. Dès le début du second quart, Marc-André Boulay (joueur défensif du match) a réussi la première de ses trois interceptions. Ce premier revirement a mené au touché de Jean-Martin Lessard. À la pause de la demie, les Jeannois bénéficiaient d'une mince avance de 10-7.

Au retour de la demie, le quart David Tremblay a creusé l'écart 16-7 grâce à

une ultime poussée des siens pour lui faire franchir la zone payante. Mais l'un des points tournants de la rencontre s'est produit lors d'un jeu controversé avec moins de deux minutes à faire au 3e quart, lorsque Simon Pedneault a forcé l'échappé du quart arrière pour reprendre le ballon et inscrire le majeur (23-7). Ce jeu a eu l'effet d'une douche froide pour les visiteurs qui se sont toutefois ressaisis de belle façon au dernier quart en répliquant d'abord avec deux touchés d'affilée et un converti par la course de deux points.

Partisans sur les dents

Inutile de dire que les quelques centaines de braves partisans des Jeannois transis de froid étaient sur les dents. Mais voilà qu'avec 3mn15 à écouler, Fabien Tremblay-Houde intercepte le ballon et franchit les quelque 50 verges qui le séparaient de la zone des buts (30-21). Les Jeannois ont ensuite pris le contrôle du ballon pour savourer la victoire.

Dans cette rencontre, les Jeannois ont amassé un total de 402 verges (255 au sol, 147 par la passe) mais ils ont concédé 323 verges (184 par la passe et 139 par la course). Si Jean-Philippe Gauthier a effectué un brillant retour à l'attaque, Marc-André Boulay était en feu en défensive avec, entre autres, ses trois interceptions pour 35 verges de retour. Jérôme Gaudreault s'est aussi distingué avec une interception, tout comme le pilier Alexandre Girard (12 plaqués). □



ATTRAPÉ - Quand ils jouaient au football, les Cavaliers de Saint-Lambert étaient capables de belles choses. Malheureusement, la violence a pris le dessus.

(Photo Rocket Lavoie)

Saint-Lambert disqualifié

Les Gaillards accèdent à la prochaine étape

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Après trois quarts, les Cavaliers de Saint-Lambert en avaient assez de se faire frapper par les Gaillards de Jonquière lors du quart de finale du circuit collégial AA, présenté hier après-midi au Stade Kénogami. Ils ont donc donné un spectacle d'indiscipline peu édifiant et les arbitres n'ont eu d'autre choix que de mettre fin au match. Même si le pointage ne veut rien dire, les locaux passent au prochain tour en vertu d'une victoire de 24-5.

Les Gaillards étaient très nerveux au début de la rencontre. Lors le botté d'envoi, Jean-Benoît Côté a échappé le ballon et les Cavaliers en ont pris possession dans la zone payante. Ils ont toutefois été incapables d'en profiter. Les visiteurs auraient pu faire très mal aux Jonquérois dès le départ, mais une stratégie bizarre des entraîneurs leur a coûté de précieux points. À quatre reprises, au lieu de botter le placement et prendre ainsi trois points, ils ont décidé de tenter leur chance sur une courte distance au quatrième essai. À toutes les fois, ils se sont heurtés à la défensive des Jonquérois. Une belle preuve de caractère aux yeux de l'entraîneur-chef des Gaillards, Éric Paquet.

«Wow, a-t-il lancé quelques minutes après le coup de sifflet final des arbitres. Mis à part quelques erreurs au début, nous avons disputé une excellente partie. On a vu les vrais Gaillards. Même après ces erreurs, nous avons démontré du caractère. Ce sont les petits détails qui font les équipes champion-

nes. La défensive a sauvé le match et l'attaque s'est mise en marche par la suite.»

Nicolas Ouellet-Gilbert, Frédéric Gauthier et Bruno Langevin, sur un retour d'échappé, ont inscrit les touchés des Jonquérois

Bagarre

La fin du troisième quart a donné lieu à des événements disgracieux de la part des Cavaliers. À la suite d'un plaqué vicieux sur Dany Boulianne après le coup de sifflet, les choses ont bien failli dégénérer. Les entraîneurs ont même dû intervenir pour empêcher que les bancs se vident. Par la suite, les porte-couleurs de Saint-Lambert n'ont fait qu'aggraver leur cas. Au dernier jeu du match, ils ont écopé de pas moins de quatre pénalités d'inconduite et les arbitres ont été forcés de les disqualifier. Selon le rapport du match, les visiteurs pourraient recevoir de très lourdes sanctions pour leurs gestes.

«Avec l'avance, nous avions un lendemain, ce qui n'était pas leur cas. Il fallait donc garder notre tête et on n'a pas embarqué dans leur jeu. On ne voulait pas avoir de joueur blessé ou suspendu pour la demi-finale, souligne Éric Paquet. Ce n'est pas leur style. Ils étaient simplement fatigués de se faire frapper. Les entraîneurs sont venus s'excuser pour la tenue de leur joueurs. Ils ont embarqué dans un jeu qu'ils ne pouvaient pas gagner.»

Les Gaillards disputeront la demi-finale samedi prochain au Stade de Kénogami. Leur adversaire demeure encore inconnu. □

FRANÇOIS LEMENU
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Pour une fois, un match au Centre Bell entre le Canadien et les Maple Leafs de Toronto ne s'est pas décidé aux tirs de barrage. Un but de Matt Stajan à 18:26 de la troisième période a permis aux Leafs de vaincre le Tricolore 3-2, samedi soir.

Tomas Kaberle et Mats Sundin ont obtenu les autres buts des Leafs. Mike Komisarek (1er) et Chris Higgins (6e) ont réussi ceux du Tricolore.

Dans un monde idéal, Kaberle disputerait tous ses matchs face au Canadien. Le défenseur des Leafs récolte des points presque à volonté contre le Tricolore. Cette fois, Kaberle n'a pas tardé à s'inscrire à la marque. Le Tchèque a profité d'une pénalité à Mathieu Dandenault pour surprendre Cristobal Huet à 1:18 d'un tir balayé en apparence inoffensif. Il s'agissait de son 11e but et de son 37e point en 43 matchs face au bleu-blanc-rouge.

Ce but a eu pour effet de dynamiser l'attaque des Leafs, lesquels ont dominé une bonne partie de l'engagement initial. Le vent a tourné lorsqu'Andy Wozniwski a été chassé pour avoir retenu. La pénalité terminée, Komisarek a créé l'égalité d'un lancer voilé à 16:46.

Higgins s'est vu refuser un but quand il a poussé le disque dans le filet en même temps que le gardien Vesa Toskala. Une bonne décision.

Le Canadien s'est vu offrir une supériorité de deux joueurs pendant 62 secondes au début de la deuxième période. La meilleure attaque à cinq de la ligue n'allait pas raté si belle occasion. Higgins a conclu à 2:33 à la suite d'un tir d'Andreï Markov.



Le Canadien battu 3-2

Pas besoin de fusillade

Les Leafs ont joué de chance pour niveler la marque à 6:04. D'un coin de patinoire, Sundin a lancé la rondelle vers le filet que Dandenault a involontairement dirigée dans son propre but.

Huet a aussi été chanceux après une maladresse derrière son filet. À la suite d'un dégagement raté,

Chad Kilger s'est retrouvé devant un filet abandonné. Heureusement pour Huet, Kilger a manqué de précision, sans doute surpris de voir le disque se poser ainsi sur son bâton.

Huet s'est bien repris en troisième en réalisant un superbe arrêt de la mitaine aux dépens

de Jason Blake. Toskala en a fait autant devant Alex Kovalev qui s'était aventuré jusqu'à son filet.

Stajan a finalement tranché, profitant d'un revirement dans sa zone pour déjouer Huet d'un tir frappé ayant dévié sur Mark Streit.

POINTES DE PLUME

MONTRÉAL - Francis Bouillon prend du mieux. Bouillon a patiné avec ses coéquipiers, samedi matin, et il pourrait revenir au jeu la semaine prochaine, peut-être même dès lundi face aux Sabres de Buffalo. «C'est encourageant, j'ai pu lancer, a déclaré Bouillon. Mais je n'ai pas mis mon épaule à l'épreuve. Je n'ai donné ou reçu aucune mise en échec, je n'ai mis aucune pression», a ajouté le défenseur qui se remet d'une sérieuse contusion à l'épaule gauche.

Bouillon a été blessé lors du dernier match à Pittsburgh lorsque Sergei Gonchar l'a sévèrement plaqué dans la bande. Il restait moins de deux secondes à la prolongation. «C'est frustrant d'être blessé à la fin d'un match, a dit Bouillon. Sur le coup, je n'ai pas eu mal parce que

j'avais le corps bien réchauffé. C'est après que j'ai ressenti de la douleur.»

Bouillon dit en vouloir à son rival qui l'a frappé alors qu'il faisait face à la baie vitrée. «La différence avec Patrice Bergeron, c'est que j'étais plus proche de la bande et que je n'avais pas la tête baissée. Les joueurs ne se respectent pas, a-t-il poursuivi. Je ne suis pas contre les mises en échec, bien au contraire. Mais les joueurs se respectent seulement dans les réunions, pas sur la glace.»

Mark Bell sera de la formation des Maple Leafs, mardi, à Ottawa. Bell aura alors terminé une suspension de 15 matchs imposée par la LNH pour avoir causé un accident alors qu'il conduisait avec

les facultés affaiblies.

Kyle Wellwood est un autre dont le retour est attendu à Toronto. «Il va améliorer notre attaque à cinq, dit Paul Maurice. Il est également très bon à cinq contre cinq. Je sais que tous les ailiers veulent jouer dans son trio. C'est un joueur tellement intelligent. Il trouve toujours le moyen de glisser la rondelle à un coéquipier.»

Bouillon, Garth Murray et Mikhail Grabovski ont été laissés de côté. Chez les Maple Leafs, Bates Battaglia, Bryan McCabe (aine), Darcy Tucker (genou), Mark Bell (suspension) et Kyle Wellwood (hernie) n'étaient pas en uniforme.

(Presse Canadienne)

SOMMAIRE

Toronto 3
Montréal 2

Première période

1. Toronto, Kaberle 5 (Ponikarovskiy, Stajan) 1:18 (an)

2. Montréal, Komisarek 1 (Dandenault, Smolinski) 16:46

Pénalités — Dandenault Mtl 0:44, Wozniwski Tor 14:07.

Deuxième période

3. Montréal, Higgins 6 (Markov, Smolinski) 2:33 (an)

4. Toronto, Sundin 8 (White, Blake) 6:04

Pénalités — Sundin Tor 0:39, Devereaux Tor 1:37.

Troisième période

5. Toronto, Stajan 4 18:26

Pénalités — Mtl banc (purgée par Latendresse) 1:21, Markov Mtl 19:55.

Tirs au but
Toronto 12 12 7 — 31

Montréal 7 17 10 — 34

Gardiens — Toronto: Toskala (G,5-5-1); Montréal: Huet (P,5-2-2).

Avantages numériques — Toronto: 1-3; Montréal: 1-3.

Arbitres — Paul Devorski, Chris Lee.

Juges de lignes — Derek Amell, Tim Nowak.

Assistance — 21 273 (21 273).

CET APRÈS-MIDI 16 H



REÇOIVENT

AU CENTRE GEORGES-VÉZINA

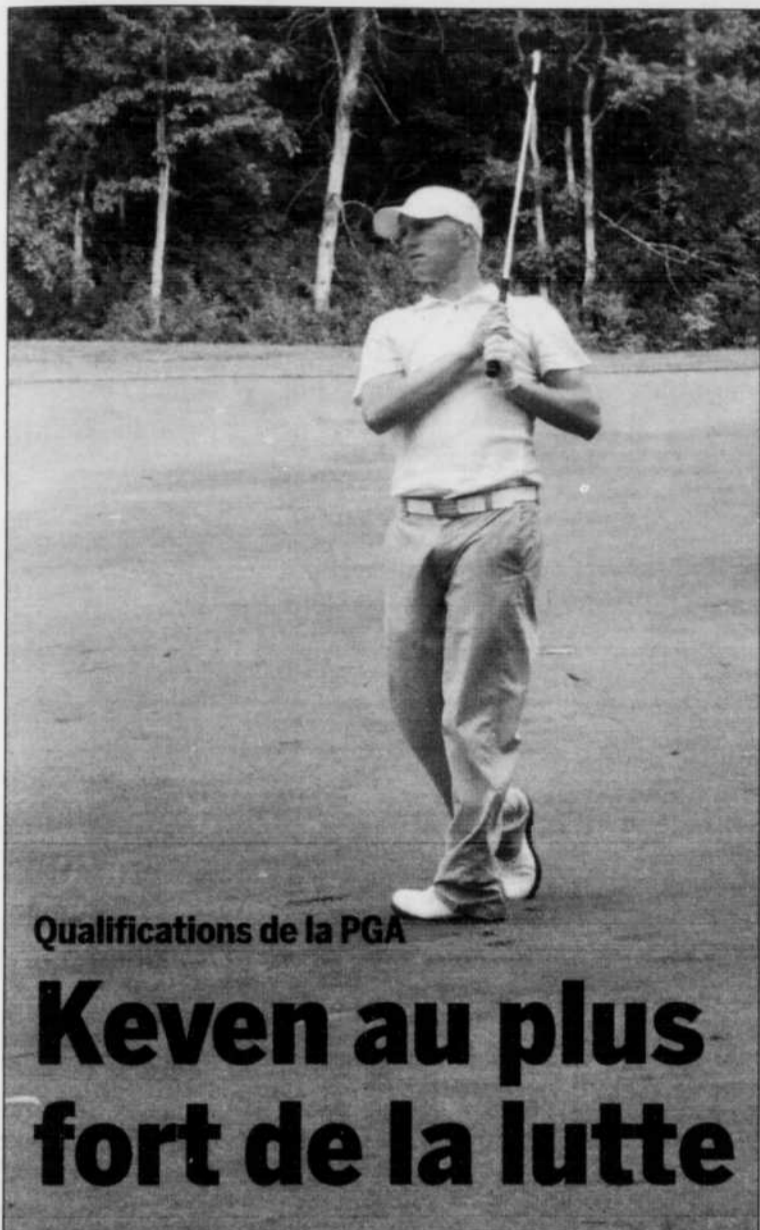


L'Océanic
DE RIMOUSKI

KYK 95.7 tqs EXPORT

Le jour des parties, la billetterie du Centre Georges-Vézina est ouverte à partir de 8h30.

WWW.reservatech.net



Qualifications de la PGA

Keven au plus fort de la lutte

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Keven Fortin-Simard a vécu une longue journée, hier, lors du premier tour des qualifications du circuit de la PGA, disputé au club de golf Martin Downs de Palm City. Afin de rattraper le temps perdu, le Robervalois a dû disputer 27 trous et il a poursuivi son excellent travail.

Pour le moment, les résultats de sa troisième ronde ne sont pas officiels. Ils le deviendront lorsqu'il aura terminé son parcours, ce matin. Il a réalisé une deuxième ronde de 69 et, au moment de quitter le parcours, sa carte indiquait un compte de plus 1 pour les neuf premiers trous de la troisième ronde. Après les 36 premiers trous, il occupe le deuxième rang avec un cumulatif de -9. Le plus important, c'est qu'il détient maintenant six coups d'avance. La coupure s'effectue à -3. Même s'il se montrait déçu de ses neufs derniers trous, Fortin-Simard sait très bien qu'il occupe une place privilégiée au classement.

«Nous avons eu une pause de 30 minutes avant de partir et pour une raison que j'ignore, je me sentais épuisé. Cet arrêt a quelque peu dérangé ma concentration. C'est très difficile à gérer, on jouait le plus de trous qu'on pouvait et on ne savait pas le moment qu'on arrêterait, explique-t-il. Pour la deuxième ronde, n'eût été de quelques roulés qui n'ont pas tombé, j'aurais pu sortir du terrain avec un 67 et même un 66. Je n'ai pas joué de chance sur les verts.»

En raison de son classement, Keven Fortin-Simard évoluait avec deux autres golfeurs du haut

du peloton, Kieran Staunton, le meneur et David Lutterus qui a joué 63 vendredi. Le Robervalois mentionne que cette situation lui facilite la tâche.

«Depuis le début de ma carrière, c'est la première fois que j'évoluais avec deux golfeurs de cette trempe. Je m'aperçois que je manque un peu d'expérience. Seulement de voir la manière dont ils réagissent, j'apprends énormément. J'essaie du même coup de faire comme eux. C'est beaucoup plus facile de bien jouer avec des partenaires de ce calibre», analyse-t-il.

Keven Fortin-Simard et les autres participants à cette première ronde de qualification devront encore une fois disputer 27 trous pour conclure cette première étape. Si tout se déroule comme prévu, Fortin-Simard devrait normalement faire partie du groupe de 25 participants qui passeront à l'épreuve suivante dont l'endroit demeure encore inconnu pour le moment.

«Il n'y a rien d'acquis même si plusieurs aimeraient se retrouver à -9 après les 45 premiers trous. Je veux continuer à jouer de la même manière que lors des deux premières journées. Je suis très satisfait de mon jeu et il ne devrait pas y avoir de problème dimanche. Ce serait une erreur de ma part de me dire que ma qualification est assurée, mais je suis dans une très bonne position», souligne le jeune homme.

Enfin, Olivier Edmond (Les Quatre Domaines) a joué 74 pour un cumulatif de 147, au 66e rang, pendant que Marc-André Roy (Rosemère) montre un total de 150, dont une 2e ronde de 73, en 72e place. □



Hockey senior

Une autre victoire

BUT - Mario Turcotte pousse la rondelle dans le filet tandis que le gardien originaire de Chicoutimi, Guillaume Lavallée, reste impuissant.

(Photo Sylvain Dufour)



Dave
Ainsley

dainsley@lequotidien.com

Par la suite, nous sommes revenus et nous avons mieux travaillé dans les deux extrémités de la patinoire avec le résultat que nous avons», souligne l'entraîneur-chef des Jonquiérois, Maurice Lemay.

Éthique de travail

Pour le mentor des meneurs au classement de la Ligue centrale de hockey, l'éthique de travail de ses protégés leur permet d'aligner les victoires depuis trois semaines. «Quand tu travailles, tu as de bons résultats», souligne-t-il.

Pour la rencontre d'hier et la visite de la formation la plus robuste du circuit, Maurice Lemay avait préparé un petit comité d'accueil spécial. Yannick Dallaire évoluait au sein de la troisième ligne tandis que Joël Fillion et Michel Dubé ont été retranchés au profit des hommes forts Sébastien Gauthier et Bernard Mathieu. Ce dernier effectuait un retour au jeu.

«Je voulais que nous soyons plus gros. J'ai rencontré mes cinq bagarreurs avant le match et nous avons concocté une stratégie. Ils font leur spectacle un peu partout avec leurs durs-à-cuire et je ne voulais pas qu'ils viennent jouer cette carte chez nous, analyse l'entraîneur. Depuis le début de la saison, on a gagné beaucoup le respect des autres équipes. Ce n'est pas un feu de paille. Ça devient une habitude de gagner.» □

JONQUIÈRE - Le 98,3 de Saguenay ne perd plus. La formation jonquéroise au sein de la Ligue centrale a savouré une cinquième victoire consécutive, 5-2, contre Shawinigan, devant 2000 partisans comblés au Palais des sports de Jonquière.

Comme c'est le cas depuis le début de la saison, Mario Turcotte a poursuivi son excellent travail avec deux buts et une passe. L'impressionnante recrue Jean-Sébastien Côté a également réussi un doublé dans la victoire. L'autre but est venu de la palette du défenseur Philippe Lauzé en avantage numérique.

La vedette du match a toutefois été le gardien David Guerrero qui a repoussé les nombreuses attaques des visiteurs qui ont dirigé 32 tirs sur sa cage. Seulement en première période, les Shawiniganais ont obtenu 20 lancers et les locaux ont retraité au vestiaire avec une avance de 1-0. À l'autre bout, Guillaume Lavallée, un jeune portier originaire de Chicoutimi, a reçu 22 lancers.

«David (Guerrero) nous a gardé dans le match.

Les Saguenéens accueillent l'Océanic

Attaque demandée

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Avec trois buts marqués lors de ses deux matchs disputés cette semaine au Centre Georges-Vézina, l'attaque des Saguenéens n'effraie pas les gardiens adverses. Une formation qui se cherche offensivement tentera de trouver une solution cet après-midi lors de la visite de l'Océanic de Rimouski.

Depuis le début de la saison, les Saguenéens occupent le dernier rang pour les buts marqués avec 51. À titre comparatif, les meneurs au classement, les Screaming Eagles du Cap Breton, dominent la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM) avec 84 buts. Pour l'entraîneur-chef des Saguenéens, Richard Martel, les Joël Champagne, Nicolas Deschamps, Olivier Ouellet, Jacob Lagacé et Matthew Whitaker ont présentement trop de pression sur les épaules. Le bâton de composite devient alors très lourd dans les situations corsées.

«Francis Verreault ne marque pas de buts. La responsabilité de marquer revient donc à nos bons joueurs de 17 ans, raconte Richard Martel sur un ton incisif. Ils n'ont pas d'aide et manquent un peu d'expérience. Ça devient difficile pour eux de traîner l'équipe.»

Le pilote chicoutimien refuse de céder à la panique. Il croit que plus la saison progressera, plus ses protégés gagneront en confiance. Par la suite, les buts vont venir plus facilement.

«Dans tout ça, il faut éviter les erreurs. C'est une année de transition et certains soirs, comme vendredi, ce sera plus difficile, explique Martel. Il faut tout de même que nos joueurs de 17 ans continuent de progresser. Il faut continuer de les faire jouer et non les étouffer. Ils ont gagné sur la route, alors ils sont capables de faire de belles choses. Présentement, à la minute qu'on rate une chance, on panique. On doit relaxer si on veut se sortir de cette impasse.» □

nous
payons
les

2 taxes

ou

36

payez en
versements



Réfrigérateur 19 pi cu AMANA (351613)

- 4 demi tablettes en verre scellé • Balconnets ajustables dans la porte
- Bacs à fruits et à légumes • Congélateur en bas • Energy Star



nous payons les 2 taxes
1099⁹⁵
OU
30⁵⁵
36 mois

Congélateur en bas
REMISE par la poste
et **50\$**
par Hydro-Québec
(Energy Star)

nous payons les 2 taxes

599⁹⁵
OU
16⁶⁷
36 mois



18 pi cu

Frigidaire

Réfrigérateur 18 pi cu (423156)

- 2 tablettes de verre • Tiroir à viande
- Bacs à fruits et à légumes

nous payons les 2 taxes

499⁹⁵
OU
13⁸⁹
36 mois



Refroidisseur à vin (321016)

- Capacité de 29 bouteilles
- Porte réversible • Lumière

Danby

Déshumidificateur (396241)

- Déshumidificateur, chaufferette et ventilateur 2 vitesses
- Télécommande • Modèle de luxe
- 55 pintes (26 L) • Sur roues
- Contrôle automatique de l'humidité



Déshumidificateur 3 dans 1

nous payons les 2 taxes
269⁹⁵
OU
7⁵⁰
36 mois



5 cycles électroniques

Frigidaire

Lave-vaisselle (424128)

- 5 cycles électroniques
- 5 niveaux de lavage
- Rinçage sanitaire
- Programmation différée
- Broyeur d'aliments durs



nous payons les 2 taxes

399⁹⁵
OU
11¹¹
36 mois



L'ensemble



nous payons les 2 taxes
869⁹⁵
OU
24¹⁶
36 mois

Laveuse Whirlpool (408289)

- 10 cycles • 3 vitesses
- Niveaux d'eau multiples
- Choix de 4 températures

Sècheuse Whirlpool (408291)

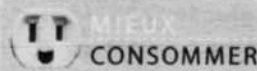
- 5 cycles • Séchage automatique
- Choix de 4 températures

Livraison et service
GRATUITS

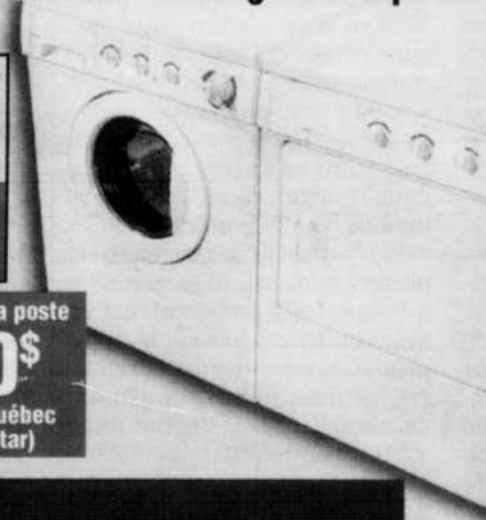
L'ensemble frontal

nous payons les 2 taxes
1099⁹⁵
OU
30⁵⁵
36 mois

et REMISE par la poste
100\$
par Hydro-Québec
(Energy Star)



Extra grande capacité



Gibson

Ensemble Gibson (904948)

Laveuse frontale (422288)

- Extra grande capacité • 10 cycles
- Cuve en acier inoxydable
- 4 options de température
- Contrôle de température de l'eau automatique

Sècheuse frontale (348893)

- Extra grande capacité
- Cycle de séchage automatique
- 3 options de température
- Lumière dans le tambour
- Signal sonore de fin de cycle

TANGUAY



1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

* Nous payons l'équivalent des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Carte de crédits acceptées OU payez en 36 versements sur toute la marchandise. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Livraison et service gratuits à la grandeur de la province de Québec et du Nouveau-Brunswick. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.

00716523